

# Ampliado subsidio a menores en situación irregular

(Inf. en Pág. 12-A)

## EL TIEMPO

Nieblas matinales, variando a despejado y temperaturas extremas probables de 5 y 14 grados para la capital. La Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 3,1° a las 7,40 hrs. y la máxima de 21,9° a las 15,15 hrs.

# La Nación

SANTIAGO DE CHILE

Miércoles 11 de Agosto de 1982

Nº 21.245-Año LXVI

15 pesos Cuerpo A

OBSEQUIO

Ejemplar no vendible



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibe el saludo de Manuel Cruzat Infante, presidente del Banco Colodora Nacional de Valores, durante la entrevista sostenida ayer con ejecutivos de la banca comercial del país.

Reunión con el Presidente Pinochet

## Banqueros respaldan medidas del Gobierno

■ Reconocen eficacia de resoluciones destinadas a mantener estabilidad del mercado de divisas para reactivar economía nacional

Amplió respaldo a las medidas económicas adoptadas por el Gobierno, especialmente la relacionada con la libertad cambiaria, otorgaron ayer los representantes de la banca nacional y extranjera que operan en el país. Los máximos ejecutivos de 49 bancos comerciales e instituciones financieras tuvieron ayer una reunión informativa con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien, junto a los ministros del sector y altos funcionarios dio respuesta a las inquietudes que plantearon, específicamente sobre la situación financiera nacional.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Israel aceptó plan de EE.UU. para evacuar a los palestinos

■ Fuentes de Beirut señalan que mañana partirá de la capital libanesa un contingente de la OLP

JERUSALEN, 10 (AP). — Israel dio hoy su aprobación a un plan de Estados Unidos para evacuar a la Organización para la Liberación de Palestina del cercado Beirut, pero pidió garantías de que habrá suficientes países para aceptar a todos los guerrilleros palestinos.

El Gabinete dijo en un comunicado que otro problema que impedía la completa aceptación por Israel era un plan para que una vanguardia de tro-

pas franceses sea destacada en Beirut al comienzo de la evacuación.

### ATAQUES AEREOS

Mientras el Gabinete se encontraba reunido, aviones israelíes reanudaron sus misiones de bombardeo contra las posiciones guerrilleras en Beirut, y también atacaron una batería siria de cohetes SAM-9 en el Valle de Bekaa en el este del Líbano, informó el comando militar.

"Israel mantiene en pie su decisión de no permitir a los sirios trasladar baterías de cohetes tierra-aire a la región libanesa", dijo en un comunicado del comando. Este fue el tercer ataque contra proyectiles sirios desde la cesación del fuego con Siria el 11 de junio. El Gabinete dijo que buscaba garantías de Estados Unidos de que todos los guerrilleros saldrán de Beirut.

(Pasa a la Pág. 11A)



Una de las pocas familias libanesas que aún permanecen en Beirut pasa junto a un muro, en donde, paradójicamente, hay pegados unos afiches que promocionan una película titulada "La revolución palestina". (Radiofoto UPI).

## Exportaciones pesqueras llegaron a US\$ 357 millones en siete meses

(Inf. en Pág. 12-A)

Precio del dólar debe bajar, sostiene Ministro de Hacienda

## MERCADO CAMBIARIO ACTUA DE ACUERDO A LO PREVISTO

- Empresas del Estado estudian mecanismo para la compra y venta de divisas
- Banco Central determinará niveles de inflación a través de una adecuada política monetaria

El Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, calificó de "tranquilo y sin mayores alteraciones" el mercado de divisas al cumplirse dos días de cotizaciones del dólar a precio libre en el país.

El Secretario de Estado señaló que "se esperaba que en los primeros días de transacciones hubiera poca claridad y falta de información respecto a la forma de operar del mercado libre, lo que es muy explicable en nuestro país que por muchos años no tenía mercado libre de divisas".

Sin embargo, pese a lo anterior, agregó que "se ha notado bastante tranquilidad y las operaciones se han realizado dentro del rango normal que uno esperaría para los primeros dos días, luego de una liberación cambiaria".

Teniendo en cuenta estas referencias, sostuvo más adelante que se espera para el futuro inmediato "una baja de las cotizaciones", lo que se traduciría en una baja en el precio, que podría ser de alrededor de un peso diario.

### BANCO CENTRAL

En cuanto al papel del Banco Central se le preguntó si "el instituto emisor mantendrá una actitud pasiva frente al mercado de divisas", respondiendo que "al Banco Central deberían corresponderle dos tipos de participación. Una de ellas sería el ordenar la participación de grandes empresas estatales que compran volúmenes importantes de divisas y que al mismo

(Pasa a la Pág. 12A)

Para créditos en divisa de EE.UU.

## Firmas automotrices mantienen dólar a \$ 47

■ Fiat anunció renegociación de deudas pactadas en la moneda extranjera

Empresas comercializadoras automotrices han anunciado políticas de ventas adecuadas a la nueva realidad derivada del dólar libre.

Así se desprende de declaraciones formuladas por ejecutivos de la Fiat Chilena y por comunicaciones de las firmas Derco Autos, distribuidora de los vehículos japoneses Suzuki, e IEC, distribuidora de los Daihatsu, también de origen nipón.

### LA FIAT

Giancarlo Bordini, gerente general de Fiat de Chile, anunció ayer que la empresa renegociará las deudas de sus clientes, expresadas en dólares, "porque las circunstancias así lo requieren".

Explicó que tal decisión fue adoptada por la empresa extranjera avocada en el país, luego de la determinación gubernamental de decretar la libertad cambiaria.

"Lo que a la firma le interesa es que los clientes paguen sus compromisos, por lo que buscaremos las fórmulas más adecuadas para tal objeto".

Expresó que la situación de alza de la divisa estadounidense afecta principalmente a los compradores de automóviles de baja cilindrada.

En el sector de los transportistas se está llegando a un nivel de documentos impagos de un 25%, según añadió Bordini, agregando que en estos casos también conversarán con cada cliente sobre la posibilidad de renegociar sus obligaciones.

Recordó, además, que por efectos de la recesión mundial que está dañando la marcha de la economía chilena, las ventas en el mercado automotriz han bajado "ostensiblemente". Dijo que en 1981 se vendieron 87 mil automóviles en el país y para el presente año se calcula su venta en no más de 42 mil vehículos.

### AUTOS JAPONESES

En tanto la firma Derco Autos, distribuidora en Chile de los automóviles japoneses marca Suzuki, mediante co-

(Pasa a la Pág. 12A)



### PREMIO NACIONAL DE HISTORIA 1982

El catedrático e investigador de la Independencia de Chile, Ricardo Krebs Wilkens, obtuvo ayer el máximo galardón nacional. Un jurado presidido por el Ministro de Educación, contralmirante Riquelme, integrado por especialistas en Historia, deliberó durante cuatro horas y media, nominándose al ganador por mayoría de votos. El Secretario de Estado entregó su saludo personal al ganador. (Inf. Pág. 12A)

Canciller René Rojas

## América debe respetar la paz y rechazar la violencia

■ Secretario de Estado regresó ayer de su viaje a Brasil y Colombia

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, sostuvo ayer que las naciones americanas deben adoptar la decisión política de respetar los principios del Derecho Internacional y, de una vez por todas, rechazar todos los medios violentos.

El Canciller formuló las declaraciones en el aeropuerto Comodoro Arturo Benítez momentos después de regresar al país luego de efectuar una visita oficial a Brasil y de asistir a

las ceremonias de transmisión del mando presidencial en Colombia.

El Canciller indicó que ambas visitas fueron diferentes en las motivaciones; sin embargo, quedó de manifiesto el buen estado de las relaciones bilaterales con los dos países.

Preguntado por la entrevista que sostuvo en Bogotá con el Vicepresidente norteamericano, George Bush, señaló que hicieron un análisis

(Pasa a la Pág. 12A)

## Libertad cambiaria incentiva el turismo

Los industriales hoteleros del país consideran que la libertad cambiaria será un importante incentivo para las actividades turísticas del país.

(Inf. Pág. 7-A)

## Fuerza Naval de Japón en visita a Chile

Se trata de barcos de la autodefensa de ese país.

(Inf. Pág. 5-A)

## Mil familias dueñas legales de su propiedad

Ministerio de Bienes Nacionales sanea títulos en la Región Metropolitana.

(Inf. Pág. 4-A)

## Piden libre tarifado para microbuses

Formulación de gremios del transporte de pasajeros.

(Inf. Pág. 5-A)

## Espíritu de la mujer es la mejor reserva

Conceptos del sacerdote Hasbún, en charla al voluntariado.

(Inf. Pág. 4-A)

## Pasaje de tren dará derecho a alimentos

(Inf. Pág. 9-A)



"Ro, es un individualista y esta más enamorado de su libertad solitaria que de los clanes, por que ella también embriaga, pero no acaba metiéndose en grillos de factura nueva y que son los mismos viejos hierros. Roa, quiere su libertad lozana, para ir diciendo pedazo a pedazo el mundo de él, es decir, la luz suya, la penumbra suya, su heterodoxia, y, también, su ortodoxia —por que no?— con las que a él le gusta jugar en turno saludable". ("Recado sobre Israel Roa Villagra", Gabriel Mistral, Río de Janeiro, agosto de 1944).

#### EL PINTOR EN MAS DE MEDIO SIGLO

Israel Roa, enamorado de su arte, bajo de estatua, parsimonioso en el hablar, entusiasta en el recuerdo, nació en Angol, un 28 de mayo de 1905. Sus cincuenta y cuatro años en el desarrollo de su arte, le han llevado por innumerales países y de él, millares de seres han conocido sus cuadros, muchos de ellos en los más famosos museos del mundo. Ahora, postulado al Premio Nacional, aquí y fuera, esperan que se le otorgue lo que merece tan ciertamente.

Sus estudios de pintura, datan de 1927, año en que los inició bajo la dirección de quien fuera maestro de maestros y de quien es, aún, maestro de maestros: Juan Francisco González. Posteriormente, fueron sus maestros Carlos Isamitt y otros de renombrada fama.

Roa, a quien sólo interesaba la pintura, no encuadrándose en escuelas ni clanes siguió perseverando en su arte como el que más, hasta lograr una valía que tiene el reconocimiento internacional.

Cuadros suyos, se exhiben —además de nuestro Museo Nacional de Bellas Artes— en el de Río de Janeiro, Museo de Arte Moderno de Nueva York y otros.

Uno de los aspectos relevantes de Israel Roa, está en su iniciativa de crear la especialidad de acuarelista en la Escuela de Bellas Artes, de la que fue su primer profesor y donde se mantuvo como tal durante 33 años, jubilando en ese cargo. Posteriormente, en 1970 retribuyó con el cargo del Director Coordinador de la Enseñanza Artística de los Centros Universitarios de la Universidad de Chile.

#### EL RECADO DE GABRIELA

Aunque han pasado los años,



## "Roa quiere su libertad lozana para ir diciendo pedazo a pedazo el mundo de él"

□ Así lo describiría la poetisa, Premio Nobel de Literatura, cuando en 1944 escribió su "Recado a Israel Roa Villagra", en Río de Janeiro

□ El maestro, postulado ahora al Premio Nacional, es visto con los ojos ciertos de su merecimiento aquí en Chile y fuera de la Patria

desde aquellos en que Israel Roa se perfeccionara en su arte en Brasil, ocasión en la que Gabriela Mistral le conociera a fondo, en su condición de artista, de pintor siempre en progreso, bien vale el conocer parte del "recado" que Gabriela escribiera para él.

Dice ella, en una parte de su "Recado":

"Entre los discípulos del viejo ilustre, la crítica chilena hace un acapite aparte con Israel Roa, cabeza de su generación. Su categoría arranca de una independencia sin rebeldía respecto del Maestro, del vigor de su personalidad, que tenía que robar el cauce de la escuela impresionista y de la pluralidad de sus géneros, en cada uno de los cuales se mueve como el delfín ecuatorial".

Y agrega Gabriela: "Roa se liberó desde sus comienzos de las vistas pastorales o granjeras que eran las del viejo equipo, y se rehusó después al criollismo crudo como el bife, cuando este llegó con fanfarrias nacionalistas. Hace ya quince años —(el "Recado" está escrito en 1944)— que Roa dejó atrás los arrabales del realismo y hace ocho que logra la política de eliminar de su obra los muchos "is-

mos" de que hierven las metrópolis y hasta las vaquerías rurales...

#### MIRANDO AL PORVENIR

Mas, Gabriela Mistral, entendió en Roa al gran pintor del futuro, no obstante que ya era, allá en Río, la figura del presente. Y es así, como lo describe en su "Recado":

"El maestro del buen construir y el buen distribuir las masas en la composición, a quien ha alabado en estos días la crítica carioca, posee —también— una gran flexibilidad para el salto peligroso de un género a otro. El pinta en las más diversas latitudes terrestres y espirituales y el alma, esfera mayor, cuenta con más grados e impone más ajetreo que su hermanastra.

"La sensibilidad de Roa no se aplica a un solo punto hasta llegar a sobre él. Después de una región de paisajes, él se da una pausa o una posada en el retrato. Se acuerda de uno que decía: "Yo no soy Sileno, para quedarme en la mera vegetación, el género humano me aporrea". Con ese filial, Roa vuelve a la figura para calentarse de humanidad en este fogón. Gerardo Ferraz le aconseja frecuentar el

retrato, porque él ha gozado las muestras afortunadas que Roa presenta en su Exposición, y que, infelizmente, son pocas.

"Otra política liberal de su temperamento flexible, que no se paraliza ni en el mejor logro, es su manejo del color. Cuenta que en su primera juventud, Roa "hizo el superabundante y también el frenético"; ahora maneja ese fuego con unas civilidades, una elegancia y una cortesía consumada.

Nuestro pintor recibió mucho de lo europeo entrañable y poco de lo referico, y el sanguinoso entró en las sobriedades del color, gracias a las sangrías saludables de los Maestros.

Y su "Recado", es para Israel Roa, la expresión de todo su arte. Gabriela supo entonces intuir el valor del pintor que, a sus años, ahora, tiene la admiración de aquí, de Chile y por sobre todo, de aquellos que en el exterior, comen de su obra que descuelga con valores propios como expresión precisa y cierta de un Roa que vale de por sí, sin manipulaciones ni otros factores ajenos.

1 "MI TIO CARDENIO", óleo de Israel Roa



2 ISRAEL ROA, prominente figura de la pintura chilena.

## SERVICIOS



### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030, a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Valparaiso y Copiapó. AN 302 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).

AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena. ICARO: 17.00 a Chillán (Tobalaba).

#### LLEGADAS

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapó y Valparaiso. AN 303 a las 20.30 de La Serena (Cerrillos).

AEROGUAYA: 12.10 de La Serena, 19.10 de La Serena. FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos). ICARO: 10.15 de Chillán (Tobalaba).

#### VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO: LAD 1201 a las 19.30 de Mendoza. LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 228 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: PL 602 a las 09.50 de Buenos Aires. AIR FRANCE: AF 091 a las 09.35 de París y Río de Janeiro. ALITALIA: AL 574 a las 15.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires. AVIANCA: AV 080 a las 10.10 de Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Bogotá y Lima con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Angeles, Panamá, Aruba y Curacao. EASTERN AIRLINES: EA-1 a las 12.40 procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. ECUATORIANA: LAE 071 a las 15.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil. IBERIA: IB 999 a las 10.05 de Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LUFTHANSA: LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y Sao Paulo. SAS: Vuelo 957. Llega a Buenos Aires a las 20.45 procedente de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo (combina con LAN Chile).

#### SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 12.45 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LADECO: LAD 110 a las 09.30 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro. LAD 1200 a las 17.30 a Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227, a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: PL 602 a las 10.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México. AIR FRANCE: AF 096 a las 15.00 a Río de Janeiro, Niza y París. ALITALIA: AL 575 a las 11.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán. AVIANCA: AV 080 a las 10.55 a Lima y Bogotá, con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt. EASTERN AIRLINES: EA-10, sale a las 20.55 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: LAE 071 a las 16.00 a Buenos Aires. IBERIA: IB 990 a las 11.35 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Madrid. LUFTHANSA: LH 503 a las 16.00 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.



### TRENES

SANTORAL DE HOY: Santa Clara de Asís. Santos Tiburcio y Rufino. MAÑANA: Santas Laura, Digna, Juliana e Hilari. San Aniceto

#### HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Linares	A. Expreso	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sab.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	D. Exc. Sab.
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	D. Exc. Dgo.
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.40	Curicó	A. Local	Diario
9.55	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
11.10	Linares	A. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A. Salón	D. Exc. Dgo.
13.05	Pichilemu	T. Local	Diario
13.40	Chillán	T. Expreso	Diario
15.50	Concepción	A. Salón	Diario
18.00	Curicó	T. Local	Diario
18.10	Concepción	A. Expreso	Diario
20.25	Talca	A. Local	Diario
21.25	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A. Salón	Diario
22.35	Linares	A. Expreso	Diario

#### NOTA:

Los trenes rápidos llevan dormitorios, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorios, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt. (1) Viernes, sábado y domingo prolonga recorrido a Talca. (2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes: Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Calle El Libertador) Fono 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Calle Sur) Fono 2282983. Servicio Auto-tren, Fono 31614.

#### EFEMERIDES NACIONALES

1811.— Asume el mando la Junta integrada por Martín Calvo Encalada, Francisco Javier del Solar y Juan José Aldunate. Del Solar fue luego reemplazado por el teniente coronel Juan Miguel Benavente.  
1818.— Bernardo O'Higgins crea en Valparaíso el cargo de intérprete, que fuera conocedor de los idiomas francés, inglés y castellano.  
1824.— Se establece una lotería semanal para financiar los gastos del servicio de policía.  
1876.— Fallece en Valparaíso el ciudadano inglés José Waddington, quien había llegado a Chile en 1817. Se dedicó al comercio y en 1830 era considerado el hombre más acaudalado del puerto. Explotó la minería, participó en la construcción del ferrocarril de Santiago a Valparaíso y prestó dinero al Gobierno durante la lucha contra la Confederación Perú-Boliviana. Su obra más importante fue la construcción del canal que lleva su nombre, de 24 leguas de largo, que parte del río Aconcagua y atraviesa cerros y faldeos extensos para ir a regar un fundo que compró en los alrededores de Valparaíso.  
1880.— Se realizan solemnes exequias en homenaje a las víctimas de la Guerra del Pacífico.

#### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1611.— El Emperador Rodolfo es forzado a renunciar a la corona de Bohemia por su hermano Matías.  
1711.— Se corre por primera vez el Royal Ascot, la carrera de caballos más espectacular de Inglaterra.  
1772.— Se hunde el volcán Papadag, de la Isla de Java, arrasando cuarenta aldeas.  
1786.— Penang es cedida a Gran Bretaña por el rajá de Kedah, en Malasia.  
1801.— Muere en su pueblo natal de Laguardia, el fabulista español Félix María Samaniego. Escribió 157 fábulas, adaptadas a la mentalidad infantil, algunas originales y otras inspiradas en originales de Esopo, Lafontaine, Gay y Moore.  
1825.— La asamblea deliberante reunida en Sucre adopta para el Alto Perú la denominación de República Bolívar, que luego pasó a ser República de Bolivia.  
1829.— Federico Chopin da su primer concierto en el Teatro Imperial de Viena.  
1870.— Gran Bretaña y Francia garantizan la neutralidad de Bélgica en la guerra franco-prusiana.  
1936.— Las fuerzas chinas nacionalistas de Chiang Kai-Shek entran en Canton.  
1941.— El Primer Ministro británico Winston Churchill y el Presidente de Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt, firman la Carta del Atlántico.  
1954.— Termina la guerra de Indochina, que duró 7 años.

#### PENSAMIENTO

"¿Quieres que otros hablen bien de ti? Entonces nunca hables bien de tí mismo".— Pascal, filósofo francés (1623-1662).

## EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 222422	Hospital Psiquiátrico 37031
Núñez 499004	
Providencia 2257216	CARABINEROS
Las Condes 910111	Prefectura General 60151
Quinta Normal 222422	Radiopatrulla Central 133
San Miguel 591534	
San Bernardo 591534	
AREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador 2256441	Area Metropolitana 581122
Hospital Calvo Mackenna 410111	La Cisterna 82211
Instituto del Tórax 495091	INVESTIGACIONES 732055
Hospital Pedro Aguirre Cerdá 2271251	Radiopatrulla 64704

#### SEMANA DEL 7 AL 13 DE AGOSTO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR. — GRUPO "B". — AHUMADA, San Pablo 902; FARRU, Ahumada 210; ANDRADE, Franklin 899; NOBEL, Avda. Matta 696; CONDOR, San Diego 19; MARTINO, Portugal 698; PINTO SOTO, San Diego 1325.

2° SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. — GRUPO "A". — MENDOZA Carrascal 4319. — GRUPO "B". — WINTER, Serrano 1386; COBSEN, Mapocho 5704; VERGARA, San Pablo 5420; CUM-MING, Agustinas 2299; FOSTER, San Pablo 2808; COLON, San Pablo 3310.

3° SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU. — GRUPO "A". — PRINCIPAL 5 de Abril 138; Maipú. — GRUPO "B". — KENNEDY, Las Rejas 573; EL MIRADOR, El Mirador 29; Maipú; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479; ROJAS, Bascuñán 1401.

4° SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. — GRUPO "B". — BRIS TOL, Providencia 1364; CAPITANIA, Colón 5951; EL ALBA Apokindo 8486; LO CURRO N° 2, Vitacura 6724; TAMANA CO, Cuarto Centenario 6180; OBISPO SALAS, Obispo Salas 245; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; EL SOL, Vitacura 8937; GORY, Las Condes 14564; REUNIDAS, Providencia 2012.

5° SECTOR: IBARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL. — GRUPO "B". — VILLA LA REINA, Nueva Larrán 9047; LARCO N° 2, Irrazabal 1280; SANTA JULIA, Irrazabal 3800; PLAZA ZANARTU, Pedro de Valdivia 5295; LORELEY, Echeñique 6435; LO PLAZA, Los Olmos 4172; AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5336; LOS CEDROS, Jorge Matte 395; MODELO, Egaña 706; LOS ARCOS, Larrán 6146.

6° SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA. — GRUPO "A". — KENIA, Central 6593; EL BOSQUE, José Miguel Carrera 12726. — GRUPO "B". — OCHAGAVIA, Monte Alférez 4797; LA FRONTERA, Los Copihues 418; CLAUDIO ARRAU, Claudio Arrau 799; San Bernardo; SAN LUIS, Berlín 773; ESPANA, Santa Rosa 7959; PUNTA ARENAS, José Miguel Carrera 6045; LISBOA, José Ureta 832; MANUEL RODRIGUEZ, José Miguel Carrera 8701; LIBERTADOR, Vicuña Mackenna Oriente 6510.

7° SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA. — GRUPO "A". — SALOMON SACK, Salomón Sack 857. — GRUPO "B". — SOFI, Vivacora 896; PANEL N° 3, Independencia 1699; SAN PEDRO, Recoleta 5556; PISCIS, Independencia 4302; FARRU, Recoleta 295; REYES, Plaza de la Constelación 1213-Torre 2.

#### FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA: Portugal 155; CONCEPCION, San Diego 1126; AHUMADA, VICUNA MACKENNA: Vicuña Mackenna 798; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, Los Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irrazabal 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737; FARRU, Pedro de Valdivia 87; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; AHUMADA: Vitacura 4224.



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222.

## Confianza e Inversión

La confianza es uno de los factores de relevancia que todo Gobierno debe cultivar en el plano interno como en el externo, sobre todo porque de ella deriva la necesaria tranquilidad para trabajar y, por tanto, producir el desarrollo.

Chile en 1973, cuando las Fuerzas Armadas asumieron la conducción del país, sufría una crisis de confianza interna que se proyectaba al exterior. De hecho, al 11 de septiembre de ese año las actividades nacionales estaban paralizadas y la antigua estructura institucional mostraba graves resquebrajamientos.

La sola presencia de los militares hizo retornar en forma casi automática la confianza. En los uniformados se depositó la difícil tarea de sacar al país del caos.

El 26 de septiembre de 1973, el Presidente Augusto Pinochet declaró: "Tenemos una dura tarea por delante, en todos los frentes, pues el país está en ruinas". Esa era nuestra realidad y había que enfrentarla. Se hizo mancomunadamente. El resultado está a la vista. De una nación en bancarrota, como la dejó el marxismo, nos hemos transformado en un país próspero y uno de los que muestran mayor avance dentro del contexto latinoamericano.

La confianza interna fue generando, con mayor lentitud, la confianza exterior. A pesar de la sostenida y millonaria campaña en contra lanzada por la Unión Soviética, la verdad de Chile supo imponerse y, en forma progresiva, quienes en una primera instancia nos volvieron la espalda más tarde nos dieron la cara y nos han entregado su ayuda.

Valga todo lo anterior para explicar las razones del incremento de la inversión extranjera en nuestro territorio. Esta alcanzó, según informaciones del Banco Central, a 339 millones 291 mil dólares en los primeros siete meses del presente año, correspondiendo a un total de 133 solicitudes de aporte de capital.

De ese total de dinero, 219 millones 680 mil dólares corresponden a nuevas presentaciones, mientras que 119 millones 611 mil dólares son solicitudes de aumento en los aportes originales.

Constituyen estas solicitudes de inversión una muestra más que evidente del grado de confianza que existe por nuestro país en el exterior. Ninguna empresa invierte por primera vez en una nación con problemas o cuyas proyecciones no sean seguras. Menos lo hace una compañía que ya ha invertido y conoce la situación interna.

Son estos antecedentes los que la ciudadanía debe tomar en consideración para evaluar lo que significa la confianza, y cómo ella se traduce en desarrollo y éste último en bienestar para quienes más lo necesitan.

Un país no surge sólo por su propio esfuerzo. Su interrelación con otras naciones es muy alta, y de la misma forma como nos afectan los problemas de los demás —y es lo que ha ocurrido con la recesión internacional— nos favorecen situaciones positivas.

Basta con retrotraernos a la realidad que existía en agosto de 1973 para preguntarse: ¿qué confianza existía en el Gobierno de entonces? ¿Algun inversionista se habría atrevido a elevar una solicitud de inversión? ¿Que las respuestas que cada ciudadano se pueda dar sirvan para mensurar cuánto hemos ganado en estos años de orden y progreso.

## Espacio Exterior

Según avanza la tecnología y más países participan en la explotación espacial, aumentarán en la tierra los beneficios derivados de esas actividades, según dice el coordinador especial norteamericano para UNISPACE.

El embajador Gerald Helman dijo que la tecnología espacial es "una expresión de lo mejor de la sociedad norteamericana", y agregó que Estados Unidos espera realizar intercambios de información entre los países que asistan a la segunda conferencia de las Naciones Unidas sobre la exploración y usos pacíficos del espacio exterior (UNISPACE). La reunión se efectuará en Viena, Austria, durante los días 9 al 21 de agosto. Se espera que participen en la misma cerca de 150 países.

UNISPACE 82 examinará la actividad cooperativa internacional en el espacio exterior prestando especial atención a la manera en que la tecnología espacial puede contribuir al desarrollo económico de las naciones más pobres del mundo.

La agenda de la reunión se divide en tres áreas: el Estado de la ciencia y la tecnología espacial; sus aplicaciones; y la cooperación internacional y la función de las Naciones Unidas.

Helman explicó a los periodistas extranjeros reunidos durante una sesión informativa efectuada recientemente en el centro de prensa exterior en Washington D.C., que una exhibición norteamericana mostrada en la reunión —"trabajando juntos para el beneficio de la nave espacial terrestre"— ilustra la contribución que ha hecho Estados Unidos a la tecnología y exploración espacial.

La exhibición mostrará varios proyectos que muestran cómo puede convertirse la luz en electricidad y explicará la operación del sistema de satélites para la exploración de los recursos terrestres de la administración nacional de aeronáutica y del espacio. También se exhibirán varios modelos de las naves norteamericanas que aterrizaron en Marte; el satélite de exploración de recursos terrestres Landsat (lanzado el 16 de julio) el transbordador espacial de uso repetido y otras naves espaciales.

Los visitantes podrán caminar a través del "Salón de los Planetas" don-

de se proyectarán fotografías de los planetas, y visitar el teatro donde se mostrará una película continua sobre el transbordador espacial. También podrán examinar las rocas lunares.

Los contribuyentes a la exhibición espacial norteamericana incluyen varias agencias gubernamentales norteamericanas, empresas privadas y universidades.

En respuesta a una pregunta sobre el potencial para la confrontación por los países en desarrollo, a los que preocupa que los países desarrollados estén llenando de satélites la órbita terrestre, dejando pocos "espacios" para los países en desarrollo, Helman dijo: "No soy un técnico, pero los técnicos y los científicos me aseguran que la tecnología está muy adelantada a la demanda de órbitas geostacionarias". Los satélites que se encuentran en órbitas geostacionarias están colocados sobre el Ecuador a una altitud de 36.000 kilómetros. En esta posición parecen estar estacionarios con relación a un punto particular en la Tierra. Esto permite las transmisiones ininterrumpidas entre el satélite y las estaciones terrestres.

Helman agregó: "Creo que los problemas de la asignación de órbitas y frecuencias serán objeto de considerables discusiones". Agregó que las dos reuniones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones —la primera de las cuales se efectuará a fines de este año en Nairobi— se ha planeado con este tema en mente.

Respondiendo a otra pregunta, Helman dijo que las iniciativas de Estados Unidos que se presentarán a la conferencia no han recibido la aprobación final. Sin embargo, agregó que es probable que Estados Unidos someta una propuesta para un estudio de "habilitabilidad global". El mismo incluirá cooperación internacional en la medición científica de la contaminación industrial, los cambios ambientales naturales, tendencias meteorológicas, y otros factores que tienen influencia a largo plazo sobre la calidad de la vida en la tierra.

La delegación de Estados Unidos a "UNISPACE" será encabezada por el administrador de la NASA James Beggs, e incluirá aproximadamente a 30 representantes del Congreso de los Estados Unidos, de compañías privadas y medios de investigación.

## Pasteleras

Cada vez más jóvenes mujeres en la República Federal de Alemania se interesan por una formación en una típica "profesión masculina". De "profesiones masculinas" se califican todas aquellas profesiones de formación en las que menos de una quinta parte de los aprendices son mujeres.

Según se desprende de una estadística publicada por el Ministerio Federal de Educación y Ciencia, el número de aprendices mujeres en estas profesiones ha aumentado de 1977 a 1980 de 11.500 a más de 35.000.

Así, desde 1977 casi treinta profesiones de formación ya no pueden considerarse como eminentemente "masculinas", como por ejemplo las profesiones de "jardinero jardinera", "pastelero pastelera", "cuidador cuidadora de animales", o "comerciante ferroviario y de tráfico".

El Ministerio Federal de Educación y Ciencia aportó unos 25 millones de marcos para el programa experimental "Muechachas en profesiones masculinas", por el cual se desea alcanzar una mejora de las oportunidades de formación para jóvenes de sexo femenino.

## NO ES CHISTE



## Un Valle Armónico

Por Rex KEATING

El ferrocarril de montaña que parte de Montreux, a orillas del lago Lemán, llega en una hora a un valle conocido como el País de Enghaut (el país de arriba). Si se hace el recorrido en primavera, el tren cruzará prados salpicados de flores silvestres, subirá por laderas boscosas que culminan en picos con nieve aún en sus hondanadas.

Por todos lados pasta un ganado lozano, mientras los sonoros cerneiros se mecen en sus cuernos y aquí y allá, por detrás de las cortinas de los árboles, aparecen los techos de tejas de madera de las granjas.

Es una escena de tranquilidad pastoral, un paisaje de tarjeta postal. En las granjas se hace el famoso queso Gruyère, ya que entre los siglos XII y XVI el País de Enghaut se hallaba en el dominio de los duques de Ginebra. Hoy se le describe más bien como un área prealpina, con 4.200 habitantes dedicados, en su mayoría, a la lechería o a la cría de ganado. El valle, de apenas 22 kilómetros de largo, tiene

sendos pueblos en ambos extremos, Rossinière y Rougemont, con la ciudad administrativa de Chateau d'Oex, entre ambos.

Apartémonos un poco del tema. Suiza fue uno de los primeros países que atrajo turistas en gran escala y se ocupó de ellos. Las pendientes montañosas adecuadas para esquiar eran y son irresistibles para los miles de personas que buscan escapar a las tristezas del invierno de las densas ciudades de Europa. La cantidad de elevadores para el esquí se multiplicó por diez, de 1950 a 1975, los teleféricos son 15 veces más numerosos, y las casas de vacaciones en las montañas y cerros aumentaron de 70.000 en 1960 a 180.000, en 1974.

Entretanto, los centros de deporte de invierno se expandían y multiplicaban. Enormes hoteles y grupos de torres de apartamentos se instalaban, desfigurando los bellísimos paisajes. Por otra parte, la sobreexplotación de las áreas turísticas dañó el medio ambiente, pues estas actividades se reali-

zaban en zonas montañosas cuyos frágiles ecosistemas se desequilibraban con facilidad. Al mismo tiempo, cada vez más montañeses abandonaban sus granjas por las más lucrativas ocupaciones de la industria turística.

En vista de ello, el gobierno federal optó por una política de desarrollo rural. El objetivo era estabilizar los movimientos de población en Suiza, en especial en las regiones montañosas. Las autoridades, junto con los científicos, hicieron una serie de estudios socio-económicos que serían la base del futuro desarrollo, en la que el turismo aparecía como un elemento esencial. Este puede crear prosperidad, pero es también una fuerza extraña. Por ello, al introducir el turismo en las comunidades rurales, como parte de la economía local, la preocupación principal era evitar los efectos destructores que podría producir en estructuras sociales y culturales tradicionalmente enraizadas en la tierra. Les preocupaba, también, proteger la ecología local.

## Empezó Hace Más de un Siglo...

El País de Enghaut recibe turistas desde hace más de un siglo, desde una época en que los visitantes de Inglaterra apreciaban mucho el valle. Se alojaban con los campesinos y volvían cada año anudando duraderas amistades; algunos se quedaron y se casaron allí. Se construyeron hoteles en ese momento, pero eran y son pequeños y procuraban conservar una tranquila atmósfera familiar. Hoy es una tradición local que se mantiene. El turismo masivo de los lugares famosos ha pasado de largo por el País de Enghaut, que permanece intacto. Fue una de las razones para escoger el valle como área de estudio de planeamiento rural dentro del esquema de desarrollo regional. Otra razón fue la existencia de una comunidad aún fuertemente empujada en la agricultura como modo de vida, situación cada vez más rara en Suiza.

El País de Enghaut tiene unos 250 granjas. Cada una de ocho a diez hectáreas, con diez a quince vacas con sus crías. El producto principal es la leche, más la cría de ganado para la venta. En verano los animales se llevan a las pasturas altas, a unos 1.500 a 2.000 metros sobre el valle, y allí se fabrica el queso Gruyère. La producción de queso ha ido aumentando los últimos años, gracias, sobre todo, a las cooperativas que reúnen a todos

los agricultores. Sin embargo, la agricultura se ha vuelto menos lucrativa, pese a la utilización de máquinas y métodos modernos. En invierno muchos de los granjeros jóvenes se dedican a la industria forestal y turística, trabajando en los elevadores y como instructores de esquí.

Obviamente, el turismo invernal ayudaría mucho al País de Enghaut para recobrar su prosperidad. Pero, pese a que es una fuente de ingresos, la gente se considera como agricultores a tiempo completo. Hubo, por ejemplo, oposición a la construcción de los aproximadamente 30 kilómetros de caminos de acceso para reemplazar las viejas sendas de los cerros y a la construcción de un moderno hospital en Chateau d'Oex, aunque estas innovaciones demostraron posteriormente ser incentivos para quedarse en el valle en lugar de emigrar.

Así, desde el comienzo, los encargados de los estudios de planeamiento trataron de obtener la mayor participación posible de la población local en todos los aspectos de sus investigaciones. Con este objeto se formó, en 1975, la asociación para el desarrollo del País de Enghaut, con miembros de las tres comunidades del valle y otros grupos interesados, como los hoteleros.

## Cuidado de Reservas Naturales...

Respecto a las pistas, se ha demostrado que si la nieve se comprime demasiado, forma una capa de hielo continua al suelo, y en consecuencia destruye sus microorganismos y deteriora los pastos que serán útiles más tarde para el pastoreo o secos. Una gran área de pendientes montañosas fue clasificada como reserva natural, prohibiéndose toda construcción o pastoreo. Esto sucedió hace unos veinte años. Fue un área de estudios obvia para los científicos del MAB y parece que la calidad del pasto se ha deteriorado con el crecimiento de plantas dañinas; además los pastos no cosechados se aplastan y no ofrecen resistencia al peso de la nieve que se desliza por las pendientes formando avalanchas.

Cuando el MAB llegó por primera vez, me decía el secretario general de la municipalidad, el efecto en la población local fue de asombro: sus motivos y las cifras de los científicos, sus cuadros y diagramas escapaban a su comprensión. Además, tras años de ser encuestados por economistas, funcionarios y académicos y hasta por alumnos postgraduados en busca de temas de tesis, eran reacios a nuevos exámenes. Afortunadamente, el director del proyecto, el Dr. Erwin Stucki —nativo del País de Enghaut— comprendió muy bien la situación.

Se realizaron numerosas reuniones de explicación entre los científicos y los habitantes, pero la innovación más importante fue la formación de una asociación del MAB, hace menos de un año. El número de sus miembros entre los granjeros, hombres de negocios, funcionarios y demás habitantes del valle ha ido aumentando, desde entonces, sin cesar. En las reuniones de la asociación hay intercambios de opiniones muy animados. La nota dominante es la participación. En una de estas reuniones se votó por difundir más la información sobre las actividades y objetivos del MAB, mediante artículos quincenales en el periódico local.

Para que los niños sepan lo que está haciendo el programa del MAB, el Dr. Stucki trabaja con las cuatro escuelas del valle. Los alumnos escribieron un ensayo sobre cómo imaginan el País de Enghaut en el año 2000. Algunos lo ven como una gran ciudad, otros como un lugar desde donde parten los vehículos espaciales a la luna; hubo otros que lo vieron tal como es hoy, con vacas, pasto y una fuerte comunidad campesina, pero sin turismo. Esta última proyección es muy poco probable. El dirigente de la asociación de hoteleros lo expresa así: "Nuestros hoteles tienen una capacidad total de 800 camas. No es sufi-

ciente, y veríamos con buenos ojos uno o dos hoteles nuevos de no más de unas 150 camas, que podrían acomodar a grupos medianos de turistas. El turismo masivo y los grandes centros de vacaciones no serían bien recibidos. No debemos convertirnos en un lugar como el gran centro popular de verano de Gstaad (a 20 kilómetros cuesta arriba). A la mayoría de nuestros huéspedes les interesa visitar por sus grandes hoteles, sus tiendas elegantes y sus diversiones, pero cuando vuelven aquí casi todos me dicen "estamos de nuevo en casa y felices de volver".

Los interesados en el desarrollo del País de Enghaut, hoteleros, granjeros y hombres de negocios, aceptan que debe haber cambios, pero están decididos a mantenerlos en una escala humana, para que se preserve el sabor característico del valle.

El País de Enghaut, situado en uno de los países industrializados más ricos de Europa, está aplicando una lección de desarrollo integrado que Ghana, país en desarrollo, ya aprendió con la experiencia. Una lección que decía: "Vaya al pueblo; viva con ellos; aprenda de ellos; sirvalos; planifique con ellos; comience por lo que ellos conocen; construya sobre lo que tienen". (Unesco).

## Mejor es el Estudio

También en Italia, como en otros países de Europa, están surgiendo de a poco las universidades para los ancianos después que la medicina ha descubierto que existe una segunda fertilidad del cerebro, que mantiene jóvenes a las personas también somáticamente.

Para permanecer jóvenes se hace necesario continuar estudiando para tener el cerebro en actividad y lograr que, además del organismo, también el espíritu del ser humano se mantenga joven. Según los médicos y los biólogos, el cerebro del hombre permanece activo en la tercera edad, es decir, cuando el ser humano se retira de la vida activa. Manteniendo el cerebro las prerrogativas del aprendizaje, se logra obviamente una reducción del envejecimiento debido a su función psicofísica, tanto en el individuo como en la realidad que lo circunda, la que es aprehendida bajo un prisma mucho más sabio y sintético que en el caso de los jóvenes.

Esta función de mediación permite al individuo adecuarse ventajosamente a las situaciones en las cuales vive haciendo frente a las necesidades específicas ambientales, sin correr el riesgo de sucumbir, tal como sucede a menudo, ante los primeros embates del medio ambiente.

El cerebro, para decirlo sintéticamente, preside también las funciones primarias para todas las criaturas que habitan la tierra, o sea, la capacidad de adaptarse a las mudables condiciones que se van verificando constantemente, en especial, en el mundo moderno. En Italia se han realizado recientemente investigaciones sobre la longevidad que han puesto sobre el tapete datos muy interesantes: tanto los profesores universitarios como los pastores sardos son los más longevos.

Mientras los primeros deben su larga vida a la constante actividad del cerebro, los segundos deben agradecer dicha longevidad a su capacidad para adaptarse a los nuevos cambios: los pastores aceptan la realidad tal como es y todos los cambios que en ella se verifican.

Las universidades para los ancianos que han surgido en numerosas ciudades italianas, se encuentran abiertas para todos y con cualquier título de estudio. Según los sociólogos de esta iniciativa, surgirán nuevos frutos que traerán beneficios para toda la sociedad y de manera especial para los ancianos, que verán una posibilidad más para mantenerse jóvenes y útiles. (ANSA).

## Tanzania

Un escritor ghanés, Meshack Asare, obtuvo el Premio Noma 1982 al libro africano por su obra ilustrada *The Brassman's Secret* (El secreto del orfebre), publicada en 1981, en inglés, por la empresa editorial "Educational Press and Manufacturers", de Accra. El ganador recibió el premio, cuyo valor es de 3.000 dólares, en una ceremonia especial celebrada el día de apertura de la Séptima Feria Internacional del Libro de Ife.

Impresionaron al jurado, que se reunió en Freeborn (Sierra Leona), tanto la trama original y cautivante de este cuento para niños como las bellas e imaginativas ilustraciones que reflejan aspectos importantes de la cultura asante, en particular la fabricación de las famosas pesas de oro y la arquitectura tradicional. El jurado calificó de notable la publicación de un libro de semejante calidad en las difíciles condiciones que prevalecen en la industria editorial africana en general y en Ghana en particular. El libro fue concebido, diseñado y realizado integralmente en Ghana y las ilustraciones son del autor.

El jurado recomendó especialmente el libro de Aniceti Kiteraza "Bwana Myombekere na Bibi Bugonaka", una historia en kiswahili publicada por la "Tanzania Publishing House" de Dar es Salaam. Escrito en su lengua materna, el kikerebe, por un autodidacta con una educación muy rudimentaria, el texto fue traducido después por el autor al kiswahili. Esta obra muestra una auténtica imagen de la vida tradicional del pueblo abakerebe de Tanzania.

Otros cinco libros, publicados en Angola, Kenia, Nigeria, Senegal y Sudáfrica (en este último caso por la empresa editorial anti-apartheid "Ravan Press"), fueron distinguidos por el jurado con menciones de honor. En 1982 se presentaron para optar al Premio 97 libros, escritos en 11 idiomas y publicados por 42 editoriales de 16 países africanos. En su conjunto abarcaban las tres categorías elegibles para este certamen: obras académicas, libros para niños y literatura de imaginación.

El Premio Noma al libro africano es una recompensa anual establecida en 1967 por Soichi Noma, fundador y ahora presidente honorario de la empresa editorial japonesa "Kidansha Ltd.", que hace años viene interesándose en la promoción del libro y de la lectura en los países en desarrollo. El premio tiene por objeto estimular la publicación en África de obras de escritores y estudiosos africanos.



## POR LAS COMUNAS



Durante su visita al campamento "Nuestra Esperanza", el alcalde de La Reina, Eduardo Esquivel, dialogó con diversos pobladores.

## Los campamentos de La Reina son ejemplo de organización

□ Visita de alcalde Eduardo Esquivel a tres de ellos. Incentivos a las dueñas de casa. Operación Invierno

Una visita a los campamentos "Nuestra Esperanza", "Los Angeles" y "Pepe Vila" de la comuna de La Reina realizó el alcalde Eduardo Esquivel.

En su recorrido lo acompañaron los directores del Departamento Social, Marina Meléndez; de Obras Municipales, Ricardo Videla; de Aseo, David Miranda y asistentes sociales.

En la oportunidad, el jefe comunal tomó contacto directo con los pobladores, quienes expresaron diversas inquietudes, relacionadas con su situación socioeconómica.

"Estas visitas las realizó todos los meses y han dado excelentes resultados. De esta forma puedo conocer las inquietudes de la gente y se ha logrado una muy buena organización, como se vio en la campaña de prevención de invierno, lo que permitió que sólo se registraran 25 personas damnificadas en el temporal pasado", señaló Esquivel.

Como una forma de incentivar a los pobladores, la Municipalidad otorga premios a las dueñas de casa que mantienen sus hogares en mejores condiciones. Esta iniciativa se concreta en las visitas a terreno que efectúa el alcalde, sin previo aviso. Los premios consisten, básicamente, en enseres para el hogar, ropa de cama y de vestir.

Refiriéndose al futuro de los tres campamentos de la comuna, el alcalde Esquivel explicó que no hay solución inmediata de erradicación, ya que la Municipalidad no cuenta con ingresos suficientes para efectuar esta acción. Por esta razón agregó, se han tomado todas las medidas para que las 560 familias que habitan en los campamentos de La Reina, vivan en la mejor forma posible dentro de las posibilidades que el municipio puede otorgar.

Además de los trabajos de prevención de invierno, que consisten básicamente, en el riego de calles, arreglo de techumbres, y canalización de aguas lluvias, el municipio construyó en los 3 campamentos, baterías de duchas que benefician a la mayoría de los pobladores.

Los campamentos "Nuestra Esperanza", con 94 familias y "Los Angeles" con 316, están ubicados en terrenos de SERVIU y el "Pepe Vila", con 145 familias se encuentra en un bien nacional de uso público.

"Me gustaría decirles a los pobladores la fecha en que serán erradicados pero, por el momento, no se puede hacer nada. Lo más importante que puedo comprobar en las visitas a terreno es ver que los jefes de departamentos municipales cumplen con las inquietudes expresadas por diversas familias de los campamentos", finalizó señalando Eduardo Esquivel.



CAROL URZUA, mayor general, Intendente de la Región Metropolitana, llega a la Plaza de Armas de Quilicura para participar en los actos del aniversario de creación de la comuna.

## Intendente en aniversario de Quilicura

Con un acto cívico presidido por el Intendente Metropolitano, mayor general Carol Urzúa y el alcalde, Ricardo Munizaga, la comuna de Quilicura celebró el octogésimo aniversario de su fundación.

A la ceremonia, desarrollada en la Plaza de Armas, concurrieron representantes de organismos comunitarios, instituciones del voluntariado y delegaciones de las escuelas de Quilicura.

El alcalde Munizaga destacó los valores históricos y culturales de la comuna e hizo un llamado a todos los vecinos a cooperar con el progreso de esta localidad.

Después de hacer entrega de premios del concurso literario "Mi comuna", que recayeron en las Escuelas 334 y 337, alumnos de esta última ofrecieron dramatización.

En ella mostraron personajes, costumbres y leyendas folklóricas de esta comuna.

La autoridad entregó, además, distinciones a las personas y organismos más destacados del lugar, entre los que figuraron dos campamentos y dirigentes vecinales.

Posteriormente, junto al Intendente Metropolitano y autoridades comunales, Ricardo Munizaga procedió a entregar a los vecinos las obras de remodelaciones de la Plaza de Armas. Esta cuenta ahora con nueva iluminación, 36 faros de fierro forjado y una pila ornamental, entre otros adelantos.

Por último, el conjunto folklórico municipal ofreció un esquinazo a las autoridades presentes.



## Aniversario de San Miguel

El aniversario de la comuna de San Miguel fue celebrado con diversos números folklóricos, destacando la participación de los hijos de funcionarios pertenecientes al Jardín Infantil de la Municipalidad, quienes interpretaron diversos bailes autóctonos. En la foto, el alcalde Juan Carlos Bull y funcionarios contemplan a los pequeños.

## En Región Metropolitana

## Otras mil familias serán las dueñas legales de su tierra

□ Ministro de Bienes Nacionales abrió propuestas para las empresas particulares que deseen efectuar los trabajos técnicos y jurídicos de saneamiento

Un llamado a licitación pública a empresas particulares que deseen efectuar los trámites de saneamiento de mil títulos de dominio en la Región Metropolitana, hizo el Ministerio de Bienes Nacionales con el fin de proseguir con el programa de regularización de la pequeña propiedad raíz en todo el país.

Estas nuevas escrituras de propiedad beneficiarán a 500 familias del sector rural y 500 del área urbana, quienes viven en diversas comunas del Gran Santiago, Melipilla, María Pinto, Curacavi, Colina y Lampa.

Las firmas interesadas en realizar los trabajos técnicos y jurídicos de es-

tos títulos deben retirar las bases en la sede de la Secretaría Ministerial de Bienes Nacionales de esta Región, situada en Avenida Libertador O'Higgins N° 260, cuarto piso.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas en esta Cartera, este proyecto de saneamiento se efectuará con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional que proporciona la Intendencia del Área Metropolitana.

## PROGRAMA MASIVO

Estas tareas forman parte de las instrucciones entregadas por el Supremo Gobierno para regularizar el dominio de la pequeña propiedad raíz, problema que afecta en todo el país a más de 180 mil familias de escasos recursos, fundamentalmente del sector agrícola, las cuales ocupan una superficie superior a los tres millones de hectáreas.

Dicha labor, de índole social, permitirá a estos chilenos incorporar en igualdad de condiciones al proceso productivo del país, pues al contar con sus títulos de dominio legalizados, tendrán acceso a los subsidios habitacional, forestal, de asistencia técnica y a toda la ayuda que proporciona el Estado a los sectores minifundidos.

Además, al normalizar sus escrituras de propiedad, los inmuebles de los beneficiados adquirirán un valor real en el mercado.

Estos nuevos mil títulos de dominio que se otorgarán en la Región Metropolitana se sumarán a los 500 entregados recientemente y cuyos trabajos jurídicos y técnicos estuvieron a cargo de dos empresas particulares.

## NUEVAS DISPOSICIONES

Con el fin de agilizar más el proceso de regularización de la tenencia de la tierra, el mes pasado se modificaron algunas disposiciones existentes sobre esta materia.

Mediante esos cambios se autorizó a los particulares que dispongan con los recursos necesarios para realizar estos trámites, ejecuten por su cuenta estos trabajos. Esto rige tanto para propietarios rurales como urbanos.

En relación a este aspecto, se fundamentó que existen muchas personas que cuentan con los medios para sanear en forma particular su bien raíz, y debido a que no existían esas disposiciones no se podían hacer estos trámites.

Finalmente se informó que el plazo de recepción de las ofertas de las firmas interesadas vence el 23 de este mes, a las 16 horas. En esta misma oportunidad se procederá a la apertura de las solicitudes presentadas.

## Dirigentes FECECH

## El rector de la U. recibirá a más de trescientos delegados

Una reunión con el Rector de la Universidad de Chile, general brigadier Alejandro Medina Lois, sostendrá el 18 de este mes, a las 18 horas, la directiva de la Federación de Centros de Alumnos de esta Casa de Estudios (FECECH), y los 282 delegados estudiantiles elegidos en mayo pasado.

El presidente de la FECECH, Pablo Longueira, informó a "LA NACIÓN", que en este encuentro participarán también las directivas de los Centros de Alumnos pertenecientes a las distintas Facultades de esa corporación.

Durante la sesión, que se realizará en la Casa Central, cada delegado formulará sus inquietudes al Rector Medina, quien responderá a los planteamientos de los dirigentes.

Al respecto, la autoridad máxima de este organismo señaló: "Será un diálogo donde los distintos delegados podrán dar a conocer sus interrogantes en diversos ámbitos de la vida universitaria".

## Instituto de Santiago

## Capacitarán a personal de empresas financieras

Un curso de Matemáticas Financieras dirigido a administrativos y mandos medios de empresas financieras y otras ha organizado el Instituto Profesional de Santiago, a través de su Departamento de Estudios Generales.

El ciclo tiene por objetivo capacitar a los alumnos para lograr conocimiento, destreza y habilidad en el manejo de las operaciones financieras habituales y analizar e interpretar operaciones comerciales financieras.

Las clases se realizarán en 35 horas cronológicas, los días lunes, jueves y viernes, en horarios vespertinos. La fecha de inicio de este curso es el 16 de agosto y su término el 8 de octubre.

Las matrículas se encuentran abiertas en el Departamento de Estudios Generales del Instituto Profesional de Santiago, calle Dieciocho 182, oficina 40, segundo piso, fono 722577.

## Escuela de Aviación

## Gran éxito en concurso de admisión para 1983

Alrededor de sesenta jóvenes concurren diariamente a la Escuela de Estudios Generales del Instituto Profesional de Santiago, calle Dieciocho 182, oficina 40, segundo piso, fono 722577.

Según informaciones proporcionadas por el Departamento de Admisión de la institución, el interés de la juventud ha sido "excelente". Incluso las ciudades de Antofagasta y Concepción solicitaron el envío de otra remesa de prospectos, ya que la demanda sobrepasa la cuota fijada para cada región.

Estos indicios permitirán a la FACH contar con un mayor número de postulantes que implicará una mejor selección de los futuros alumnos de la Escuela de Aviación. El proceso de admisión finalizará el seis de septiembre próximo, debiendo los postulantes cumplir una serie de requisitos entre los que se cuentan tener aptitudes físicas y psicológicas compatibles con las actividades propias de la Fuerza Aérea; poseer antecedentes personales intachables; cuarto medio aprobado a enero de 1983; estatura mínima un metro 66 centímetros y otros.

La misión de la escuela matriz "Capitán Avalos" es la de reclutar cadetes, educarlos y graduarlos como alféreces, pasando a integrar el escalafón de oficiales de la institución con la aptitud e idoneidad necesarias.



DIA DEL ECUADOR: Con dos ceremonias oficiales, la Embajada de Ecuador en Chile conmemoró ayer el 173° aniversario de la independencia de ese país. Por la mañana se efectuó el izamiento del pabellón nacional en la sede del Centro Ecuatoriano, y al mediodía hubo una recepción en la residencia del embajador Gustavo Cordovez Pareja. A esta reunión asistieron altas autoridades de gobierno y representantes del cuerpo diplomático. En la fotografía, el embajador de Perú, José Luis Bustamante (izquierda); Lucía Pinochet Hiriart y el embajador Cordovez.

## Espíritu que anima a la mujer es la mejor reserva del país

□ Así lo señaló presbítero Raúl Hasbún en charla ofrecida al voluntariado

Chile es un país que nunca se quedará si sus mujeres mantienen siempre el espíritu que hoy las anima, porque son las reservas espirituales lo que hacen grande a una nación y nuestro país las posee.

Así lo señaló ayer el presbítero Raúl Hasbún en una charla ofrecida a miles de voluntarias en el edificio Diego Portales.

Chile, un país que gracias a la clarividencia y consecuencia de sus gobernantes ha rechazado la pesadilla de una guerra, que se empeña en valorizar a la persona humana y que aunque enfrentado a dificultades y problemas pretende satisfacer en todos sus habitantes su derecho a la comida y al trabajo; Chile un país tan constantemente visitado por las catástrofes naturales y que siempre se vuelve a levantar, es así porque se apoya en sus mujeres, reserva de espíritu y patrimonio.

Agregó que el voluntariado es la imagen viva de este hecho. Ustedes, dijo a las presentes, que ocupan su tiempo gratuitamente en beneficio de los demás, deben entregar siempre un mensaje de paz y optimismo, de esperanza y alegría.

## VIDA

Señaló que una de las funciones de la mujer es ser el receptáculo de la vida. Por eso, dijo, ustedes siempre están luchando por la vida.

Señaló que entre los grandes enemigos de la vida están la guerra, el hambre, la burocracia y el aborto. A este último lo designó como una "forma de guerra, de terrorismo intrauterino".

Y es —agregó— el más grande asesino de todos los tiempos. Ninguna guerra hasta ahora —indicó— ha causado las 60 millones de muertes al año que produce el aborto. Nada hay que cause tanta barbarie.

Respecto de la burocracia, dijo que ésta es un verdadero "cáncer", el triunfo de la letra que mata, contra el espíritu que vivifica, que se ceba en víctimas indefensas, sobreponiendo y subordinando a la persona, un funcionario o una disposición.

En cuanto a la guerra expresó que "no existe fenómeno más absurdo que éste".

Añadió que si todas las mujeres del mundo concentraran sus esfuerzos en un clamor de paz, la guerra en el mundo sería moralmente imposible. Porque la paz, es el otro nombre de la vida.

## AL VOLUNTARIADO

Finalmente, agradeció al voluntariado el haberlo invitado a dar la charla.

"Gracias", dijo, es la segunda palabra más hermosa del vocabulario humano, después de "amor". "Gracias" es la respuesta de un corazón que se siente amado gratuitamente, como ama Dios.

También, le agradeció al voluntariado nacional el trabajo que realiza en beneficio de los demás y que la comunidad debería conocer mejor, porque, finalizó, en la acción de sus mujeres se conoce un país, porque lo que ocurre con la mujer es el mejor índice de lo que sucede con éste, su sociedad y el mundo.

Por ello, finalizó, por el trabajo que ustedes realizan, estamos ciertos que la reserva espiritual de nuestra nación es inagotable.

## AUTORIDADES FEMENINAS

En la reunión estuvieron presentes la vicepresidenta nacional y regional de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, María Isabel de Montero, y Elena de Urzúa, y voluntariado de todas las entidades femeninas como CE-MA Chile, Secretaría Nacional de la Mujer, COANIL, CORDAM, Comité Nacional de Jardines Infantiles, Cruz Roja y otras entidades.

## INICIACION a la GIMNASIA Ritmica y Artística Deportiva



Mirna Villavicencio Guerrero Lucía Ibarra Valencia

GIMNASIA RITMICA. — Un libro sobre "Iniciación a la gimnasia rítmica y artística deportiva", cuyas autoras son Mirna Villavicencio Guerrero y Lucía Ibarra Valencia, ambas docentes del Departamento de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, salió recientemente, a circulación. El texto —que incluye además, una cassette grabada con música y acompañamiento complementario a las explicaciones del texto— es utilizado con éxito en las jornadas de capacitación para profesores de enseñanza básica.

## Ruidos causan alto índice de sordera en sector laboral

Dos son las enfermedades profesionales de mayor incidencia en la población trabajadora del país, que dejan secuelas irreversibles: las enfermedades incapacitantes por trauma acústico (TACO) y por aspiración de polvos o neumoconiosis.

Durante 1981, un 60% de las enfermedades incapacitantes de trabajo detectadas por las cinco Comisiones de Medicina Preventiva e Invalidez (COMPIN) de la Región Metropolitana, fueron pérdidas de la audición, TACO, que son irreversibles.

En cuanto a la neumoconiosis, ésta se redujo de 3,64 por cada mil trabajadores en 1975, a solo menos de uno por cada mil, a partir de 1980. El descenso experimentado en esta afección, obedece a la acción sistemática y preventiva que ha realizado la Asociación Chilena de Seguridad.

Esta información fue proporcionada por el doctor Jaime Prenafeta, jefe de la Unidad de Apoyo Preventivo del Hospital del Trabajador, con motivo de iniciarse durante este mes, la revisión de los trabajadores expuestos al riesgo de neumoconiosis, específicamente en los casos de silicosis en empresas mineras e industriales, afiliadas a ACHS entre Illapel y Arica.

## INVESTIGACION

Un camión que porta una Unidad Radiológica Móvil y un equipo electrógeno de la ACHS, recorre sistemáticamente el país desde hace 10 años, con el objeto de pesquisar precozmente la silicosis, enfermedad profesional incapacitante que provoca daños en los pulmones.

Entre 1971 y 1982 se completaron 60 mil exámenes y este año se agregaron siete mil más. El camión Abreu lleva no solamente equipos para rayos y radiografías, sino también el material necesario para medir la función respiratoria.

## TRAUMA ACUSTICO

El doctor Prenafeta informó que el hecho de que en 1971 la incidencia del total de enfermedades profesionales incapacitantes fuera de sólo 0,2% del total y en 1981, subiera a un 60% de las detectadas en la Región Metropolitana, no significa que actualmente haya más trabajadores sordos o que oyen menos.

Explicó el médico que en 1977, se modificó el reglamento para la evaluación de las pérdidas auditivas, lo que significó a su vez un incremento en el número de personas con derecho a cobrar una pensión o indemnización por el daño irreparable sufrido.

En 1979, una segunda modificación reglamentaria permitió considerar como ocupacional la hipocausia de doble origen, si además, hay evidencias de Trauma Acústico o TACO.

A estos dos factores hay que agregar un hecho muy positivo, el creciente despliegue de programas de conservación auditiva, los que buscan prevenir los daños que detectan las fallas ya producidas en la audición del trabajador y que asesoran las empresas, para que disminuyan el ruido.

En una primera etapa los programas detectaron muchos casos de audición averiada, generalmente durante 10 ó más años de trabajo anteriores a la revisión. Una vez explicado el aumento en el porcentaje de trauma acústico, el médico estimó que lamentablemente se mantiene en Chile una proporción que oscila entre 20 a 40% de la masa laboral, expuesta al riesgo de ruido que queda sorda o queda en mayor o menor grado con secuelas auditivas.



## Breves

### ADICTO MILITAR DE VENEZUELA

El directorio de la Sociedad Bolivariana conjuntamente con el del Instituto Chileno Venezolano de Cultura "Andrés Bello", ofrecieron un almuerzo en despedida del agregado de las Fuerzas Armadas venezolanas, coronel de Ejército Esmer Palacios y señora, que regresan a su país. Ofreciendo el homenaje el fundador de ambas instituciones César Guzmán Castro. Por su parte el Dr. Félix Garay, presidente de la Bolivariana, destacando el significado de la misión americanista cumplida por el coronel Palacios, le hizo entrega de un diploma de honor. El homenajeado agradeció en términos de reconocimiento para Chile y sus numerosos amigos que deja en nuestro país, donando para la biblioteca de ambas entidades una partida de libros bolivarianos.

Cerró la manifestación el coronel Miguel Caviédes Llanillos, ex adicto militar chileno en Venezuela. Asistieron fuera de los nombrados, el Ministro Encargado de Negocios de Venezuela Dr. Osvaldo Gamboa y señora; Ministro de la Corte Sergio Dunlop; Benjamín Morgado y señora; coronel venezolano Luis González y señora; secretaria cultural embajadora Venezuela Cristina Betancourt; cónsul Elvira Urdaneta Silva; general Manuel del Canto, Olga Reyes Rojas, Eliana Carreño, Agnes Wasley, Manuel Miranda Rodríguez, Carmen Marquina, Sergio Puyol, Dr. Pedro Molina Moreno, Dr. Daniel Camus Guindán, Vicente Bianchi, Luis Lázaro y señora; Héctor Paul Errázuriz, Alfonso Fernández Lucio, Fernando Cuevas Valenzuela y Guillermo Jiménez.

### LA SOCIOLOGIA EN EUROPA Y ESTADOS UNIDOS

Prosiguiendo con el ciclo "Las Ciencias Sociales y del Comportamiento en Chile" y que se extenderá hasta noviembre próximo, CPU anuncia para el martes 17 del presente, a las 18.00 horas, una segunda sesión académica en el área de la sociología, esta vez para conocer vivencias de especialistas chilenos que recientemente han visitado Inglaterra, Alemania, Bélgica, Francia y Estados Unidos, donde se supone hay valiosos aportes en lo teórico, metodológico y, sobre todo, en los enfoques temáticos. Será moderador en esta oportunidad el profesor Patricio Dooner, Director de la Revista Estudios Sociales de CPU.

### SALAS DE ESTAR

La Universidad Católica inaugura hoy, miércoles, modernas salas de estar y estudio en el Campus Oriente de esa casa de estudios, para rodear con todo el confort y comodidad a los alumnos con el fin que cumplan los objetivos académicos.

La ceremonia la presidirá el rector, Jorge Swett y se realizará a las 12.30 horas.

El nuevo bloque ocupará una extensión de 250 metros cuadrados, elevado sobre una terraza y constará de una sala de estar, separada de una sala de estudio que tiene ocho cubículos de distintas capacidades, más dos estantes-estudio colectivos.

### ENVEJECIMIENTO

Una mesa redonda sobre "El proceso de envejecimiento", se efectuará el próximo martes 17, a las 10.00 horas, en el Aula Magna Manuel José Irrazábal Larraín, Portugal 31.

La mesa redonda será dirigida por la profesora del Instituto de Sociología de la UC, Carmen Barros, y actuará como expositor central el profesor de la Universidad de Dortmund, Alemania Federal, doctor Burkhard Schade.

La profesora Barros explicó que los cambios biológicos y psicológicos en la vida de las personas son importantes pero lo determinante es el destino social en que vive el anciano.

Añadió que "así es como durante la década del 50, el promedio de vida para los chilenos era de 54 años, y en la actualidad es de 67 años. Por otra parte Uruguay posee un promedio de 70 años, en cambio Bolivia sólo 50 y Haití, 52".

### "IMAGENES DE NUESTRA NATURALEZA"

Una conferencia titulada "Imágenes de nuestra naturaleza", dictará hoy miércoles 11, a las 19.00 horas, el doctor Jürgen Rottmann, de la Corporación Nacional Forestal, en el salón Helen Wessel del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

En esta oportunidad, el experto forestal ilustrará su charla con diapositivas de Tomás Daskam, mostrando aspecto atractivo de la flora y fauna de Chile.

### LIGA CONTRA LA EPILEPSIA

El Ministerio de Hacienda, eximio del pago del impuesto de primera categoría de la ley sobre impuesto a la renta, a la "Liga Chilena Contra la Epilepsia".

La resolución apareció publicada en el Diario Oficial y aclara que el Servicio de Impuestos Internos deberá verificar periódicamente si se mantienen circunstancias que justifican la exención concedida.



KATORI, buque escuela de la Fuerza de Autodefensa Naval.

## Fuerza de autodefensa de Japón visitará Valparaíso tres días

□ Llegará al puerto al mando del contralmirante Genki Tanabe. Su arribo está fijado para el 10 de septiembre

Una visita de tres días cumplirá a partir del 10 de septiembre próximo el escuadrón de entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Naval de Japón, integrado por dos buques, bajo el mando del contralmirante Genki Tanabe, realizan un crucero de instrucción por puertos americanos.

Forman el escuadrón el buque-escuela "Katori", de 3.350 toneladas de desplazamiento, comandado por el capitán de navío Fujio Furukawa; y el destructor "Asagumo", de 2.050 toneladas, cuyo comandante es el capitán de Fragata Masami Kakimi. A bordo de los buques vienen 160 oficiales recién egresados de la Escuela de Aspirantes a Oficiales; 480 tripulantes y algunos funcionarios de la Agencia de Autodefensa. Segunda al contralmirante Tanabe, como Jefe de Estado Mayor, el capitán de navío Yoichi Jirama.

La pareja de navíos zarpó desde Yokosuka en julio último, cumpliendo un trayecto por las costas del Canadá y los Estados Unidos sobre el Océano Pacífico, para visitar luego algunos puertos mexicanos y estadounidenses en el Atlántico y regresar vía Canal de Panamá, para fondear en El Callao y Valparaíso y volver al Japón por la ruta Guayaquil-Los Angeles-Pearl Harbor.

Durante su permanencia en Chile, el escuadrón recibirá las visitas de altos oficiales de las Fuerzas Armadas y público, y sus jefes sostendrán reuniones con las autoridades, a fin de contribuir a incrementar, aún más, los vínculos de amistad y buena voluntad que presiden la relación bilateral.

Esta es la tercera oportunidad en que un escuadrón de entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Naval de Japón visita Chile. Anteriormente, lo hicieron —en 1968— cuatro destructores bajo el mando del contralmirante Shushiro Ohkawa; y en agosto de 1973 vinieron el mismo "Katori" y un destructor, comandados por el oficial del mismo grado Jikyo Ishino.



GENKI TANABE, contralmirante, comandante del Escuadrón de Entrenamiento de la Fuerza de Autodefensa Naval de Japón.

## Laborales

### Eliminan beneficios de trabajadores en la CTC

Dirigentes del sindicato de operarios de la Compañía de Teléfonos de Chile, dieron a conocer que la empresa les rebajó las remuneraciones y eliminó una veintena de beneficios, cuando aún está pendiente el proceso de negociación colectiva.

Así lo manifestaron los representantes de cerca de 4 mil trabajadores, expresando que la medida fue aplicada por la CTC a partir del día primero del mes en curso.

La negociación colectiva para los contratos de trabajo que habrán de regir durante los dos próximos años concluyó sin acuerdo entre las partes, luego de cumplido el plazo legal para las tratativas directas entre la compañía y el personal; por tratarse de una empresa de utilidad pública no se contempla la huelga, por lo que se dio paso al arbitraje obligatorio.

Informaron los dirigentes laborales que el arbitraje está en manos de los abogados Claudio Illanes Ríos, Juan Ignacio Concha Castellón y Andrés Concha Rodríguez, éste último en representación del Ministerio de Hacienda.

De conformidad con la legislación vigente, los árbitros, en calidad de jueces, deberán pronunciarse sólo por dos alternativas: la última oferta empresarial o la última fórmula de los peticionarios.

### Piden libertad de tarifas para micros y taxibuses

Los directores de la Confederación Gremial Nacional del Transporte de Pasajeros de Chile, que preside Dimas Huerta, y la Confederación Gremial Nacional del Transporte Terrestre de Chile, que encabeza Miguel Pierrat, señalaron que solicitarán al Gobierno que analice en profundidad la situación económica del sector.

### LIBERACION DEL DOLAR

Los dirigentes indicaron que el transporte terrestre es el más afectado por "la liberación del dólar, ya que el 70 por ciento del material rodante se adeuda en moneda norteamericana y el 65 por ciento de los insumos son importados".

Solicitan además que dejen en libertad el sistema tarifario que rige a los servicios urbanos.

Cumplió 29 años de vida

## Exito y solvencia enmarcan nuevo aniversario del ISE

□ Bajas primas y gran respaldo es el secreto, asegura su vicepresidente ejecutivo

"El secreto del éxito está en nuestro prestigio, ganado sobre la base de bajas primas, ya que no tenemos fines de lucro y pago oportuno, gracias a la solvencia indismutable que tiene el ISE en sus balances y depósitos, bienes y capital disponible".

Así comenta el vicepresidente ejecutivo del ISE, Instituto de Seguros del Estado, Mario Gutiérrez, el punto en que la empresa se encuentra al celebrar 29 años de vida. El aniversario institucional se cumplió el pasado 5 de agosto, fecha que pasó inadvertida por la ciudadanía "en atención a que la empresa trabajó como cualquier día normal, cumpliendo con su política de austeridad", según indicó el propio ejecutivo.

Para marcar esta nueva etapa del Instituto, LA NACIÓN entrevistó a sus autoridades máximas, quienes aseguran estar cumpliendo un período de sólido progreso desde que las modificaciones a la legislación vigente convirtieron al ISE en una empresa competitiva. Antes sólo aseguraba a las empresas estatales, que —a su vez— tenían obligación de tomar sus seguros con él. Ahora puede asegurar tanto a estatales como a privados, indistintamente y sin que unos ni otros se vean forzados a ellos.

"Esto no sólo nos ha permitido captar nuevos clientes, sino mantener los anteriores, aumentando considerablemente nuestra cartera en tamaño y cantidad de bienes. En fin, que para el ISE, la competencia ha sido sana y un impulso poderoso para su superación. Antes los seguros llegaban solos y lo que fácil se gana poco se cuida. Ahora hay que salir a buscar y respaldarlos con un servicio eficaz y oportuno. Ya pasaron las épocas en que los pagos se hacían tarde y mal. Ahora hemos orientado nuestra política general al rápido y cabal cumplimiento de las liquidaciones, porque comprendemos que un cliente bien protegido es un cliente seguro y satisfecho".

### GRANDES COBERTURAS

Tanto Mario Gutiérrez como el Secretario General del ISE, Rolando Álvarez, concuerdan en que es "la experiencia ganada en años de manejar las principales empresas del país, CODELCO, ENAP, LAN, SOQUIMICH, ECOM, y los complejos químico y atómico, por ejemplo, la que nos permite ahora incorporar sin problemas al sector privado". Y añaden optimistas: "Es como pedirle a un fondista que alcance a una micro de aquí a la esquina".

Son también ambos quienes ven en las bajas primas y el pago oportuno la llave de sus resultados.

"Podemos bajar las primas porque somos una empresa cuyas utilidades van a la renta nacional, no tenemos fines de lucro. Y podemos pagar oportuna y efectivamente porque nuestra solvencia económica supera la de cualquier compañía privada de seguros, lo cual a su vez nos permite reasegurarnos con internacionales sólidas".

Las cifras apoyan estas versiones: depósitos por mil 773 millones de pesos (1.773.000.000) y mil 166 millones de dólares, más bonos, acciones, propiedades, que respaldan cualquier pago inmediato. Aún cuando se trate de millones de dólares, como los que se han tenido que pagar en los últimos tiempos por daños en CODELCO Chile y ECOM. Esta última, la Empresa de Computación e Informática, sufrió daños primitivamente evaluados en más de 9 millones de dólares, al perder todo un piso de instalaciones por efecto de la inundación de barro y agua en Las Condes.

CODELCO, por su parte, sufrió daños evaluados en cuatro millones y medio de dólares, todos los cuales recaen en los seguros que tienen contratados con el ISE y, este a su vez, reasegurados en el exterior.

### LOCOMOCION COLECTIVA

Junto a los seguros tradicionales, de los cuales ofrece to-



da la gama a particulares y empresas, coopera también con la labor social del Gobierno a través del Seguro de Pasajeros y Peatones de la Locomoción Colectiva, el que ha hecho extensible también a los conductores de toda clase de vehículos de tracción humana (ciclistas, carretoneros, feriantes, y otros).

En este sentido, es preocupación preponderante en el ISE "aumentar cada vez más las indemnizaciones y aliviar oportunamente a los que sufren estos accidentes".

Por ejemplo, aumentando la indemnización de E\$ 15.000 (quince mil escudos) que se pagaban en 1974, a un tope máximo de \$ 500 mil (500 mil pesos) que se cancelan en la actualidad. "El pago en realidad corresponde a 250 mil pesos en caso de muerte, más un 10% de esta cifra por cada carga familiar, hasta un tope de 500 mil pesos", aclara Álvarez.

Esta suma se cancela igual sin descargos por culpabilidad y anteponiendo siempre el concepto social. Sólo se exigen de este pago los suicidas y están cubiertos incluso los pasajeros del Metro, en forma automática.

### SEGURO AUTOMOTRIZ

En cuanto al tan conocido seguro automotriz, el ISE lo ofrece a particulares que quieran cubrir daños a terceros, pero en una primera oportunidad lo había encarado como un seguro global para que cada empresa lo tomara para todos sus vehículos en conjunto y no por distintas cilindraduras. "En fin, esa es una materia que está en estudio y que se aplicará en 1983 seguramente. Entonces veremos que sucede y como se comporta".

En lo que respecta a los automóviles en general "estos son los seguros de peor comportamiento. Atendemos más de 100 siniestros diarios, desde raspones hasta recambios completos de automóviles. Y, ya sea porque son menos o porque en los trabajos profesionales hay casi puros hombres, llegan menos mujeres accidentadas que varones. En estos casos las cancelaciones son inmediatas".

Según se ve, desde un Suzuki hasta la mina de Chuquicamata y las plataformas marinas de petróleo encuentran en el ISE 29 años de seguridad y respaldo contra todo riesgo.

Extrema urgencia para proyecto de ley

## Bonos de reforma agraria operarán en forma expedita en el mercado

□ El total de estos documentos a la fecha representa un valor aproximado a los 150 millones de dólares

Con trámite de extrema urgencia, es decir en un plazo de 15 días, será tratado el proyecto de ley que tiene por objeto facultar a los titulares de bonos de la reforma agraria, para entregarlos a terceros, de modo que estos instrumentos puedan operar en forma expedita en el mercado (a la fecha se calcula un total de bonos que representa un valor aproximado a los US\$ 150 millones).

Igualmente, el cuerpo legal que será estudiado por la Tercera Comisión Legislativa permitirá la renegociación de los créditos que los beneficiarios de la reforma agraria contrataron con el Banco del Estado, y que en su oportunidad fueron avalados por la ex Cora Odena. Como actualmente no existe una norma legal que autoriza al fisco para renovar el aval, respecto a los créditos mencionados, el Banco del Estado se ha visto impedido de otorgar prórroga o acordar modificaciones a las condiciones originalmente pactadas, lo que se pretende corregir modificando el artículo 132 y derogando el 134 de la ley 16.640.

También la Junta de Gobierno autorizó la consulta del Presidente de la República en el sentido de permitir el ingreso de tropas de unidades de la Armada de Estados Unidos, en determinadas zonas del territorio nacional, que participarán junto con las unidades chilenas en los ejercicios combinados de la Operación Unidas.

La solicitud obedece a lo establecido en la disposición XVIII transitoria letra G de la Constitución Política, que se refiere a las atribuciones exclusivas de la Junta de Gobierno, señalando entre ellas "permitir la entrada de tropas extranjeras en el territorio de la República, como asimismo, autorizar la salida de tropas nacionales fuera de él".

La Operación Unidas se efectuará entre el 17 de agosto y el siete de septiembre, entre Antofagasta y Puerto Montt.

Con trámite ordinario serán estudiados los otros dos proyectos de ley que ingresaron al Poder Legislativo. Se trata del cuerpo legal que modifica el Estatuto Automotriz ampliando el plazo para efectuar importación compensada cuando ésta ha sido precedida por la exportación y cuyo objeto es tomentaria en este sector. El otro proyecto de ley reemplaza la denominación de un cargo de la planta directiva profesional y técnica de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites y que implica sólo un reordenamiento administrativo.

### APROBADOS

La Junta de Gobierno aprobó ayer el proyecto de ley que modifica el cuerpo legal 15.076 en lo referente al procedimiento de calificaciones de los funcionarios que se rigen por sus normas y exime a los secretarías regionales ministeriales de salud del proceso calificatorio anual.

Este homologa el régimen jurídico que regula el proceso de calificaciones de los profesionales funcionarios. Igualmente señala que aquel que sea calificado en lista 4, durante dos años consecutivos en lista 3 deberá retirarse del servicio.

Finalmente, aprobó la derogación del inciso tercero, artículo cuarto de la ley 17.323 que obligaba a la Compañía Chilena de Electricidad a designar tres representantes de los trabajadores como integrantes de su directorio. Esta disposición se contraponía a lo dispuesto en la ley sobre sociedades anónimas.

## S.E. presidirá aniversario de Declaración de Santiago

El Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, presidirá el próximo 18 del presente la ceremonia de conmemoración del 30° aniversario de la Declaración de Santiago, que creó la comisión permanente del Pacífico Sur.

La ceremonia central tendrá lugar en el edificio Diego Portales. En ella participarán altas autoridades del Gobierno e invitados extranjeros, entre los que destacan Hernán Veintimilla, Subsecretario Político de la Cancillería ecuatoriana, y Jorge Guillermo Llosa, Secretario General de la Cancillería peruana.



La académica de la Facultad de Derecho de la Universidad Hebrea de Jerusalén hizo ayer un análisis sobre las nuevas normas introducidas en el Derecho del Mar.



## NOTICIERO ECONOMICO

**Aprueban reglamento para los deudores en dólares**

El comité ejecutivo del Banco Central conocerá hoy miércoles el reglamento para el otorgamiento de préstamos a los deudores en dólares.

Según lo informado oportunamente por el instituto emisor, estos créditos estarán destinados a aquellas personas que hayan contraído compromisos en moneda extranjera por los primeros 30 mil dólares, pudiendo optar voluntariamente a este préstamo.

La línea crediticia cubrirá la diferencia entre el precio de la moneda extranjera que estén cobrando en el mercado financiero y el valor que la divisa tenía cuando el Banco Central fijaba su paridad con el peso.

La nueva línea de créditos operará a través de todos los bancos comerciales del país y estos se otorgarán con las siguientes condiciones: cuatro años plazo con uno de gracia; con un costo igual a la variación del Índice de Precios al Consumidor, IPC; más un 14 por ciento de interés anual.

Se estima que la publicación definitiva del reglamento se efectuará con posterioridad a la aprobación por parte del comité ejecutivo del Banco Central, lo que podría ocurrir mañana jueves en el Diario Oficial.

**DECLINO DIVISA DE EE.UU.**

LONDRES, 10 (AP).— El dólar estadounidense se mostró declinante en las primeras operaciones cambiarias europeas de la fecha, tras llegar ayer a niveles elevados sin precedentes frente a diversas divisas. Los precios de los metales preciosos acusaron poco cambio.

La libra esterlina en Londres avanzó para cotizarse a 1.7047 dólares por unidad esta mañana, tras haber declinado ayer a última hora a 1.6945 dólares —la primera vez que bajaba de 1.70 dólares en espacio de cinco años y medio.

Otras cotizaciones de media mañana de hoy fueron las siguientes, en contraste con los niveles de cierre de ayer:

2.5067	marcos alemanes occidentales	2.5270
2.1395	francos suizos	2.1557
6.9753	francos franceses	7.0235
2.7610	florines holandeses	2.7760
1.401.50	liras italianas	1.409.45
1.2518	dólares canadienses	1.2552

En Tokio, donde la jornada comercial concluye poco antes que se inicie en Europa, el dólar alcanzó ayer un tope sin precedentes en 28 meses, para aflojar hoy y cerrar a 262.10 yen por unidad, contra 262.90 yen al cierre de anoche.

Las cinco principales casas negociantes en metales preciosos de Londres recomendaron un precio matutino inicial de 337.35 dólares por onza troy, leve aumento respecto del cierre de ayer que se produjo al nivel de 336.50 dólares.

En Zurich, el metal se operó en actividad medianamente intensa a un precio promedio de 337.38 dólares por onza troy, contra 336.88 al cierre ayer.

La plata metálica en Londres se cotizaba esta mañana a 6.46 dólares por onza troy, con un centavo de baja respecto de su nivel de clausura de anoche.

**INQUIETUD DE EMPRESARIOS**

La Unión Social de Empresarios Cristianos, USEC, formuló un llamado al sector empresarial para hacer frente a las dificultades laborales que también afectan a los ejecutivos de las sociedades productivas o comerciales.

Llama a "tener es-

peranza siempre, tanto por vivencia espiritual como por experiencias históricas". También a "motivar con actitudes creativas la esperanza de los demás".

Agreden en su llamado que los empresarios deben ser "hoy más que nunca, for-

jadores del propio destino y movilizadores de los que confían en la capacidad de emprender".

Terminó señalando que deben "ayudar a los que dirigen para evitar tanto para pasividad como el pánico".

**PETROLEO MEXICANO EN VEZ DE ARABE**

WASHINGTON DC, 10 (AP).— México ha desplazado a Arabia Saudita de la posición de mayor proveedor de petróleo crudo de los Estados Unidos en meses recientes, informa el buró del censo.

Un portavoz del Departamento de Energía dijo que el cambio posiblemente se deba a que los precios del hidrocarburo mexicano eran inferiores a los de Arabia Saudita.

Cifras dadas a conocer por el buró del censo ayer evidencian un cambio en el origen de las importaciones petroleras a partir del mes de mayo, con un mayor volumen llegando desde México que de otros países proveedores tradicionales pertenecientes a la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP.

En mayo, las importaciones estadounidenses de crudo mexicano totalizaron 22.3 millones de barriles, y las provenientes de Arabia Saudita 12.2 millones de barriles. En junio las cifras correspondientes a México fueron 27.4 millones de barriles y a Arabia Saudita 21 millones.

Jay Vivari, portavoz del Departamento de Energía, dijo que la negativa de Arabia Saudita de reducir sus precios de 34 dólares por barril fue el factor principal que ocasionó el cambio. Las más recientes cifras del departamento revelan que México está cobrando 32.50 dólares por barril de crudo liviano.

**NUOVO MODELO DE AUTO**

Fiat Chilena anunció ayer que lanzará al mercado un nuevo modelo de automóvil, el "Argenta" 2.000. Es un vehículo con motor de 4 cilindros, cinco cambios; será ofrecido a \$ 672.000.

Las características generales del auto-

móvil fueron dadas a conocer ayer por el presidente de la empresa, Pablo Aldunate, quien estaba acompañado por el Gerente General Giancarlo Bordoni. Explicaron que el vehículo fue aprobado hace más de dos años, es decir, antes

que se sintieran los efectos recesivos en el mercado automotriz. Este nuevo modelo, armado con materia prima italiana en su totalidad, se entregará desde la planta de Rancagua donde laboran 364 trabajadores.

**Taiwán instalará centros de producción en la ZOFRI**

Empresarios brasileños buscan incentivar intercambio bilateral vía Zona Franca de Iquique

El representante comercial de la Oficina del Lejano Oriente, Arturo Wei, señaló que "en el futuro muy próximo, empresarios de Taiwán desarrollarán centros de producción en la Zona Franca de Iquique para abastecer el mercado chileno y de naciones cercanas".

Durante su visita a ZOFRI, afirmó que empresarios privados, con la coordinación del gobierno de Taiwán, han proyectado nuevas ideas de desarrollo industrial, teniendo como base a Iquique.

Una de ellas sería el ensamblaje de terminales y otros productos necesarios para sistemas computacionales, destinados a los países latinoamericanos.

Actualmente, en la Zona Franca operan empresarios comerciales de Taiwán, especialmente en el rubro textil, pero otros hombres de negocios consideran que las actividades pueden ampliarse.

Examinando las ventajas que ofrece el sistema de Zona Franca, Arturo Wei dijo estar informando periódicamente a los inversionistas de su país interesados en instalarse en Iquique, especialmente ahora que está en desarrollo el programa de expansión de ZOFRI, que permite poner en marcha procesos de manufacturación, con importantes aportes de capital de Taiwán.

CON EMPRESARIOS DE BRASIL. El Centro de Comercio Exterior de Santa Catarina (CECESC), de Florianópolis, Brasil, ha propuesto la elaboración de un plan conjunto con la Zona Franca de Iquique, destinado a

En la Zona Franca de Iquique, empresarios privados de Taiwán crean centros productivos, según lo anunció el representante de la Oficina Comercial del Lejano Oriente. Además hay interés de empresarios brasileños para incentivar el intercambio bilateral a través de ZOFRI.



incentivar y desarrollar el intercambio entre Chile y Brasil a nivel empresarial.

Hans Kress, presidente de CECESC, informó que dicho plan tendrá el apoyo total del gobierno de Brasil y que les interesa conocer los productos que puede ofrecer ZOFRI a las empresas de Santa Catarina. A la vez necesita conocer los productos que interesan a las empresas de ZOFRI y luego establecer contactos personales con

usuarios de Iquique.

La administración de ZOFRI, en respuesta al ofrecimiento de CECESC, estima que es fundamental una visita de representantes del organismo brasileño, con el objeto de estudiar el plan conjunto en el terreno mismo.

CECESC es una sociedad civil, sin fines lucrativos, dirigida y financiada por los empresarios del Estado de Santa Catarina, interesados en desarrollar el comercio exterior, con el

objeto de buscar mercados alternativos y obtener nuevas tecnologías. Al mismo tiempo, establece contactos permanentes con el exterior, a través de organismos oficiales y de representación comercial, promueve participación en ferias y contacta empresas con entidades financieras.

En la actualidad, los productos del Estado de Santa Catarina copan el 5% del total de las exportaciones brasileñas.

**Países en crecimiento pasan por fuerte crisis económica**

Tan grave como la Gran Depresión del año 30, según un estudio de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, Agosto 10 (UPI).— El mundo en desarrollo está enfrentando ahora la peor crisis desde la depresión de los años 30, según dice un informe del Secretario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

El informe destaca que desde la publicación de su último informe anual en 1981, el panorama económico internacional se ha deteriorado más, mientras se ha profundizado la crisis en el desarrollo.

Este informe aparece en momentos en que los esfuerzos que realiza el Tercer Mundo para lograr el lanzamiento de las negociaciones globales para el desarrollo se encuentran estancados en la ONU, debido a la postura de las potencias industriales.

La UNCTAD atribuye esta serie de reveses, en general, a la creciente presión por el pago de la deuda externa, junto con la declinación en los precios de las materias primas, la exportación básica de las naciones en desarrollo.

Justamente este es uno de los temas más urgentes a discutirse en las negociaciones globales pero, según comentaron fuentes diplomáticas latinoamericanas, el mundo industrializado no se muestra dispuesto a adoptar una postura flexible ya sea para permitir el comienzo de las discusiones o como para comprometerse a buscar soluciones.

**BAJO CRECIMIENTO**

El informe hace hincapié en la escasa tasa de crecimiento de la mayoría de las naciones en desarrollo.

Indica que las naciones en desarrollo importadoras de petróleo sólo registraron una tasa promedio de crecimiento en su producto nacional bruto del 1,5 por ciento, frente al 4,9 por ciento en 1980.

Por otra parte, dentro de las naciones en desarrollo, el pequeño grupo de naciones exportadoras de productos manufacturados sufrió en 1981 una declinación de su producto del 1,5 por ciento, contrastando con un aumento del 6,7 por ciento en 1980.

Al analizar la crisis del desarrollo en relación con el comercio internacional y los sistemas monetarios y financieros, el informe dice que el sistema financiero internacional parece haber perdido gran parte de la flexibilidad.

Comenta que tal flexibilidad permitió en el pasado que los países en desarrollo neutralizaran las influencias negativas externas y movilizara los recursos requeridos para movilizar sus economías.

**Informe del "Fortune"****Firmas petroleras siguen como las más desarrolladas**

ENAP de Chile, entre las empresas estatales que ha tenido utilidades

NUEVA YORK, 10 (AP).— Una firma venezolana, Petróleos de Venezuela, y una brasileña, Petrobras, figuran entre las diez empresas industriales más importantes del mundo fuera de los Estados Unidos, según la revista Fortune.

Pemex de México está en undécimo lugar. Si se incluyen las empresas estadounidenses, Petroven está en vigésimo primer lugar entre las compañías más importantes del mundo, Petrobras vigésimo tercero y Pemex vigésimo cuarto.

En su edición del 23 de agosto la revista quincenal publica la lista de las 500 empresas industriales más grandes del mundo fuera de los Estados Unidos. En esta lista figuran una compañía argentina, siete brasileñas, dos chilenas, una colombiana, seis mexicanas, dos de las Antillas Holandesas, una peruana y una venezolana.

En esta veintena de compañías el grupo más grande está constituido por las empresas estatales de petróleo.

Fortune comenta que 1981 fue un año malísimo para las 500 compañías en la lista, ya que sus utilidades sufrieron una merma colectiva del 24 por ciento en ese ejercicio tras una reducción del 13,3 por ciento en 1980.

**ENAP DE CHILE**

Las mayores pérdidas fueron sufridas por las empresas estatales. Sin embargo "las empresas estatales más lucrativas fueron las empresas petroleras, notablemente las de países que no son miembros de la OPEP y que no están atados a los altos precios de la OPEP".

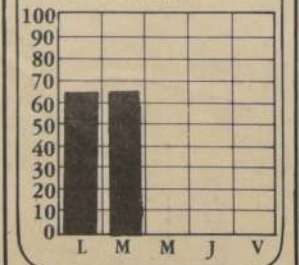
Entre estas compañías afortunadas la revista señala a ENI de Italia, Statoil de Noruega y Empresa Nacional de Petróleo de Chile.

Comenta no obstante, que "en general, la abundancia de petróleo en el mercado afectó gravemente a las utilidades de las empresas petroleras en general, que bajaron un 37,4 por ciento en 1981 con respecto a 1980".

**Valor del Dólar**

El Banco Central de Chile informó que el precio promedio del dólar de ayer fue 62,79 pesos vendedor, corresponde a las transacciones del lunes pasado en el mercado libre.

El valor promedio de la divisa norteamericana —que el Banco Central está dando a conocer diariamente— se calcula a través de una operación matemática, sobre la base de las transacciones efectuadas por las instituciones debidamente autorizadas. De este modo, el instituto emisor establece el monto en pesos que corresponda pagar por conceptos de derechos aduaneros y otros gravámenes o impuestos que deban cancelarse en relación al valor de la moneda extranjera.

**Precio del cobre**

63,21 centavos de dólar la libra  
Precio promedio del mes: 66,30 centavos  
Precio promedio del año: 67,86 centavos

**Acciones transadas en la Bolsa**

PAPAL	PLAZ	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIA
(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
ACCIONES								
BANCHILE	190.320	42.900	2.23	21	22	22	22	0.00
CAPSA	12.200	32.500	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	0.00
CARTONES	34.510	1.174.720	35.00	32.00	34.04	33.00	33.00	-2.94
CERVEJAS	15.315	2.572.920	165.00	155.00	165.00	165.00	165.00	0.00
CHILE	692.410	3.517.215	5.30	5.00	5.09	5.10	5.10	.88
CHILEPAR	15.300	412.500	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	-3.13
CHILEPAR	15.300	412.500	16.50	16.50	16.50	16.50	16.50	-3.13
CLUBUNION	2	16.000	2.000.00	2.000.00	2.000.00	2.000.00	2.000.00	0.00
COIA	1.556	1.444.580	260.00	260.00	260.00	260.00	260.00	0.00
COLOSO	42.105	909.220	21.50	21.50	21.50	21.50	21.50	-9.30
CONCHACOR	74.700	392.175	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	0.00
COPEC	32.216	976.426	29.80	29.80	29.80	29.80	29.80	-8.3
CRISTALES	10.200	100.000	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	2.04
ELECTRICID	29.865	176.174	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	3.61
EPERVA	95.500	2.416.650	30.00	27.00	28.94	27.00	27.00	-8.47
GAS STGO	27.500	137.500	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	0.00
GOLF	4	640.000	160.000.00	160.000.00	160.000.00	160.000.00	160.000.00	0.00
INDO	255.459	2.381.659	10.60	9.00	10.11	9.25	9.25	-11.90
INFORSA	37.102	577.163	7.00	6.50	6.83	6.80	6.80	-5.71
INMURBANA	2.459	87.901	23.75	23.75	23.75	23.75	23.75	-1.04
IZQUIER	9.457	25.371	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.00
MADECO	19.900	412.900	21.00	20.00	20.75	20.00	20.00	0.00
MADERAS	4.771	5.725	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	0.00
MARINSA	137.394	101.301	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	7.14
MINERA	45.520	1.001.440	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	0.00
MOLYMET	10.000	70.000	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	12.80
MUEBLES	45.000	99.000	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	0.00
PASUR	15.000	160.000	10.70	10.70	10.70	10.70	10.70	0.00
PIZZARENO	154.500	1.563.925	10.25	10.00	10.15	10.00	10.00	0.00
POLO	8	76.000	9.500.00	9.500.00	9.500.00	9.500.00	9.500.00	0.00
PRANCESA	13.866	40.269	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	3.57
PROGRESO	4.000	32.000	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	0.00
SIENEL	125.195	312.988	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	0.00
TABACOS	43.363	1.344.253	31.00	31.00	31.00	31.00	31.00	0.00
TATTERSALL	70.300	42.000	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	0.00
TELEFONOS	84.500	1.474.650	17.25	16.50	17.03	16.50	16.50	-2.44
VAPORES	328.402	1.269.138	3.95	3.80	3.86	3.80	3.80	-1.50
TOTAL ACCIONES			26.842.958					
TOTAL GENERAL			351.179.140					

\* = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.  
\*\* = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.  
EN SONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN OCE DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VETO.

TRANSACCIONES EN PAGARES NO REAJUSTABLES EFECTUADAS EN RUEDA HOY 12 DE AGOSTO DE 1982

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DIAS)	TASA A 30 DIAS (%)
725.760	FINANCO	12	3.50
155.376	YORSAH	3	3.30
RESUMEN DEL DIA:			
CAPTACION	914.136		
PLAZO MAXIMO	MECIO	MINIMO	
17	11	3	3.50
			3.46
			3.30



# Banco Central canalizará dólares de CODELCO y ENAP

- Instituto emisor licitó 16 millones de dólares que se adjudicaron 15 instituciones financieras
- Valor del dólar osciló ayer entre 58 y 68,50 pesos

El Banco Central informó que a partir de hoy las transacciones de dólares que realicen en el mercado la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP, la Corporación del Cobre, CODELCO y otras entidades públicas se canalizarán a través de este instituto emisor, con un procedimiento similar al de sus propias operaciones.

Por otra parte, se informó que ayer el Banco Central licitó un total de 16 millones de dólares, cantidad que se adjudicaron un total de 15 instituciones financieras.

Se indicó que "de acuerdo con la política de cambio libre recientemente adoptada y en conformidad a lo que se informó oportunamente, el Banco Central de Chile participará regularmente como comprador o vendedor de divisas, en el mercado".

En cumplimiento de dicha política, en el día de ayer el instituto emisor realizó una licitación de venta de dólares a las instituciones financieras. El monto vendido alcanzó a 16 millones de dólares que se adjudicaron con una tasa de corte correspondiente a 59 pesos por dólar.

Los fondos fueron adjudicados a un total de quince instituciones financieras.

## COTIZACIONES

Por otra parte, entre 58 pesos comprador y 68,50 pesos vendedor fluctuó ayer el precio del dólar en algunas casas de cambio y bancos encuestados.

En estos mismos establecimientos se pudo observar una disminución del público que acudía a vender y comprar la divisa norteamericana, en comparación con la gran afluencia experimentada el viernes y el lunes recién pasado.

El comportamiento del mercado de divisas, de acuerdo a una encuesta efectuada en establecimientos autorizados para operar, fue la siguiente:

Institución	Compra	Venta
Republic National Bank	58	67
Villalonco (Turismo)	63	No vende
Crédito e Inversiones	60	No vende
Banco Nacional de la República Argentina	60	68,50
Banco Sudamericano	62	64
Banco del Trabajo	58	No vende
Exprinter	62	67
Financiera Andes	62	67
Banco de Chile	63	No vende
Afex-Cambios	62,20	68
Banco de Chicago	63	67
Tour Avión	62	67

## Informe bursátil

# Intermediación financiera se ha mantenido en alza

En julio, el mercado de intermediación financiera operó en alza, tanto en volumen como en tasas de negociación, según informe entregado por la Bolsa de Comercio de Santiago.

Los Pagares no Reajustables concentraron la mayor parte de las transacciones, con un monto de \$ 11.018 millones, que en promedio se pactaron a 3,82% nominal a 30 días.

Los Pagares Descortables del Banco Central (PDBC) sumaron \$ 3.369 millones, con un promedio de negociación de 2,46% a 30 días.

Por último, las tasas de los pagarés reajustables oscilaron entre 24,0 y 9,0 por ciento real anual, con un promedio de 20,60%. El monto operado ascendió a 122 millones de pesos.

En general, se transaron \$ 14.509 millones en pagarés, representando un alza de 8,9% respecto del mes anterior.

El mercado de renta fija alcanzó un volumen sin precedentes de \$ 2.076 millones rematados durante julio, determinando de este modo un monto acumulado para los primeros siete meses del año, de \$ 9.811 millones, lo que a su vez representa un alza de 361,28% respecto de lo operado en igual lapso de 1981.

Los tipos de interés para los compradores oscilaron entre 26,45 y 9,50 por ciento anual, observándose una leve declinación respecto de lo ocurrido en junio.

## EL MERCADO ACCIONARIO

Las cotizaciones del mercado de acciones declinaron abruptamente durante el presente mes, anulando de este modo, el alza registrada en junio. El Índice General de Precios de Acciones (IGPA), que el mes pasado había subido un 6,32%, este mes cayó en 7,05%, determinando una variación acumulada para los primeros siete meses de 1982 de -11,19%. Por su parte, el Índice de Precios Selectivo de Acciones (IPSA), declinó un 8,08%, luego de haber experimentado un alza de 4,51% durante junio. Para lo que va corrido del año, la variación acumulada del IPSA es de un -17,52%.

## LA ENAP

Por otra parte, ayer la Empresa Nacional del Petróleo confirmó que no comprará dólares en el mercado, mientras no se clarifique la situación de la divisa norteamericana.

Al mismo tiempo se indicó que se estableció una equivalencia de 49,5 pesos por dólar, para los precios que cobrarán las refinadoras de la empresa a los distribuidores de combustibles del país.

Dicho valor comenzó a regir a partir de las 12.00 horas del lunes y se extenderá hasta el próximo lunes 16, a la misma hora.

## LINEAS AEREAS

Las líneas aéreas, en tanto, continuaban operando ayer de acuerdo con las fluctuaciones experimentadas por el precio del dólar.

LADECO, Líneas Aéreas del Cobre comenzó a aplicar un dólar a 55 pesos para la venta de pasajes internacionales, mientras que a nivel nacional "se estudiaban cuidadosamente las actuales condiciones, especialmente la incidencia de los mayores costos del combustible para la



Miguel Kast, Presidente del Banco Central.

aerolínea". Sin embargo, las tarifas se mantienen sin modificaciones.

Línea Aérea Nacional, en tanto, estaba aplicando una equivalencia de 55 pesos por dólar para las tarifas internacionales y se estudia la posibilidad de reajustar los pasajes en los vuelos nacionales, por los mayores costos que significa para la línea, el actual valor del dólar.

## Informó ayer Chiletobacos

# Un 53% fueron alzados precios de cigarrillos

- Aumento se debe a aplicación de una sobretasa tributaria y no a libertad del dólar

Un alza promedio del 53 por ciento en el valor de los cigarrillos que produce e importa, dio a conocer ayer la empresa Chiletobacos, en conferencia de prensa ofrecida por sus ejecutivos, Patricio Ihnen, gerente de Asuntos Públicos, y Mario Cruzat, gerente de Contabilidad.

De acuerdo a lo explicado por los personeros, el aumento de precios que entró en vigencia en el día de ayer, se debe fundamentalmente a los efectos de la aplicación de la ley 18.134 del 19 de junio de este año, que estableció una sobretasa del 10 por ciento al impuesto del tabaco manufacturado, la que entró en vigencia el primero de julio último.

Añadieron que antes de esa fecha, dicho impuesto sólo alcanzaba a un 42,9 por ciento y ahora es de un 52,9 por ciento.

Ihnen señaló que esta alza no se debe en ningún caso a la reciente liberalización del dólar decretada por el gobierno.

Añadió que esta sobre-tasa en el impuesto tiene un efecto multiplicador debido a la forma como se determina dicho tributo, ya que, en su opinión, este es el único que se grava a sí mismo.

Dijo que, en este caso, se aplica el impuesto a la base y no al precio final.

Explicando esta situación, el ejecutivo citó el caso de un cigarrillo promedio, como es el Derby, cuyo valor al consumidor asciende a 36 pesos. Si se le suma un 20% de IVA llega a 42 pesos. Si a esto se agrega el impuesto al tabaco -52,9% - que representa en pesos, 19,04, obliga a llevar el precio final a 55 pesos.

Manifestó, por otra parte, que sólo ahora, luego de 40 días de vigencia de la sobre tasa impositiva, rige el nuevo precio, agregando, que, de producirse, nuevas alzas en el tipo de cambio, ello indicaría en mayores costos de producción lo que obligaría a reestudiar nuevamente los precios de venta al público.

Informó, adicionalmente, que en Chile se consumen unos 800 millones de cigarrillos al mes; un 75% son de origen nacional.

## OTROS PRECIOS

El azúcar, aceite, té y harina subieron sus precios en un 20 por ciento, en las ventas de distribuidores a comerciantes, según lo informado ayer por el presidente de la Cámara de Comercio Minorista, Luis Kiger.

El directivo gremial añadió que los cigarrillos también fueron alzados.

El personero señaló que ello es consecuencia de la liberación del precio del dólar, que entró en vigor la semana pasada, y que ha significado un alza en el precio de la divisa.

# Empresas y servicios públicos deberán presentar balances

- Proyecto de Ley se encuentra en estudio en Ministerio de Economía
- Nuevas disposiciones permitirán una mayor transparencia en el mercado

Un Proyecto de Ley que establece la obligación de publicar los balances y estados financieros de empresas e instituciones del sector público se encuentra en trámite en el Ministerio de Economía, de acuerdo a informaciones del sector financiero entregadas ayer.

Según lo explicado, el proyecto tiene como objetivo principal poner en conocimiento público el resultado de las operaciones de todas aquellas entidades en que el Estado, las sociedades o instituciones del sector público, tengan un aporte de cierta significación en su capital o administración.

De esta manera, todas aquellas empresas o instituciones en que al Estado le corresponda determinado grado de participación deberán cumplir con las exigencias relativas a la transparencia del mercado.

Se informó que la obligación de publicar el extracto de sus balances y estados financieros debidamente auditados, afecta a todas aquellas entidades en que el Estado tenga un aporte superior a las 10.000 Unidades de Fomento anuales y posea más del 10 por ciento de su capital.

También tiene relación con aquellas entidades en las cuales al Estado le corresponde un porcentaje superior al 10 por ciento en la adopción de decisiones o tenga más de un 10 por ciento de su patrimonio de procedencia estatal.

Consultados por LA NACION di-

versos ejecutivos y economistas sobre este estudio señalaron que "era una medida que se esperaba debido a la importancia que tienen las empresas estatales dentro de la economía. Puntualizaron que ello se traducirá evidentemente en una mayor transparencia del mercado, al establecer reglas claras y precisas para todos los agentes productivos. Añadieron que "ello sin duda será beneficioso para toda la actividad nacional".

## COOPERATIVAS

Por otra parte ayer entraron en vigencia con la publicación del texto correspondiente en el Diario Oficial, las normas referidas al funcionamiento de las comisiones liquidadoras de cooperativas, contenidas en la resolución exenta del Departamento de Cooperativas, dependiente del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Entre las disposiciones generales se establece que tales comisiones deben asumir sus funciones en cuanto sea publicada en el Diario Oficial la resolución que apruebe la disolución o que disuelva forzosamente a la cooperativa. Asimismo, determina que los estatutos de las entidades disueltas se mantengan vigentes en aquellos que fuere pertinente, para los efectos de su liquidación.

Consigna luego normas para la liquidación de las cooperativas disueltas voluntariamente y a continuación para las disueltas forzosamente.



Libertad cambiaria será un gran estímulo para reactivar la actividad turística, señalaron hoteleros.

## Industriales hoteleros

# Dólar de libre cotización ayudará a auge del turismo

El Directorio de la Federación Gremial de la Industria Hotelera y Gastronómica de Chile, encabezado por Matías Astoreca Brown, dio a conocer que el viernes 6 y sábado 7 recién pasado celebró un ampliado en Osorno.

En la oportunidad los empresarios hoteleros y gastronómicos señalaron que el sector enfrenta dificultades derivadas de las causas externas, en consecuencia: "La reactivación de la economía nacional necesariamente significará el mejoramiento de las condiciones operacionales del sector".

Los empresarios se declararon satisfechos con las recientes medidas adoptadas por el gobierno y particularmente, con el establecimiento de un dólar de libre cotización. Indicaron que la adopción de la nueva medida necesariamente redundará en un incremento del turismo receptivo.

Por otra parte la Federación acordó recomendar a sus asociados publicitar las rebajas que sus establecimientos han efectuado para adecuarlos a la realidad nacional y que desmienten la afirmación que "con ligereza se hace en el sentido de que nuestro país es una plaza exageradamente onerosa".

## Quiebra de Telefunken preocupa a Alemania

- Pérdidas ascienden a 800 millones de dólares

BONN, Agosto 10 (LATIN-REUTER).— La quiebra de AEG-Telefunken, una de las más grandes empresas europeas, significa un golpe para el orgullo de los germanofiliares por sus 30 años de "milagro económico".

En el más espectacular descalabro industrial de los 33 años de historia de Alemania Federal, AEG decidió ayer pedir a la Justicia que llegue a un arreglo con sus acreedores tras sumar pérdidas por más de 2.000 millones de marcos (800 millones de dólares).

Los economistas dijeron que ninguna otra gran empresa parecía estar en peligro inmediato, pero la amenaza que pende sobre los 96.000 empleados germano-federales de la AEG suscitó una resonante protesta de los sindicatos, ya alarmados por el sostenido aumento del desempleo hasta casi 1 millón o sea el 7,2 por ciento de la fuerza de trabajo en julio.

Y el fracaso de la AEG se combinó con un número sin precedente de bancarrotas y una caída de las exportaciones para afectar seriamente el tradicional orgullo de los germanofiliares por su poder económico y eficiencia industrial.

El golpe sufrido por la moral nacional quedó resumido en un titular del conservador Frankfurter Allgemeine: "Crisis en la AEG: pérdida de prestigio para Alemania".

Los sindicatos expresaron hoy irritación por el hecho de que el Gobierno no había hecho algo más para tratar de salvar a la empresa en su forma actual, en lugar de limitar su ayuda a suscribir créditos de exportación si los bancos prestaban a la AEG más efectivo.

Eugen Loderer, presidente del poderoso sindicato metalúrgico Igmetall, reclamó una gran inyección de fondos gubernamentales para evitar el colapso de la AEG y la pérdida de millares de empleos.

# Movimiento Bursátil

C.I.B. N.º 1393 SANTIAGO 10 DE AGOSTO DE 1982

INVOICE	NOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
<b>GRUPOS:</b>			
BANCAERIAS Y FINANCIERAS	64,53	64,44	+0,14
ASROPECUARIAS Y FORESTALES	142,04	141,91	+0,09
MINERAS	83,39	83,39	+0,00
INDUSTRIALES	55,75	56,50	-1,31
SERVICIOS VARIOS	72,89	71,16	+2,43
<b>SUB GRUPO INDUSTRIALES:</b>			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	43,77	43,77	+0,00
CONSTRUCCION	61,47	61,44	+0,05
PRODUCTOS DIVERSOS	45,65	44,52	+2,53
METALMECANICAS	23,07	22,75	+1,41
PEQUENAS	40,88	44,74	-9,71
PRODUCTOS QUIMICOS	24,15	24,15	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	79,72	81,36	-2,02
<b>SUB GRUPO SERVICIOS VARIOS:</b>			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	59,11	59,53	-0,74
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	117,14	117,34	-0,10
RENTAS Y NAVIGACION	32,45	32,92	-1,43
SERVICIO PUBLICO	45,45	46,71	-2,79
SEGUROS	423,39	423,89	-0,12
<b>T. G. P. A. (BASE 30 DIC 1983 = 100)</b>			
	67,69	68,03	-0,50
<b>T. P. S. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)</b>			
	86,30	87,97	-1,90
<b>INSTRUMENTOS TRANSADOS</b>			
		VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO AMONADO	11.104.830,00		5,04
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	313.222.352,00		85,67
ACCIONES	26.842.958,00		7,34
PROCESA (EN RUEDA)	14.463.412,00		3,94
TOTAL GENERAL	345.633.552,00		100,00

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Mar. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Emp. Casa Part.			2.183,00
Unidad Tributaria Agosto			16,39
Unidad Reajutable Agosto			53,34
Cuota de Ahorro Corvi			

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	10 Agosto 1982	11 Agosto 1982
CAR SERIE "E"	14.082510	14.088123
CAR SERIE "F"	2.871425	2.872570
<b>PAPEL</b>		
P. 43P	UNIV. 400	TOT. TRANS. 400
	(S)	(S)
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>		
ORO 100	930	11.045.030
ORO 50	10	59.800
<b>TOTAL MONETARIOS</b>		
		11.104.830
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>		
BPV-A 0581	1.200	789.536
BPV-B 0480	900	789.257
BPV-C 0680	1.200	866.997
BPV-D 1279	1.200	3.169.429
BPV-E 0180	3.960	3.958.481
BPV-F 0280	7.430	7.533.211
BPV-G 0380	7.135	7.255.722
BPV-H 11279	2.200	1.876.243
BPV-I 0282	310	359.417
BPV-J 1178	130	115.691
BPV-K 1278	1.200	1.175.150
BPV-L 0380	700	745.236
BPV-M 1279	390	418.420
BPV-N 0381	230	199.635
BPV-O 10180	1.400	3.595.905
CAR 1-20	2.450,17	27.105
CAR 000082	752	783.343
<b>TOTAL RENTA FIJA</b>		
		312.127.557

## Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.244,75
Valor de hoy:	\$ 1.245,55
Valor de mañana:	\$ 1.246,35

PAPEL	P. 43P	UNIV. 400	TOT. TRANS. 400	PRECIO MAYOR (S)	PRECIO MENOR (S)	PRECIO PESTO (S)	PRECIO CIERRE (S)	VAR. DIA (S)
<b>INSTRUMENTOS MONETARIOS</b>								
ORO 100	930	11.045.030	12.000.00	11.750.00	11.776.38	11.880.00	TPH00	-1,30
ORO 50	10	59.800	6.000.00	5.300.00	5.490.00	6.000.00	TPH	3,45
<b>TOTAL MONETARIOS</b>								
		11.104.830						
<b>INSTRUMENTOS RENTA FIJA</b>								
BPV-A 0581	1.200	789.536	67,51	67,81	67,81	67,81	T	18,10
BPV-B 0480	900	789.257	81,80	81,80	81,80	81,80	TOD	14,41
BPV-C 0680	1.200	866.997	88,00	88,00	88,00	88,00	TPH	18,50
BPV-D 1279	1.200	3.169.429	90,50	90,50	90,50	90,50	TPH	16,49
BPV-E 0180	3.960	3.958.481	84,70	84,70	84,70	84,70	TPH	15,92
BPV-F 0280	7.430	7.533.211	85,70	85,70	85,70	85,70	TPH	15,61
BPV-G 0380	7.135	7.255.722	85,70	85,70	85,70	85,70	TPH	15,59
BPV-H 11279	2.200	1.876.243	86,59	86,59	86,59	86,59	TPH00	15,09
BPV-I 0282	310	359.417	86,60	86,60	86,60	86,60	TPH	17,11
BPV-J 1178	130	115.691	92,68	92,68	92,68	92,68	TOD	16,27
BPV-K 1278	1.200	1.175.150	92,38	92,38	92,38	92,38	TPH	16,62
BPV-L 0380	700	745.236	92,74	92,74	92,74	92,74	TPH	17,10
BPV-M 1279	390	418.420	93,71	93,71	93,71	93,71	TPH	17,86
BPV-N 0381	230	199.635	80,00	80,00	80,00	80,00	TPH00	14,75
BPV-O 10180	1.400	3.595.905	89,21	89,21	89,21	89,21	T	17,00
CAR 1-20	2.450,17	27.105	91,12	91,12	91,12	91,12	T	14,80
CAR 000082	752	783.343	82,39	82,39	82,39	82,39	TPH	14,80
<b>TOTAL RENTA FIJA</b>								
		312.127.557						



## Resolución gubernativa

## Ampliado el subsidio para los menores en situación irregular

La necesidad que la protección a los menores cuyos padres o tutores o personas que los resguardan, sea más positiva aún y el sistema para recabar los subsidios se simplifique, hizo que el Gobierno, a través del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, modificara las normas contenidas en la Ley N° 18.020 y otras del decreto reglamentario N° 140 del 18 de agosto de 1981, mediante las cuales se establecieron los subsidios para los niños que se encontraban sin el cuidado de sus padres o éstos estaban o están en extrema pobreza o tienen los tutores o aquellos donde están allegados, similar condición.

## SE AUMENTA LA PROTECCION

La disposición primitiva establecía

## Denegada libertad a ex ejecutivo del Banco Español

La Corte de Apelaciones rechazó la libertad del ex ejecutivo del Banco Español Chile, Mauricio Tassara Zárate, cuando confirmó lo obrado por el ministro en visita Mario Garrido Montt, quien se opuso al beneficio.

Tassara Zárate, preso desde fines del año pasado en la investigación por infracción a la Ley de Bancos y estas en perjuicio de la propia institución dirigida por el reo, vio agravada su situación procesal luego de conocerse la sentencia de la Segunda Sala del tribunal de alzada.

Así el tribunal apartó de confirmar la denegatoria de excarcelación dispuesta por el ministro en visita consideró que, además, el procesado constituye peligro para la seguridad de la sociedad.

## Funerales del periodista Sergio Martínez Quiroga

Los funerales del periodista deportivo Sergio Martínez Quiroga, fallecido tras penosa enfermedad, se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se realizará en la Vicaría General Castreña, a las 11.00 horas. Sus restos reposarán en el mausoleo del Círculo de Periodistas.

El caso del periodista, de 41 años, causó hondo impacto en el gremio y en el medio deportivo.

## En recuperación joven baleado en Av. Costanera

En franca recuperación continúa internado en el Hospital Militar el estudiante de Derecho, Raimundo Molina Villaseca, quien recibió cinco impactos de bala la semana pasada, durante el lamentable incidente registrado en la Avenida Costanera.

En ese centro asistencial se indicó que Molina Villaseca ya salió del período post operatorio más crítico y que ha evolucionado favorablemente en las últimas horas.

Las heridas provocadas por los proyectiles, que impactaron en el abdomen del estudiante, lesionaron gravemente varios órganos vitales y luego de las intervenciones quirúrgicas a que fue sometido entró, inicialmente, a un cuadro muy crítico, del que comenzó a salir a principios de la presente semana.

Trascendió que Raimundo Molina fue interrogado nuevamente por el fiscal que designó la Armada para esclarecer el tiroteo, el capitán de fragata, de Justicia, Jorge Beytia.

## Cuatro viviendas fueron destruidas por incendios

VIÑA DEL MAR.— Tres modestas viviendas de material ligero destruidas y seis damnificadas fue el saldo del incendio registrado ayer en la madrugada en el balneario de Concón, al norte de esta ciudad.

El Departamento de Comunicaciones del Cuerpo de Bomberos, informó que el siniestro se produjo a las 02.00 horas en Avenida San Agustín entre las calles 8 y 9 en la citada localidad concurrieron voluntarios de la Sexta y Octava Compañía de la Institución.

Pese a la pronta llegada de los voluntarios las llamas, de origen desconocido arrasaron con los inmuebles habitados por tres matrimonios, los que fueron alojados en casas de vecinos luego de perder todas sus pertenencias.

El Departamento Técnico de Bomberos conjuntamente con Carabineros trabajan en determinar el origen del siniestro.

## OTRO SINIESTRO

Completamente destruida resultó una vivienda a consecuencia de un siniestro al inmueble de Luis Berrios, quien en el momento de producido el hecho se encontraba en el centro de la ciudad.

El informe del Departamento Técnico del Cuerpo de Bomberos, indicó que el fuego se originó por un cortocircuito. Pese a la pronta llegada de voluntarios de la Compañía Primera y Cuarta, las llamas consumieron totalmente la vivienda.

que "serán causantes del subsidio los menores de hasta 5 años..."

El Gobierno estimó que dicha edad era insuficiente y al modificar la disposición, estableció que serán causantes los menores de hasta ocho años.

Asimismo, amplió a los beneficiarios. Primitivamente lo eran aquellos que tenían a su cargo el menor sólo en cuanto se trataba del padre y la madre. Ahora el beneficio quedó extendido a los guardadores del menor "o a las personas que hayan tomado a su cargo al menor". Es más, aún se agrega que "también tendrán derecho a un subsidio las mujeres embarazadas, por el o los hijos que están por nacer siempre y cuando cumplan todos los beneficios..." Estos beneficios se estipulan taxativamente en las disposiciones legales respectivas.

Por otra parte, se estipulaba que debía acreditarse una vez al año ante los municipios que los menores de cinco años, cumplan con los requisitos de escolaridad. La edad para esto se elevó a seis años.

También se indicaba que el subsidio sería viable, en el caso que los ingresos de los padres, tutores o meros cuidadores del niño fueran iguales o inferiores al ingreso mínimo. Se cambió el término inferiores por "superiores", con lo que se deja mayor margen para que el menor goce de este subsidio.

En cuanto al subsidio por embarazo, la nueva disposición estipula que "la circunstancia del embarazo debe acreditarse mediante presentación de certificado de médico o matrona de

los servicios de salud o instituciones de salud autorizadas por estos servicios. Para la procedencia del subsidio, este certificado deberá establecer que la madre se encuentra al menos en el quinto mes de embarazo". También se indica que "si se tratare de mujeres embarazadas se señalarán además, la fecha de concepción y la fecha probable de parto, de acuerdo al certificado correspondiente".

En estos casos —mujeres embarazadas— se establece en la ley y su reglamento que el subsidio se otorgará a contar del mes siguiente de aquel que fuera dictada la resolución que reconocía el beneficio. La modificación actual expresa que "en el caso de las mujeres embarazadas, el subsidio se devengará desde el momento de la concepción, fecha que se indicará en el certificado de embarazo y hasta el término efectivo del período de gestación. Su cancelación se hará exigible a partir del quinto mes de embarazo, previa la certificación del caso".

Pero para que la efectividad del beneficio sea absolutamente efectiva, la nueva disposición agrega que "ocurrido el nacimiento el menor será causante del subsidio..."

Las nuevas normas modificatorias implicarán —como es el deseo del Gobierno en su política de protección absoluta al menor— dar al beneficio más flexibilidad, a la vez que ampliar su ámbito a mayor cantidad de niños que están en situación desahogada o allegados y cuyo número, según las estadísticas censales, es de cierta consideración.

## Fijadas nuevas normas para obtener libertad condicional

- Los condenados deberán cumplir la mitad de la pena impuesta por sentencia definitiva
- Excepciones: parricidio, homicidio calificado y otros delitos deberán cumplir los dos tercios de la pena
- Presidio perpetuo, al cumplir 20 años
- Condenados a más de 20 años, al cumplir 10

Inició su vigencia legal, al publicarse en el Diario Oficial, el decreto número 669 del Ministerio de Justicia, que contiene las modificaciones introducidas al reglamento de la Ley de Libertad Condicional.

El artículo primero de esta disposición establece que para tener derecho al beneficio, el interesado deberá "haber cumplido la mitad de la condena que se le impuso por sentencia definitiva, con excepción de los condenados por delito de parricidio, homicidio calificado, robo con homicidio, violación, o sodomía con resultado de muerte, infanticidio y elaboración o tráfico de estupefacientes a quienes se les podrá conceder el beneficio de la libertad condicional cuando hubieren cumplido dos tercios de la pena. Si hubiere obtenido por gracia, alguna rebaja o se le hubiere fijado otra pena, se le considerará ésta como definitiva".

Determina, a continuación, que se cumple con lo anterior si el reo ha permanecido privado de la libertad durante los períodos que allí se señalan. Se entiende por "tiempo de condena", —añade— el total de las condenas que tenga el reo, incluyendo las que se impongan mientras cumpla éstas, deducidas las rebajas que haya obtenido por gracia.

Luego se establece que a los condenados a presidio perpetuo se les podrá conceder el beneficio de la libertad condicional, una vez cumplidos veinte años privados de libertad, añadiendo que quedan incluidos en esta disposición los reos condenados a penas de duración perpetua que deban cumplir, también una o más penas temporales.

A los condenados a más de veinte años —expresa— se les podrá conceder el beneficio una vez que cumplan diez y por ese solo hecho la pena quedará fijada en veinte años.

## Siniestro del "Maxim"

## Juez efectuó inspección ocular al sitio incendiado

El magistrado del Decimosexto Juzgado, Fernando Carreño, acompañado por expertos de Investigaciones y Bomberos se constituyó a las 14.00 horas de ayer, en el sector donde funcionaba el centro nocturno Maxim y

dispuso varias diligencias sobre el caso.

Un incendio que avanzó con gran rapidez devastó entre las 08.00 y las 10.00 horas del domingo pasado el local, situado en Avenida Matta 533 de esta capital. El dueño del establecimiento Pedro Muñoz Díaz se encuentra detenido e incommunicado por su presunta responsabilidad en el siniestro.

Algunas diligencias decretadas por el magistrado fueron oír a Investigaciones y Departamento Técnico de Bomberos, solicitando el pronunciamiento de estos servicios sobre el origen del fuego y una consulta a la Superintendencia de Seguros si es efectivo que el seguro de 430 mil dólares contratados por el local e instalaciones del Maxim venció, efectivamente en abril último.

Algunos libros de contabilidad rescatados, del fuego, serán examinados por expertos contables del Laboratorio de Criminalística de Investigaciones.

La fachada del incendiado establecimiento de espectáculos "Maxim", instantes después de ser sofocado el siniestro intencional que lo arrasó.

## Asaltaron a un recaudador de la Compañía de Tabacos

TEMUCO.— Un singular atraco protagonizaron en la tarde del lunes tres pistoleros que se apoderaron del dinero que portaba un recaudador de la Compañía Chilena de Tabacos, luego de interceptarlo en el camino entre Freire y Hualpín en la comuna de Teodoro Schmidt.

Los hechos ocurrieron a las 16.30 horas cuando el empleado de la Compañía Chilena de Tabacos Jorge Leyton Cisternas de 33 años, conduciendo el furgón de propiedad de la empresa mencionada patente EZV-806 de Valparaíso y, al enfrentar una curva comprobó que había una automóvil Triumph de color celeste sin patente, atravesado en la vía y que dos personas intentaban repararlo.

Leyton detuvo su camioneta a algunos metros de distancia del vehículo en panne y de inmediato los dos ocupantes de este coche le solicitaron colaboración, a lo que él se negó. Sorpresivamente, de entre los motoristas, salió un tercer individuo el que se abalanzó sobre la camioneta del recaudador y tras encañonarlo con un revólver de grueso calibre lo obligó a descender.

Los tres antisociales le arrebataron a Leyton 58 mil pesos en efectivo y alrededor de 140 mil pesos en cheques, procediendo luego a atar y amordazar a su víctima, ocultándola entre la maleza en las proximidades del desolado camino.

Una vez consumado el atraco, los tres delincuentes se dieron a la fuga en el automóvil Triumph y en la camioneta repartidora de tabacos, vehículos que fueron abandonados en horas de la noche en las proximidades de las localidades de Barros Arana y Freire, respectivamente.

Jorge Leyton fue hallado por unos campesinos cerca de las 19.30 horas y una vez liberado de sus amarras concurrió hasta Carabineros para presentar la denuncia, iniciándose de inmediato las diligencias para atrapar a los autores del asalto.



El Ministerio del Trabajo y Previsión Social amplió el beneficio de los subsidios a todos los menores en situación irregular del país.

## Caso de Calama Suspendida vista de causa sobre condenados a muerte

El Banco del Estado de Chile suspendió la vista de la causa sobre los condenados a muerte de Calama, que figuraba en primer lugar de la audiencia de la Segunda Sala de la Corte Suprema.

Esta es la segunda suspensión que experimenta el proceso y, en la anterior oportunidad, la defensa de los reos Eduardo Villanueva Márquez, Francisco Díaz Meza y Gabriel Hernández Anderson, condenados a la pena capital por la Corte de Apelaciones de Antofagasta, optó por la suspensión.

Conforme a procedimiento, la misma vista figurará el martes próximo, siempre en la Segunda Sala de la Corte Suprema.

## SINTESIS POLICIAL

## DETENIDO EVADIDO DE PRESIDIO

PUERTO MONTT.— Personal de Carabineros que efectuaba un patrullaje de rutina recapturó en las últimas horas del lunes a un sujeto que en la madrugada del 19 de junio último se evadió del presidio de Maullín donde cumplía condena por hurtos y robos reiterados.

El reo prófugo fue identificado como Orlando González Saldivia de 38 años, y fue apresado en las cercanías de la localidad denominada "Cardonal", tres kilómetros al sur de esta ciudad.

González fue trasladado ayer en la mañana hasta el centro penitenciario desde donde había escapado aprovechando un descuido de sus celadores y puesto a disposición de las autoridades locales de Gendarmería.

## FALSA ALARMA

SANTIAGO.— Una densa humareda proveniente de un negocio de parrilladas, situado a un costado del edificio del Ministerio de Agricultura, causó alarma pública creyéndose se trataba de un incendio, llegando apresuradamente al lugar tres compañías de Bomberos, incluido una con escala telescópica.

Tanto personal bomberil como de Carabineros estableció que se trataba de una falsa alarma de incendio, por lo que tras comprobar que no existía peligro alguno procedieron a retirarse.

El densa humo escapó, al parecer de la cocina del negocio de parrilladas ubicado en calle Valentín Letelier 1318, y una persona anónima llamó a Bomberos cuando eran aproximadamente las 12 del día.

Rápidamente llegaron hasta Teatinos 40, donde está situado el Ministerio de Agricultura, carros y voluntarios de la Quinta, Sexta y Octava Compañías de Bomberos de Santiago. Esta última unidad provista de una moderna escala telescópica.

Sin embargo, no hubo necesidad de desplegar el material de extinción ya que se trató sólo de una falsa alarma.

## INCENDIO EN MOLINERA

PUNTA ARENAS.— Serios daños se registraron en un incendio que afectó ayer en la madrugada a la "Molinera Punta Arenas", ubicada en calle Ovejero 0605.

De acuerdo a la versión de Carabineros, el siniestro se declaró a las 3.05 horas, a raíz de una falla en la instalación eléctrica. Parte del techo de la industria y algunas maquinarias resultaron con daños, los que no fueron evaluados.

El siniestro fue extinguido a las 3.35 horas y se informó que no hay seguros comprometidos.

## FRATRICIDIO EN CUREPTO

TALCA.— En la localidad de Rapiermo en la zona de Curepto se registró un fratricidio.

Las informaciones policiales reunidas en la mañana de ayer indican que Juan Guillermo Jara Rojas, 33 años, casado dio muerte a su hermano Héctor Fernando Jara Rojas de 25 años de edad.

El hecho se produjo como consecuencia de una violenta discusión familiar durante una fiesta en la que todos los concurrentes estaban ebrios.

## Corte rechazó recurso de amparo de Jaime Castillo

□ Fallo señala "que patrocinó o participó en una serie de movimientos que han resultado ser ingenua, culposa o dolosamente- organismos de fachada de otros... que- según se ha establecido- han protagonizado actos terroristas de graves consecuencias"

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones, en fallo unánime de los ministros Ricardo Gálvez Blanco, Hernán Cereceda Bravo y Arnoldo Dreyse Jolland, rechazó un recurso de amparo interpuesto por el abogado y ex dirigente de la disuelta Democracia Cristiana, Jaime Castillo Velasco.

El extenso y fundamentado documento judicial —14 carillas de extensión— efectúa un detallado análisis de la situación jurídica del recurrente y en 21 considerandos desecha la argumentación que sirvió de base para la presentación, ante la Corte de Apelaciones, de los representantes legales de Castillo Velasco, abogados Roberto Garretón e Ignacio Walker.

La sentencia establece que "don Jaime Castillo Velasco, abogado, con residencia actual en Caracas, Venezuela" solicitó a los tribunales de justicia que anule un decreto del Ministerio del Interior por el cual se le impide su ingreso al territorio nacional.

Agrega que "reconoce que el 10 de agosto de 1981 dicho ministerio apeló al artículo 24 transitorio de la Constitución Política de la República de Chile para dictar el Decreto N° 3.288, en cuya virtud se exilió del país a los señores Carlos Briones Olivares, Orlando Cantuarias y Alberto Iñiguez, amén del recurrente (Castillo Velasco)".

"Reconoce, asimismo, que la medida se basó en una declaración pública firmada, entre otros, por los aludidos, que tenía por objeto aclarar algunas apreciaciones del Sr. Ministro del Trabajo respecto a los dirigentes de la "Coordinadora Nacional Sindical", procesados por razones de todos conocidos".

## FALLO

Luego de revisar, en los primeros nueve considerandos, cuestiones de tipo normativo general, la sentencia del tribunal de alzada expone:

10°.— Que, formalmente, el Decreto N° 1.493 cumple los requisitos del caso. En efecto, fue dictado durante la vigencia de "Estado de Emergencia"; lo firma S.E. el Presidente de la República y su Ministro del Interior, y toma razón de él —avalando su legalidad— la Contraloría General de la República.

11°.— Que el mismo decreto, atendido lo previsto por el artículo 41, N° 7, del texto constitucional, es de efectos permanentes; mantiene su vigencia mientras la autoridad que lo dictó no lo deje sin efecto en forma expresa.

Dice el precepto, en lo pertinente: "Prohibición de ingreso al país, que se autorizan en los números precedentes, mantendrán su vigencia pese a la cesación del estado de excepción que les dio origen en tanto la autoridad que las decretó no las deje expresamente sin efecto".

12°.— Que, con todo, bien vale la pena recordar que:

a) Por Decreto N° 187, de Interior, de 24-II-82 (D.O. de 4-III-82) se declaran Zonas de Estado de Emergencia, a partir del 6 de Marzo de 1982; incluyendo la Región Metropolitana y provincia de San Antonio;

b) Por Decreto N° 198, de Interior, de 10-III-82 (D.O. de 10-III-82), se renueva el Estado de Peligro de Perturbación de la Paz Interior declarado por D.S. de Interior N° 1.159, de 1981;

c) Por Decreto N° 625, de Interior, de 26-V-82 (D.O. de 1°-VI-82) se declaran Zonas de Estado de Emergencia, a partir del 3-VI-82, incluyendo la Región Metropolitana y provincia de San Antonio.

Los hechos que justifican esos decretos son de todos conocidos, por lo menos, en Chile y, para mejor información, basta una rápida ojeada al Expediente Rol N° 21-81, ordenado instruir por asesinato frustrado del Sr. presidente de la Excma. Corte Suprema (aún en estado de sumario);

13°.— Que lo que se lleva dicho es suficiente para desestimar las peticiones básicas del aludido Sr. Castillo.

No obstante, este Corte ponderará otras que se han ido deslizado a través de la frondosa foliación que el susodicho ha logrado producir en autos.

dentro del breve plazo que la ley señala habida consideración de lo que debe ser un recurso de amparo.

## ERROR DE JAIME CASTILLO VELASCO

14°.— Que, obviamente, la nueva Constitución Política de la República de Chile —de inspiración escolástica— tomista, a juzgar por su terminología contempla estatutos diferentes respecto de garantías constitucionales: uno, para períodos de normalidad social (de "sociedad", según entiende Burke), y otros, para estados de perturbación (artículos 39, 40 y 41) o de excepción transitoria (13, 24).

En consecuencia es un error que nos corresponde calificar, lo que el Sr. Castillo refiere a infracciones de normas legales en contrapunto con situaciones de excepción, a fin de concluir que no sería procedente aplicar esta cuando se reconoce autoría en una infracción legal y, así, sostener, erróneamente, que si él violó el recesso político no puede ser alcanzado por los artículos N°4, del texto constitucional definitivo, ni 24, transitorio del mismo;

15°.— Que tampoco corresponde a esta Corte ponderar el recurso que se le ha planteado por sorteo público, con criterio histórico, político, económico o teológico (cual parece suponerlo el amparado); menos aún, penetrar analíticamente en la Iglesia ni en las Fuerzas Armadas;

16°.— Que en lo jurídico —conforme a la Carta Fundamental en vigencia— rige su artículo 10° transitorio, que prescribe —con rango o sin ella— el recesso político mientras no se dicte la ley orgánica constitucional relativa a los partidos políticos;

17°.— Que el amparado, con pleno conocimiento del "Estado de Emergencia" a que se ha referido, pretenda ignorar que en tal situación, el Poder Ejecutivo tiene un derecho de elección accionar judicialmente contra quien quebranta el recesso, o hacer uso de las facultades que el régimen de excepción le autoriza. En la especie, se le optado por lo último, conforme, como se ha visto, a la Carta Fundamental;

18°.— Que, racionalmente, tampoco es posible confundir "penas judiciales" con "medidas administrativas". No se insistirá en este tópico por que los fines didácticos no son de esencia de un fallo judicial.

## ACTOS TERRORISTAS

19°.— Que en cuanto a los hechos que fundamentan la medida de que queja el Sr. Castillo, es útil recordar que fue expulsado del país el 5 de agosto de 1976 y que, autorizado a reingresar por el Poder Ejecutivo, el 1 de abril de 1978, desconoció el recesso político —como lo acepta al pedirse juzgado por los tribunales de justicia— y patrocinó o participó en una serie de movimientos que han resultado ser —ingenua, culposa o dolosamente— organismos de fachada de otros que —según se ha establecido— han protagonizado actos terroristas de graves consecuencias; éstos culminan con el atentado contra la vida del Sr. presidente de la Corte Suprema (Rol N° 21-81, por infracción a la letra a), artículo 3° Ley 12.927; y demás en otros relacionados) y se continúan en otros recientes como son los asaltos a matas armadas que se atribuye a "Escuadra Financiera del Movimiento de la Quierda Revolucionaria, M.I.R..."

20°.— Que, por último, de los procesos indicados en el acta de fs. 10 surge que la materia debatida en estos autos ya fue objeto de varias sentencias que se encuentran ejecutoriadas todas de reciente data; y

21°.— Que en aquella parte del libelo en que el Sr. Castillo pide se admita en Chile para defender personalmente su causa, debe estar a mérito de lo obrado y, como es obvio, se omitirá pronunciamiento sobre la petición;

Y visto, además, lo dispuesto por los artículos 21 de la Constitución Política de la República de Chile y 30 del Código de Procedimiento Penal, rechaza el recurso de amparo deducido a fs. 63 por don Jaime Castillo Velasco, en su propio favor.

## Enviada a Hogar de Carabineros menor presuntamente secuestrada

La jueza subrogante del Primer Juzgado del Crimen Pedro Aguirre Cerda (San Miguel), María Ruiz Salinas, resolvió someter a proceso a la ciudadana venezolana María Pérez Duarte y a Patricio Jiménez Carvacho por los supuestos delitos de apropiación indebida de especies. Inmediatamente, les concedió a ambos la libertad bajo fianza.

El caso se encuentra relacionado con el presunto secuestro de la menor de cinco años de edad, Miriam Raquel Toscanini Pérez, hija de María Pérez Duarte y del ingeniero civil chileno Luis Fernando Toscanini González.

Este último presentó la denuncia a la justicia acusando de diversos delitos a su ex esposa, incluso del secuestro de la pequeña.

Minutos después de las trece horas de ayer, la niña y su madre fueron conducidas hasta el recinto del Primer Juzgado del Crimen de San Miguel. Alrededor de las veinte horas, tras prolongados interrogatorios, y declaraciones de los afectados, la magistrada subrogante determinó el envío de la niña hasta un Hogar de Carabineros de Chile. Simultáneamente, se declaró incompetente para conocer el caso sobre la custodia de Miriam Raquel Toscanini, enviando los antecedentes al Primer Juzgado de Menores de San Miguel, tribunal que deberá decidir en definitiva sobre la situación jurídica de la menor.

De acuerdo a los antecedentes del caso, la niña se encontraba en custodia provisoria de su padre, concedida por el Tribunal de Menores de San Miguel, mientras se decidía en definitiva su tuición. El viernes 6, el ingeniero Toscanini González denunció a la justicia que un grupo de personas, encabezadas por su ex cónyuge, había montado un operativo y le arrebató a su hija en plena vía pública, frente a las 12ª Comisaría de Carabineros.

Posteriormente presentó el libelo judicial que culminó con la presencia voluntaria de María Pérez Duarte y de Miriam Raquel Toscanini Pérez ante las primeras horas de la tarde de ayer.





El Ministro de Justicia de Argentina, Lucas Lenon (izq.), y el presidente de la Comisión de Energía Nuclear trasandina, Carlos Madero (der.), quienes efectuaron declaraciones en Santiago mientras el avión en que regresaban a Buenos Aires efectuó escala técnica en esta capital.



## Ministro argentino desmiente fabricación de bomba atómica

Ministro presidente de la Comisión de Energía Nuclear trasandina y Secretario de Estado de Justicia formularon declaraciones durante la escala técnica del avión en que regresaban a Buenos Aires

El presidente de la Comisión Argentina de Energía Nuclear, Carlos Madero, desmintió ayer que su país piense fabricar armas nucleares señalando que ello provocaría recelo, desconfianza y actuaría en contra de la integración latinoamericana.

El alto personero trasandino formuló las declaraciones en el aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, mientras el avión que lo llevaba de regreso a Buenos Aires hizo escala técnica en Santiago. Castro Madero participó, junto al Ministro de Justicia de su país, Lucas Lenon, en las ceremonias de transmisión del mando presidencial en Colombia.

Preguntado si Argentina piensa usar la energía nuclear para fines bélicos, el funcionario gubernamental señaló que las autoridades de su nación han reiterado que solamente se utilizará con fines pacíficos.

Indicó que no se han inscrito en el Tratado de no Proliferación de Armas Nucleares, ya que se considera discriminatorio y vulnera el principio de igualdad de los Estados, por lo tanto Argentina no quiere reconocerlo y no lo firmará.

Respecto a la posible fabricación de una bomba atómica, Castro Madero precisó que su gobierno ha reiterado permanentemente que de ninguna manera lo hará. "Como mi país aspira a la integración latinoamericana, la fabricación del artefacto nuclear en cualquier país de América Latina provocaría recelo, desconfianza y produciría una carrera armamentista que agravaría los problemas de subdesarrollo del continente. Iria precisamente en contra de la integración".

### MINISTRO DE JUSTICIA

Por su parte, el Ministro de Justicia argentino, Lucas Lenon, declaró que su país confía en la acción que está desarrollando el Papa Juan Pablo II por solucionar el diferendo austral con Chile.

Señaló que al igual que el Gobierno chileno, su país tiene puesta su confianza en que la mediación papal dará la satisfacción adecuada a los intereses de ambas naciones en litigio.

Por otra parte, sostuvo que Argentina está empeñada en un "proceso intenso de institucionalización", para lo cual ha tomado medidas muy concretas que desembocarán en elecciones en 1984.

Precisó, asimismo, que el objetivo de su país respecto de las Islas Malvinas es muy claro: "Recuperar la posición".

## Se inició programa de gestión de empresas

Ex Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, dictó clase magistral

Con una clase magistral dictada por el ex Ministro de Economía Luis Escobar Cerda, se inició anoche el programa en Gestión de Empresas a nivel de post grado— que la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile dicta por tercer año consecutivo.

Ala ceremonia inaugural del curso asistieron el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de esa casa de estudios, Jorge Selume; el vicedecano, Alvaro Ulloa; el director del Departamento de Administración de la Universidad de Chile, Nasir Sapag; y el director del programa, Patricio Mente, y una treintena de participantes.

Escobar Cerda efectuó una completa exposición acerca del tema "El impacto de los sistemas financieros internacionales en la economía de los países en desarrollo", analizando las diversas variables que inciden en el comportamiento del mercado en aquellas naciones.

El propósito del programa —en el cual ya han participado en años anteriores representantes de más de cuarenta empresas nacionales— es proporcionar una sólida formación en el área de la administración a profesionales de distintas disciplinas que se encuentren desempeñando o estén próximos a asumir funciones ejecutivas propias de un administrador.

El plan de estudios tiene una duración de un año, dividido en dos ciclos de 22 semanas cada uno y 378 horas de clases en horario vespertino, compatibles con las actividades profesionales. Durante el primer ciclo, se cubren las materias de economía, métodos cuantitativos, contabilidad para la gestión y organización de gestión.

ción que nos fue arrebatada, sobre un sector del territorio patrio que nos pertenece por razones históricas y geográficas".

Para lograr este objetivo —aseguró— se emplean diversos medios. "En un momento se usó la fuer-

za y ahora se está tratando en el frente diplomático". Añadió que se confía en que en el período ordinario de sesiones de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), se inscriba el tema, ya que de ahí puede surgir una nueva instancia en pos de dicha meta.



QUILPUE.— La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, inauguró la sede comunal de CEMA-Chile, el local de ventas de los productos de repostería que elaboran las socias de los centros de madres y la peluquería durante su visita a esta comuna. A la ceremonia de inauguración concurren la vicepresidenta de regiones y provincias de CEMA, Palmira Baggetti de Rubio; la vicepresidenta regional, Ana de los Ríos; el gobernador subrogante de Valparaíso, capitán de navío Luis Kohler; y otras autoridades regionales. En la foto, la Primera Dama corta la cinta tricolor al inaugurar la nueva sede de CEMA Chile en Quilpué.

## Llegó petrolero Tidepool

Será integrado a la Armada chilena con el nombre de "Almirante Montt"

El buque petrolero "Tidepool" de procedencia inglesa recientemente adquirido por la Armada nacional recaló a las 10.00 horas de ayer en el puerto de Talcahuano, después de varios días de navegación en aguas territoriales desde el Atlántico sur.

El navío será integrado a la flota chilena pasado mañana en una ceremonia de carácter interno, que se efectuará en la VIII Región la que será presidida por el comandante en jefe de la II Zona Naval, contralmirante Ramón Undurraga Carvajal.

El nuevo nombre del Tidepool será "Almirante Montt" y su comandante será el capitán de navío Mario Ibarra Valenzuela.

### OPERACIONES DE DESEMBARCO

Con la presencia del Almirante José

Toribio Merino, quien realiza una visita de carácter institucional a la II Zona Naval, el personal de esa base efectuó una operación de desembarco en las cercanías de la isla Quiriquina.

Con la participación de varias unidades apostadas en la zona, los marinos procedieron a realizar un simulacro de asalto a posiciones en tierra apoyados desde el mar por buques. Esta maniobra anfibia se hizo, principalmente, para comprobar la capacidad y eficiencia de la barcaza "Maipo", construida íntegramente en nuestro país por ASMAR, que tomará parte activa en la vigésimo octava Operación Unidas, que comenzará el 17 de agosto en Mejillones, incluyendo un completo desembarco en Puerto Aldea, en la IV Región.

## Los diarios vespertinos han desaparecido en USA

Señaló académico norteamericano Roy Carter en la clase inaugural de magister en Comunicación Social

Por efectos de la recesión económica, en las grandes ciudades de Estados Unidos han desaparecido por completo los vespertinos y se mantienen sólo los matutinos, debido a una disminución de la publicidad, que financia en un 70 por ciento estas publicaciones.

Así lo señaló el académico norteamericano Roy E. Carter, en la clase inaugural del programa de magister en comunicación social, que comenzó a impartirse en el Departamento de Ciencias y Técnicas de la Comunicación de la Universidad de Chile.

El profesor Carter, director de postgrado de la Universidad de Minnesota, experto en sociología, relaciones internacionales y estudios latinoamericanos, dictará durante un mes la asignatura "Sociología de la Comunicación".

En su charla, el experto norteamericano dijo: "En muchos campos de actividad hay una posición de rechazo sistemático frente a los medios de comunicación. La gente piensa que producen efectos dañinos en el niño, porque fomentan su agresividad y en algunos casos promueve la drogadicción. Existen dudas con respecto a su efectividad para solucionar los problemas sociales".

Refiriéndose al desarrollo que ha tenido la sociología de la comunicación en Estados Unidos, afirmó que en los medios periodísticos, los editorialistas aún no consideran el aporte científico de esa disciplina. Lo anterior no ocurre en el campo de la publicidad, la que la utiliza en sus campañas.

### Embajador en Washington

## EE.UU. tiene una posición clara y favorable respecto de Chile

El embajador de Chile en Estados Unidos, Enrique Valenzuela Blanquiere, declaró ayer que el gobierno del Presidente Ronald Reagan tiene una posición muy clara y favorable respecto de nuestro país y que las relaciones diplomáticas se desarrollan bien.

El diplomático formuló las declaraciones a la salida de un almuerzo con el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte. En la reunión estuvieron presentes, además, ministros de Estado y los embajadores de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, y ante la mediación papal, Enrique Bernstein.

Valenzuela Blanquiere calificó el almuerzo como muy cordial, en el cual no entregó informes en particular sino que se conversó sobre diferentes materias.

Consultado sobre el estado de las relaciones chileno-norteamericanas, dijo que se encuentran bien y que el gobierno de Ronald Reagan tiene una posición muy clara. Añadió que naturalmente siempre existe un grupo de parlamentarios que, por razones de política interna, no están de acuerdo con lo que ocurre en Chile, pero que son una minoría.

En relación al proceso de certificaciones para el total levantamiento del embargo de asistencia militar a nuestro país, indicó que hubo un retraso debido principalmente a la situación derivada del conflicto del

Atlántico sur, lo cual significó un cambio de todas las políticas respecto de América Latina.

Asimismo, destacó que Estados Unidos mira hacia esta región con bastante interés, aunque posiblemente con los sucesos de las Malvinas y la situación centroamericana, se produjo una especie de ruptura en este camino, lo cual preocupa al gobierno de Washington. Añadió que se está tratando de buscar un sistema de consultas interamericano.

Precisó el embajador Blanquiere que hay que reforzar el sistema interamericano, lo cual está en estudio. Señaló que Estados Unidos tiene interés en reanudar las relaciones con todos los

países latinoamericanos en un plano de mayor entendimiento.

Respecto a la mediación papal por el diferendo con Argentina, el embajador dijo que Chile nunca ha perdido su confianza en el Santo Padre. "Estados Unidos tiene la misma opinión y cree que se eligió el mediador más capacitado e idóneo".

Preguntado por la opinión norteamericana sobre la idea de crear una organización de estados latinoamericanos sin participación de Estados Unidos, Valenzuela Blanquiere expresó que ese país es parte muy importante en el actual sistema y que no puede haber un organismo sin su participación o que esté en contra.



Al mediodía de ayer el embajador de Chile en Estados Unidos, Enrique Valenzuela Blanquiere, participó en un almuerzo con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el que estuvieron presentes, además, varios ministros de Estado, los embajadores en Buenos Aires y ante la mediación por el diferendo limítrofe austral y altos jefes del Ejército.

## Compra de boleto ferroviario incorpora comida del viajero

Ejecutivos de FF.CC. del Estado explicarán hoy la forma en que operará el sistema

Ferrocarriles del Estado, en sus propósitos de otorgar a los usuarios el máximo de facilidades y comodidades, resolvió entregarles un nuevo servicio que estará involucrado en el pasaje y por el solo hecho de adquirir éste.

### ALIMENTACION INCORPORADA

El servicio referido consiste en que cuando el pasajero adquiere su boleto, por ese solo hecho usa del nuevo sistema alimenticio que le será ofrecido durante su viaje.

El sistema que adquiere interés, por tratarse de una novedad, permitirá a los viajeros una despreocupación económica, ya que, ciertamente, en los servicios ferroviarios —en general en el mundo— los servicios alimenticios revisten cierta condición onerosa.

En esta forma, Ferrocarriles del Estado logrará dar más comodidades a sus usuarios, a la vez que éstos estarán en condiciones de estimar su preferencialidad por el sistema que otros medios de transportes no otorgan.

Con el propósito de dar a conocer ampliamente la forma en que operará esta modalidad que ofrecerá Ferrocarriles del Estado, se efectuará mañana jueves, a las 11 horas, una reunión de los ejecutivos de la empresa con los representantes de los medios de comunicación a bordo de un coche comedor, en la Estación Central, con ingreso por el Servicio de Autotren, de Exposición 219.



El Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz, intervino en el ciclo de charlas, resaltando la integración que debe tener la escuela con la familia.

## "La familia es el núcleo principal de la sociedad"

Destacó el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz, en la conferencia Familia y Educación, ofrecida al voluntariado femenino

"Chile está buscando un camino propio y original para superar los diversos factores de crisis que ha debido enfrentar, para diseñar un auténtico modelo de vida nacional", señaló el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz, en su conferencia "Familia y educación", ofrecida en la sala 3 del edificio Diego Portales, y que corresponde al ciclo de charlas mensuales programadas por la Secretaría Nacional de la Mujer.

A la reunión asistieron María Isabel Covarrubias, Secretaria Nacional de la Mujer; Pilar Cerda, directora de Comunicaciones de dicha entidad; Beatriz Amunátegui, subdirectora de Comunicaciones, y funcionarias de empresas públicas y privadas o pertenecientes al voluntariado femenino.

El tema tuvo como objetivo central destacar la real dimensión de la familia y la responsabilidad que ella tiene en la educación de los hijos, ya que ella es el núcleo principal de la sociedad.

Durante la conferencia el subsecretario educacional señaló que la obligación primordial en lo que a educar se refiere, corresponde a los padres. La escuela, dijo, "enriquece los valores obtenidos de la familia". Agregó que familia y educación deben vincularse solidamente con los principios que detenta el Estado, y poner en práctica los derechos que señala y los deberes que se derivan.

Señaló que los objetivos de la educación sólo se pueden obtener con el acercamiento de padres y profesores con los factores necesarios para el desarrollo como son la cercanía, generosidad y entendimiento. "La educación en Chile, dijo, a través de los años ha ido entregando respuestas, intentando acercarse a la solución de la problemática planteada y fijándose metas en las que se relacionen la estructura de un sistema, con la conveniente flexibilidad y con la humanización y adaptación de los contenidos que den respuesta a los requerimientos necesarios".

## Inaugurado el primer Magister en Ciencia Política de la U.

Con una clase magistral del profesor norteamericano David Jordan sobre "La importancia de la ciencia política en la universidad contemporánea", se inició el primer curso de magister en la especialidad dictada por el Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile.

Presidió el acto el rector de esa casa de estudios superiores, brigadier general Alejandro Medina Loís. Estuvieron presentes el prorector Héctor Humeres, autoridades académicas y alumnos.

En su intervención el director de ese centro, Gustavo Cuevas, destacó la relevancia que ha adquirido en el quehacer académico el estudio riguroso y sistemático de la realidad política del país; la acogida que ha tenido el ciclo entre profesionales y estudiosos de distintas especialidades.



## Un crédito de US\$ 250 millones ofreció régimen español a Perú

LIMA, 10 (AP).— El Gobierno español ha ofrecido un crédito de 250 millones de dólares a Perú para ejecutar proyectos de desarrollo en diversas áreas, incluyendo el campo cultural, se informó oficialmente.

El Canciller de España, José Pedro Pérez Llorca, dijo que el ofrecimiento le fue formulado por el personalmente a su colega peruano Javier Arias Stella durante una entrevista.

El ministro español se halla en Lima con motivo de la comitiva del Primer Ministro Leopoldo Calvo Sotelo, que hoy concluirá una visita oficial a Perú.

La agencia oficial de noticias Ahdina dijo que anteriormente España concedió un préstamo por 250 millo-

nes de dólares a Perú en condiciones blandas, con lo cual se han realizado obras penitenciarias y adquirido libros en editoriales españolas.

Añadió que Pérez Llorca y Arias Stella estudiaron la posibilidad de establecer un sistema de telecomunicaciones entre los hospitales del país y de inversión en un proyecto de irrigación en Ica, al sur de Lima.

Calvo Sotelo visitará esta mañana la sede local del Pacto Andino, organismo conformado por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia.

Ayer dijo que España será el portavoz de los países latinoamericanos en la Alianza Atlántica y en la Comunidad Económica Europea.

## Izquierdistas asesinan a gobernador en Ayacucho

AYACUCHO (PERU), Agosto 10 (DPA).— Medio centenar de guerrilleros izquierdistas sometió a "juicio popular" a un gobernador y lo fusilaron en presencia de unos 80 habitantes del poblado de Llusita, informaron hoy fuentes de prensa en Ayacucho, en el sudeste del Perú.

El gobernador fue identificado como Juan Pablo Páucar Melgar, de 45 años de edad, de los registros del partido de Gobierno, Acción Popular (centro derecha), y a quien los extremistas acusaron de "soplón" de la policía peruana.

Con esta muerte, suman nueve los civiles ejecutados por las bandas subversivas que actúan en Ayacucho, pertenecientes al grupo maoísta "Sendero Luminoso" en los últimos meses, según las mismas fuentes de prensa.

Tras el crimen, los guerrilleros fugaron a las alturas de Los Andes de la región, donde aparentemente tienen sus hasta ahora inexpugnables campamentos, se añadió en Ayacucho.

## Obreros mexicanos ofrecieron contener demandas de sueldos

MEXICO, Agosto 10 (UPI).— Ante una severa crisis económica, 34 organizaciones obreras se comprometieron a contener sus demandas salariales en un comunicado publicado hoy, solicitando a cambio la reducción de precios de alimentos.

Al tiempo que las 34 organizaciones obreras se reúnan anoche para establecer una posición ante la crisis marcada por un 38,8 por ciento de inflación en siete meses, el peso mexicano cerró de nuevo con terreno perdido ante el dólar.

En total, el peso perdió un 71 por ciento de su valor ante el dólar entre

el viernes y el lunes, pasando de 49 pesos por dólar a 84 pesos por dólar.

"El problema existente es de tal magnitud, que demanda ser atacado conjuntamente" con empresarios y el gobierno explicó el comunicado obrero en representación de unos siete millones de trabajadores publicado en varios diarios de la ciudad de México.

Las 34 organizaciones obreras parte del Consejo del Trabajo, un sindicato de sindicatos, determinaron que están dispuestas a "diferir las demandas salariales que tienden a reponer el poder de compra de los trabajadores" y no pedir incrementos al salario mínimo de tres dólares diarios.

## Tenista china no seguirá jugando si obtiene asilo

SAN FRANCISCO, Agosto 10 (UPI).— La tenista china Hu Na pidió asilo en Estados Unidos por razones personales y no pretende continuar jugando en el circuito profesional si le aprueban la solicitud, informó hoy su abogado.

"Ella es consciente de que no tiene experiencia profesional", dijo el abogado Edward C. Lau. "No ha expresado deseo de continuar en el profesionalismo".

Lau agregó que la decisión de la estrella china de no regresar a su país durante el reciente torneo de la Copa de la Federación de Tenis fue por cuestiones personales.

"Ningún promotor deportivo la influyó en alguna forma sobre la materia", afirmó Lau. "Ella es realista y sabe que es una cuestión de prioridades. Primero tiene que aprender inglés y luego encontrar una escuela donde pueda jugar tenis como aficionada o en el circuito universitario".

Hu, de 19 años, pidió asilo político hace tres semanas, pero no ha hecho comentarios públicos "por razones de seguridad" y porque no quiere publicidad hasta que se tome una decisión sobre su caso, agregó el abogado.



El Rey Juan Carlos de España fue un puro después de la regata en que participó a bordo del "Bribón IV" (Radiofoto UPI).

## Frustración en Londres por fin de embargo galo de armas a Buenos Aires

LONDRES, 10 (AP).— La Cancillería británica dijo hoy que el gobierno de la Primera Ministra, Margaret Thatcher, había reaccionado con frustración ante la decisión francesa de levantar la prohibición de venta de armamentos a Argentina.

En una declaración, la Cancillería expresó que "nos sentimos naturalmente frustrados ante la decisión francesa y así se lo hemos hecho saber" a las autoridades de París.

Añadió empero que el gobierno francés había indicado que tal decisión no implica una reanudación inmediata de las ventas de armas a Buenos Aires.

Los cohetes Exocet, de fabricación francesa, destruyeron dos barcos británicos en el conflicto de las Islas Malvinas (Falkland), que duró diez semanas.

## Vildoso anunció pronto diálogo con políticos

LA PAZ, Agosto 10 (UPI).— El gobierno militar anunció su propósito de abrir un diálogo con los partidos políticos y otros sectores para encontrar soluciones conjuntas a los problemas que enfrenta Bolivia.

El anuncio fue hecho por el Ministro del Interior, coronel Edgar Rojas, en circunstancias en que la huelga del transporte público ingresa hoy en su séptimo día y la Central Obrera Boliviana se prepara a emitir un pronunciamiento sobre la crisis.

En algunos círculos se cree que la COB podría aprobar una huelga general para forzar una solución política en la Conferencia Nacional que inaugura esta tarde.

Juan Lechín Oquendo, líder del máximo organismo sindical boliviano, declaró a United Press Internacional que no había nada concreto acerca de ello. Apuntó que todo dependerá de los planteamientos que hagan conocer cada uno de los gremios y el grado de consenso que pueda obtenerse.

Sin embargo, admitió que había captado que existen dos fuertes corrientes obreras, una para pedir que los militares entreguen el poder a un gobierno civil transitorio y otra que se le inste a convocar al Congreso electo de 1980, para que éste pueda nominar un gobierno constitucional de cuatro años.

## Impiden publicar carta del Papa en Nicaragua

MANAGUA, Agosto 10 (UPI).— El periódico opositor La Prensa, de Nicaragua, no circuló ayer en respuesta a la acción del Gobierno izquierdista de impedir la publicación de un reciente mensaje enviado por el Papa Juan Pablo II a los fieles de esta nación.

El codirector de La Prensa, Pedro Joaquín Chamorro Barrios, dijo ayer que los censores del Gobierno objetaron el texto de la carta papal y un artículo acerca de la reacción de la misiva en la feligresía.

La carta fue leída el domingo en las iglesias y en la misma el Sumo Pontífice advertía sobre la necesidad de los sacerdotes de estar al margen de la política.

La carta de Juan Pablo II fue censurada tres veces por la dirección de medios encargada de revisar los textos del diario, señaló el editor.

Chamorro Barrios dijo que la carta fue leída el domingo "en todas las iglesias católicas de Nicaragua y distribuida a los fieles".

## El Esmeralda en España

EL FERROL, ESPAÑA, Agosto 10 (AP).— El buque escuela "Esmeralda", de la Armada chilena, quedó hoy atracado a uno de los muelles del arsenal militar de esta ciudad del noroeste de España.

El buque estuvo anclado con anterioridad en la ría de Ares, donde se procedió a pintar y adecentar el velero.

La tripulación del Esmeralda, mandada por el capitán de fragata Walker Roehrs Bello, está formada por 19 oficiales, 38 suboficiales, 86 guardiamarinas, 14 infantes, 111 cabos y marineros y 79 grumetes.

El capitán general de la zona marítima del Cantábrico, almirante Romero Moreno, ofrecerá esta noche una cena-baile a la representación chilena.

Durante su estancia aquí, que se prolongará hasta el día 14, un programa de excursiones ha sido organizado en honor de la dotación del buque.

## Islas del Pacífico Sur protestan por programa de pruebas nucleares

ROTORUA, 10 de Agosto (DPA).— Los Estados insulares del Pacífico Sur criticaron fuertemente el programa de continuación de sus pruebas atómicas en el Atolón de Mururoa, ubicado en la región.

### COMUNICADO CONJUNTO

En un comunicado conjunto al término de la conferencia del "Foro del Pacífico Sur", dada a conocer hoy en Rotorua (Nueva Zelanda), los trece países miembros, entre ellos Australia y Nueva Zelanda, criticaron a Francia porque hasta ahora no había informado detalles sobre los efectos de las pruebas nucleares sobre las personas y el medio ambiente de la región del Pacífico Sur.

Al mismo tiempo se hizo un llamado a Francia a poner fin a las pruebas nucleares y se previene a Japón y Estados Unidos contra los peligros del planeado hundimiento de basura nuclear en el Océano Pacífico.

En su edición destinada a circular ayer, La Prensa decía que miles de fieles habían escuchado la carta de Juan Pablo II y hubo "aplausos al Papa en las iglesias".

Agregaba el diario que "los aplausos resonaron estruendosamente en todas las iglesias de Managua cuando los sacerdotes que oficiaban las misas terminaron de leer la carta de Juan Pablo II, siguiendo los lipe-

amientos del episcopado nicaragüense".

### ALLANAMIENTO

SAN JOSE, Agosto 10 (AP).— La policía allanó ayer las oficinas del Movimiento Democrático Nicaragüense (MDN) y detuvo a 10 personas que se encontraban allí, según se informó.

## Exitosa operación contra subversivos salvadoreños

SAN SALVADOR, Agosto 10 (LATIN-REUTER).— Cincuenta y un guerrilleros resultaron muertos en las últimas 24 horas por tropas gubernamentales en una de las mayores matanzas de insurgentes registradas en lo que va del año para un solo día, dijo anoche un vocero militar.

La mayoría de los guerrilleros —41— fueron ultimados en el este del país mientras se batían en retirada el domingo por la tarde desde Ciudad Barrios, una localidad a la que habían copado brevemente y distante 184 kilómetros al nordeste de aquí, dijo el funcionario.

La fuerza, integrada por unos 200 guerrilleros se replegó de la ciudad de más de 10.000 habitantes luego que sus centinelas supieron del inminente arribo de las tropas del Gobierno.

Pero los soldados siguieron la pista de los sediciosos hasta las cercanas localidades de Monagua, Chapeltique y Carolina, donde se libraron intensas batallas que también dejaron un saldo de 17 soldados muertos, indicó el funcionario.

## Bajo rendimiento de hispanos

WASHINGTON, Agosto 10

(UPI).— Un estudio del Departamento de Educación sostiene que los estudiantes de origen hispano de enseñanza superior, especialmente los que hablan con frecuencia español en sus tareas cotidianas, obtienen puntuaciones inferiores en las Pruebas de Aptitud que sus compañeros blancos.

Sin embargo, el estudio realizado por el Centro Nacional de Estadísticas Educativas, indica que los cubanos tienen mayores aspiraciones educativas que los estudiantes negros y blancos.

El estudio, difundido ayer, afirma que el 54 por ciento de los estudiantes cubanos de enseñanza superior esperan asistir a la Universidad por lo menos durante cuatro años, frente al 45 por ciento de los negros, 44 por ciento de los blancos, el 34 por ciento de los mexicanos y el 35 por ciento de los puertorriqueños.

Los cubanos lograron mejores calificaciones en las Pruebas de Aptitud que otros hispanos, pero inferiores a las de los blancos, afirma el estudio.

## Duvalier teme invasión

PUERTO PRINCEPE, Agosto 10 (UPI).— El Presidente vitalicio Jean-Claude Duvalier, temeroso de un nuevo intento de invasión, instaló dos cañones antiaéreos en el antejardín del Palacio Nacional.

Aunque no se dio explicación oficial, fuentes de gobierno dijeron que Duvalier, de 30 años, ha quedado temeroso por el hecho de que el domingo un grupo de exiliados dejó caer volantes desde un avión proclamando que la "liberación está cerca" para Haití.

## Venezolano candidato a director de la OIT

NACIONES UNIDAS, Agosto 10 (UPI).— Por primera vez en la historia de la Organización Internacional del Trabajo el Tercer Mundo está dispuesto a lograr la dirección de ese organismo y el candidato es un venezolano, según informaron hoy fuentes diplomáticas.

La OIT fue fundada en 1919 y desde entonces sus directores generales han sido oriundos de Europa y Estados Unidos. Ahora Venezuela presentó la candidatura de su Embajador ante las Naciones Unidas, Alberto Martini Urdaneta, en una iniciativa que ha estado logrando apoyo tanto en la América Latina como en Naciones del Tercer Mundo.

### APOYO DE LA OPEP

Por ejemplo, el Ministro de Energía y Minas de Venezuela, Humberto Calderón Berti, solicitó el apoyo de las naciones miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, durante la reciente reunión de Quito. Según los diplomáticos, el pedido fue muy bien acogido.

El director general de la OIT es ahora el francés Gxranis Blanchard, que ha estado en el cargo durante 10 años y el Consejo de Administración se reunirá en noviembre para la designación del futuro director.

## UN RESPALDO A SU ECONOMIA...! FARMACIA

	SANTOS	ANDRADE	AGUSTINAS	BENTJERODT	SALCO	FRANCIA	AS	IMPERIO
CENOLATE (Gotas) 10 cc.	\$ 116	\$ 94	\$ 134	\$ 118	\$ 114	\$ 120	\$ 118	\$ 106
DAYAMINERAL (Jarabe) 120 cc.	\$ 222	\$ 179	\$ 219	\$ 219	\$ 218	\$ 233	\$ 219	\$ 204
EFFORTIL (Gotas) 15 cc.	\$ 204	\$ 248	\$ 234	\$ 208	\$ 216	\$ 213	\$ 208	\$ 186
GRISSETIN Carnitina (Jarabe)	\$ 252	\$ 249	\$ 243	\$ 243	\$ 249	\$ 268	\$ 243	\$ 234
METHOTREXATE (Ampolla) 50 mg.	\$ 884	—	\$ 843	\$ 740	\$ 849	\$ —	\$ 740	\$ 789
NALDECOL (Comprimidos)	\$ 118	\$ 97	\$ 174	\$ 164	\$ 148	\$ 158	\$ 164	\$ 138
TRIMUCIN 30 comprimidos	\$ 336	\$ 414	\$ 406	\$ 315	\$ 336	\$ 357	\$ 315	\$ 311
CARBON Sulfaguanidina 125 mg.	\$ 35	\$ 25	\$ 35	\$ 35	\$ 34	\$ 46	\$ 35	\$ 44
CHOLIPIN x 20 grageas	\$ 189	\$ 175	\$ 234	\$ 208	\$ 203	\$ 213	\$ 208	\$ 186
NEOVLAR x 21 grageas	\$ 198	\$ 167	\$ 239	\$ 212	\$ 209	\$ —	\$ 212	\$ 190
CYCOL 1 mg x 20 comprimidos	\$ 198	\$ 248	\$ 227	\$ 176	\$ 195	\$ 206	\$ 176	\$ 180
RINOLERGAN Suspensión 70 cc.	\$ 205	\$ 264	\$ —	\$ 215	\$ 222	\$ 220	\$ 215	\$ 192
SERMION 5 mg x 30 comprimidos	\$ 380	\$ 390	\$ 439	\$ 487	\$ 376	\$ 399	\$ 487	\$ 348
AGAROL (Frasco) 350 cc.	\$ 270	\$ 240	\$ 326	\$ 271	\$ 279	\$ 278	\$ 271	\$ 258
STUGERON Forte 75 mg x 20 comprimidos	\$ 428	\$ 488	\$ 492	\$ 382	\$ 421	\$ 447	\$ 382	\$ 390
COTRIMOXAZOL x 20 comprimidos (F.N.)	\$ 115	\$ 162	\$ 150	\$ 83	\$ 88	\$ 182	\$ 83	\$ 109
CLOROPROFENPIRIDAMINA x 20 comp (F.N.)	\$ 59	\$ 65	\$ 79	\$ 43	\$ 42	\$ 67	\$ 43	\$ 72
FUROSEMIDA 40 mg x 12 comprimidos (F.N.)	\$ 41	\$ 96	\$ 38	\$ 38	\$ 39	\$ 62	\$ 38	\$ 51
FENILBUTAZONA 200 mg x 20 comprimidos (F.N.)	\$ 44	\$ 38	\$ 43	\$ 43	\$ 42	\$ 65	\$ 43	\$ 54
LOPERAMIDA Gotas 10 cc.	\$ 90	\$ 128	\$ 118	\$ 63	\$ 88	\$ —	\$ 65	\$ 108



## Partidos italianos reacios a adelantar las elecciones

ROMA, Agosto 10 (ANSA).— El Presidente italiano Sandro Pertini prosiguió hoy por segundo día consecutivo la ronda de consultas con los partidos políticos para formar un nuevo gobierno, pero fuentes respon-



Presidente Sandro Pertini.

## Dos horas de reunión para diálogo de armas

GINEBRA, 10 (AP).— Los negociadores de Estados Unidos y la Unión Soviética estuvieron reunidos durante casi dos horas hoy en su decimotercera sesión formal de conversaciones para la reducción de las armas estratégicas.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

## Definen asilo político en Francia

PARIS, 10 Agosto (DPA).— El gobierno francés quiere definir claramente el discutido derecho de asilo político de ese país.

Según declaró hoy el Ministro del Interior Gastón Defferre en una entrevista con periodistas "no se discutirá la tradicional hospitalidad francesa respecto a fugitivos políticos".

Motivo de estas declaraciones es la creciente ola de atentados por parte de extranjeros en territorio francés—según el alto funcionario, no deberían seguir ocurriendo que franceses sean matados por extranjeros, quienes invocan el derecho a asilo político.

El jefe del Estado francés, François Mitterrand, convocó una sesión del Consejo de Seguridad, formado hace poco, para el próximo martes.

## Sin diarios Gran Bretaña

LONDRES, Agosto 10 (Latin-Reuters).— Mañana no aparecerán los diarios en Gran Bretaña debido a que hoy los electricistas de las imprentas realizaron un paro en señal de apoyo a los trabajadores de la sanidad embarcados en una disputa salarial con el gobierno.

El paro de un día fue también un desafío a las leyes del gobierno conservador que prohíben las huelgas de operarios de una industria en apoyo de las reivindicaciones de los de otra.

Los 1.500 electricistas iniciaron su huelga cuando la prensa se disponía a iniciar sus labores por la tarde, desafiando a un dictamen de la corte que el paro era ilegal y aparentemente desobediendo una declaración del sindicato de salud de que la huelga podría ser contraproducente.

## Israel...

Afirmó que necesitaba una lista completa de los combatientes de la OLP y los países a donde irían, y que esa nómina era una "precondición" para cualquier acuerdo.

El comunicado dijo que "el gobierno aprobó en principio este documento", refiriéndose al plan elaborado por el negociador estadounidense Philip C. Habib, pero que "tiene sugerencias para un número de enmiendas, sustantivas y reales, que han sido transmitidas al Embajador Habib".

"Una precondición para cualquier decisión sobre el contenido del documento es que el gobierno de Israel rápidamente reciba una lista completa de todos los países de destino listos para aceptar los terroristas, cuyo número total debe ser absolutamente equivalente a la cantidad de los terroristas en Beirut", dijo el comunicado.

### OBJECIONES

El vocero del Gabinete Dan Meridor declaró a los periodistas que Israel objetaba la presencia prematura de fuerzas extranjeras, detrás de las cuales la OLP podría buscar protección si decidían renegar de la promesa de salir de la ciudad.

sables estimaban que mañana volverá a recurrir al ex Primer Ministro Giovanni Spadolini para formar la nueva administración que reemplace a la que dimitió el sábado pasado.

La mayoría de los partidos italianos consultados por Pertini se habrían mostrado contrarios a anticipar elecciones para suplantar al precedente gobierno Spadolini que integraron la Democrazia Cristiana, el Partido Socialista, el Social Cristiano, el Republicano y el Liberal. Las pidiere en cambio, "enfáticamente, los representantes del Movimiento Social (MSI, neofascista) y el Partido Radical.

Fuentes responsables dijeron que socialdemócratas, republicanos y liberales se mostraron contrarios a elecciones anticipadas, y otro tanto hicieron los líderes de la DC y el Partido Comunista. Menos preciso fue el PSI, según muchos observadores causante "oportunistas" de la crisis en la suposición de que con elecciones inmediatas mejoraría su porcentaje electoral.

Giorgio Almirante, secretario del MSI, al salir de la entrevista con Pertini dijo que pide elecciones anticipadas y acusó de "soez" al Gabinete renunciante.

Pietro Longo, secretario del socialismo democrático, dijo que pidió a Pertini "hacer cualquier esfuerzo con tal de reconstruir la coalición del pentapartido". Agregó que su partido se sentiría "feliz" de continuar la colaboración con Spadolini.

Odio Biasini, coordinador de la Secretaría Republicana, subrayó como objetivo "irrenunciable" de los republicanos la puesta en práctica "plena e integral" de las medidas económicas presentadas al Parlamento por el gobierno renunciante, que por esta causa recibió en diputados el voto desfavorable que produjo su caída.

Emma Bonino, radical, dijo que "el país" está realmente cansado, en peligro. Es hora de cambiar", al salir de la reunión con Pertini. Pidió al Presidente nuevas elecciones y, mientras tanto, que el líder radical, Marco Pannella, fuera llamado a presidir un gobierno de transición.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.

Se tiene entendido que las sesiones iniciales fueron dedicadas a detalladas presentaciones de las posiciones de ambas partes.

Estados Unidos ha propuesto reducciones mutuas en cabezas nucleares balísticas, desde el número actual de 7.500 en ambos bandos a unas 5.000. No más de la mitad de esas cabezas nucleares estarían en emplazamientos terrestres.

El jefe de la delegación estadounidense Edward L. Rownn dijo que las deliberaciones, que comenzaron el 29 de junio, han sido lentas.



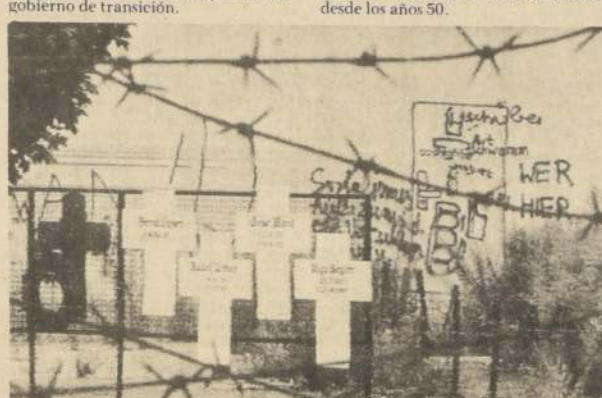
El Presidente francés François Mitterrand visita una sinagoga en donde están siendo velados los restos de algunas de las víctimas del atentado terrorista antisemita en París (Radiofoto UPI).

## Bolivia cursará la extradición de Altman

LA PAZ, Agosto 10 (UPI).— La Cancillería boliviana dio curso a la solicitud de extradición del ex nazi Klaus Altman-Barbie, presentada por Alemania Occidental, entregando el caso a la justicia ordinaria, según informó el Canciller Agustín Saavedra.

La embajada alemana informó que el pedido de extradición que presentó a la Cancillería el pasado 10 de mayo en base de un mandamiento de detención que emitió contra Altman-Barbie un Tribunal Penal de Augsburgo, sindicando a éste de haber cometido malos tratos a un ciudadano francés, de apellido Kemmler, en 1944, a consecuencia de los cuales falleció.

Altman-Barbie reconoció hace años haber sido capitán de los SS. Francia lo acusa de ser el "carnicero de Lyon", cuando fue jefe de la Gestapo en esa ciudad, durante la ocupación nazi. Altman-Barbie vive en Bolivia desde los años 50.



Varias cruces se levantan en la localidad berlinesa de Bernau Strassen, en memoria de los alemanes que intentaron cruzar el muro en busca de la libertad y fueron muertos por guardias fronterizos. (Radiofoto UPI).

## Líder iraní con I. Gandhi

TEHERAN, Agosto 10 (ANSA).— El presidente del Parlamento iraní, Hashemi Rafsanjani, uno de los más autorizados dirigentes del régimen islámico del Ayatollah Khomeini, partió esta mañana a Nueva Delhi.

Según el líder shiita iraní "una de las principales cuestiones" que discutirá con Indira Gandhi y otras autoridades indias es el cambio de sede de la conferencia de los no alineados, que debería realizarse en Bagdad, Irak.

El Ministro de Relaciones Exteriores iraní, Ali Akbar Velayati, entrevistado por el diario "Attalea At" de Teherán, dijo que hay "fuerte posibilidad" de que la conferencia no se haga en Irak, o al menos se postergue.

Bagdad fue elegida como sede en 1979 por los jefes de Estado de los no alineados y la reunión debería hacerse en septiembre. Según Velayati Irán, en guerra con Irak, su país "no se opone" a que la cita se cumpla en Cuba o en la India, Corea del Norte, Argelia o Yugoslavia. Agregó que Bagdad no es apta porque "el régimen de Saddam Hussein no es estable" y que hay grandes posibilidades de que luego de las "grandes victorias militares iraníes" sea derrocado.

Dijo también Velayati que los iraníes no están en condiciones de detener a los Phantom de Irán en ataque sobre Bagdad.

## Ma tan 11 ladrones en Manila

MANILA, Agosto 10 (UPI).— Policías de civil mataron hoy a 11 ladrones en una campaña sin precedentes contra la criminalidad en la zona metropolitana de Manila.

Los 11 atracadores abatidos en cinco incidentes colocaron en 14 el número de criminales muertos desde que el Presidente Ferdinand Marcos ordenó el domingo a la policía "disparar y neutralizar" a los indeseables si ello fuera necesario.

Los miembros de dicha fuerza especial procederían de la escogida guardia presidencial, y estarían armados con los últimos adelantos en la prevención del crimen.

estaban estudiando los últimos detalles sobre la forma en que se llevaría a cabo la retirada de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

### LISTOS PARA PARTIR

BEIRUT, 10 Agosto (ANSA).— "Estamos listos para comenzar la evacuación mañana o pasado mañana", dijo hoy a "ANSA" un vocero palestino.

Según otras fuentes, un primer contingente de 1.500 Fedayin podrá embarcarse en el "barco militar" del Ejército libanés, en la Punta de Ras Beirut "apenas llegaran las naves con destino a Jordania", se trata de combatientes de nacionalidad jordana.

También radio Beirut anunció esta mañana que "el jueves partirán de Beirut Oeste los palestinos".

### CRITICA RUSA

MOSCÚ, Agosto 10 (UPI).— La Unión Soviética lanzó hoy sus más agudas críticas contra los Estados árabes por no auxiliar a los palestinos y los libaneses y por inclinarse ante Washington.

## Con armamento checo y polaco terroristas mataron en París

PARIS, Agosto 10 (LATIN-REUTERS).— El Ministro del Interior, Gastón Defferre, aseguró hoy a los judíos franceses que se está haciendo todo lo posible para protegerlos tras un devastador atentado con granadas y armas de fuego registrado ayer en un restaurante judío de París.

El Ministro acusó a una "organización extranjera" que no nombró por el atentado, en el que murieron seis personas y otras 22 resultaron heridas.

"Pienso que este es un ataque vinculado a la desafortunada situación que se registra desde hace tiempo en el Medio Oriente", dijo.

Defferre dijo que una de las armas usadas en el ataque fue posiblemente del mismo tipo de pistola ametralladora polaca utilizada en una incursión contra una sinagoga de Viena el año pasado y en un atentado contra el embajador israelí en Londres en mayo.

La policía informó que las municiones eran polacas y que la granada de mano era de origen checoslovaco.

La matanza en el restaurante Goldenberg, en el barrio judío de París fue discutida hoy por el Presidente François Mitterrand y sus principales ministros.

## El Papa envió a Madre Teresa a Beirut

CASTELGANDOLFO, Agosto 10 (UPI).— El Papa Juan Pablo II envió hoy a Beirut a la Madre Teresa de Calcuta como su emisario personal a fin de mostrar solidaridad con los miles de víctimas del bombardeo israelí contra la capital libanesa, informaron hoy fuentes del Vaticano.

La madre Teresa oró hoy junto a Juan Pablo II en una misa celebrada la capilla privada del Sumo Pontífice en su residencia veraniega de Castelgandolfo, a escasa distancia al sur de Roma.

Fuentes vaticanas dijeron que la religiosa, que ganó en 1979 el Premio Nobel de la Paz, partió desde Nápoles por vía marítima hacia Beirut.

Las fuentes dijeron que el Papa envió a la Madre Teresa como su emisario personal al Líbano debido a que él no puede viajar por el momento.

### NIÑOS HERIDOS

PITTSBURGH, Agosto 10 (UPI).— Un hospital local dijo que unos 50 niños libaneses y palestinos heridos en los bombardeos israelíes

## Ingleses mantendrán tropas en Malvinas

BRASILIA, Agosto 10 (AP).— El Viceministro británico de Asuntos Exteriores afirmó hoy que su país mantendrá tropas en las Islas Malvinas, y agregó que no veía la posibilidad en un futuro cercano de negociaciones con Argentina sobre las islas en disputa.

Cranley Onslow, después de finalizar dos días de conversaciones en Brasil, dijo que los residentes en las islas del Atlántico Sur todavía padecen las consecuencias de la guerra.

Cuando se le preguntó si Gran Bretaña consideraría la posibilidad de mantener conversaciones para solucionar la disputa territorial, Onslow preguntó a los periodistas "qué es lo que hay que negociar y con quién".

El 2 de abril Argentina ocupó las islas, en manos de los británicos, en apoyo de sus reclamaciones. Gran Bretaña contraatacó y los argentinos se rindieron a mediados de junio después de una violenta guerra no declarada.

"Nadie debería imaginar que la cuestión de la negociación está en pie", dijo el Viceministro en conferencia de prensa en el aeropuerto.

"Nadie va a olvidar la agresión cometida contra nosotros", dijo.

Onslow dijo que como Gran Bretaña no "tiene una garantía de que no vaya a producirse una reanudación de la lucha" su país mantendrá "elementos de la Fuerza Aérea, Marina y tropas para formar una guarnición y mantener adecuadamente las islas".

Afirmó que su Gobierno siguió los deseos del pueblo británico y que hay "completo acuerdo entre el Gobierno y el pueblo".

Dijo que la prioridad del Gobierno británico consiste en reparar los daños en las islas, pero agregó que "tiene que tomar un poco de tiempo".

"La división entre los árabes, su falta de confianza en sus propias fuerzas y a menudo un deseo de complacer a Washington complicaron la lucha del pueblo palestino", dijo la agencia noticiosa oficial TASS.

### SIRIA ACEPTA A GUERRILLEROS

DAMASCO, 10 (AP).— El gobierno sirio anunció hoy que está dispuesto a dar albergue a "todos los combatientes" que la directiva de la Organización para la Liberación de Palestina desee evacuar de Beirut, dijo la Agencia Noticiosa Árabe Siria (SANA).

La agencia dijo que el liderazgo del partido Baath del Presidente Hafez Assad se reunió esta noche y examinó un pedido adelantado por varias facciones de la OLP pidiendo santuario.

"Aun cuando Siria ha afirmado su posición básica de no aceptar los combatientes (palestinos) y que debían permanecer en Beirut, el liderazgo sirio ha decidido recibir todos los combatientes que el liderazgo de la OLP desee evacuar de Beirut", dijo la agencia citando una declaración gubernamental.

### VIGILANCIA

PARIS, Agosto 10 (UPI).— La policía francesa aumentó sus medidas de seguridad en los barrios y sinagogas judíos hoy, en reacción al acto de antisemitismo más devastador en Europa en una década: un atentado en el cual murieron seis personas y fueron heridas otras 22.

Grupos pro-palestinos urgieron a hacer manifestaciones para denunciar el ataque efectuado ayer por cuatro desconocidos que lanzaron granadas y dispararon ráfagas de ametralladoras a la hora del almuerzo en el restaurante Goldenberg, situado en el barrio judío de París.

Ningún grupo emitió un comunicado—con visas de ser auténtico—, atribuyéndose la responsabilidad del hecho.

De los 22 heridos en el ataque, nueve se encontraban en grave estado, la policía dijo que las víctimas eran franceses, y la mayoría no tenían origen judío.

### LLAMADO DE BEGIN

JERUSALEN, Agosto 10 (UPI).—

El Primer Ministro Menahem Begin dijo hoy que apelará a la juventud judía en Francia a que se defienda a sí misma, si el gobierno no puede impedir los ataques como el que se produjo ayer en el barrio judío de París.

"Estoy orgulloso de ser el Primer Ministro del democrático Israel, pero sobre todo, yo soy un judío", dijo en una declaración leída tras la sesión especial de gabinete en que Israel aceptó el plan norteamericano para la evacuación de los guerrilleros palestinos del sector occidental de Beirut.

### MENSAJE DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, Agosto 10 (AP).— El Papa Juan Pablo II envió hoy un telegrama al arzobispo de París en el que expresó su indignación por el ataque terrorista que ocasionó seis víctimas en el sector judío de París.

"Tras recibir con profunda aflicción la noticia del ataque terrorista en la calle de Rossier, le hago llegar mis sentimientos de horror e indignación", dijo el Papa en su mensaje al Arzobispo Jean-Marie Lustiger.

contra Beirut serán transferidos al oeste de Pensilvania para el tratamiento médico correspondiente.

El doctor William J. Monsour, presidente de la filial de la comisión estadounidense-árabe de Antidifamación,

## Lami Dozo reitera creación de un partido oficialista

BUENOS AIRES, Agosto 10 (LATIN-REUTERS).— El comandante saliente de la Fuerza Aérea, Basilio Lami Dozo, afirmó hoy que el país debía volver a la democracia sin que ello significara la capitulación del proceso militar iniciado en 1976.

El brigadier Lami Dozo, que habló en la celebración del Día de la Fuerza Aérea argentina, pidió su pase a retiro luego de que su propuesta de crear un partido oficialista desatara la semana pasada una oleada de críticas de todos los sectores.

Lami Dozo insistió hoy en su propuesta, pero aclaró que debía ser "responsabilidad total de la ciudadanía y no una estructura pequeña desde el poder, la que no tendría validez ni vigencia".

Sostuvo que "superadas las circunstancias que hicieron indispensable el gobierno de las Fuerzas Armadas, el único camino hacia la democracia es el de las urnas".

Pero agregó que el presupuesto del retorno a las formas institucionales de la democracia "no es la capitulación del proceso (militar) ni su retirada, sino su presencia activa en la solución política".

Para el comandante, "la solución política será válida si en ella intervienen todos los sectores del país, las existentes corrientes de opinión y las nuevas que se formen".

La semana pasada Lami Dozo consideró necesaria la formación de un nuevo agrupamiento político que recoja los postulados y objetivos de la gestión militar, a su juicio no expresados por ninguno de los partidos existentes.

### CULMINACION DE UN PROCESO

"La democracia es la culminación del proceso, no su derrota. La derrota sería la instalación de una dictadura, lo mismo si estuviera fundada en la fuerza de las armas como si lo estuviera en la fuerza de los votos", dijo el comandante.

Las palabras de Lami Dozo parecieron una crítica al mayoritario Partido Peronista, frecuentemente acusado de valerse en el gobierno de su superioridad numérica para ignorar los reclamos de la oposición.

"La democracia no es un sistema en el cual los que ganan oprimen a los que pierden", dijo el comandante, que en su mensaje citó frases de los grandes jefes políticos del país pero ignoró a Juan Perón.

Lami Dozo dijo que "no es el caso de arrojar el país a los partidos políticos como quien se deshace de una brasa" y afirmó que "no delegamos nuestras responsabilidades, no capitulamos, no nos marginamos de la solución política".

Dijo que el país no soportaría una dictadura ni un tiranía, "pero tampoco aceptaría el país la retirada de las Fuerzas Armadas a las que se recurre una y otra vez cuando la patria está en peligro".

Fustigó a quienes pretendían "dividir a las Fuerzas Armadas con el argumento torpe y malévolo de que en la guerra por las Malvinas alguna fuerza tuvo una actuación más destacada que otra".

## Gobierno argentino estudia masivo aumento de salarios

BUENOS AIRES, 10 Agosto (AP).— El gobierno está considerando la posibilidad de conceder un aumento masivo de salarios para responder a los insistentes reclamos laborales que se han visto acentuados aún más desde anoche cuando se anunció que la inflación alcanzó el mayor nivel desde que los militares tomaron el poder en 1976.

El Ministro de Trabajo, Héctor Villaveiran, después de dialogar anoche con dirigentes de gremios ferroviarios, marítimos y estatales que postergaron medidas de fuerza previstas para esta semana, dijo que el gobierno estudiaba la situación laboral.

Villaveiran, que se ha mostrado receptivo a los reclamos y preocupaciones sindicales, dijo que el tema del aumento masivo de sueldos será resuelto a fines de este mes.

El ministro destacó la buena predisposición de los sindicalistas para encontrar una solución a la crisis económica que ha sido reconocida por el gobierno como sumamente grave.

El aumento del costo de la vida fue en julio del 16,3 por ciento, el nivel mayor desde abril de 1976 cuando había llegado al 34,6 por ciento un mes después del derrocamiento del gobierno peronista.

La inflación llega al 66,2 por ciento en los primeros siete meses de este año y alcanza al 137,2 por ciento en los últimos doce meses, después del record absoluto a fines de 1976 con el 348 por ciento.

El gobierno ha intentado concertar precios con empresas líderes para procurar frenar la inflación, pero hasta el momento no se han producido resultados positivos.

Los mayores aumentos, según un informe oficial, estuvieron en los productos alimenticios con el 21,2 por ciento.

La crisis económica está agravada, además, por una deuda externa cercana a los 40.000 millones de dólares, y

una profunda recesión que se atribuye a la gestión del ex Ministro de Economía José A. Martínez de Hoz.

Martínez de Hoz impuso una política de apertura de las importaciones en detrimento de la industria nacional, manteniendo durante años un dólar muy bajo. El peso ha sido devaluado en casi un 400 por ciento desde comienzos de este año, y el gobierno está intensificando su acción para conseguir la baja de las tasas de interés que llegaron a niveles record y que hacían inaccesible el crédito para las empresas.

### SUSPENDEN HUELGA

Los trabajadores portuarios, que hoy proyectaban ir a medidas de fuerza, y los ferroviarios, que lo harían a partir de mañana, decidieron en la pasada noche suspender las huelgas. Al respecto se dijo simplemente que no se quieren estorbar las gestiones en curso para dar solución a los angustiantes problemas de las bajas remuneraciones y de la desocupación.

### BIGNONE PIDE UNIDAD DE FF.AA.

BUENOS AIRES, 10 Agosto (AP).— El Presidente, General Reynaldo Bignone, y el vicario castrense, monseñor Miguel Medina, exhortaron hoy a la unidad de las Fuerzas Armadas.

Bignone, en un mensaje al personal de la Aeronáutica, dijo que "mientras las Fuerzas Armadas mantengan interna y externamente su cohesión, podrán ser, han sido y seguirán siendo el último reaseguro para que la nación atraviese cualquier tipo de vicisitudes que en todo momento puede haber".

"Vaya con este mi saludo mi más ferviente apelación, deseo y de seguridad por esa cohesión que nace de la confianza que siempre ha existido del subalterno hacia el superior y del superior hacia el subalterno", añadió Bignone.



## Banqueros...

(Viene de la Pág. 1A)

La reunión, calificada de "muy franca y cordial" por la forma en que se desarrolló el diálogo, finalizó con un prolongado aplauso tributado al Presidente Pinochet, por las palabras con que la cerró: "Todos tenemos que trabajar en conjunto para que este país salga adelante lo más rápido posible". El hecho lo dio a conocer el presidente de la Asociación Nacional de Bancos e Instituciones Financieras, Javier Vial Castillo, al abandonar el gran comedor de la Moneda, donde se desarrolló el encuentro.

Dijo Vial: "Creo que la medida de dejar en libertad el valor del dólar es sana, tiende a reactivar la economía, va a producir más empleo y va a desarrollar más el país, que es de lo que están más preocupados el Presidente de la República y todos los chilenos".

El dirigente máximo de los banqueros dijo que había sido una reunión muy franca, muy constructiva, y que estimaba que tiende a entablar relaciones constructivas, para ayudar al desarrollo del país por parte de la banca.

"Se hicieron varios planteamientos al Presidente, por aproximadamente ocho presidentes de bancos, en forma individual, y los Ministros respondieron a los planteamientos y el Presidente dijo que los iba a estudiar", manifestó Vial.

Añadió que el tema central de la conversación había sido la situación financiera del país.

Manifestó asimismo, que los banqueros, durante la reunión, se habían referido a la situación del dólar libre y que habían opinado "que es una medida coherente, que debería ser acompañada de otro tipo de medidas, para crear una mayor confianza, una mayor credibilidad en los mercados financieros que, indudablemente, tanto en Chile como en el mundo, son muy inestables".

Reiteró, que le habían manifestado al Presidente de la República que era importante que hubiera un paquete de medidas adyacentes a la del dólar, por las razones antes señaladas, que es sana, que reactivará la economía, que va a producir más empleo, y que va a desarrollar más el país.

Señaló además que existe una serie de medidas que está implementando el Gobierno y el Banco Central y que los banqueros están preocupados que se hagan realidad lo más pronto posible.

Consultado Vial de cómo iba la venta de carteras vencidas, dijo: "preguntarle al Presidente del Banco Central que lo está manejando. La verdad es que yo no lo sé. Sólo sé el funcionamiento de la mía". Sobre las carteras relacionadas, dijo que esa información y otras medidas era preferible preguntarle a las autoridades del equipo económico.

Preguntado Vial si era efectivo que la reunión había terminado con aplausos, expresó: "Es efectivo, por unas palabras muy francas del Presidente de la República, en relación a que todos tenemos que trabajar en conjunto para que este país salga adelante lo más rápido posible".

### MANUEL VINAGRE

Manuel Vinagre, actual presidente del Banco de Chile, calificó por su parte como muy positiva la reunión sostenida con el Presidente Pinochet y en la cual se analizó la situación financiera y se conocieron los planteamientos de los banqueros del país.

Respecto a los temas planteados, Vinagre señaló que se le hizo ver al Jefe del Estado el endeudamiento en moneda extranjera por parte de la banca y las medidas que podría adoptar el gobierno para paliar esta situación. Al respecto, el Primer Mandatario le señaló que se estudiarán las proposiciones.

En cuanto a la otorgación de alguna ayuda concreta para el sector, el ejecutivo indicó que "no hay nada al respecto", y sólo se discutió el endeudamiento en moneda extranjera que se vio aumentado con la libertad de cambio, recientemente decretada.

### MINISTRO DE ECONOMIA

Por su parte, el Ministro de Economía, brigadier general Luis Danús, dijo que en esta oportunidad se hizo lo mismo que en las reuniones anteriores. Escucharon las proposiciones de los banqueros, en este caso, y el Gobierno va a dar la respuesta a algunos de los planteamientos en breves días más."

Añadió que se hicieron varias proposiciones concretas, especialmente relacionadas con eliminar la variabilidad que ha habido en algunas disposiciones y también con renegociar las deudas de los créditos en dólares.

Durante la reunión, hablaron entre otros, Javier Vial; Sergio Martman, del Banco Edwards; Jaime Chocano, del Bank of America; Manuel Vinagre, del Chile; Renato Ferretti, del Sud Americano; Eliodoro Matte, del Industrial y de Comercio Exterior; Sergio de la Cuadra, Ministro de Hacienda; Miguel Kast, presidente del Banco Central; el Superintendente de Bancos, Boris Blanco, y el Presidente Pinochet.

### ASISTENTES

Junto al Presidente de la República, se encontraban presentes los, Ministros del Interior, general de brigada aérea, Enrique Montero; de Economía, brigadier general Luis Danús; de Hacienda, Sergio de la Cuadra; Secretario General de Gobierno, brigadier ge-

neral Julio Bravo; jefe del Estado Mayor Presidencial, brigadier general Santiago Sinclair, y director de ODEPLAN, brigadier general Gastón Frez; Subsecretarios del Interior, Ramón Suárez, y de Hacienda, coronel Enrique Seguel, y superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco.

Por la banca y financieras, participaron los siguientes personeros:

Bancos de Chile, Manuel Vinagre; Dávila; O'Higgins, Andrés Lukic; Abaroa; Español-Chile, Emilio Botin-Sanz de Sautuola y García de los Ríos; Internacional, Prudencio Gómez Gallo; Osorno y La Unión, Luis Ibarboure Scholz; del Estado de Chile, Francisco Ibáñez Barceló; Sud Americano, Renato Ferretti Briones; Crédito e Inversiones, Jorge Yarrur Banna; del Trabajo, José Said Saffier; del Pacífico, Manuel Comandari Comandari; Nacional, Francisco Javier Errázuriz Talavera; Concepción, Alvaro Bardón Muñoz; Industrial y de Comercio Exterior, Eliodoro Matte Larraín; de Edwards, Sergio Marckmann Dimits; de Santiago, Jorge Causas Lama; Exterior, Fermín Zelada de Andrés Moreno; Morgan Finansa, Rol Lúder Schwarzenberg; Urquijo, José Luis Lluvia; do Brasil, Rogerio Eduardo Schmitt; Bank of America, Jaime Chocano; Citibank N.A., Ricardo Angles Carpio; Republic National Bank of New York, Miguel Weinstein Goldstein; Do Estado de Sao Paulo, José Carlos Borin Pacheco; The First National Bank of Boston, Luis G. de Campos Salles; Sudameris, Francesco Capurro Finievoli; The Chase Manhattan Bank, Harry Tether Bouton; American Express International Banking Corporation, Richard Diego; de la Nación Argentina, Gerardo González Cosmen; Chicago Continental Bank, Klaus Kastner; The Bank of Tokyo, Kunitugu Sando; de Colombia, Martín Alonso de Pinzón; The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Luis Escobar Cerda; Centrobanco, José Castelló Martínez; Real, Guy Amado Machado; Unido de Fomento, Pablo Barona Urzúa; Colocadora Nacional de Valores, Manuel Cruzat Infante; Hipotecario de Fomento Nacional, Ignacio Cousiño Aragón, e Hipotecario de Fomento de Chile, César Sepúlveda Latapiat.

### FINANCIERAS

Condell, Santiago Cummins Marín; de Interés Social/Fintesa, Domingo Santa María Santa Cruz; Mediterráneo, Rafael Ventura Cohen; Fusa, Luis Prieto Vial; Corfinsa, Carlos Rubia Molina; Davens, Jacobo Ventura Cohen; Latinoamericana de Desarrollo Flandes, Germán Eguiguren Ortúzar; Ciga, Ricardo Marín Acuña; Corporación Financiera Atlas, Neil Denton Feilmann, y Comercial, Darío Mujica Brieba, además del presidente de la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, Javier Vial Castillo.

## Exportaciones pesqueras llegan a US\$ 357 millones

El año pasado alcanzaron a los 378 millones de dólares

"Todas las medidas que se adopten para reactivar la economía están muy bien inspiradas por el Gobierno", señala el ejecutivo Ciro Iturriaga

A 357 millones de dólares alcanzan las exportaciones realizadas este año por la industria pesquera nacional, mientras que el año pasado, llegaron a 378 millones de dólares. Así lo informó ayer el presidente de la Sociedad Nacional de Pesca, Ciro Iturriaga, después de una entrevista que sostuvo con el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte. Iturriaga concurrió a la Moneda acompañado del ejecutivo de la mencionada sociedad, Vicente Izquierdo y el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo.

Señaló Iturriaga que habían concurrido a saludar al Mandatario en representación de la Sociedad Nacional de Pesca que agrupa a todos los industriales pesqueros del país y que se había conversado sobre los problemas que afectan al sector, dentro del programa que el Presidente Pinochet tiene trazado para recibir a todos los

gremios de la actividad productora nacional.

Destacó que confiaban en que el Gobierno hará todo lo posible por resolver los problemas y que con el esfuerzo mancomunado con la ciudadanía se sortearán felizmente las dificultades que ha provocado la recesión mundial, de la que no sólo ajenos Chile y "menos nuestro sector", expresó.

Añadió el personero que las medidas dirigidas al sector son estudiadas en estos momentos por el Gobierno.

Dijo asimismo que el año pasado habían logrado una buena extracción pesquera, pero que, existiendo una recesión, tienen algunos problemas. Recalcó que este año exportaron 357 millones de dólares y el anterior 378 millones de dólares, de "manera que nuestras exportaciones son bastante considerables y serán ampliadas en la medida que los mercados externos lo permitan. El sector pesquero está in-

terésado en incorporar la mayor cantidad de divisas posibles al país, a través de las exportaciones de harina de pescado, conservería y otros rubros congelados, fundamentalmente, y de algas".

En relación a inversiones Ciro Iturriaga dijo que ellas eran cuantiosas, superiores a los 650 millones de dólares en el país y últimamente se han invertido otros sesenta millones de dólares en conservería.

Consultado el personero de la industria pesquera sobre la libertad cambiaria establecida por el Gobierno, expresó: "No opino sobre el tema porque es una resolución recién adoptada y hay que esperar algunos días para ver sus efectos. En todo caso, creemos que todas las medidas que se adopten para reactivar la economía están muy bien inspiradas por el Gobierno y deseamos que tengan el mayor de los éxitos", terminó manifestando Ciro Iturriaga.

## Ricardo Krebs W., Premio Nacional de Historia 1982

"Con este galardón se honra a todos los historiadores, quienes mantienen vivas las tradiciones patrias", dijo el homenajeado

El pedagogo e investigador de 63 años de edad Ricardo Krebs Wilkens fue designado ayer Premio Nacional de Historia 1982, por el jurado presidido por el Ministro de Educación, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson, tras cuatro horas y media de deliberaciones.

El Ministro Cruz informó, posteriormente, que el galardón recayó en el destacado académico chileno por su amplia labor de investigación de nuestra historia patria, del período de la Independencia nacional; además de su exitosa y dilatada trayectoria como profesor universitario; sus actividades de extensión; y por la excelencia de sus investigaciones.

La nominación fue por mayoría de votos, emitidos por un jurado que integró además del Ministro de Educación: Mario Góngora y Julius Kakariak, en representación del Consejo de Rectores; Guillermo Izquierdo, por la Academia Chilena de Historia del Instituto de Chile; Humberto Barreda, por la Sociedad Chilena de Historia y Geografía; Enrique Campos Menéndez, Asesor Cultural de la Junta de Gobierno, quien tuvo sólo derecho a voz, actuando como secretario de actas, la Secretaria Ejecutiva del Instituto de Chile, Brunilda Cartes.

### MANTENCION DE LAS TRADICIONES

Luego de finalizada la reunión electiva del Premio Nacional de Historia 1982, el Ministro de Educación, acompañado por todos los integrantes del jurado, se trasladó hasta la residencia del homenajeado, ubicada en Avenida Suecia de esta capital, para hacerle entrega oficial del acta de la sesión.

Ricardo Krebs, tras recibir el afectuoso saludo del Secretario de Estado, señaló: "Este premio tiene un alto significado para mí, pues con ello se honra a todos quienes hacen de la historia su quehacer y su pasión, ya que es una ciencia tan grande, por la cual nuestro pueblo chileno mantiene vivas sus tradiciones".

Ricardo Krebs nació en Valparaíso el 2 de diciembre de 1918, está casado con Cecilia Kaulen y es padre de cuatro hijos; la mayor de las mujeres, Cecilia, ya egresó de la carrera de Historia en la Universidad Católica.

El Premio Nacional de Historia 82 realizó sus primeros estudios en el Liceo Alemán de Valparaíso. Posterior-

mente, estudió Historia, Filosofía y Filología Germánica en las Universidades de Bonn, Goettinge y Leipzig de Alemania, donde obtuvo el título de doctor en Filosofía con mención en historia.

En 1942 regresó a Chile, donde ya comienza con su carrera de docencia universitaria, llegando a ser decano de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la UC y Jefe del Comité de Ciencias Sociales en el Centro Nacional de Perfeccionamiento.

Es autor de las siguientes publicaciones: Manual de Historia Universal; El Pensamiento Histórico, Político y Económico del Conde de Campomanes; artículos en los Anales de la Universidad de Chile; de la Academia de Historia; Revista Finis Terrae y en publicaciones extranjeras. Es miembro de Número de la Academia Chilena de Historia; del Directorio del Instituto Chileno-Alemán de Cul-

tura; del Instituto de Investigaciones Histórico-Culturales de la U. de Chile y ex presidente de la Sociedad Teuto Chilena de Educación.

Junto a su esposa, Ricardo Krebs declaró finalmente que a la vez de estar profundamente feliz por el homenaje recibido, sentía también "mucho dolor por los otros tres candidatos a este premio, Julio Heise, Fernando Campos Harriet y Sergio Fernández Larraín, a quienes conozco su trayectoria y su inquebrantable dedicación a la investigación histórica del país".

El Premio Nacional de Historia 1982 recibe aproximadamente 800 mil pesos, además de una pensión vitalicia de 40 mil pesos.

Los anteriores Premios Nacionales de Historia son, Eugenio Pereira Salas, 1974; Mario Góngora en 1976; Juan Luis Espejo, en 1978; y Néstor Meza en 1980.

## No procedería otorgar asilo a "huéspedes" de embajada en Venezuela

Fuentes bien informadas señalaron ayer, que no procedería otorgar el asilo político a las dos personas que ingresaron el pasado domingo a la residencia del Embajador de Chile en Venezuela, Carlos Costa Noya.

Las mismas fuentes indicaron que el Gobierno de Caracas, hizo llegar a la Cancillería chilena los antecedentes del caso, los cuales serán puestos en conocimiento de las autoridades pertinentes. Añadieron que una vez que las autoridades adopten una determinación al respecto, el Ministerio de Relaciones Exteriores emita un comunicado para informar acerca de la decisión definitiva de nuestro Gobierno.

Los dos individuos que ingresaron a la residencia del diplomático chileno son el cubano nacionalizado-venezolano Luis Posada Carriles y el fotógrafo venezolano Hernán Ricardo Lozano. Ambos estarían supuestamente implicados en un atentado ocurrido en 1976 en contra de una nave de Cuba en Aviación, fagándose de la prisión militar en la cual estaban detenidos en Caracas para penetrar en la embajada chilena.

Posada y Lozano fueron calificados como "huéspedes" por las autoridades de la Cancillería, donde se expresó que es difícil que se les den las condiciones para la concesión del asilo solicitado.

El Director General de Política Exterior, Fernando Zegers, dijo que se estudiaba la situación para determinar si procede o no el asilo en relación a la Convención que, en este caso, vincula a Chile y Venezuela. "No es fácil que se den las condiciones necesarias para ello porque la Convención es muy exigente", indicó. En todo caso, manifestó que el pronunciamiento del Gobierno se producirá en un plazo muy breve.

## Mercado cambiario...

(Viene de la Pág. 1A)

tiempo venden cantidades grandes de moneda extranjera".

En definitiva, dijo que "el instituto emisor debe ordenar la intervención de las empresas estatales en el mercado".

### LA INFLACION

Respecto a la conjugación de la devaluación del peso (al decretarse la libertad cambiaria) y un nivel de inflación adecuado, el Ministro señaló que "es necesario esperar que se establezca un nivel de equilibrio en el tipo de cambio y una vez que se conozca se podrá saber cuál fue la verdadera devaluación del peso, a fin de compatibilizarla con una inflación que estará de-

terminada por el Banco Central a través de una política monetaria".

Consultado, finalmente respecto a "cuando el Banco Central fijará las reglas del juego a las empresas estatales que compran grandes volúmenes de dólares en el mercado", señaló que actualmente se está conversando con las empresas estatales a fin de establecer si operarán directamente en él, como sería el caso de las pequeñas empresas, o a través del Banco Central, lo que correspondería a aquellas de mayor envergadura.

### VALOR PROMEDIO

En 64,07 pesos fue determinado por el Banco Central el valor promedio del

dólar registrado ayer luego de analizar las transacciones efectuadas durante la jornada por bancos, financieras y casas de cambio.

La información proporcionada por la entidad emisora indica que las operaciones realizadas en moneda norteamericana alcanzaron a 53 millones de dólares.

Tal como se ha informado, este antecedente que diariamente da a conocer el Banco Central sirve para establecer el monto en pesos que corresponde pagar por concepto de derechos aduaneros y otros gravámenes e impuestos que deben cancelarse en función del valor de dicha moneda extranjera.

## Firmas automotrices...

(Viene de la Pág. 1A)

municaciones por la prensa, informó a sus clientes que "ha decidido fijar en un precio de 47 pesos por dólar, el valor de las letras aceptadas en esta moneda".

Esto corresponde a los clientes que hayan adquirido vehículos Suzuki, financiados con créditos en dólar otorgados por SCA Ltda.

"Lo anterior, explicó la empresa, responde a la constante preocupación de Dercor por los adquirentes de vehículos Suzuki y para esto se ha decidido que las variaciones que puede experimentar el precio del dólar en el

mercado en los próximos días, no los afecten".

Concluye señalando la comunicación de dicha empresa que "este precio de 47 pesos por dólar regirá hasta que comuniquemos medidas alternativas conducentes al mismo fin, para evitar aumentos imprevistos en las obligaciones que han adquirido nuestros clientes".

En tanto la firma IEC, distribuidora de los automóviles Daihatsu, informó que "pensando en sus clientes ha decidido mantener el valor del dólar en 47 pesos para todos los créditos ya otorgados en dicha moneda".

Agregó que la cancelación oportuna de las cuotas en la fecha de su vencimiento aumentará los beneficios que la firma busca para su clientela, ya que estudian una mejor alternativa "para los futuros vencimientos".

Por su parte, la empresa Toyota Chile resolvió mantener las ventas de sus vehículos a un precio fijo del dólar que equivale a 46,7 pesos. Según lo explicado por Héctor Galleguillos, de la Gerencia de Planificación, la medida se llevará a efecto durante todo el mes de agosto, debido a que las operaciones ya se habían planificado con antelación.

## Ejecutado en la silla eléctrica Frank Coppola

El ex policía se negó al aplazamiento de la pena

RICHMOND, (Estados Unidos), Agosto 10 (UPI).— El ex policía Frank Coppola, convicto de asesinar a golpes a una mujer, fue ejecutado esta noche en la silla eléctrica de esta ciudad del estado de Virginia.

Coppola, que afirmó que era su "deseo sincero" de morir en la silla eléctrica para salvar su dignidad y no causar dificultades a su familia, fue pronunciado muerto a las 11,27 de la noche, después de un día de argumentos legales sobre la ejecución.

Los argumentos terminaron esta noche luego que la Corte Suprema decidió por 5 a 2 pronunciarse en contra del aplazamiento de la ejecución, que había sido dispuesto horas antes por un juez federal.

La decisión de la Corte Suprema se produjo media hora antes de la ejecución.

## Tres canciones chilenas a la final de Viña del Mar

VINA DEL MAR.— "Acogiendo las peticiones y sugerencias de autores y compositores nacionales he decidido dejar sin efecto el que solo una canción chilena quedara en la selección de las concursantes al XXIV Festival Internacional de la Canción. Ahora quedarán tres chilenas y 13 extranjeras".

Así lo dio a conocer ayer la alcaldesa de Viña del Mar y presidenta del mayor certamen de música popular de América, Eugenia Garrido de Vargas. Informó, además, que el evento tendrá lugar entre los días 9 al 14 de febrero del próximo año en el escenario al aire libre de la Quinta Vergara.

Por su parte, el vicepresidente ejecutivo del festival, Vicente Gaponov, manifestó que las bases que llevan consigo los formularios de inscripción de cada canción serán enviados a más de 60 países del mundo a contar del día 30 del presente mes. Gaponov adelantó que los premios para los ganadores de la competencia internacional serán de 6 mil dólares al primer lugar y gavista de plata, 2 mil 500 dólares al segundo, mil 500 dólares al tercero y 2 mil dólares al mejor intérprete del certamen. Los premios para la competencia folclórica serán idénticos al de su homólogo internacional.

Como curiosidad, Gaponov informó que "ya se encuentran dos canciones chilenas, dos de USA y una de Argentina en poder de esta oficina para ser inscritas en el XXIV Festival de Viña del Mar. El jurado, expresó, de 11 componentes, se reducirá a 9 para cada competencia y el plazo de recepción de las canciones vencerá impostergablemente el día miércoles primero de diciembre.

## América...

(Viene de la Pág. 1A)

sis de la situación interamericana y, de los pasos, que a juicio de ambos gobiernos, son posibles de adoptar para recompensar el sistema.

Sostuvo el Ministro que aunque no hubo un foro de discusión, las posi-

ciones de Chile respecto a la creación de un órgano obligatorio de solución pacífica de controversias tuvo buena acogida "porque todos se dan cuenta que hay que hacer algo".

Indicó que ello no significa crear



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, sostuvo ayer que el continente debe resolverse a respetar la paz y rechazar todos los medios violentos.

nuevos organismos o traer nuevas obligaciones económicas a cada país, sino que se trata de una decisión política que está faltando. "Esto —añadió— es respetar los principios y, de una vez por todas, resolvemos a respetar la paz y rechazar todos los medios violentos".

Consultado sobre la convocatoria del nuevo Mandatario colombiano para una reunión de Presidentes de América, precisó que el Gobierno chileno también es partidario de un encuentro presidencial. Agregó que es menester prepararla debidamente para que no pueda salir una frustración de ella. "Los Presidentes deben ir a una reunión cumbre al culminar toda una preparación que debe hacerse en otros niveles, que es una reunión de Cancilleres por ejemplo".

Se le planteó que el Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo, afirmó que el mundo atraviesa por un serio riesgo, a lo cual respondió que Chile comparte ese juicio. "El Presidente Pinochet habló en el umbral de la tercera guerra mundial. Evidentemente que hay grandes conflictos, grandes tensiones en el mundo de hoy y se puede decir que estamos corriendo grandes riesgos".

Sobre el tema de la seguridad hemisférica, dijo que se habló de las medidas que se deberán adoptar para tratar de evitar que los conflictos potenciales se desarrollen. "Debemos sacar una lección de todo lo sucedido en las Malvinas, porque una vez que los conflictos estallan o comienzan las operaciones bélicas son casi imposibles detenerlas".





La "U" quiere repetir este sábado los festejos ante Audax Italiano y para ello Fernando Riera ha intensificado los entrenamientos en la semana.

# LA "U" EMPEZO A APLICAR EXPERIENCIAS ESPAÑA '82

El Campeonato Mundial de España dejó como saldo varias experiencias importantes y, dentro de ellas, el cambio total en cuanto a la manera de preparar los equipos. La "línea mundialista" la hizo suya el plantel de la Universidad de Chile, que en la práctica habitual de los martes, trabajó larga y sostenidamente durante tres horas.

Fernando Riera, se "olvidó" de la trascendencia de los jueves recreativos y del fútbol a "dos o tres toques" para disponer una sesión intensa de preparación física, primero y luego un trabajo particular con los arqueros, a quienes se le sometió a un verdadero "bombardeo" de disparos de todas distancias y siempre con la pelota en movimiento.

## EN ACCION PLAN RIERA

Esta línea de entrenamientos, inusual en el fútbol chileno, será mantenida por Riera durante todo el campeonato y se extenderá también a los equipos inferiores, de modo especial a los juveniles, quienes más que nadie necesitan llegar al fútbol "grande" en pleno rendimiento físico y por supuesto con una técnica adecuada a la velocidad que tendrá el juego.

No obstante la dureza del "plan Riera" los jugadores no acusaron lesiones ni fatigas y participaron todos, salvo Gamboa que tiene una rodilla inflamada, que obligará a un examen médico que se le practica esta tarde.

Casteo trabajó con sus compañeros, pero aún acusa dolores en el pecho, que a juicio del kinesiólogo Sergio Pacheco, le desaparecerá en un plazo breve.

Ambos cuadros viajan el fin de semana a Ecuador a jugar por la Copa Libertadores de América

**Colo Colo quiere despedirse con un triunfo ante Cobreloa**

Colo Colo y Cobreloa ofrecerán el próximo sábado una nueva confrontación entre ambos, esta vez por la competencia oficial, estos equipos, como ya se sabe, se enfrentaron la semana pasada por la Copa Libertadores —empate cero a cero— y viajarán el domingo a Guayaquil y Quito para seguir con la disputa de este torneo internacional con los campeones del fútbol ecuatoriano, Barcelona y Liga Deportiva Universitaria.

El equipo popular entrenó ayer en Pedreros y Pedro García pudo comprobar con agrado que el partido jugado en Melipilla no dejó lesionados en el plantel y, por lo mismo, puede disponer de todos los titulares en el encuentro del próximo domingo.

El técnico albo no quiso anticiparse en la entrega de una posible formación de su cuadro, manifestando que debía estudiar bien la situación ya que el partido era sumamente importante.

Se deduce de lo dicho por García



Colo Colo y Cobreloa se vuelven a medir este sábado en el Estadio Nacional, esta vez por el torneo local.

que, de haber sido otro el rival, habría recurrido seguramente a una formación de emergencia, pero por tratarse de Cobreloa hará jugar seguramente a la mejor gente de la que disponga el domingo.

## VIAJA COBRELOA

En el equipo minero también hay conciencia de que a Colo Colo no se le pueden otorgar ventajas de ningún tipo y así como los albos desean despedirse con un triunfo de sus aficionados, también ellos viajarán a Santiago con la intención de quedarse con los dos puntos en disputa.

Al respecto, contrariamente a lo que es costumbre en el elenco minero, esta vez no llegarán a la capital el día viernes, sino que adelantarán el viaje en 24 horas para tener así más tiempo para prepararse convenientemente para este importante encuentro.

En principio, declaró Cantatore en Calama, estaría jugando el mismo equipo que goleó a Magallanes el domingo recién pasado.

Los azules trabajaron en una sesión de intensa preparación física y en un trabajo particular con los arqueros

# La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile, Miércoles 11 de Agosto de 1982

Cuerpo B



Gestos preocupados en el camarín de Universidad Católica. Una tensa calma se vive en el club cruzado por las críticas de la hinchada a Santibáñez.

## Tensa calma reina en la U. Católica

El punto perdido por Universidad Católica el sábado ante Naval, no causó efectos visibles en la dirección técnica y el plantel. La airada reacción de la hinchada universitaria en contra del técnico fue ignorada por éste, y la directiva adoptó la misma posición conciliadora del último tiempo.

El equipo universitario se reunió ayer en San Carlos de Apoquindo para un análisis de la actuación del sábado y para un chequeo médico. La charla a cargo de Luis Santibáñez, se prolongó un poco más de lo acostumbrado, y la revisión médica culminó sin partes de lesionados o enfermos. Gustavo Moscoso y Daniel Silva, los únicos del plantel que se encuentran en recuperación, serán examinados en el día de hoy.

De acuerdo a lo planificado por Luis Santibáñez, Universidad Católica hará doble jornada de entrenamiento con notoria dedicación a la parte futbolística, más que a la preparación física.

Un amplio sector del club está en contra del técnico pero su posición se ha fortalecido tras la discreta campaña del equipo, que exhibe una victoria, dos empates y una derrota, en las primeras cuatro fechas.

## NOTIFICACION OFICIAL

El entrenador Luis Santibáñez y el jugador Eduardo Bonvallet, recibieron en la cancha la notificación de la Asociación Central en la que conminan a ambos a com-  
 panar

## El jugador no quiso irse de Santiago NO HUBO ACUERDO ENTRE QUINTANO Y LA SERENA



Definitivamente, el defensa central internacional Alberto Quintano, no jugará este año por Deportes La Serena.

La decisión de rechazar la oferta serenense la comunicó Quintano al entrenador del cuadro nortino, Dante Pesce, que fue precisamente quien hizo todas las gestiones para que el ex jugador de Católica fichara esta temporada en calidad de préstamo por el club de la IV Región.

## MANDA LA MENTE

Explicando su rechazo a la oferta dijo Quintano: "Las condiciones económicas que me propuso Serena a través de Pesce, las consideré y en algún momento estuve a punto de aceptarlas. Sin embargo, los problemas derivados de la separación obligada de mi fami-

lia, me llevaron a rechazar la oferta. En realidad lo lamentó por Pesce, cuyo entusiasmo me conmovió, pero a estas alturas de mi carrera, debo necesariamente resolver todo con la mente y no con el corazón".

## NADA CON PALESTINO Y MAGALLANES

Consultado Alberto Quintano sobre su futuro, manifestó que por ahora no tenía nada definido.

"Con Palestino y Magallanes sostuve algunas conversaciones antes del Mundial, pero después todo quedó en cero y no hemos vuelto a dialogar. Simplemente me dedicaré a esperar con mucha tranquilidad para ver qué sucede".

Hay que recordar que Alberto Quintano ya posee su título de entrenador, luego de un curso hecho en Francia donde tomaron parte varias figuras del fútbol mundial.

## QUEJAS CONTRA CERENDERO

Por otra parte, la directiva del Club Deportes La Serena manifestó su extrañeza por una querrela interpuesta por el jugador Mario Cerendero, quien pide más de dos millones de pesos por concepto de sueldos y primas atrasadas.

Según los dirigentes serenenses se había llegado a un acuerdo con Cerendero entregándole el pase en blanco para pagar esa deuda, pero como el jugador no pudo conseguir club, replanteó esta nueva situación a través de un abogado, lo que para los serenenses constituye un hecho absolutamente ilegal.



Alberto Quintano

Por deuda con Rubens Nicola **Próxima semana rematan bienes de club Everton**

VINA DEL MAR.— Para el martes 17 del mes en curso, a las 16 horas, se fijó en definitiva el remate de bienes muebles de Everton, por deudas impagas al brasileño Rubens Nicola.

La información en tal sentido fue conocida, en las oficinas del martillero público Manuel Blanco Valverde, indicando que la subasta se efectuará en la sede de la institución deportiva de esta ciudad.

La subasta ordenada por el Cuarto Juzgado Civil que acogió la demanda del futbolista, incluye trofeos, escritorios, artículos deportivos, líneas telefónicas y otros.

Se espera que en el remate se logre reunir la cantidad adeudada al jugador que es del orden de los 12.300 dólares.



RUBENS NICOLA, el delantero brasileño que demandó a Everton, espera tranquilamente el remate de los bienes del club.

recer anoche al Tribunal de Penalidades, en el problema suscitado con el árbitro Mario Lira. Este trámite fue lo más impactante y quizás lo más trascendente que ocurrió en la práctica cumplida por el plantel de Universidad Católica, en el estadio San Carlos de Apoquindo. Lo demás fue de rutina y no significó novedad alguna.

## LESIONADO ROJAS

Otra novedad, aunque menor la ofreció Manuel Rojas, que aparte de mantenerse marginado del plantel, no cumplió con el trámite de desvestirse, ya que "denunció" que sufría un esguince muscular. Tampoco entrenaron, Moscoso, recuperándose de un desgarro y Valentini, por una afección dental.

## REENCUENTRO

En el entrenamiento, Santibáñez puso el acento en el trabajo con pelota en movimiento y también en la reiteración del "toque", que a juicio del coach, "sirve para no desaprovechar las ventajas en el marcador, como ocurrió con Santiago Morning y Naval".

La práctica prosiguió con lo que se calificó como "el reencuentro con los cadetes", que consiste en que los jugadores del primer equipo se mezclen con los de primera infantil y juveniles, para así: "Estimular a los que están en la antesala del fútbol profesional y también para verlos cómo reaccionan ante exigencias mayores".



Las bases de la prueba "Posta de Chile" entregó ayer el Subdirector General de Deportes y Recreación, teniente coronel Jorge Valenzuela, en conferencia de prensa con los medios locales de comunicación.

En esta oportunidad estaban presente representantes de las organizaciones que tienen la responsabilidad de coordinar la prueba e inscribir a los participantes. Entre ellos el coronel Emilio Moraga Neira, representante del Ministerio de Defensa; secretario teniente coronel Altamirano Weber, Secretario General de la Confederación Deportiva Militar y por el Canal Laboral y Escolar Marta Stephanosky, Eduardo García, Manlio Fantini y Jorge Northland.

El subdirector de DIGEDER destacó que la "Posta de Chile" es apoyada por la Secretaría de la Juventud y Televisión Nacional y tiene por objeto incentivar la participación masiva que, teniendo como escenario todo el territorio nacional, permita destacar y difundir los valores que se derivan de la práctica sistemática de la actividad física, estimular la sana competencia entre grupos de la comunidad organizada y propender al logro de la unidad a través del deporte. Todo esto como homenaje a la patria en el mes que se cumple un nuevo aniversario de la Independencia de Chile.

Se estima que en la prueba participarán unos 5 mil atletas que saldrán simultáneamente desde Arica y Puerto Williams hasta Santiago.

#### CATEGORIA Y ZONAS

La prueba consta de una sola categoría integrada por damas y varones que estén entre los 15 y 45 años de edad, los cuales deberán usar vestuario deportivo adecuado, la camiseta será entregada por DIGEDER, y cada uno deberá cubrir un recorrido

Con la entrega de las bases de la prueba "Posta de Chile" quedó todo determinado para iniciar la competencia el 26 del presente. En la foto, de izquierda a derecha, Marta Stephanosky, Manlio Fantini, Washington Aris, subdirector de DIGEDER, teniente coronel Jorge Valenzuela, teniente coronel Altamirano Weber, coronel Emilio Moraga y jefe de Gabinete, capitán de Fragata Alejandro Amstrong.



Todo dispuesto para 5 mil atletas

## Entregadas bases para gran "Posta de Chile"

de 2 kilómetros como mínimo, no pudiendo exceder más de un relevo consecutivo ni más de 5 en toda etapa. Todo corredor deberá contar obligatoriamente con la licencia médica deportiva o con un certificado que acredite que está en condiciones físicas aptas con el objeto de evitar cualquier riesgo, sin este documento no podrá inscribirse en la competencia.

Esta se realizará en la zona Arica y Puerto Williams a Santiago, contando cada una con etapas que comprenden las más importantes ciudades del país.

Los tramos comprendidos entre Puerto Williams y Puerto Montt por el sur y Arica y Chañaral por el norte, tendrán carácter simbólico y allí estará presente sólo el factor participativo en razón de las características geográficas de cada zona, una por las enormes distancias que existen entre un poblado y otro y en el sur por lo accidentado de la geografía.

En el tramo del sur se harán postas locales de 20 kilómetros de extensión en las ciudades de Puerto Williams (26 de agosto, 09.00 horas) Punta Arenas (29), Coyhaique (30) y Castro (1º de septiembre). En el tramo norte (Arica-Chañaral) se efectuará una posta continuada en que se relevarán los atletas, sucesivamente, de los equipos participantes durante las 24

horas del día, hasta empalmar con la partida de la etapa Chañaral-Santiago el día 3 de septiembre a las 10.30 horas.

En la partida de ambos tramos iniciales se incluirá el aporte de un testimonio propio y representativo de las localidades extremas, el que será conducido por los atletas hasta la capital.

#### COMPETENCIA

La competencia se iniciará en los tramos Puerto Montt-Santiago y Chañaral-Santiago el 26 del presente y tomando en cuenta los siguientes factores: número de participantes por equipos, cantidad que se irá sumando por etapas hasta llegar a Santiago, y el tiempo en que se cubre cada etapa, el que se computará progresivamente hasta obtener el tiempo total empleado por los equipos en cubrir la distancia.

Las zonas de relevos tendrán un espacio de 20 metros dentro de los cuales los corredores se traspasarán el bastón que deberá llevarse en la mano y recogido por el mismo portador si cae. El bastón consistirá en un cilindro liso de madera circular de 30 centímetros de largo por 3 de diámetro y de color blanco.

#### PARTICIPANTES

En la competencia participarán equipos representativos del canal escolar, universitario, laboral y de las Fuerzas Armadas y de Orden que se identificarán con los colores azul, rojo, amarillo y blanco respectivamente.

Por otra parte, los delegados regionales, provinciales y locales de estas organizaciones podrán inscribir en sus equipos a cualquier deportista que cumpla los requisitos de la prueba, aunque no pertenezca al canal que lo inscribe.

También pueden participar equipos o agrupaciones que representen a determinada institución o de carácter particular, los cuales también deben inscribirse en los canales.

Cada equipo deberá estar integrado por el número suficiente de participantes, que le permita cubrir con la totalidad de los relevos de cada etapa, entre los cuales deberá existir un mínimo de 10 por ciento de participación femenina. La cantidad mínima de integrantes de los equipos será dada por el coordinador de deportes de cada región.

Cada canal puede presentar más de un equipo para cubrir cada etapa con un máximo de 10 equipos, los que podrán competir entre sí. Esto permitirá sumar puntos por participación, pero en el momento del cómputo final sólo se tomará en cuenta el tiempo del mejor equipo clasificado.

#### PREMIACION

Serán para los tres primeros lugares y se otorgarán los premios a los equipos tomando en cuenta los siguientes factores: un punto por cada deportista inscrito que haya participado en la prueba, en cualquiera de sus etapas o modalidades; 100 puntos por cada etapa ganada; 50 puntos por cada segundo lugar y 25 por cada tercer lugar. También se entregarán premios en forma independiente a los equipos que obtengan los primeros lugares tanto en participación como en mejor tiempo.

Los coordinadores regionales tienen la facultad de poner en disputa los premios que estimen conveniente dentro de cada región, con la finalidad de estimular la participación y competencia dentro de su jurisdicción.

La "Posta de Chile" finalizará el día 18 de septiembre en la Plaza Prat de Santiago.



Vuelve toda la pujanza y bravura del pugilista concripto que sale al ring a defender a "su regimiento". Tras algunos años de inactividad en el Área Metropolitana retorna el boxeo del Ejército.

Hoy en Estadio Chile

## Retorna el boxeo militar

Con el desfile inaugural de las ocho representaciones y doce combates se da comienzo a las 20 horas en el ring del Estadio Chile al campeonato de la Segunda División del Ejército.

El citado certamen contará con más de cien pugilistas provenientes de Regimiento Buin, Colchagua, Guardia Vieja, Maipo, Libertador, Puen Alto, Lautaro y el glorioso Tacna, que es el organizador del campeonato, cuyo máximo responsable, Comandante del Regimiento Tacna, Coronel Gustavo Abarzúa Rivadeneira, junto a la Comisión Ejecutiva no han escatimado esfuerzos para darle al citado evento el brillo y organización que se merece. Cabe recordar que este tipo de campeonato había dejado hace muchos años de disputarse en el Área Metropolitana y ahora retorna con toda la resonancia que la competencia exige.

La Federación de Boxeo de Chile por medio de su cuerpo oficial de jueces y árbitros controlará todo el desarrollo del campeonato, cuyas jornadas son los días doce, trece y quince. Las semifinales han de desarrollarse el lunes 16, para que el martes 17 se disputen las dramáticas finales de títulos. El acto inaugural será amenizado por la Banda Instrumental de la Guarnición de Santiago. El precio de la entrada será de \$ 50 tribuna y \$ 100 ring side. Hoy en la mañana se efectuará el pesaje.

Los mejores pugilistas de este torneo serán integrantes de la selección de la Segunda División del Ejército que asistirá al campeonato nacional de boxeo militar a realizarse en la ciudad de Los Andes en algunos días más.



Las "barras" bulliciosas y que nunca cesan en alentar a sus defensores harán de nuevo retumbar con su sana alegría y amor a su divisa los viejos muros del Estadio Chile con motivo del Campeonato de Boxeo del Ejército correspondiente a la Segunda División y que es organizado por el Regimiento Tacna.

A las 20.30 horas en San Miguel

## Pugilismo en las comunas

Esta noche a las 20.30 horas comienza en el Gimnasio Estanislao Loyza, ubicado en Chiloe 4625, el campeonato selectivo de la comuna de San Miguel, con miras al Torneo Intercomunal de Boxeo.

Manuel Hernández y Antonio Sandoval, preparadores técnicos de la selección sanmiguelina, creen y aseguran que San Miguel y sus 40 pugilistas, serán los mejores de este evento, que está patrocinado por la Intendencia Regional Metropolitana y apoyado por los distintos Consejos Locales de Deportes, que dirige el coordinador regional, coronel Luis Pedrosa Alonso.

"Estamos trabajando con gran dedicación. De una vez por todas intentaremos levantar el deporte boxístico puesto que estamos observando a jóvenes de grandes condiciones", dijo Manuel Hernández, ex pugilista y entrenador de la comuna de San Miguel.

Luego el mismo señaló: "Plausible es el patrocinio de la Intendencia Regional de Deportes y de DIGEDER, organismos que por su apoyo podemos afirmar que el deporte amateur está actuando en competencias serias y donde los jóvenes pugilistas, cuentan con implementos y útiles necesarios y en buenas condiciones".

#### EN LA CISTERNA

Por su parte en La Cisterna, para este viernes esta programada la valeda inaugural del torneo preparatorio de boxeo intercomunal. Esta se desarrollará luego de una ceremonia que será presidida por el Intendente Regional, general Carol Urzúa, y el alcalde de la comuna, coronel (R) Rafael Ordoñez y autoridades deportivas.

Se efectuarán también los primeros combates de este evento.



El longevo Betulio González, tiene una de las peleas más difíciles de su extensa carrera ante el argentino Santos Laciari, al que dan un 75% de posibilidades de retener la corona mundial en el pleito que se disputará el próximo sábado en Maracaibo.

que hay un 75 por ciento de posibilidades para Laciari, un 25 por ciento para Betulio González. No quiero subestimar al retador. Sé que es un hombre peligroso, pero si no logra su objetivo, si no logra colocar una mano en los cinco o seis primeros rounds, creo que a éste se le acabó la pelea".

Giordano añadió asimismo que en sus entrenamientos, Laciari no muestra lo que en realidad es en el ring, y esto se lo he hecho saber al campeón.

Para el médico de Laciari, Raúl

Copa Itau de Tenis

## Heinz Gildemeister se impuso en Brasil

BRASILIA.— En la primera ronda de la etapa de Brasilia de la Copa Itau de Tenis Internacional, el chileno Heinz Gildemeister se impuso al brasileño Fernando Roesse, por el marcador de 6-3 y 6-2. Mientras tanto que la sorpresa del certamen la dio el juvenil italiano Patricio Parrini al derrotar en dos sets a Thomas Koch, por el score de 7-6 (7-3 tie break) y 7-5.

Otro de los partidos muy disputado y que llamó la atención de los aficionados fue el que protagonizaron Edvaldo Oliveira, de Brasil, y el argentino Ricardo Rivera, match que luego de 3 horas de duración se decidió en favor del local por la cuenta de 5-7, 6-4 y 6-4.

#### OTROS RESULTADOS

Julio Goes (Brasil) se impuso por 6-2, 5-7 y 6-3 a José Acioly (Brasil); Casio Motta (Brasil) por 6-3 y 6-2 a Gustavo Luza (Argentina); Morris Strode (EE.UU.), por 7-6 (8-6) y 6-4 a Joel Hoffman (EE.UU.); Magnus Tide-mann (Suecia) por 6-3 y 6-4 a Carlos Cattiker (Argentina); Carlos Castellón (Argentina), por 6-4 y 6-2 a Paschoal Penetta (Brasil); Ney Keller (Brasil) por 2-6, 6-2 y 6-0 a Philip Pinet (Uruguay); Egan Adams (EE.UU.), por 2-6, 7-5 y 6-2 a Juan Andrade (España); Givaldo Barbosa (Brasil) por 6-1 y 6-1 a Ailton Borges (Brasil); Joao Soares (Brasil) por 6-2 y 6-1 a Renato Joaquim (Brasil); Bruce Kleege (EE.UU.) por 6-2 y 6-4 a Charles Strode (EE.UU.); Dominique Bedel (Francia) por 7-6 (8-6) y 6-3 a Eduardo Oncins (Brasil).



Heinz Gildemeister inició con el pie derecho su participación en la Copa Itau Internacional de Tenis, que se disputa en la capital brasileña.

En Antofagasta

## Confirmado torneo de tenis femenino

Fue confirmado en la Federación Chilena de Tenis, para los días 20, 21 y 22 de este mes, el Campeonato Femenino que se desarrollará en el "Auto Club" de Antofagasta, el cual quedó reservado para jugadoras de la Categoría Escalafón Nacional.

Como una de las figuras estelares para este evento fue especialmente invitada la tenista trasandina Andrea Tiezzi, quien ocupa el noveno lugar del ranking mundial juvenil. Por su parte, las jugadoras chilenas que tomarán parte son las siete mejor ubicadas en el ranking, entre las

que figuran: Ana María Arias, Leyla Musalem, Carolina García Huidobro y Carolina Ovalle.

#### CURSO PARA JUECES

Además, se informó en la secretaría de la entidad rectora del deporte (Almirante Simpson 36), que continúan abiertas las inscripciones para el curso de aspirantes a jueces damas y varones, a realizarse los días 20, 23, 25 y 26 del presente y 3 y 4 de septiembre.

Los requisitos necesarios para tomar parte en estos cursos son: ser mayor de 21 años de edad y, saber jugar al tenis.

ra fase al quinteto campeón del mundo, a Yugoslavia y además a Checoslovaquia y Canadá.

#### EN VALPARAISO

La presentación de los uruguayos en la Quinta Región en que enfrentó a su similar de Valparaíso en el Fortín Prat de esa ciudad, tuvo como resultado favorable para la visita el marcador de 90 a 86.

Aunque la segunda etapa fue equilibrada, en el balance general quedó el juego macizo y de marcación individual que efectuó el conjunto visitante que en los nombres de La Rosa y Peinado tuvo sus mejores cartas de triunfo.

Completarán el programa de hoy los quintetos de Chilectra y USACH quienes se enfrentarán a las 18 horas en el match revancha.

Hoy a las 18 horas

## Quinteto uruguayo una vez más en el Nataniel

Hoy a las 18 horas en el Estadio Nataniel, la afición cesteril capitalina tendrá la oportunidad de ver una vez más al quinteto uruguayo de baloncesto que en la actualidad ostenta el título sudamericano y que en los próximos días participará en el certamen mundial de este deporte a realizarse en Bogotá, Colombia.

Los "charrúas" han impresionado de muy buena forma en sus presentaciones anteriores en las que se enfrentaron a las representaciones de Valparaíso y un combinado de Santiago, que en la oportunidad estuvo compuesto en su mayoría por jugadores

del equipo de Unión. Es posible que para hoy la representación santiaguina cuente con los aportes de Maass y Echantleiner, de Bata.

Los uruguayos mostrarán hoy en el equipo a una de sus máximas figuras, Haller, quien la vez anterior no pudo jugar ya que se reponía de una lesión.

Este mismo jugador dijo a LA NACIÓN que esta es una buena oportunidad para su selección ya que así han podido afinar detalles de su preparación con miras al evento mundial, donde deberán enfrentar en la prime-



Sólo falta que San Luis reciba US\$ 200 mil

## Valladolid aceptó todas las peticiones de Yáñez

El puntero chileno quiere debutar oficialmente en el torneo local cuando su club enfrente a Barcelona, el primer domingo de septiembre

Hasta las últimas horas de anoche se prolongaron las conversaciones entre los empresarios españoles que se encuentran en Chile y los dirigentes del club San Luis de Quilota, por el pase del jugador internacional chileno Patricio Yáñez.

De acuerdo a informaciones conocidas en forma exclusiva por LA NACIÓN, luego de varios tiras y aflojas, se llegó por fin a un completo acuerdo y anoche se le comunicó por teléfono a Yáñez, quien se encuentra descansando en un balneario de la V Región que viajara a Santiago para estampar la firma del contrato que lo ligará por dos temporadas al Valladolid de España.

Al respecto, podemos señalar que cuando Yáñez estuvo en Barcelona para la final de la Copa del Mundo, a través del empresario José María Mintrana, el jugador chileno se enteró del guella de la gente del Valladolid por contar con su concurso. El puntero quillotano prefirió esperar antes de dar una respuesta definitiva, pero a través

del propio empresario mencionado dejó estampadas cuáles eran sus condiciones para firmar contrato.

En el fondo, Yáñez no quería apresurarse a la espera de conocer también la última oferta del Barcelona. El club catalán deseaba contratar al jugador chileno para hacerlo actuar a manera de fogueo por el Barcelona Atlético, filial del popular cuadro azulgrana que milita en segunda división.

También existía muchísimo interés por parte del Milán de Italia, pero en este caso se tropezaba con el inconveniente de que el popular club italiano se encuentra actualmente en segunda división — consecuencia directa de los castigos aplicados por el "affaire" de las apuestas clandestinas — y no puede contratar jugadores extranjeros hasta que ascienda a la División de Honor, lo que debería ocurrir al término de la presente temporada.

### INTERVIENE SAN LUIS

Pesando la situación, Patricio Yáñez regresó de España con el convencimiento de que lo mejor para él era esperar hasta el término de la actual competencia, jugando por San Luis, para quedar definitivamente en libertad de acción.

Sin embargo, la directiva de San Luis intervino tratando de salvar algo del poco capital que se le iba escapando de las manos y amparándose en un resquicio legal, decidió castigar al jugador por haber viajado a España sin autorización oficial.

De esta manera cambió totalmente la situación y Patricio Yáñez quedó expuesto a la posibilidad de quedarse "sin pan ni pedazo". Se comunicó al jugador con el empresario que lo representa en España, volvieron a reactivarse los contactos con Valladolid y los dirigentes de esta institución confirmaron su interés por el jugador chileno, aceptaron todas sus condiciones y quedaron de enviar los dólares solicitados por San Luis para proceder a la transferencia.



Patricio Yáñez jugando en las playas españolas con unos pequeños hinchas catalanes. El viaje del puntero a Barcelona fue utilizado por San Luis como excusa para castigarlo, pero le permitió también al Valladolid la oportunidad de contratar al astro quillotano. (Foto exclusiva de LA NACIÓN, tomada por Marco Muga).

Hoy, a más tardar, debería llegar la suma solicitada (doscientos mil dólares), Patricio Yáñez firmaría contrato y estaría viajando la próxima semana a

España, para incorporarse a los entrenamientos de su nuevo club y debutar el 23 de agosto en un partido amistoso internacional.

## Presidente de Audax respalda a Hugo Berly

El presidente del club Audax Italiano, Waldo Crovari, manifestó que "no es conveniente ni hay motivos para hacer cambios en la dirección técnica del equipo", al ser consultado sobre la posible sustitución de Hugo Berly.

"A modo personal, puedo decir que no se me ha pasado por la mente cambiar de técnico", dijo el dirigente.

Crovati expresó confianza en que el equipo mejorará muy pronto, una vez que cuente con el aporte normal de Ribamar Batista, que estaba lesionado; de Héctor Díaz, "que se confundió un poco durante su trabajo en la selección", y de Marcelo Liendro, recientemente incorporado al equipo.

"Tengo mucha confianza", dijo el presidente de Audax Italiano, "porque el equipo no me dejó mala impresión en su encuentro con Regional Atacama. Con un poco de suerte pudimos hasta haber ganado", indicó el presidente una vez finalizada la reunión habitual de directorio realizada anoche en la sede del club italiano.

## Eduardo Herreros "No soy candidato a presidencia de la Central"

En los últimos días, diversos representantes de clubes públicamente han expresado el deseo de postular a Eduardo Herreros como candidato a la presidencia de la Asociación Central de Fútbol.

Herreros, actual delegado del Club Green Cross y miembro de anteriores directorios del fútbol rentado no negó la existencia de "algunas conversaciones con dirigentes amigos", pero tampoco se manifestó muy resuelto a aceptar su nominación al sillón presidencial.

"Por el momento, dijo Herreros, no soy candidato a nada. Antes de pensar en elecciones es fundamental tratar de unificar criterios en torno a una necesidad inmediata: mejorar la imagen del fútbol tan deteriorada por los sucesos que todo el mundo conoce".

"Cuando esto se logre, apuntó el delegado sureño, y desaparecen las odiosidades, estoy llano a conversar con quien o quienes realmente estén bien inspirados y deseen trabajar para el bien del fútbol, pero sin que ello signifique que el candidato tenga que ser necesariamente yo".

## Ramón Díaz "no es tan malo después de todo"

ROMA, 10 Agosto (UPI).— El club italiano Napoli ha decidido que su nuevo astro argentino, Ramón Díaz, "no es tan malo después de todo", tras sus buenas actuaciones y los tres goles obtenidos durante una serie de partidos amistosos en Suiza.

"He aquí al verdadero Díaz", dijo en un encabezado La Gazzetta dello Sport. "Es exactamente el goleador que el Napoli buscaba", indicó.

La semana anterior, el club de Primera División se hallaba en un estado de severa depresión luego que Díaz falló en anotar dos fáciles tantos durante un partido amistoso con Young Boys. Napoli perdió el encuentro 0-1.

### "SIEMPRE FUI UN GOLEADOR!"

Pero Díaz jugó mucho mejor en los dos siguientes partidos amistosos en Suiza, anotando un gol contra el español de Barcelona y otros dos contra el Winterthur.

"¿Por qué debía preocuparme?", preguntó Díaz tras sus dos encuentros iniciales bastante fríos.

## Televisarán el fútbol de Italia en Estados Unidos

NUEVA YORK, Agosto 10 (UPI).— La cadena de televisión hispana por cable, Gala Visión, transmitirá todos los domingos, desde septiembre hasta mayo, el partido más importante de la liga italiana de fútbol a todos sus suscriptores repartidos por todo Estados Unidos, anunció la empresa.

"Esta es la primera vez que el campeonato italiano será televisado en vivo en Estados Unidos", dijo el vicepresidente de la empresa Andrew Goldman, al hacer el anuncio. "La serie de 30 partidos será llevada por todas las afiliadas de Gala Visión y también será puesta a disposición de otros sistemas de cable".

Los comentarios de los partidos serán hechos desde Italia por la RAI en su idioma original.

Gala Visión, el único servicio de televisión por cable que se transmite en Estados Unidos en castellano, tiene una programación compuesta por películas de estreno, variedades, telenovelas, miniserias y eventos deportivos.



Diego Armando Maradona está seriamente afectado de un cuadro anginoso.

Cuadro anginoso violento

## Preocupa estado de salud de Maradona

BARCELONA, 10 Ago. (ANSA).— El jugador argentino del Barcelona, Diego Armando Maradona, padece un "cuadro anginoso muy violento" por lo que el médico que lo atiende no descarta que tenga que ser intervenido quirúrgicamente, según manifestó hoy a "ANSA".

El doctor Carlos Bestit, el jefe de los servicios médicos del club azulgrana, al ser consultado por "ANSA" sobre el estado del argentino, dijo que "padece unas anginas purulentas muy fuertes, por lo que guarda cama sometido a un tratamiento de antibióticos con el que se ha conseguido que hoy le desapareciera la fiebre".

"No obstante -prosiguió el doctor- no creo que antes de cuatro o cinco días esté en condiciones de reanudar los entrenamientos".

"ES UN BUEN CHICO"

A la pregunta de si cree que tendrá que operarlo, puntualizó que "el cuadro anginoso es muy violento, por lo que habrá que plantearse si se le debe o no intervenir quirúrgicamente. El es muy dócil, muy buen chico".

Maradona guarda cama en el hotel en el que se hospeda aquí y siempre lo acompañan su hermano, su novia y su apoderado.

## Lotinos gestionan venta de camiseta

CORONEL.— Contactos con empresas e instituciones comerciales están realizando jugadores del plantel profesional del cuadro de Lota-Schwager, tras la perspectiva de vender publicitariamente la camiseta del equipo y obtener así algunos fondos que comprenden parte de las deudas que el club tiene con ellos.

El capitán del cuadro, el veterano zaguero Guillermo Azócar, dijo que "el directorio de la entidad autorizó la gestión después de considerar la propuesta que sobre la materia le hicieron los propios jugadores".

Azócar manifestó también que lo que reúnan por la venta de la camiseta será íntegro para los integrantes del equipo.

Señor Director de Aguas, Presente.  
Alberto Collados, Santa Lucía 232, Santiago, solicita derecho aprovechamiento aguas ejercicio continuo, permanente, consuntivo, caudal 2.000 lts/hora, de vertiente superficial, para traer con cañería plástica 1" y usar parcela 2, ubicada Camino a Farellones, Km. 32, 50 mts. al sur, sobre el lecho del río.

BAÑOS MARIN  
NUEVOS DUEÑOS TOTALMENTE RENOVADO  
TURCO PEDICURO TINA CAJON PELUQUERIA  
VALOR \$ 200 TINA \$ 150  
LUNES A DOMINGO DE 8 A 20.30 HORAS  
MARIN 09 ESQ. VIC. MACKENNA  
FONO 2222507

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES  
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Puerto Montt presentada por el señor Abel Velázquez Azócar, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 10.000 watts de potencia. Los estudios, planta transmisora y sistema radiante de la emisora estarán ubicados en calle Guillermo Gallardo N° 219 de esa misma ciudad.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Dos partidos para cada uno

## El Tribunal castigó a Santibáñez y Bonvallet

Con dos partidos de suspensión fueron castigados por el Tribunal de Penales en su sesión de anoche, el entrenador de Universidad Católica, Luis Santibáñez, y el jugador del mismo club, Eduardo Bonvallet, luego que éste último acusara al árbitro Mario Lira de "persecución personal".

Por su parte la sanción para el técnico, se debió por el apoyo que brindó Santibáñez, a las declaraciones del mediocampista cruzado.

La información fue dada a conocer por el propio presidente del Tribunal de Penales de la Asociación

Central de Fútbol, Alejandro Arias, una vez finalizada la sesión en que los directores deliberaron y entregaron su veredicto además de las 11 expulsiones del pasado fin de semana.

Arias fundamentó la determinación del organismo indicando: "El castigo tanto para el técnico como para el jugador, se debió especialmente a que el ex seleccionado chileno reconoció que el juez Mario Lira, nunca le había amenazado".

En resumen y para finalizar Arias, agregó que el castigo de dos partidos para Santibáñez y Bonvallet,

se debió a que el jugador había faltado a la verdad y el entrenador apoyó la versión.

### OTROS CASTIGOS

Por otra parte, el organismo disciplinario aplicó drásticas sanciones a jugadores expulsados en la fecha pasada de las competencias de las divisiones. Los castigos más duros recaeron en Pablo Díaz (Nublense), suspendido por 3 fechas; Benjamín Muñoz (Malleco Unido) y Mauricio Tapia (Ovalle), suspendidos por 2 fechas cada uno.

Un partido de castigo recibieron como pena, Manuel Barraza (Coquimbo), Juan Covarrubias y Claudio Díaz (Green Cross), Erasmo Zúñiga (Everton), Juan Carlos Vera (U. Calera), David Contreras (Antofagasta) y dos jugadores que acumularon tres tarjetas amarillas: Raúl Gálaz (U. San Felipe) y Manuel Pedreros (Cobresal).

Asimismo, por atraso de los equipos en ingresar al campo de juego fueron multados dos clubes: O'Higgins, con 2 sueldos vitales y Deportes Concepción con 1 vital.

## Todo superado y Uribe viaja a Italia

LIMA, Agosto (ANSA).— El jugador peruano Julio César Uribe viajará en el curso de las próximas horas a Italia, para incorporarse al Cagliari. Así lo reveló en Lima el ex puntero izquierdo de las selecciones italianas y del Cagliari, Gigi Riva, quien actualmente ejerce el cargo de asesor técnico de la citada institución Sarda.

Riva y Luciano Cocco, gerente financiero del Cagliari, se encuentran en Lima desde el pasado sábado, ultimando los detalles sobre la incorporación del hábil volante peruano, quien pese a no actuar en el puesto que le es habitual en el Mundial de España, evidenció sus indiscutibles dotes técnicas.

Zona Centro-Sur

## Prosigue torneo de fútbol de cadetes

Este fin de semana, sábado y domingo, continuará disputándose en diversas canchas, el campeonato Metropolitan centro-sur de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol.

El torneo correspondiente a los equipos de tercera infantil se jugará el sábado en las canchas y horarios que se indica:

### ESTADIO QUILIN:

Cancha 1.— 10.00 horas Universidad de Chile-Colo Colo.  
Cancha 2.— 10.00 horas Universidad Católica-Cobreloa.  
Cancha 3.— 10.00 horas Unión Española-Audax Italiano.  
Cancha 2.— 11.15 horas Talagante Ferro- Magallanes.  
Cancha 4.— 11.15 horas S. Morning-Palestino.

En esta serie los partidos que se juegan corresponden a la primera fecha de la segunda rueda.

El domingo se disputará la tercera fecha de la segunda rueda del torneo en que intervienen los equipos de Pri-

mera y Segunda Infantil y Juveniles. La programación completa es la siguiente:

### ESTADIO QUILIN:

Cancha 1.— Universidad de Chile-Cobreloa.  
09.00 horas Primera Infantil.  
10.30 horas Segunda Infantil.  
11.45 horas Juveniles.

### ESTADIO QUILIN:

Cancha 2.— Colo Colo- Audax Italiano.  
10.00 y 11.30 horas. Los equipos juveniles ya se enfrentaron.

### ESTADIO QUILIN

Cancha 3.— Santiago Morning- Universidad Católica.  
09.00; 10.30 y 11.45 horas.  
Estadio Vulco de San Bernardo: Magallanes-O'Higgins.  
10.00; 11.30 y 12.45 horas.

Estadio San Antonio: San Antonio

Unido-Talagante Ferro:

10.00; 11.30 y 13.30 horas.

Estadio San Fernando: Colchagua

Palestino:

10.00; 11.30 y 12.45 horas.

Torneo en México

## Independiente con el América

MEXICO, D.F., 10 (AP).— Independiente de Argentina se enfrenta mañana con el América de México en el Estadio Azteca de esta capital, prologando el cuadrangular amistoso denominado "Aguila Azteca".

El torneo se inició el domingo pasado, con un triunfo de 3-1 del club mexicano Necaxa sobre el Santos de Brasil, los otros dos cuadros que intervienen en el torneo.

Se anunció que Independiente traerá a cuatro seleccionados naciona-

les: los defensas Enzo Trossero y Jorge Olguín, y los extremos Gabriel Calderón y Oscar Ortiz.

El encuentro de mañana esta programado para las 20.00 (0200 GMT).

Por otra parte, se anunció que el equipo local Atlante se enfrentará aquí con el Botafogo de Brasil el 22 de agosto. El Atlante acaba de contratar al mundialista Gregorz Lato de Polonia.



Por "Mes de la Montaña"

## Dictarán charlas de fósiles y glaciología

□ Proyección de diapositivas tienden a que cada chileno conozca en forma cabal el macizo andino y se interese por los deportes al aire libre

Una charla y proyección de diapositivas sobre fósiles cordilleranos se realizará mañana en la Federación de Andinismo de Chile con motivo del "Mes de la Montaña".

La charla se iniciará a las 19.30 horas en la sede de la organización deportiva, ubicada en Vicuña Mackenna N° 40, segundo piso.

El viernes 13 se efectuará otra charla sobre glaciología en el lugar, y horario antes señalado. Las exposiciones estarán a cargo de andinistas y experto en montañismo.

### CONOCIENDO LA MONTAÑA

Las actividades indicadas corresponden al extenso programa de celebración del "Mes de la Montaña" organizado por las diferentes entidades relacionadas con el deporte y el montañismo, y está orientado a que cada chileno tenga un cabal conocimiento de las tierras altas del país que ocupan el 80 por ciento de nuestra geografía, unos 600 mil kilómetros cuadrados.

Por otra parte, tiende a masificar el deporte de montaña, como excursiones, esquí, ascensiones y toda acción de tipo recreativo que se pueda realizar al aire libre.

### RECOMENDACIONES VALEDERAS

Para que toda persona o familia disfrute sin riesgos y con seguridad de la montaña, se recomienda que cualquier salida, por simple que sea, individual o colectiva, en grupos o masivamente, se haga acompañada de un guía de montaña que es fácil de obtener en el Club de Andinismo más próximo en la organización deportiva que exista o en aquellas localidades en que hay unidades de montaña del ejército. Estos guías orientan impartiendo las nociones más elementales para una excursión o ascensión, indicando el debido equipamiento y las limitaciones que tiene la persona o el grupo.

También es aconsejable evitar toda práctica en montaña sin antes asociarse a algún club u organización de andinismo, por cuanto el deporte federal está totalmente controlado a nivel nacional y los montañistas como tales tienen la posibilidad de ser debidamente formados en los deportes del macizo andino.

**GIOCONDO MICHAELY**, el "Hombre de Fierro", lo llaman sus colegas atletas. Es de Valparaíso y ayer, con sus 70 años a cuestas, llegó 2° en 400 metros planos; hizo 14 metros, 44 centímetros en jabalina; 6 metros, 49 en bala. Las próximas jornadas las programaron en Valparaíso y ahí estará en su salsa... dijo.



## Las comunas respaldan ciclismo para menores

□ Lampa y San Miguel han mostrado en sus más amplios sectores que pueden desarrollarse competencias con nutridas anotaciones de competidores. Alcaldes y consejos locales de deportes interesados en apoyar la actividad de los niños ciclistas

Fotos: Pedro González

San Miguel continúa siendo uno de los circuitos pedaleros más concurridos por los espectadores. El hecho de poseer la Gran Avenida pistas amplias de doble tránsito con una cinta asfaltada, sin baches —especialmente entre los paraderos 12 al 16— permite a los ciclistas movilizarse sin mayores reservas. Este espectáculo atrayente volvió a repetirse tras algunos meses de ausencias gracias a la posición del club Chacabuco de ofrecer una jornada para ciclistas menores en un homenaje llamativo a Carabineros de Chile.

El ciclismo chileno, para menores, en líneas generales no tiene una línea definida en su proyección. Sus autoridades no se interesan en trabajar con ellos. En el área metropolitana, sólo UN CLUB... entiéndase bien... UN SOLO CLUB, realmente trabaja exclusivamente con elementos menores de 18 años, pero más allá de una simple práctica deportiva. El cuidado de esos niños es mucho mayor de lo que la gente ajena a esas labores lo piensa. Es así que la propia DIGEDER está al corriente de lo que realiza la entidad de la calle San Francisco, bajo el alero de la Sociedad de S. M. "Dávila Baeza", con un amplio grupo de jóvenes. Tampoco está ausente José M. López, jefe del Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago y titular del Consejo Local de Deportes que también apoya a los eventos que se realizan bajo el control del club mencionado.

Ante la poca visión de los dirigentes regionales y nacionales para trabajar con los niños, es que se ha producido este hecho interesante que a la iniciativa del Chacabuco de organizar torneos exclusivamente para menores, se han agregado otras entidades, que sin poder nivelar los planes de trabajo de la ciudad institución, por lo menos respaldan la cruzada de programar CARRERAS PARA LA JUVENTUD. El éxito no se ha hecho esperar.

Porque justamente han sido los alcaldes y los Consejos Locales de Deportes respectivos, guiados por las ordenanzas que emanan desde la propia Dirección General de Deportes y

Recreación y de la Intendencia del Área Metropolitana la de promover este tipo de jornadas deportivas tendientes a mostrar sus propias comunas, los avances que cada una de ellas tiene, con rutas adecuadas, con poblaciones y juntas vecinales que colaboran a todas las actividades, en una palabra, hacer integrar a la comunidad. En estas dos últimas semanas, el ciclismo ha cumplido dos valiosas vivencias, descubrió una plaza excelente, como es Lampa, reabrió el Circuito San Miguel y luego se sumarán dos comunas más como son Colina y Renca. Y son los ciclistas menores aquellos dejados de mano por las autoridades deportivas, las que ahora son realmente considerados por las propias Municipalidades y Consejos Locales de Deportes.

TITO PARIS



**Eduardo Fuenzalida** es un niño de 12 años que viene desde San Fernando a las grandes competencias que se realizan en la capital para su serie infantil. Es la única manera de mostrar progresos en un difícil deporte. Como este chico del club "Chile-España" hay muchos más que están encontrando los medios para desarrollar su deporte gracias a las respuestas que tienen por parte de las Municipalidades y Consejos locales.

**SAN MIGUEL.** — Un escenario ideal para el ciclismo de menores que se recuperó en toda su magnitud con el torneo organizado por el club Chacabuco. Asistencia masiva de competidores y un marco impresionante de espectadores que gozan con el espíritu combativo de los jóvenes pedaleros.



## Curso de instrucción de montaña para universitarios

CONCEPCION. — En dirección a la zona de altura de Chillán salió una delegación de 25 estudiantes y docentes de la Universidad del Bío Bío a fin de participar en un curso de instrucción de montaña.

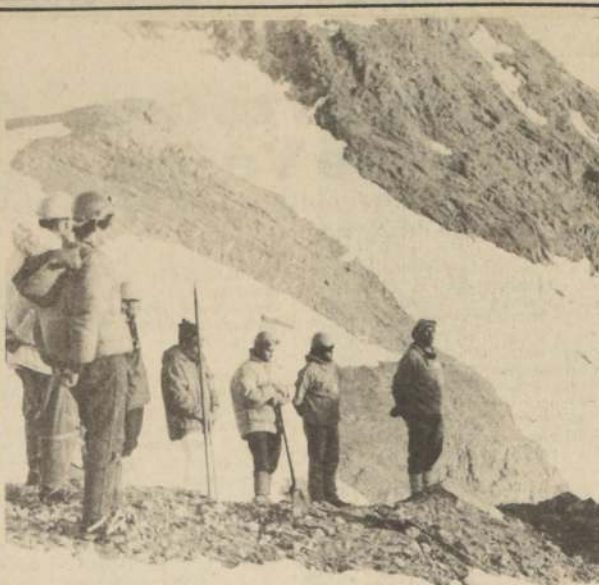
La actividad es organizada por la sección de deportes y recreación y se prolongará por todo el fin de semana, como práctica de terreno.

### MINI OLIMPIADA

En la misma casa superior se anunció, por otro lado, la preparación de unos 50 deportistas para la próxima Mini-Olimpiada que se efectuará allí en el mes de septiembre.

El certamen está siendo organizado por la Confederación Universitaria de Deportes, CONAUDE, Universidad de Talca, Instituto Profesional de Chillán y Universidades de Concepción y del Bío Bío.

Para el efecto representantes de todas estas entidades celebrarán una reunión el día 16 de este mes para fijar las fechas y programaciones definitivas de la Mini-Olimpiada.



MONTAÑA, un escenario natural que será la sala de clases, en la instrucción de universitarios penquistas.

## Resultados del II torneo de control para el Panamericano

□ Atletas Seniors de Valparaíso, Los Andes, Universitarios, Militares y de clubes en excelente estado físico

Se realizó ayer en el Estadio Municipal, "Bernardo O'Higgins", de Quinta Normal, el II torneo de control de Atletas Seniors, para el próximo Campeonato Panamericano de Atletismo que se realizará en Venezuela, en la ciudad de Barquisimeto.

Los resultados oficiales de todas las pruebas fueron los siguientes:

### 5.000 Mtr. Pl.

- Cat. 40: 1. — Juan Bravo Español-Talca 17.14
2. — Hugo Villar Valpo. 17.22,2
3. — Juan Reyes 17.50
4. — Iván Carvajal Bco. Estado 18.31,5
5. — José Pino 18.53,7
6. — Héctor Guerra 21.15
- Cat. 45: 1. — Francisco Pradenas 18.49,8
2. — Juan Román 19.50
3. — Rodolfo Acuña U. Ch. 20.23
4. — Julio Gallardo 20.27
5. — Gonzalo Vigil 20.39
- Cat. 50: 1. — Alfonso Cornejo 18.56,9
2. — Jorge Andrade 19.40
3. — Mario Aguayo U. C. 21.20
- Cat. 55: 1. — Sergio Concha 20.42
2. — Julio Barahona 21.33
- Cat. 60: 1. — Agapito Palacios 24.04
- Cat. 70: 1. — Giocondo Michaelys 23.37
2. — Pedro León 24.31
3. — Alberto Costa 26.32
- Pre-Sen. 1. — María Cea 21.56.

### SALTO TRIPLE

- Cat. 45: 1. — Raúl Seguel U. Ch. 10.45
- Cat. 50: 1. — Carlos Gaete U. Ch. 10.05

### 400 Mtrs. planos-Varones

- Cat. 40: 1. — Germán Valdés Fach. 1.00,3
- Cat. 45: 1. — Hernán Caballero Valp. 59,2
2. — Luis Moya Royal 1.00,4
- Cat. 50: 1. — Hernán Ovallé U. C. 1.01,8
- Cat. 70: 1. — Giocondo Michaelys Valp. 1.28,9

### 400 Mtrs. Pl. DAMAS

- Cat. 50: 1. — Eliana Gaete U. C. 1.12,1

### Lanzamiento Jabalina Damas

- Cat. 45: 1. — Adriana Silva U. C. 31.90
- Cat. 50: 1. — Molly Hofmann UCH 21.38
2. — Lucy López U. C. 20.84

### JABALINA VARONES

- Cat. 40: Daniel González C. C. 18.38
- Cat. 50: Alfredo Cordero U. C. 25.46
- Cat. 60: Arturo Melcher VAL 32.08
- Cat. 65: Julio Araya UCH 19.38
- Cat. 70: Giocondo Michaelys VA. 14.44

### Disco Damas

35. Ester Cabrié VAL 34.16
35. María Cabrié Val 15.30
40. Nelly Orellana VAL 24.22
50. Molly Hofmann UCH 19.48
50. Lucy López U. C. 18.46

### DISCO VARONES

40. Daniel González CC 17.40
45. Carlos Sabando AS 26.16
50. Carlos Blumenfeldt AS 4256
50. Alfred Cordero UC 32.22
50. Jorge Alzamora UC. 26.92
60. Francisco Mora AS 36.26

### 100 Metros Planos I Serie

1. Raúl Seguel U. de Chile 12.5
2. Hernán Ovallé U. C. 13.4
3. Claudio Cortes 13.5
4. Carlos Gaete U. CH. 14.1

### 2ª. Serie

1. Anselmo Cáceres 13.7
2. Julio Araya 17.1
3. Giocondo Michaelys VAL 18.0

### 100 Metros Planos Damas

1. Adriana Silva UC. 14.8
2. Sara Calderón Royal 15.1
3. Carmen Grandón USACH 16.2

### 2ª Serie

1. Ester Cabrié VALP. 14.0
2. María Díaz USACH 16.0
3. María Cabrié Valp. 16.7

### Lanzamiento Bala Damas

1. Ester Cabrié Valp. 10.94
2. María Cabrié Valp. 7.78

### Cat. 45

- Adriana Silva U. C. 7.80

### Cat. 50

1. Lucy López U. C. 8.05
2. Molly Hofman U. C. 7.51

### LANZAMIENTO BALAS — VARONES

1. — Arturo Melcher (60) — Valpo. — 12,07.
2. — Fco. Mora (60) — SA. — 10,94
1. — Julio Araya (65) — U. Chile — 8,30
1. — Giocondo Michaelis (70) — Valpo. — 6,49

### 3.000 MTS. MARCHA

1. — Pedro Gómez (45) — USACH — 15.15,8
1. — Jorge Alzamora (50) — UC — 16.30,2
2. — Mario Aguayo (50) — UC — 16.30,3

### 1.500 METROS PLANOS — VARONES

1. — Juan Reyes (40) — Los Andes — 4.47,2
2. — Iván Carvajal (40) — Bco. del Estado — 5.04,6
3. — Anselmo Cáceres (40) — 5.14
4. — Manuel Álvarez (40) — 5.14,6
1. — Luis Moya (45) — Royal — 4.57,4
2. — Héctor Guerra (45) — U. C. — 5.09,5
3. — Erasmo Delgado (45) — 5.13,7
4. — Julio Gallardo (45) — SA. — 5.26,2
1. — Héctor Paul (50) — SA — 4.39

### 800 METROS PLANOS — DAMAS

1. — Guacolda Aguilar (35) — USACH — 3.16
1. — María Cea — Pre-Senior — Hosp. Mil. — 2.53,8

### 200 METROS PLANOS — DAMAS

1. — Ana María Díaz (35) — 34,1
1. — Carmen Grandón (40) — 33,7
1. — Sara Calderón (45) — 32,8
1. — Eliana Gaete (50) — 31,5



**GANADOR** de los 5.000 metros fue el atleta talquino, Juan Bravo, con este triunfo viene afianzando más su participación en el próximo Panamericano de Venezuela, en la primera semana de septiembre. El 29 de agosto será la última prueba de clasificación a realizarse en Playa Ancha.

### SALTO LARGO — DAMAS

1. — Ester Cabrié (35) — UCV — 3,85
2. — María O. Cabrié (35) — UCV — 3,04

### SALTO LARGO — VARONES

1. — Raúl Seguel (45) — U. Ch. — 4,94
1. — Carlos Gaete (50) — U. Ch. — 4,64
1. — Julio Araya (65) — U. Ch. — 3,26
1. — Juan Collao (75) — Valpo. — 2,46

**PROXIMA JORNADA**, el 29 de agosto, en el Estadio de Playa Ancha.

- 10.00 Hrs. 60 metros vallas varones y damas
- 10.00 Hrs. Lanzamiento de la bala damas y varones
- 10.25 Hrs. 100 metros planos varones
- 10.30 Hrs. 5.000 metros marcha
- 10.35 Hrs. 100 metros planos damas
- 10.45 Hrs. Lanzamiento del dardo damas y varones
- 10.45 Hrs. Lanzamiento del martillo
- 10.45 Hrs. Salto largo damas y varones
- 11.10 Hrs. 800 metros planos varones
- 11.20 Hrs. 800 metros planos damas
- 11.30 Hrs. 5.000 metros planos Asociación Atlética Valparaíso
- 11.40 Hrs. Salto alto damas y varones.
- 11.45 Hrs. 5.000 metros planos seniors y 3.000 metros planos damas
- 11.45 Hrs. Lanzamiento del disco varones y damas
- 12.15 Hrs. 200 metros planos varones y damas
- 12.30 Hrs. Posta 4x100 metros planos damas y varones.



Lo escoltan tres  
sudamericanos

## Jimmy Connors: cómodo líder del Grand Prix

LONDRES, Agosto 10 (DPA).— Contabilizados 45 torneos puntables el norteamericano Jimmy Connors sigue siendo el cómodo puntero en la clasificación del Grand Prix Volvo, con 465 puntos de ventaja sobre el segundo, el argentino Guillermo Vilas.

La ventaja de Vilas sobre el tercer clasificado, el checoslovaco Iván Lendl es aún mayor. Con Vilas, su compatriota José Luis Clerc y el ecuatoriano Andrés Gómez, son tres los tenistas sudamericanos que figuran entre los diez primeros del mundo.

### CLASIFICACION TRAS 45 TORNEOS:

1.- Jimmy Connors, USA 2.405 puntos; 2.- Guillermo Vilas, Argentina 1.930; 3.- Ivan Lendl, Checoslovaquia 1.295; 4.- José Higueras, España 1.186; 5.- Mats Wilander, Suecia 1.045; 6.- John McEnroe, USA 945; 7.- Yannick Noah, Francia 914; 8.- Andrés Gómez, Ecuador 844; 9.- José Luis Clerc, Argentina 807; 10.- Peter McNamara, Australia 796; 11.- Gene Mayer, USA 720; 12.- Vitas Gerulaitis, USA 710; 13.- Mel Purcell, USA 672; 14.- Johan Kriek, S. Africa 642; 15.- Chip Hooper, USA 555.

### Campeonato Mundial

## Los gigantes del básquetbol se están reuniendo en Bogotá

Los soviéticos llevan a Trachenko de 2 metros 20 y un "nene" de 17 años de dos metros 13c. Para no ser menos, China tiene a Pengshan de 20 años y 2,17. Brasil con la primera opción al título mundial

BOGOTÁ, (AP).— La etapa previa al IX campeonato mundial de baloncesto adquirió animación con la llegada de la selección de España que actuará en la rueda eliminatória frente a Panamá, Estados Unidos y China.

Los jugadores españoles fueron los primeros en llegar para tomar parte en la competencia que se desarrollará a partir del 15 de agosto en Bogotá, Cali, Medellín, Bucaramanga y Cucuta.

El poderoso quinteto soviético era aguardado el martes, el de Checoslovaquia, y Canadá hoy. Luego llegarán Panamá, China, Costa de Marfil, Brasil, Australia, Yugoslavia, Uruguay y los Estados Unidos.

El entrenador del equipo español Antonio Díaz Miguel dijo que la altura de Bogotá (2.650 metros) será un serio problema para los cuatro equipos que actuarán aquí.

El técnico opinó que el resultado del partido de la primera jornada frente a Panamá será crucial en el empeño de España de avanzar a la siguiente ronda. Según Díaz Miguel, si España sale adelante en su presentación se asegurará una posición entre los semifinalistas.

La selección de España hará un partido de fuego contra el de Colombia el martes en la población de Sogamoso, a 220 kilómetros de aquí.

Estados Unidos encabeza la serie "A". La Unión Soviética encabeza la serie "B" con sede en Medellín y sus rivales serán Brasil, Australia y Costa de Marfil.

Yugoslavia quedó como cabeza



EL "LOLE" REUTEMANN volvería a las pistas a defender los colores de la escudería Ferrari que ve amagada sus posiciones de campeón ante la seria lesión de Didier Pironi.

En reemplazo de Pironi

## Carlos Reutemann iría a Ferrari

□ "El Gaucho triste" se enrolaría en esta Escudería, asegura la prensa italiana  
□ Lauda reaparece en G.P. de Zeltweg en Austria. Insiste en llamado a pilotos

ROMA, Agosto 10 (ANSA).— La prensa italiana insiste esta mañana: Carlos Reutemann podría regresar a las pistas para dar una mano a Enzo Ferrari, que necesita en forma urgente un piloto experto que permita a la casa de Maranello defender sus aspiraciones al título mundial 1982.

Los diarios peninsulares prefieren indudablemente al "Gaucho Triste" sobre los demás candidatos, porque en la Fórmula Uno de hoy se vive en el recuerdo nostálgico de la capacidad profesional de gente que, como el argentino, ya no está presente.

### NECESITAN 2 AUTOS

El problema resulta complicado porque el domingo se correrá en el circuito austriaco de Zeltweg, de trazado muy rápido (240 kilómetros horarios de promedio). La escudería Ferrari acude a una cita difícil, pero con una pista que es favorable a la extrapolación del motor turbo. Los problemas pueden venir, en cambio, de los neumáticos, aunque la incógnita se presenta en las mismas condiciones tanto para los "Good Year" que calzan las máquinas de Maranello, como para los "Michelin" de Renault.

Una cosa es segura: en Zeltweg a Ferrari le conviene presentarse con dos autos para defender sus aspiraciones al título, pero el piloto que venga debe tener mucha experiencia.

Las opciones que tiene por delante el equipo italiano en lo que resta de la temporada 1982 son dramáticas: Didier Pironi encabeza, con 39 puntos, el campeonato, pero la gravedad de las heridas que sufrió en Hockenheim descartan su regreso antes de la prueba final, el 26 de septiembre en Las Vegas.

### ¿PODRÍA SER CAMPEÓN PIRONI?

En la clasificación, Pironi lleva nueve puntos a John Watson, que pilota un Mac Laren con motor aspirado. Después, a once puntos, viene el finlandés Keke Rosberg, también con motor convencional montado sobre su Williams número cinco. El francés Alain Prost es el mejor clasificado con motor turbo y está a catorce puntos de distancia con su Renault.

Es posible defender, pues, la primacía de Pironi quitando puntos a sus peores adversarios y teniendo en cuenta dos elementos: 1) que las competencias que restan son favorables a los motores Turbo, salvo Las Vegas y 2) que Watson y Rosberg compiten con propulsores Ford Cosworth aspirados y que Alain Prost está en dificultades por los litigios de supremacía que reinan en el clan Renault. Hoy, los diarios italianos afirman que Prost estaría ya negociando para el año próximo un contrato con Mac Laren y Williams, que en 1983 correrán con motor Turbo y necesitan, por lo tanto, un especialista.

### TAMBA Y OBLIGADO A GANAR

La otra opción de Ferrari es jugar la carta de Patrick Tambay, que debería ganar prácticamente todas las carreras que faltan para llevarse el título de pilotos.

También en este caso, un segundo piloto que cubra las espaldas al francés resultaría imprescindible. Pero hay que ver si Reutemann está dispuesto a regresar y si se conformaría con el puesto de escudero.

El argentino vivió ya momentos atormentados cuando era piloto de la Lotus y de la Williams y debió afrontar problemas con Mario Andretti y Alan Jones.

Pero se dice que Ferrari estaría dispuesto a ofrecer ya a Reutemann un contrato que incluiría el año que viene, dándole a Carlos Reutemann una perspectiva concreta de luchar en 1983 por el Campeonato Mundial que en 1981 perdió prácticamente en la legada.

Si Reutemann reitera el "no", la casa de Maranello debería replegarse a la solución Warwick.

### ANDRETTI NO PUEDE

Derek Warwick, piloto inglés de Toleman, ex campeón de Fórmula Dos, simpático, bien dispuesto y competente, sería cedido de inmediato por Alex Hawkridge, patrón de la escudería Toleman. Hawkridge es un apasionado admirador de Enzo Ferrari y ha declarado que está dispuesto a darle una mano al ingeniero en esta emergencia.

Para Warwick se trataría de una experiencia formidable. El otro candidato "in pectoris" es Mario Andretti, pero Mario no puede venir enseguida porque es prisionero de su contrato en las fórmulas norteamericanas.

### LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

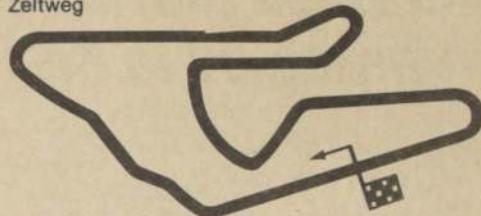
Si usted padece de timidez, depresión, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desajustes amorosos; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o padece de cualquier otro mal, si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

Le garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, indio o griego. Su consulta es gratis.

DIREJASE A:  
PROFESSOR CABALLERO  
P.O. BOX 158  
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

### AUSTRIA G.P. Zeltweg

15 de Agosto



LONGITUD DEL CIRCUITO: 5,942 Km.

RECORD DE VUELTA: Arnoux (Renault, 1980) 1m 32,53s. 231,197 Km/hr.

POLE POSITION 1981: Arnoux (Renault) 1m 32,01s.

GANADOR 1981: Jacques Laffite (Talbot-Gitanes) 1.27'36"97. 215.698 Km/hr.

Este es el trazado del circuito austriaco de Zeltweg en donde el próximo domingo se corre otra fecha del Gran Premio de F-1. El año pasado el vencedor fue el francés Jacques Laffite con un promedio de 215.698 Km Hr.

### LARRAURI, UN RIESGO

Descartados los pilotos jóvenes, en particular el argentino Larrauri, sobre el que la Ferrari ha puesto los ojos, después de los accidentes de Villeneuve y Pironi, "sería un riesgo demasiado grande hacer correr de buenas a primeras a un piloto sin experiencia en Fórmula Uno", según declaró Mario Piccinini, director deportivo de la casa de Maranello.

### EL LLAMADO DE LAUDA

VIENA (AP).— Niki Lauda, bicampeón mundial de automovilismo, afirmó que el número cada vez mayor de errores que cometen los volantes ha aumentado considerablemente el peligro de las carreras de gran premio, según despachos de prensa.

El diario "Kurier" de Viena dijo que Lauda proyecta "llamar al orden a los pilotos" y quejarse de los errores cometidos cuando sus competidores se reúnan este fin de semana para el Gran Premio austriaco.

"Voy a decirles que no se puede seguir así", dijo al "Kurier". "O ustedes

corrigen su actitud o todos nos matamos mutuamente".

Lauda también dijo al "Kurier" que confiaba en poder competir en el Gran Premio del domingo, y dijo que su mano lesionada "mejoraba un poquito cada día".

El ex campeón mundial se lesionó los ligamentos de la mano derecha durante las prácticas de clasificación del Gran Premio alemán la semana pasada en Hockenheim.

Durante esas prácticas resultó lesionado el puntero del torneo, el francés Didier Pironi. Los médicos dijeron que sus lesiones eran graves y que es dudoso que el piloto vuelva al volante.

Al día siguiente, el Brabham-BMW del brasileño Nelson Piquet fue alcanzado por el vehículo del chileno Eliseo Salazar, que no frenó a tiempo, durante la vuelta 18 del Gran Premio alemán.

También este año, el canadiense Gilles Villeneuve murió el 8 de mayo en un accidente de clasificación para el Gran Premio belga, y el italiano Riccardo Paletti pereció el 13 de junio en el Gran Premio canadiense de Montreal.

## Eliseo inscrito en circuito de Zeltweg

ZELTWEG, Austria, Agosto 10. (Latin-Reuters).— El brasileño Nelson Piquet encabezaba la lista de pilotos inscritos para el Gran Premio de Austria a correrse el domingo en Zeltweg, por la décimotercera fecha del Campeonato Mundial de Fórmula Uno.

La carrera se largará a las 13:00 GMT, mientras que el viernes y el sábado se cumplirán las tandas clasificatorias entre las 11:00 y las 12:00 GMT.

El equipo Ferrari debe aún designar al piloto que ocupará la plaza dejada vacante por el francés Didier Pironi tras el grave accidente que sufrió el sábado en las prácticas para el Gran Premio de Alemania Federal en Hockenheim.

Pironi encabeza con 39 puntos las posiciones del Campeonato, pero su actuación en lo que resta de la temporada está descartada.

Los pilotos inscritos son:

Nº	Piloto	País	Equipo
1.	Nelson Piquet	Brasil	Brabham
2.	Riccardo Patrese	Italia	Brabham
3.	Michele Alboreto	Italia	Tyrrell
4.	Brian Henton	Gran Bretaña	Tyrrell
5.	Derek Daly	Irlanda	Williams
6.	Keke Rosberg	Finlandia	Williams
7.	John Watson	Gran Bretaña	McLaren
8.	Niki Lauda	Austria	McLaren
9.	Manfred Winkelhock	Alemania Federal	ATS
10.	Eliseo Salazar	Chile	ATS
11.	Elio de Angelis	Italia	Lotus
12.	Nigel Mansell	Gran Bretaña	Lotus
13.	Roberto Guerrero	Colombia	Ensign
14.	Alain Prost	Francia	Renault
15.	René Arnoux	Francia	Renault
16.	Jochen Mass	Al. Federal	March
17.	Raoul Boesel	Brasil	March
18.	Chico Serra	Brasil	Fittipaldi
19.	Andrea de Césaris	Italia	Alfa Romeo
20.	Bruno Giacomelli	Italia	Alfa Romeo
21.	Eddie Cheever	Estados Unidos	Talbot-Ligier
22.	Jacques Laffite	Francia	Talbot-Ligier
23.	Patrick Tambay	Francia	Ferrari
24.	A ser anunciado		Ferrari
25.	Marc Surer	Suiza	Arrows
26.	Mauri Baldi	Italia	Arrows
27.	Jean Pierre Jarier	Francia	Osella
28.	Jan Lammers	Holanda	Theodore
29.	Derek Warwick	Gran Bretaña	Toleman
30.	Teo Fabi	Italia	Toleman

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en

## Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

UASQUEZ  
un placer que va y viene

Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO



Mientras en La Habana se juega a todo ritmo la ronda de básquetbol por los Juegos Centroamericanos y del Caribe, el próximo domingo en Colombia parte el Campeonato Mundial de Básquetbol. En la escena, el venezolano José Ramón Solano y el cubano Félix Morales Alfonso (15) luchan por la pelota en el match del torneo caribeño, atentos a la jugada están el cubano Israel Soloriano y el venezolano Oscar Palacios (10) (Foto AP).



# Hípica

Italo Traverso:

## "Queremos juntar a los mejores fondistas de la hípica chilena"



ITALO TRAVERSO. Se mostró optimista en lo que viene más adelante. La entidad ha disminuido sus gastos y se pretende que a partir de septiembre el juego tenga un repunte significativo.

Muy satisfechos quedaron los representantes del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar que asistieron al homenaje clásico que la entidad capitalina le rindió el domingo.

Italo Traverso comentó las alternativas de la justa de 2.000 metros agregando que la ausencia de Saint Mesme provocó una carrera sin ningún tipo de problemas para la gran favorita Salinidad que demostró su clase en esa distancia y terreno.

"En general la tarde de Blanco Encalada aúna aún más los lazos de amistad que existen entre el Sporting y Club Hípico a nivel directivo", dijo.

LA NACIÓN conversó con el máximo directivo viñamarino acerca de una serie de puntos que son de interés público.

¿Cuál es la situación actual del Sporting?

"Es un poco apretada aunque se alivió bastante con la venta de las acciones del Hipódromo Chile. Estos últimos tres meses han resultado un tanto difíciles, pero esta pasando y esperamos que en septiembre el juego tenga un repunte y el público acuda en mayores cantidades a las carreras."

¿Cómo se ha enfrentado la recesión?

"Hemos reducido gastos por valor de 14 millones setecientos mil pesos. Prueba está que en el balance de seis millones de pérdidas que eran los gastos de operaciones al 30 de junio de

1981, ahora al 30 de junio de 1982, tenemos ocho millones de utilidades operacionales, sin tomar en cuenta los gastos financieros. Por lo menos ya mejoramos en catorce millones la utilidad operacional del hipódromo".

¿En qué quedó el problema que existía entre la institución y los preparadores?

"En realidad, no tuvo mayor trascendencia porque en ese tiempo las condiciones climáticas impidieron la realización de las carreras. Quedamos de acuerdo en una bolsa de quinientos mil pesos por reuniones que lo repartimos de la mejor forma posible. A modo de ejemplo el domingo pasado, en vez de hacer una carrera para perdedores, hicimos dos con premios de cien mil pesos, monto que es bastante bueno teniendo en cuenta que en el Club Hípico son de 110 mil pesos".

¿Sobre las Carreras de Reclamos, cuando empiezan a funcionar?

"Calculamos que en un mes más comenzaremos. Esperamos que los resultados porque los premios y reclamos tendrán un tope bajo, de tal forma que entren una gran cantidad de caballos".

¿Será un atractivo de todas formas porque se contarán con las entregas tradicionales del caballo en la troya del recinto?

El centenario se aproxima, ¿qué es lo que el Sporting entregará el cinco de septiembre?



CLASICO VIÑAMARINO. Para el cinco de septiembre los directivos del Valparaíso Sporting desean que los mejores fondistas de las dos entidades capitalinas asistan hasta el recinto en su centenario. Traverso dijo que los \$ 500.000 al ganador pueden ser un buen atractivo. El grabado muestra a los competidores que participaron en la prueba central del domingo pasado, clásico V.S.C. de Viña del Mar.

"Tenemos varios números en los domingos anteriores y posteriores de la fecha. El atractivo central es el clásico de quinientos mil pesos al vencedor. A las once y media habrá una manifestación con todos los accionistas y autoridades hípicas capitalinas. El Cuadro Verde, operaciones de los infantes de marina y algunas actividades que se nos quedan en el tintero serán las atracciones que presentaremos a nuestro público".

"Nos encantaría que la concurrencia fuera similar que la de El Derby, ya que se jugaría seis veces de lo que comúnmente se logra en un día cualquiera. Ruego a Dios que todo resulte de la forma en que esperamos".

¿En cuanto a la proyección de la carrera misma, qué se pretende con ella en cuanto a inscripciones?

"Deseamos que estén los mejores caballos fondistas del momento porque el premio es bueno. Salinidad,

Tucumán y esperamos que Saint Mesme esté mejor para que participen y den el realce preciso a la prueba. Del hipódromo, podrían ir otros 3 y así juntamos un lote de categoría".

"Los esfuerzos se han hecho con la mayor voluntad, puesto que existe en el grupo que dirige nuestra entidad la mejor disposición de que las cosas resulten en pro del recinto que cumplirá cien años de vida", concluyó, diciendo Traverso.

Cotejos del Club Hípico

## Buena impresión causó "Chalotín"

Una muy buena impresión causó CHALOTIN en los cotejos del lunes en la pista de arena del Club Hípico de Santiago. Para los 1.200 metros cronometró un minuto 16 segundos y cuatro quintos en compañía del jinete Sergio Vázquez.

Los mejores tiempos en las diferentes distancias fueron los siguientes:

600 metros

HIPOCRITA y PINGO AZUL empataron en treinta y seis segundos y un quinto. Elías Silva y Mario Álvarez estuvieron en la conducción respectivamente.

700 metros

PAYA y GOURMET igualaron al pasar la distancia en cuarenta y dos segundos y tres quintos. Fernando Díaz y Claudio Leighton fueron los respectivos conductores.

800 metros

ESTOQUE y MILLAUQUEN cronometraron el mismo guarismo al poner 49 segundos clavados. Juan Pérez y Adolfo González fueron los jockeys encargados de ambos animales.

1.000 metros

COSQUILLOSA en compañía de

Mario Álvarez cronometró 1 minuto, cuatro segundos y tres quintos.

1.400 metros

CANIMÉDES. Pasó en 1 minuto, 31 segundos y tres quintos. Luis Muñoz estuvo en la conducción.

1.600 metros

CHESTERTON dando muestra de su gran estado atlético pasó en 1 minuto cuarenta y cinco segundos con un quinto. Finalizó con trece segundos exactos de final. Lo condujo el jockey Adolfo González.

Pormenores de la jornada de apuntes en el recinto de la Avenida Blanco Encalada.

Lunes (Pista de arena)

500 metros  
ASIGNADO, E. Silva, y MAILANDRIN, L. Menghini, en 31 iguales

600 metros

PANASH, A. Muñoz, en 39  
BEST, C. Leighton, en 39 2/5  
TRUHAN, P. Cerón, en 38  
HIPOCRITA, E. Silva, en 36 1/5  
PODERIO, L. Muñoz, en 37 2/5  
PINGO AZUL, M. Álvarez, en 36 1/5

JESUITA, R. Pérez, en 37 2/5  
MARIMAN, A. González, y REPUNTE, S. Vázquez, en 37 iguales

700 metros

TROVADOR, M. Álvarez, en 44  
PAYA, F. Díaz y GOURMET, C. Leighton, en 42 3/5 iguales  
GARANTIA, G. Barrera, en 44  
ZARCILLA, G. Barrera, en 43 1/5

800 metros

FAR OUT, R. Pérez, en 51  
RELEVADA, S. Vázquez, en 50 2/5  
ESTOQUE, J. Pérez, en 49  
LA PUNALADA, S. Vázquez, en 49 4/5  
PARTICULAR, S. Soto, en 52 1/5  
PENASCAZO, S. Soto, en 50  
POQUITA ROPA, J.F. González, en 51

1.000 metros

MILLAUQUEN, A. González, en 49  
ROYAL KING, S. Vázquez, en 51 2/5  
RAPAZ, J. Santos, y HALF TWIN, F. Díaz, en 50 2/5 iguales  
CALCU, G. Barrera, en 1.06 1/5  
MISS ANGIE, M. Santos, en 1.06  
BOBITA, C. Leighton, en 1.06



CHALOTIN. Dejó en manifiesto sus dotes locomotivas en los cotejos del Club Hípico. El pupilo de Cavieres movió en 1.16' los 1.200 metros.

COSQUILLOSA, M. Álvarez, en 1.04 3/5  
FRANCISSE, R. Jacquez, en 1.07 2/5

1.200 metros  
CHALOTIN, S. Vázquez, en 1.16 4/5  
PACHITA, M. Santos, en 1.18  
PROLIJO, L. Muñoz, en 1.22 3/5  
HABILIDADES, P. Cerón, en 1.19  
DILUVIANO, C. Leighton, en 1.20  
JUANETE, M. Zárate, en 1.20 2/5  
TINGLADO, M. Santos, en 1.18 3/5

REY VITAL, J. Pérez, en 1.17  
JULIANO, A. González, y ESCUADRON, M. Santos, en 1.18 3/5

1.400 metros  
TRES ZORROS, M. Álvarez, en 1.32 3/5  
CANIMÉDES, L. Muñoz, en 1.31 3/5  
KUNTA KINTE, L. Muñoz, en 1.32 3/5

1.600 metros  
BOUR GINON, G. Barrera, en 1.51 1/5 al carrerón  
PILON, J. Berrios, en 1.48 con 13 de final

MOVEDIZO, G. Barrera, en 1.47 con 13 1/5 de final  
CHESTERTON, A. González, en 1.45 1/5 con 13 de final  
CRITERIUM, S. Vázquez, en 1.49 con 13 de final

## Hipódromo Chile

(Miércoles 11 de agosto 1982)

1a

CARRERA 1.300 Mts. a las 3.30 Hrs. P.M. CONDICIONAL. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

1480 O. Silva	4c	1 Fiesta	56 E. Silva	12
H. Miranda	Deb.	2 Anderson	56 S. Vázquez	9
1449 C. Tapia	4	3 Baile	56 O. Escobar	6
1444 G. Reyes	3-2-4	4 Conducho	56 S. Vera	4
1395 J. Lastra	5	5 Cronwald	56 L. Chávez	10
1395 S. Romero	9	6 Dalton	56 C. González	14
1472 F. Hernández	4-R-2v	7 Fingal	56 N.N.	8
1153 C. Urbina	5	8 Freepot	56 P. Cerón	11
1485 G. Mele	10-6c	9 G. Rival	56 J. Díaz	17
1252 H. Miranda	11	10 Idóneo	56 L.H. Espinoza	3
1207 G. Pombo	15	11 Jactanc.	56 O. Silva	18
1305 J. Castro R.	2-3-8	12 Protector	56 G. Barrera	5
1401 O. Martínez	5	13 Mágico	56 N.N.	7
1454 O. Jara	7	14 Molino	56 J. Castillo	16
1419 M. Muscatt	9	15 Ostral	56 J. Pallamilla	15
1481 A. Carreño	6c	16 Prelude	56 J. Santos	2
1452 M. Segura	6-5	17 Prudencia	56 M. Aranda	13
991 A. Abarca	5	18 Tomato	56 D. Salinas	1

2a

CARRERA 1.200 Mts. a las 3.55 Hrs. P.M. CONDICIONAL. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE

1913 M. Sepúlveda	7	1 Ajenjo	56 J. Farfán	12
766 L. Guerrero	17	2 Arnolfo	56 R. Reyes	9
R. Allen	Deb.	3 El Rola	56 N.N.	6
1170 C. Georgidis	16	4 Facón	56 G. Silva	4
1070 O. Manso	15	5 Loquillo	56 A. Gutiérrez	10
1339 F. Pinochet	12	6 Llancahuel	56 J. Silva	14
1477 M. Muscatt	3v	7 Marinho	56 M. Rojas	8
1243 M. Muscatt	14	8 Rico Rico	56 A. Pérez	11
1361 R. Lorca	8c	9 Sauternes	56 W. López	3
1454 J. Velez	3-15	10 Diamantes	56 J. Turrieta	5
1430 R. Quiroz	3-3-2	11 Cubanquera	53 S. Azócar	7
1285 L. Urbina	12c	12 Franscui	53 M. Olguín	16
1430 J. Seaman	3-2-4	13 Kuikui	53 O. Pérez	15
1179 V. Borno	13c	14 Pitina	53 G. Sandoval	2
959 R. Bernal	12	15 Una Gracia	53 E. Sepúlveda	13
1346 A. Chinoni	15-14	16 V. Verde	53 L.H. Espinoza	1

EJEMPLARES SUPLENTE

1278 A. Chinoni	7v	17 Magnetita	53 E. Cabrera
1349 E. Guajardo	2-14	18 Foronómico	56 E. Guajardo

3a

CARRERA 1.500 Mts. a las 4.20 Hrs. Índice 20 e Inferiores. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE

1404 C. Urbina	4-14	1 Pessaro (d)	58 O. Pérez	12
1447 O. Espinoza	9-15	2 Capuina	55 P. Cerón	9
1442 S. Salah	9	3 Dalty	55 R. Jacquez	6
1394 E. Inda G.	10-8	4 En Ti C.	54 J. Verdugo	4
1394 M. Arellano	3	5 Fantasma	54 J. Díaz	10
1437 D. Álvarez	87-3	6 Gatwick	53 M. Aranda	11
1349 C. López	2-4	7 Agripa	52 J. Turrieta	8
1454 A. Padovani	15-14	8 Arsenio	52 N.N.	3
1473 G. Georgidis	3v-4v	9 M. Slade	51 F. Díaz	5
1394 H. Miranda	12	10 Poeta	51 J. Castillo	7
1454 L. Urbina	13	11 Parachoque	48 M. Olguín	2
1407 S. Romero	7-14	12 Bitter	48 N.N.	1

4a

CARRERA 1.300 Mts. a las 4.45 P.M. CONDICIONAL. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA

1403 R. Piombo	17-5	1 A. King	56 R. Reyes	12
1449 H. Miranda	7	2 Arenero	56 S. Vázquez	9
1449 M. Segura	12	3 Bragado	56 M. Aranda	6
1452 R. Quiroz	11-8	4 Corregido	56 C. Amestelly	4
1440 S. Romero	2-3	5 Crudo	56 P. Herrera	10
1449 A. Quiroz	14-14	6 Druida	56 G. Valencia	14
1022 D. López	9	7 Haller	56 J. Amestelly	8
A. Carreño	Deb.	8 Humano	56 J. Hazarra	11
829 L. Bernal	16	9 Mapucho	56 S. Azócar	3
1452 J. Lastra	8-7	10 Mariscador	56 L. Chavez	5
681 H. Miranda	7	11 Niort	56 D. Salinas	7
1401 O. Espinoza	8	12 a Pelo	56 L. Toro	15
1449 O. Silva S.	8	13 Relevante	56 J. Santos	2
1487 C. Avila	5c	14 Sir John	56 A. Pérez	13
1444 E. Vidal	12	15 Tonsurado	56 J. Farfán	1

5a

CARRERA 1.200 Mts. a las 15.15 Hrs. Ind. 9 al 6. Primera válida. "5" y "6"

1454 F. Pinochet	4-11	1 A. Chairman	54 E. Suárez	12
1451 M. Segura	5-2-2	2 Letrado	54 R. Herrera	9
1441 E. Castro	3-2	3 Pacaray	54 C. Galleguillos	6
1455 G. Georgidis	13	4 Respetable	54 A. Gutiérrez	4
1443 M. Muscatt	11-1	5 S. Khan	54 S. Vera	10
1477 E. Guajardo	8v	6 Sofisticado	54 E. Guajardo	14
1490 A. Carreño	12c	7 Frumetini	53 O.P. Castillo	8
1397 C. Urbina	12-3	8 Pomberosa	56 P. Cerón	11
1397 J. Bernal	6-7	9 Elfrain	52 N.N.	3
1441 R. Quiroz	2-6	10 Llamoso	52 S. Azócar	5
1455 M. Sepúlveda	15	11 Tata Juan	52 M. Aranda	7
1478 R. Serrano	3-5c	12 Arenilla	51 M. Olguín	16
1247 F. Hernández	15	13 Atajada	51 J. Navarrete	15
1490 C. Avila	8-8c	14 Condenado	51 J. Castillo	2
1381 O. Silva G.	4-6c	15 Frizada	51 M. Santos	13
1443 R. Rojas	6-2	16 Monsanto	51 J. Herrera	1

6a

CARRERA 1.500 Mts. a las 15.40 Hrs. Clásico A.P.F.S. Carrera. Ganador y dupla exacta.

1350 J. Inda G.	2	1 Ch. Repi.	61 N.N.	4
1350 J. Castro R.	1	2 Dolphin	61 C. Leighton	3
1385 J. Cavieres	3c	3 Mahuidan	61 J. Pérez	5
1450 P. Melero	4	4 Niño Moro	61 J. Barrera	2
1155 J. Cavieres	1	5 H. Master	59 S. Vázquez	1

7a

CARRERA 1.900 Mts. a las 18.10 Hrs. De Ind. 20 e Inf. Segunda "5" y "6" Eng.

1388 P. Inda	11c	1 Caripillán	57 N. Urrutia	12
1417 L. Severino	2c	2 Dislocado	57 L. Muñoz	9
1448 R. Jaque	6-5	3 Reclamo	56 N.N.	6
1404 M. Segura	6	4 Romanche	55 R. Herrera	4
1343 A. Zamorano	6c-10	5 Bristo	54 A. Muñoz	10
1435 O. Aliaga	1v-1	6 Sismati	54 V. Cáceres	14
1482 A. Carreño	3-5c	7 Teleco	52 L. Chávez	8
1435 J. Lastra	7-10	8 Jarife(p.p)	50 J. Carrasco	1
L. Romero	deb.	9 New Year	50 G. Pinto	3
1417 A. Gutiérrez	12-8c	10 Orquestado	50 J. Turrieta	5
1437 C. Tapia	3-15-11	11 Romeral	50 F. Díaz	7
1435 L. Álvarez	3-5-5	12 Fluminense	49 L. Toro	15
1435 C. Bagú	2	13 C. Maestro	40 J. Díaz	2
1262 J. Inda G.	16	14 P. Viejo	48 M. Santos	13
1435 A. Carreño	6	15 Payaso	48 J. Herrera	1

8a

CARRERA 1.300 Mts. a las 18.35 Hrs. Cond. Ganad./Place y dupla exacta.

1158 R. Martín	9	1 Aviático	56 G. Valencia	12
1401 M. Segura	7-6	2 Bebe Vito	56 R. Herrera	9
1395 O. Silva S.	3-2-7	3 Bimotor	56 E. Silva	6
1452 F. Castro L.	3	4 Cardumen	56 H. Galaz	4
1487 L. Álvarez	6-3c	5 Castañero	56 G. Silva	10
1256 H. Miranda	15	6 Conciliador	56 L.H. Espinoza	14
1449 G. Avila	10-5	7 Chillón	56 O. López	8
1452 D. Contreras	8-13	8 Don tily	56 J. Santos	11
1334 D. López	13	9 Foot Ball	56 J. Turrieta	17
1401 E. Beuzenberg	9-9	10 Macaco	56 P. Herrera	3
1383 E. Vidal	6c	11 Matucho	56 J. Farfán	18
1292 J. Seaman	12	12 M. Camino	56 G. Pardo	5
1444 H. Miranda	12-10	13 Merry Day	56 V. Rojas	7
1452 E. Bécar B.	8-7	14 Mimbre	56 S. Azócar	16
1444 A. Valdes	16	15 Platero	56 L. Muñoz	15
1452 S. Romero	12	16 Pretty Bey	56 E. Guzmán	2
1452 L. Romero	2	17 P. Habana	56 J. Barrera	13
A. Yunusie	deb	18 Que Pasó	56 M. Santos	1



Clásico Asociación de Propietarios

## "High Master" en recorrido que más acomoda a sus medios

Catorce carreras componen la cartilla de esta tarde en La Palma. La primera está señalada para las 15.30 horas. La del cierre para las 21.05.

La prueba principal es el clásico Asociación de Propietarios de Caballos F.S. de Carrera de 1.500 metros, a peso de Reglamiento (GRUPO III), con recompensa de 240 mil pesos al primero.

Aparte de este incentivo existe otro que, seguramente, llevará una gran cantidad de público al recinto de la Avenida Fermin Vivaceta. El pozo adicional de la apuesta "5ª y 6ª" para la etapa del remate. Este acumula, a la fecha, la suma de 10 millones 154 mil 265 pesos.

El evento central contará con la

presencia de cinco destacados especialistas, cuyas últimas presentaciones son las siguientes:

**CHE REPICADO**, 61 kilos, Gustavo Barrera. Viene de escoltar a Dolphin, a 3/4 de cuerpo, en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio Libertador Bernardo O'Higgins. Tiempo: 2.06, pista barrosa.

**DOLPHIN**, 61 kilos, Claudio Leighton. Tomó parte en la misma competencia del anterior, con el resultado ya anotado. Ha cotejado en forma sobresaliente, situación que lo ubica entre los más indicados para adjudicarse el galardón.

**MAHUIDANCHE**, 61 kilos, Juan Pérez. Tercero —penúltimo— de Salinidad, a nueve largos. Clásico regla-

mentario de 2.400 metros, premio "Invierno-Guillermo Forster B.", Club Hípico (GRUPO II). Tiempo: 2.47.3/5, pista pesada.

**NINO MORO**, 61 kilos, Juan Barraza. Cargando 60 kilos arribó cuarto de Maxbor, 58, a 6.3/4 cuerpos, en clásico de 1.900 metros. Índice: 55 e inferiores. Tiempo: 1.58.2/5, pista regular.

**HIGH MASTER**, 59 kilos, Sergio Vázquez. En su más cercano desempeño, superó por 3/4 de cuerpo a Publicano, en clásico reglamentario premio Carlos Bello Silva (GRUPO II), de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.4/5, pista barrosa. Nuestro favorito.

## LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	U. Noticias	La Segunda	La Tercera	Mundo Hípico	La Hípica	R. Colo Colo
1ª	Anderson Baile	Anderson Condueño	Anderson L. Protector	Anderson L. Protector	L. Protector Anderson	Baile Condueño	Condueño Anderson	L. Protector Condueño
2ª	Cubanquera Marinho	Kuikui Cubanquera	Cubanquera Kuikui	Cubanquera T. Diamante	Kuikui Cubanquera	Kuikui Cubanquera	Cubanquera Kuikui	Cubanquera Kuikui
3ª	Gatwick M. Slade	Gatwick Fantasmal	Gatwick Agripa	Agripa Capinha	Gatwick Capinha	Fantasmal En Ti Conf.	Gatwick Agripa	Fantasmal Gatwick
4ª	Arenero Crudo	Crudo Niort	Arenero Humano	Crudo Relevante	Arenero Haller	Crudo A. King	Arenero Crudo	Crudo Arenero
5ª	Pacaray Efraín	Sh. Khan Efraín	Pacaray Arenilla	Condenado Llamoso	Fruentencia Efraín	Fruentencia Sh. Khan	Monsanto Arenilla	Monsanto Pacaray
6ª	H. Master Dolphin	H. Master Ch. Repicado	Dolphin H. Master	Dolphin H. Master	H. Master Dolphin	H. Master H. Master	Dolphin H. Master	Dolphin H. Master
7ª	Reclaro Romeral	Sistemát. Romanche	Reclaro G. Maestro	Romanche Teleco	Dislocado Sistemático	Reclaro Teleco	Sistemát. Romeral	Fluminense Romeral
8ª	P. Habano Cardúmen	Bimotor P. Habano	Bimotor P. Habano	P. Habano Bimotor	P. Habano B. Vino	P. Habano Bimotor	Bimotor P. Habano	P. Habano Bimotor
9ª	Nota Bravucona	Nota O. Preta	Nota Bravucona	Nota P. Brava	Bravucona Tonistream	Nota Tentador	Nota Mackay	Principiador Nota
10ª	Condorito Alfí	Mac Laren Señor Luz	Santán Alfí	Señor Luz Santán	Santán Alfí	Zemus Alfí	Alfí Chin	Alfí Santán
11ª	Traro Pashway	Traro Peticero	Traro Supedito	Confiado Traro	Traro Confiado	Traro Supedito	Che Bacán Supedito	Traro Peticero
12ª	Renaico Doblete	Balidar Ufizi	Balidar Marinero	Renaico Strogonof	Chamberlain Renaico	Musco Chamberlain	Marinero Doblete	Marinero M. Tournée
13ª	Río Rojo Ménsula	J. Marcos Frisia	J. Marcos Ménsula	Río Rojo Calladito	Ménsula Río Rojo	Río Rojo J. Marcos	G. Fosco Camaro	Ménsula J. Marcos
14ª	Moc. Moro Line Man	Moc. Moro Me Olividé	Grendo Line Man	Es Tuyó Sh. So	Me Olividé Sh. So	Me Olividé Moc. Moro	Sh. So L. Man	Me Olividé Grendo



GATWICK, (indicado por la flecha), cuatro años por Balconaje y Garúa por Par Ases, que viene de arribar segundo de En Ti Confío, en la reunión del sábado recién pasado, tendrá una buena oportunidad de desquite en la tercera competencia que se corre hoy en el Hipódromo Chile.

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

### CAMBIOS DE PESO:

**TERCERA CARRERA** (todos vienen de actuar en el mismo compromiso): (3) Dalty de 55 a 54. Séptima con 55 kilos de En Ti Confío 54, a ocho cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 23 al 10. Tiempo: 1.27, pista regular. (4) En Ti Confío de 54 a 60. Ganó con 54 kilos a Gatwick 53, por 2 1/2 cuerpos. (5) Fantasmal de 54 a 55. Tercero con 54, a 2 1/2 cuerpos. (6) Gatwick de 43 a 55. Segundo con 53 kilos, a 2 1/2 cuerpos. "su jinete debió levantar en los 700 metros".

**QUINTA CARRERA:** (2) Letrado de 54 a 53. Undécimo con 53 kilos de Calladito 54 (entre catorce), a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 8. Tiempo: 1.14, pista regular. "El jinete dio cuenta que, le respondió en los últimos 600 metros". (7) Fruentencia de 53 a 52. Séptima con 53 kilos de Tabaco 53, a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 10 al 5 Club Hípico. Tiempo: 1.09 4/5, pista regular. (9) Efraín de 52 a 54. Segundo con 53 de Rosa Béli- ca 52, a 1 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 6. Tiempo: 1.14 2/5, pista regular. (16) Monsanto. Mantiene peso. Cuarto con 52 kilos, a 2 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

**SEPTIMA CARRERA:** (7) Teleco. Mantiene peso. Décimotercero con 53 kilos de En Ti Confío 54, a doce cuerpos (entre 18). Handicap de 1.400 metros. Índice: 23 al 10. Tiempo:

1.27, pista regular. El jinete dio cuenta que, "actuó cegado por el barro". (Sábado 7). Tercero con 49 kilos de Kurdistán 60, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.30 1/5, Club Hípico. Pista regular. (domingo 8).

**DECIMA CARRERA:** (2) Chin. Mantiene peso. Noveno con 55 kilos de Rodelillo 54, a 7 3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 40 al 26, primera serie. Tiempo: 1.26, pista regular. El jinete dio cuenta que, "actuó cegado por el barro". (4) Santán de 54 a 53. Quinto con 55 kilos de Kedive 56, a 2 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 al 20. Tiempo: 1.13 1/5, pista regular. (5) Zemus de 54 a 53. Quinto con 53 kilos de Mocito Mandón 50, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 32 al 20, Club Hípico. Tiempo: 1.08 1/5, pista regular. (7) Sorrento de 52 a 51. Décimotercero con 53 kilos (entre 16) de Kedive 56, a 9 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 28 al 20. Tiempo: 1.13 1/5, pista regular. "salió desmejorado y corrió encajonado en tierra derecha". (11) King Edward. Mantiene peso. Duodécimo con 49 kilos, a 6 3/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. "Fue cargado a los 50 metros corridos y en los 600 metros".

**DUODECIMA CARRERA:** (6) Hikaru de 54 a 53. Sexto con 61 kilos de Actino 57 (entre nueve), a 10 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 45 al 30. Tiempo: 1.12, pista regular. "El jinete dio cuenta que actuó cegado por el barro". (15) Doblete. Mantiene peso. Tercero con 55 kilos, a cinco cuerpos. En la misma prueba del anterior.

**DECIMOTERCERA CARRERA:** (11) Conejo de 51 a 50. Quinto con 54 kilos de Calladito 54 a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 10 al 8. Tiempo: 1.14, pista regular.

**DECIMOCUARTA CARRERA:** (2) Shangay So de 55 a 57. Segunda con 54 kilos de Hotelero 55, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 16. Tiempo: 1.13, pista regular. (13) Line Man de 52 a 53. Séptimo con 51 kilos, a 7 3/4 cuerpos. En el mismo compromiso del anterior.

### DESCARTES

**TERCERA CARRERA:** (1) PESSARO. DECIMA CARRERA: (8) Astillón. DECIMOTERCERA CARRERA: (13) El Lingue y DECIMOCUARTA CARRERA: (7) Exodus.

### MONTAS QUE FALTABAN

**SEGUNDA CARRERA:** (3) El Rola, Orlando López. **TERCERA CARRERA:** (12) Bitter, Hugo López. Séptima Carrera: (3) Reclaro, Víctor Barrera. **DUODECIMA CARRERA:** (13) Merry Tournée, Pablo Castillo. **DECIMOTERCERA CARRERA:** (12) Datury, Germán Valencia. **DECIMOCUARTA CARRERA:** (4) Me Olividé, Emeterio Guzmán y (5) Palco, Luis Chávez.

### NO CORREN

**PRIMERA CARRERA:** (8) Freeport. **TERCERA CARRERA:** (8) Arsenio. **OCTAVA CARRERA:** (16) Pretty Boy. **NOVENA CARRERA:** (12) Biónico. **DUODECIMA CARRERA:** (5) Musco y (12) Husimir.



HIGH MASTER, cuatro años por Hawk II en La Pola por April Fool, cuenta con innumerables partidarios en el clásico reglamentario de 1.500 metros, premio Asociación de Propietarios de Caballos F. S. de Carrera (GRUPO III), que se disputará esta tarde en la arena palmeña.

## "Tussock" subastado en \$ 1.100.000

□ Fue el mayor precio de la liquidación total del Haras El Morro realizada en la Sociedad de Criadores. Entre su descendencia figuran Vellocino de Oro, Hilandeira y Otoñal

TUSOCK, potro principal del Haras El Morro, fue el más alto precio que se registró en la liquidación total de ese establecimiento de crianza efectuada el viernes pasado en el local de la Sociedad de Criadores. El hijo de Buckpasser y Moss fue adquirido por Felipe Avendaño en \$ 1.100.000.

Tussock es ganador en su segunda presentación en Estados Unidos. Su padre, Buckpasser, ganó 25 pruebas en Estados Unidos, desde los 1.100 a los 3.200 metros, siendo catalogado como campeón a los dos años y a los cuatro ostentó el record mundial de la milla en 1.32.3/5.

Su madre, Moss, es ganadora de cuatro carreras a los dos y tres años y US\$ 46.491, y 2º en el "Golden Rod Ashland Stakes".

En la tercera generación del subastado figuran Vellocino de Oro, Hilandeira y Otoñal. Enseguida los demás precios del remate del Haras El Morro.

**LISZT:** Tussock y La Chistera, hermano materno de "Chiste Viejo", en \$ 115.000 a Luis Toledo y Jorge Yapur. **HAYDN** (Tussock y Torota), propio hermano de Torontel, en \$ 60.000 a Jorge Yapur.

**TURGOT** (Tussock y Pandenuit), propio hermano de Tránsito, en \$ 105.000 a Felipe Avendaño. **WAGNER** (Tussock y Mayte), propio hermano de Maricruz, en \$ 75.000 a Jorge Moraga, del Stud "Titi". **HELENICA** (Tussock y Hexágono), propia hermana de Hilandeira, en \$ 75.000 al Stud "Jessica Isabel". **TURCIA** (Tussock y Paralela), en \$ 45.000 a Jorge Moraga, del Stud "Titi".

**VENECIA** (Tussock y Venturpi) en \$ 35.000 a Raúl Serrano.

### DEFENSAS

**DEBUSSY** (Tussock y Fabiana) en \$140.000. **ETRUSCO** (Tussock y Tea), en \$ 70.000. **HAENDEL** (Tussock y Miss Moon) en \$ 100.000. (propio hermano de Vellocino de Oro). **PUCCINI** (Tussock y Perdición) en \$ 130.000. **TORERO** (Tussock y Castek) en \$ 70.000.

**HERIDA** (Tussock y Disimulada) en \$ 70.000. **TAURINA** (Tussock y Discala) en \$ 50.000. **TUMBAYA** (Tussock y Taquera) en \$ 70.000. **ZANDUNGA** (Tussock y La Zarzuela) en \$ 45.000.

### YEGUAS DE CRIAS

**FABIANA** (Shearwater y Llallagua), hermana materna de "El Barro", en \$ 90.000 a Jorge Rengifo. **ROSINA** (Congolese y Remonta) en \$ 20.000 a Rodolfo Retamales. **VENTURPI** (Paidahue y Ventolina) en \$ 15.000 a la dirección de Remonta.

### POTRILLOS DE AÑO

**ROSIGNOL** (Tussock y Mi Lolita) en \$ 55.000 al Haras Paulina. Este potrillo es propio hermano de Otoñal. **BEBITA** (Tussock y Baphiana), en \$ 35.000 a Delfín Bernal. **FANTOCHA** (Tussock y Fabiana) en \$ 50.000 al Haras San Patricio. **REINASOL** (Tussock y Retrechera) en \$ 35.000 al Haras Paulina. Es propia hermana de Ricordanza.

### DEFENSA (Yeguas de Crias)

**CASKET** (Bristol y Calishina) en

\$ 45.000. **HEXAGONA** (Matasiete y Pentágono), madre de Hilandeira, en \$ 45.000. **LA ZARZUELA** (Shearwater y Contramarca) en \$ 50.000. **MADRUGADORA** (Admiral. Terek y Malevola) en \$ 30.000. **MAYTE** (Congolese y Maquehua) en \$ 65.000. **MISS MOON** (Panaro y Montana), madre de Vellocino de Oro, en \$ 90.000. **PARALELA** (Snow Hill y Paulista) en \$ 90.000. **TOROTA** (Admiral Terek y L'Elegant) en \$ 40.000.

### DEFENSA (productos de año)

**DING DONG** (Tussock y Descontenta) en \$ 30.000. **ERRANTE** (Tussock y Errada) en \$ 30.000. **LIRICAY** (Tussock y Las Brisas) en \$ 45.000. **ZANGANO** (Tussock y La Zarzuela) en \$ 30.000. **ANGORINA** (Tussock y All Supreme) en \$ 30.000. **MARANGA** (Tussock y Mayte) en \$ 40.000. **MARILUZ** (Tussock y Meditación) en \$ 30.000.

### DEFENSAS (animales en training)

**CONCORDIA** (Tussock y Las Brisas), ganadora de tres carreras, en \$ 90.000 y **TARA KING** (Tussock y Tale Of Two Cities) en \$ 65.000.

### NO SE PRESENTARON

**ALLEGRO** (Tussock y Mi Lolita, propio hermano de Otoñal). **TABOLANGO** (Tussock y All Supreme, LAS BRISAS (Bristol y Pharisienne), madre de Mani murió en el traslado. **RESEÑA REAL** (Petit Roi y Reseña). **TAQUERA** (Calificado y Diotina).

## African Chairman salió desmejorado

AFRICAN CHAIRMAN que participará en el quinto compromiso de hoy, primera etapa de la apuesta "5ª y 6ª" tuvo serios inconvenientes en su más cercano desempeño: "salió desmejorado". En similares condiciones se encuentran varios animales que estarán animando diversas pruebas de la cartilla. De ello entregamos sus pormenores:

**PRIMERA CARRERA. BAILE:** Se estrelló en el partidito. **CRONWALD:** Salió desmejorado. **DALTON:** Tuvo contratiempos entre los 600 y 500 metros. **GRAN RIVAL:** Estrellado en los primeros metros. **LORD PROTECTOR:** Su jinete tuvo que levantar a 100 metros de la meta.

**SEGUNDA CARRERA. CUBANQUERA:** Fue abierta en la salida. **VILLA VERDE:** Cargada en la salida, debido al contratiempo no pudo correr entre los punteros.

**CUARTA CARRERA. AFRICAN KING:** Se cargó toda la carrera. **ARENERO:** Cargado en la salida. **BRACADO:** Fue abierto en los 900 metros. **CORREGIDO:** Se asustaba de la arena que recibía. **DRUIDA:**

Salió desmejorado. **PELO A PELO:** Cargado en la salida, debido a la rodada tuvo que levantar. **TONSURA:** Molestado desde los 900 a los 400 metros.

**QUINTA CARRERA. AFRICAN CHAIRMAN:** Salió desmejorado. **TATA JUAN:** Su jinete venía cegado por el barro. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo.

**SEPTIMA CARRERA. GRAN MAESTRO:** Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo.

**OCTAVA CARRERA. BEBE VINO:** Venía zigzagueando. **BIMOTOR:** Abierto a 100 metros de la meta. **MERRY DAY:** Se retacó a los 100 metros corridos. **MIMBRE:** Cargado en los primeros 100 metros. **PLATEIRO:** Cargado en la partida, debido al contratiempo y a la arena que recibía no respondió.

**NOVENA CARRERA. TONISTREAM:** Salió desmejorado. **ZAPATA:** Se estrelló en el partidito. **BRAVUCONA:** Fue cargada en los 900 metros. **ONZA PRETA:** Cargada

en la salida. **TENTADOR:** No respondió los últimos 500 metros. **USURERA:** Se abrió en los 900 metros. **PROMINENCIA:** Fue abierta desde los 600 a los 400 metros. **PRINCIPIADOR:** A su jinete se le quebró un estribo en la salida. **TIZNON:** Corrió forzado toda la carrera.

**DECIMA CARRERA. ZEMUS:** Su jinete venía cegado por el barro. **ASTILLON:** Se agotó al final. **CONDORITO:** Se cargó en tierra derecha.

**UNDECIMA CARRERA. CAPRICORNIO:** Venía zigzagueando. **SAGLLE:** Se abrió en los 900 metros y se venía cargando.

**DUODECIMA CARRERA. MARINERO:** Se cargó en la recta.

**DECIMOTERCERA CARRERA. TIGRESA:** Salió desmejorada. **MANGA:** Salió desmejorada. **LAURITA:** No respondió, se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo.

**DECIMOCUARTA CARRERA. ES TUYO:** Cargado en la salida, y su jinete venía cegado por el barro. **PALCO:** Le fue cortada su línea de carrera en los 1.000 metros. **TOBOSO:** Salió desmejorado.



TATA JUAN (por fuera), en su anterior presentación no pudo rendir lo esperado producto a que su conductor venía cegado por el barro. Hoy está anotado en el quinto pleito de la jornada.



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** Paños Tomé S.A. Por resolución de fecha 26 de julio de 1982 el 9º Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 526.118,07, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**PROPOSICIONES** preventivo "Sociedad Agrícola Prat y Cia. Ltda." Rol N° 2493-82. Décimo Sexto Juzgado Civil Santiago, resolución 28 de julio de 1982, tuvo por presentada proposición preventiva de sociedad reificada. Después que deudora no sujeta intervención Síndico de Quiebras y que éste informe sobre proposiciones dentro plazo 30 días. Acreditados deben presentar dentro 30 días con documentos justificativos de sus créditos y se les cita para que concurran a junta el día 30 de septiembre de 1982, a las 15 horas, en Tribunal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en diario "LA NACIÓN". Secretaría. 6-7-9-10-11

**QUIEBRA:** Sociedad Comercial Esteban Hermanos y Cia. Ltda. Por resolución de fecha 7 de julio de 1982 el Tercer Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 342.529,95 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Fernando Urzúa Letelier. Por resolución de fecha 07 de julio de 1982, el Tercer Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 44.805,78 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Fernández y Olivares. Por resolución de fecha 08 de julio de 1982, el 5º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 137.716,94 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**NULOS** por incumplimiento de contrato cheques serie 82BC números 02814811 y 02814819 del Banco de Chile. 11-12-13

**NULO** por extravío cheque serie A-04 N° 2090900 Cta. Cte. 00104705 Bco. Continental Matriz. 11-12-13

**SEXTO** Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Guillermo Pozo Calderón; hijos Adriana, Aurora, Mireya, Víctor, Rosa, Guillermo, Mariana, Verónica, Sabina y Ricardo Pozo Gómez; sin perjuicio cónyuge María Gómez Moyano. Inventario 16 agosto, 10 horas. Secretaría. 11-12-13

**VIGESIMO** Cuarto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Carmen Rosa Chávez Darabó a su hijo Sergio Angel Chavez. 11-12-13

**QUIEBRA:** Distribuidora del Vestuario Ltda. Día 16 de agosto de 1982, practicó fación de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Huérfanos N° 740 local 423. Síndico. 11

**QUIEBRA:** Fábrica de Elementos de Seguridad Industrial Ltda. "Felsi Ltda." Día 16 de agosto de 1982, practicó fación de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Avenida Cumming N° 67. Síndico. 11

**QUIEBRA:** Inversiones y Rentas Tarapacá. Día 16 de agosto de 1982, practicó fación de inventario de los bienes de la fallida ubicada en calle Benjamín N° 2926 A y B. Síndico. 11

**QUIEBRA:** Importadora y Distribuidora Habden. Día 16 de agosto de 1982, practicó fación de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Almirante Barroso N° 481. Síndico. 11

**QUIEBRA:** Soc. Comercial M. R. Ltda. Día 16 de agosto de 1982, practicó fación de inventario de los bienes de la fallida ubicada en calle Pedro de Valdivia N° 5973. Síndico. 11

**QUIEBRA:** "Soc. Inversiones Santa Berta Ltda.". Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 21 de julio de 1982 se tuvo por acompañada ampliación de inventario bienes inmuebles fallida. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado. Secretaría. 11-12-13

**QUIEBRA:** Inversiones Olimpia S.A. Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 21 de julio de 1982, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito preferente Fisco de Chile \$ 4.194,00 N° 5 C.Civil. Secretaría. 11-12-13

**QUIEBRA:** En autos rol 3848-81, Quiebra Camilo Aguirre Serrano, tribunal tuvo por verificado extraordinariamente crédito y por alegada preferencia de Caja de Compensación de Los Andes por \$ 13.248,36 proveniente de dividendos cobrados por empresa a sus trabajadores por prestaciones de crédito social y no enterados en la caja. Sexto Juzgado Civil Santiago. La Secretaría. 11-12-13

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil de Santiago, Rol N° 63.284-74, SERVU Metropolitano, ex Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Carlos Guillermo, Ana María, María Inés, Julio Aurelio Nogueira Cave y Mary Cave Galasse, inmueble Avenida Trinidad con calle Santa Raquel, comuna La Florida, Rol Avalúo 75-30, superficie 36.710 m.2. Inmunicipalización fijada transacción judicial \$ 13.039.369,13 contado, depositada cuenta corriente Tribunal. Ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme artículo 30 Ley 5604. Demás acreedores autos "GORMU con Nogueira Carlos". La Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Construcciones Industriales Depetris S.A.". Notifica 11º Reparto Provisorio de Fondos, 72,97% Créditos Valistas Reconocidos; 100% Créditos Preferentes Reconocidos Art. 2472 N° 7. Síndico de Quiebras Metropolitano. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Inversiones York". Notifica 3er. Reparto Provisorio de Fondos, 21% Créditos Valistas Reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitano. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Sociedad Gatica y González". Notifica 2º Reparto Provisorio de Fondos, 3,45% Créditos Valistas Reconocidos. Síndico de Quiebras Metropolitano. 9-10-11

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Semillas S.A. Día 12 de agosto de 1982 practicó ampliación de inventario de los bienes raíces que a continuación se señalan: 1º porción del Fundo El Cortijo ubicado en la comuna María Pinto, departamento de Melipilla; 2º porción del Fundo El Cortijo ubicado en la comuna María Pinto, departamento de Melipilla; 3º porción de la Hijaleta N° 7 ubicada en la comuna de María Pinto departamento de Melipilla. Síndico Ad-Hoc. 11

**QUIEBRA:** Sociedad Agrícola Schiappacasse, Esteban y Mario Schiappacasse Machiavello, Juzgado de Letras de Talagante, por resolución de fecha 9 de julio de 1982, tuvo por ampliado inventario. Se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro de término legal. Secretaría. 11-12-13

**QUIEBRA:** Soc. Inversiones Santa Berta Ltda. Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 21 de julio de 1982, se fijó fecha cesación de pagos fallida en día 17 de octubre de 1981. Secretaría. 11-12-13

**NULO** por extravío título a nombre Amelita Valenzuela de Vergara, N° 1903 de INDISA. 7-8-9-10-11

**QUIEBRA:** Ferrioloza S.A. Industria de Metales. Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 4 de agosto de 1982. Fijó audiencia para el día 26 de agosto de 1982, a las 16 horas, para realizar subasta inmueble fallida, ubicado en Tarma Tambo N° 2706 Lote N° 4, títulos se encuentran a Fs. 2.482 N° 2.976 año 1963; Fs. 16.442 N° 17.940 año 1964; Fs. 89 N° 153 año 1955; Fs. 6.669 N° 13.190 año 1944; Fs. 12.390 N° 15.582 año 1963; Fs. 3.515 N° 6.410 año 1953; Fs. 4.497 N° 5.511 año 1961. Fallida efectuó subdivisión según plano archivado en el Conservador de Bienes Raíces con el N° 24437, de 20 de noviembre de 1978, complementado con plano 24.678 de 30 de abril de 1980. Los deslindes del lote N° 4, ubicado en Coronel Alvarado N° 2497, superficie 2.896 mts., cuyos deslindes son los siguientes: Norte: 40 mts. Lote N° 5; Sur: 39,40 mts. calle Coronel Alvarado; Oriente: 74,30 mts. con otros propietarios; Poniente: 72,70 mts. con otros propietarios. El mínimo para comenzar las posturas es la suma de \$ 6.181.720,00 el cual se pagará en un 50% contado, saldo 3 cuotas iguales a 3, 6 y 9 meses desde día remate. Este lote se remata con instalaciones y construcciones. Saldo de precio se pagará reajustado, según Índice de Precios al Consumidor entre el mes anterior al remate y el mes anterior al pago y devengará interés 8% anual y máximo posible estipular caso de mora. Para tomar parte subasta acompañar boleto bancaria o vale vista equivalente a 10% mínimo subasta. Demás antecedentes Cuaderno de Administración mismo Tribunal. Secretaría. 7-9-10-11

**QUIEBRA:** R. y R. Sociedad Importadora y Comercial Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 26 de julio de 1982. Tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito del Fisco de Chile por \$ 26.693.190,67, preferente. Art. 2472 N° 5 y N° 8 del Código Civil. Secretaría. 11-12-13

**QUIEBRA:** Soc. Agrícola Schiappacasse. Juzgado de Letras de Talagante. Por resolución de fecha 9 de julio de 1982, tuvo presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos, con los siguientes créditos: Valistas: Fernando Martín Droguett \$ 1.673.395,60; Chilecta Metropolitana \$ 55.522,03 e intereses. Créditos Preferentes Reconocidos: Félix Bastías Aguilar \$ 1.571.845,10. Art. 2472 N° 4 Código Civil; Morales Rojas, Juan y otros \$ 381.000,00 más reajustes. Art. 2472 N° 4; Suárez Carrasco, Hugo y otros \$ 1.729.440,42 más reajustes. Art. 2472 N° 4 Código Civil; Muga Muga Florencia y otros \$ 3.445.011,95 más reajustes e intereses. Art. 2472 N° 7 Código Civil hasta 15 ingresos mínimos; Francisco Javier Salinas Rojas y Mercedes Segredo Salina Díaz \$ 1.149.643,83. Art. 2472 N° 4 Código Civil; Fisco por \$ 508.516,55 más intereses, reajustes y multas. Art. 2472 N° 5 Código Civil. Créditos Valistas Impugnados. No hubo. Créditos Preferentes Impugnados. No hubo. Créditos Preferentes Reconocidos con Preferencia Impugnada. No hubo. Secretaría. 11-12-13

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**TERCER** Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Daniel Padilla Reyes en favor de sus hijos legítimos: Teodoro Alejandro, Silvia del Carmen, Helia Gabriela, Juan Carlos, Héctor, Yolanda y Hernán, todos de apellidos Padilla Gálvez. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente María del Carmen Gálvez Romero. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda. "Decimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** "Soc. Salvador Herranz y Cia. Ltda.". Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 28 de julio de 1982, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación con los siguientes créditos: Sergio Vázquez Parra \$ 162.100,00 valista; Agustín Villasanté Villasanté \$ 57.604,80 valista; Industrias Textiles Pollack Hnos. y Cia. S.A. \$ 27.374,00 valista; Mario García Pérez Cotapos \$ 35.908,00 valista. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Luis Adrián Ovalle. Décimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 12 de abril de 1982. Declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación. Verificándose los siguientes créditos: Acreedores valistas: ALUMET Ltda. \$ 386.790,24. Bronceadas Nibsa Ltda. \$ 1.272.538,30 más intereses y costas. Pinturas Revor S.A. \$ 1.129.558,00 más intereses legales. Hernán Aguirre MacKay \$ 12.585.650,00. Blanca Elena Bascuñán Concha \$ 629,50 U.F. equivalente a \$ 772.887,82 al 17 de noviembre de 1981. Barraca de Fierro S. Sack S.A. \$ 962.127,94 más intereses corrientes. Sociedad Losalín Chile Ltda. \$ 124.172,00. Juan Sobarzo Pérez \$ 136.327,00. Isaac Froimovich Schejter \$ 348.079,96. Elcira del Carmen Herrera Gálvez \$ 155 U.F. Comercial Lago Verde Ltda. \$ 262.027,92 más intereses corrientes y costas. Idelfonso Octavio Olivares Parra \$ 199.318,00. Antonio Jorge Salas Martiñez \$ 131.881,00. María Fernanda Garmuri Villalobos \$ 820.630,11. Sociedad Guillermo Vázquez y Cia. Ltda. \$ 666.992,65 más intereses corrientes desde fecha de los protestos hasta fecha cesación de pagos. Daniel Torres Gandolfi \$ 18.864,80 más 152 U.F. más intereses. Víctor Oscar Núñez Carrasco 600 U.F. con costas. Metalgrúpa Pelizzola Hnos. \$ 801.494,20 más intereses que correspondan. Lucrécia del Carmen Toledo Domínguez \$ 273.566,00. Nicasio Zúñiga Galdames \$ 81.806,00. Sociedad Escalona y Perot Ltda. \$ 95.960,00. Cecilia Alfa Garcés Hernández 600 U.F. Yelka Kate Brkovic Leiva \$ 328.719,00. Jorge Fernando Cáceres Marchesi \$ 2.621.812,32 más intereses corrientes desde fecha de protesta hasta la declaratoria de quiebra. H. Briones y Cia. S.A.C. \$ 1.230.171,16. Eduardo Roberto Viveros Saavedra \$ 282.394,00. Sociedad "Aceros D.T. Ltda." \$ 523.377,38 más intereses que correspondan. Jorge Rafael Leiva Uribe Echeverría \$ 1.500.000,00 más reajuste I.P.C. multas intereses corrientes y costas. Gonzalo Bulnes Cerda \$ 3.170.360,74. Rafael Celume Saccaan \$ 534.164,00 más reajustes e intereses devengados hasta fecha declaratoria de quiebra. Juan Sobarzo Pérez \$ 952.217,35. José Arias Arias \$ 98.050,04. Control y Ensayos de Suelos y Asfaltos Terra Ltda. \$ 133.510,50 más intereses y costas. Alfombras y Revestimientos Etersol Ltda. \$ 525.501,41 más intereses corrientes de la fecha de protesta o vencimiento hasta el pago efectivo. Compañía Minera Romeral Ltda. \$ 2.728.257,00 más intereses corrientes desde fecha de protesta hasta pago efectivo. Julio César Luna Muñoz \$ 393.772,50 más intereses que correspondan. Julio César Luna Muñoz \$ 330 U.F. Antonio René Cepeda Pinto \$ 130 U.F. más intereses legales. Ruth Virginia Salvo Medina 330 U.F. más intereses que correspondan. Norma Alicia Vera Stagnard 250 U.F. más intereses que correspondan y costas. Soc. Fundación Pacífico Ltda. \$ 18.835,00 más intereses corrientes y costas. Laura Almdarés Calderón \$ 188.536,88. Glidme e i s t e r S.A.C. \$ 372.946,77. Mario Bautista Peralta Navarro \$ 1.193.140,00. Sociedad Joann Hnos. Ltda. \$ 1.179.540,00. Mayer y Cia. Ltda. \$ 759.948,00 más intereses corrientes desde fechas de los cheques y hasta fecha del día de la declaratoria de quiebra. Industria Patrio Lloí Llanes y Cia. Ltda. \$ 83.632,35. Luis Marambaio Cárdenas Ortega \$ 808.745,20. Ingeniería Industrial Irwin Ltda. \$ 708.173,40 más intereses y reajustes. Ricardo Alejandro Espinoza Zelada \$ 975.996,00. Italo Modena Cristofaretti \$ 271.005,42 más intereses corrientes desde fecha de protesta hasta día de cesación de pagos. Industrias Delano S.A. Elaboradora de Maderas \$ 489.906,00 más intereses legales y costas que procedan. Empresa de Viajes y Turismo Airtur Ltda. \$ 193.284,00 más intereses legales. Santiago Ovalle Mella \$ 463.104,00. Emeterio del Carmen Vergara Araya \$ 255.300,00. Benjamin León Jara 100 U.F. Unidad Económica Cooperativa SODIMAC Ltda. \$ 5.015.336,56 más intereses que determina el Tribunal. Comercial Antonio Eguiguren y Cia. Ltda. \$ 933.428,52 más intereses que determine el Tribunal. Carlos Figueroa Ulloa \$ 372.260,35. Rodolfo Tillemann Aguilar 120 U.F. más intereses. Rosa Martínez Salazar \$ 4.385.888,00. Mario del Carmen Saavedra Parraguez \$ 417.982,50 más intereses corrientes desde fecha declaratoria de quiebra hasta el pago efectivo. Juan Enrique Maúlen Salazar \$ 1.631.732,40. Godofredo Stutzin Lipinski 160 U.F. más intereses hasta el día del pago. Manuel Eduardo Riveros Bravo \$ 1.000.683,00 más intereses. INDUGAS \$ 1.059.807,25 más intereses y costas. COPESA (Consorcio Periodístico de Chile S.A.) \$ 1.319.802,00 más intereses corrientes y costas. María Florencia Acuña Mery 1.200 U.F. con costas. Maderas MAGOSA S.A. \$ 689.040,46. Maderas Sáenz S.A. MADESAL \$ 151.292,48. Ismael del Carmen Jara Valencia 170 U.F. más intereses que correspondan. Nelson Golborne Pacheco \$ 993.257,89 más intereses y costas. Soc. Anónima Agrícola y Maderera Sanz Ruiz Clavijo \$ 42.437,00 más intereses desde fecha del documento hasta el día declaratoria de quiebra. Berta Yolanda Torres Espinoza \$ 300.000,00. Créditos Preferentes: Carlos Aguirre \$ 153.000,00. Art. 2472 Código Civil 2º Hipoteca. Coleccadora Nacional de Valores, Banco de Fomento \$ 23.120.068,26 más intereses. Art. 2477 Código Civil 1º hipoteca. Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción \$ 644.775,81. Art. 2472 Código Civil N° 5. José López Merchán \$ 11.410.508,00 más intereses moratorios del 18% anual que se devenguen hasta la fecha del pago efectivo. Art. 2477 Código Civil 1ª hipoteca. Jorge Rafael Leiva Uribe Echeverría \$ 209.462,09 más intereses corrientes. Art. 2472 N° 4 Código Civil. Cemento Cerro Blanco de Polpaico S.A. \$ 4.922.151,40 más intereses desde fecha del giro hasta el día anterior a la declaratoria de quiebra, preferente, 2ª clase Art. 2474 N° 3. Banco Nacional \$ 182.894.426,36 más intereses con costas. Art. 2477 Código Civil 1ª hipoteca. Financiera de "Los Andes" S.A.C. \$ 91.537.401,22 Art. 2477 Código Civil, 2ª clase, primera hipoteca. Administradora de Fondos de Pensiones "Invierta" S.A. \$ 342.455,52 Art. 2472 N° 5 Código Civil, Fernando Cabas Berkwitz \$ 115.318.374,00 más los intereses pactados y pecunia hasta el pago efectivo con costas. Art. 2477 Código Civil 1ª hipoteca. José Mendia Rojas 18.464,90 U.F. y \$ 2.100.000,00 más intereses corrientes, 3ª clase. Art. 2477 Código Civil 2ª hipoteca. Fisco de Chile \$ 1.043.949,06. Art. 2472 N° 5 y N° 8. del Código Civil. Ex Trabajadores de "Luis Adrián Ovalle" \$ 11.165.528,13 Art. 2472 Código Civil. Reinaldo Núñez Reyes \$ 301.316,33 más intereses y reajustes Art. 2472 Código Civil. Secretaría. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11

**QUIEBRA:** Curtiembre Dos Pinos. Por resolución de fecha 16 de Junio de 1982 el Primer Juzgado Civil de San Miguel tuvo por verificado el crédito preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ascendente a \$ 238.854,34, por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. El Secretario. 9-10-11



## PROPOSICIONES de

128 220,69; Marta Aranda Díaz 124.591,80; Odette Aguayo y Victor López 119.136,81; Moisés Allal Chaud 138.247,20 Juan Amaya Martínez 18.167,76; Evaristo Aviles Díaz 105,30 Luis Atabales Huéncho 4.009,20; Jorge Abacia Riquelme 2.996,76; José Alvarez Ayala 2.996,76; José Arana Tejedor 4.009,20; César Aquea Ledesma 1.943,37; Luis Alvares Lázcano 1.943,37; Alejandro Alvar Hernández 1.943,37; Manuel Alvar 1.943,37; Manuel López 7.718,49; Manuel Arriaga Sotillo 6.678,75; Armando Alvarado Tabillo 7.718,49; Reinaldo Aubele Carrido 7.718,49; Humberto Aquea Ledesma 6.795,36; José Acuña Acuña 6.795,36; Osvaldo Aguilera Aguilera 6.795,36; Oscar Alvarez Alvarez 27.181,44; Rodolfo Asen Peña 9.525,36; Román Avalos Gaete 6.795,36; Juvenal Asencio Silva 27.181,44; Juan Arellano Cristie 13.590,72; Augusto Aliaga Alvarez 11.719,50; Walter Arriagada Soto 27.181,44; María Alarcón Pérez 27.181,44; Pedro Alvarez Ponce 26.715; Miguel Acuña Salazar 45.419,40; Arturo Arellano Cristie 13.590,72; Oscar Abarca Vergara 27.181,44; Francisco Araya Jorquera 27.181,44; Nelson Aravena Ascencio 27.181,44; Braulio Aquea Ledesma 13.590,72; Miguel Alvarez Cornejo 13.590,72; Mokés Amisteca Negrete 27.181,44; Manuel Aguayo Jiménez 13.590,72; Teodocio Alfaro Bravo 13.590,72; Alfonso Alvarado Briso 23.439; Osvaldo Acuña Flores 18.193,50; Juana Arezte Cortés 11.719,50; José Araya Muñoz 11.719,50; Humberto Arenas Reyes 15.275,52; Eliana Arenas González 18.167,37; Luis Alvarez Farías 26.715; Héctor Aranedo A. 103.507,95; Sergio Benavente Aguilera 151.570,77; Jaime Beltrán Jofré 138.912,15; José Burgos Gómez 140.385,18; Rogelio Bazea Quijano 124.839,39; Margot Barrios Valenzuela 124.839,39; Petronila Bustos Elgueta 25.524,72; José Barrera Meza 51.096,24; Tarciso Bravo González 137.502,92; Raúl Buzzonni Villana 140.478,78; Oriana Berrios Cisterna 153.316,02; Eliana Bastías Fuenzalida 139.405,50; Fidel Bravo Valdés 72.669,87; Mario Bustos Araos 128.220,69; Clara Bahamondes Videla 138.247,20; Arturo Ba Díaz 138.247,20; Amanda Bergamini Robles 119.090,40; Miguel Besoain y Victor Jara M. 393.396,90; Luis Briñeño Rossi y Emilio Parra A. 54.503,28; Hector Baima Alvarez 138.919,92; Victor Barbagelata Araya 165.498,84; Ernesto Braya Montero 45.419,40; Eulogio Bravo Moyano 36.335,52; Jesús Barja Cortés 18.167,76; Hernán Barrientos E. y Davis Comte M. 138.247,20; Juan Barros Andrade 4.554,03; Nicolás Burnas Vázquez 4.554,03; Juan Bobadilla Ibáñez 51.576,72; Manuel Bastidas Sanhueza 4.009,20; María Beltrán Aranedo 4.009,20; Juan Baer Chacana 7.917,78; Julio Bórquez Espanza 1.943,37; Luis Bustos Osse 1.931,28; Angel Barro Díaz 1.907,88; Lizardo Bravo Miranda 1.943,37; Luis Benavente Benavente 1.943,37; Luis Barros Jorquera 3.158,22; Armando Bocaz Fernández 1.943,37; Leopoldo Basualto Zúñiga 6.795,36; Reinaldo Badilla Lizana 13.590,72; Armando Bahamondes Farías 6.795,36; Bartolo Barlero Sanguinetti 20.036,25; Ismael Barahona Díaz 6.753,24.

Armando Bravo Silva, 6.678,75; Juan Balma Alvarez, 7.718,49; Fernando Bustamante Valenzuela, 6.795,36; Ramón Bada Núñez, 11.042,46; Daniel Barrera Nájera, 11.719,50; Pedro Bocaz Lagos, 27.181,44; Orlando Bocaz Lagos, 27.181,44; José Bustamante Bustamante, 26.715; Octavio Bernal Bernal, 27.181,44; Artemio Berrios Escárdate, 30.873,96; Miguel Belmar Brito, 27.181,44; Tomás Barriga Zúñiga, 45.536,40; Julio Barbagelata Araya, 16.212,69; Arturo Bea Díaz, 9.083,88; Luisa Bustamante Araos, 114.070,32; Domingo Curin Reiman, 63.811,80; Teófilo Cuadros Retamal, 124.838,61; Caeo Cubillos Ovalle, 148.359,51; Maritza Coefer y Gustavo Coefer, 63.811,80; María Campos Rojas, 279.850,74; Luis Carreño Zamora, 140.714,34; José Córdova Moya, 143.310,52; Jorge Carvajal y Joaquín Valdevelto, 160.070,82; Carmen Cortez Parra, 129.064,26; Mercedes

Calderón Muñoz, \$ 138.721,44; Modesto Cortés Piñauri, \$ 140.248,29; Luis Carras-  
co Ortega, \$ 116.173,10; Vá-  
lter Castillo Larrañubel, \$ 63.811,80; Fran-  
cisco Cáncera Wuthrich, \$ 124.217,01; Sonia Carrasco Oleart, \$ 152.774,28; Dina Cha-  
rra Médel, \$ 137.765,55; Andrés Cor-  
valán Corvalán, \$ 157.265,94; Neftalí Castro Acuña, \$ 142.222,86; José Cha-  
morro Cerda, \$ 135.543,72; Luis Carta-  
gena Arredondo, \$ 63.811,80; Sara Cornejo Quezada, \$ 126.050,34; Ma-  
nuela Cáceres Morales, \$ 153.314,85; Eduardo Castillo Molina, \$ 139.755,33; Carlos Cal-  
dado Pastrán, \$ 142.222,86; Juan Corio y Eduardo Núñez C., \$ 128.807,64; Anicio Cea P. y Olim Espinoza V., \$ 151.430,37; Lilia Chu Han Olmos, \$ 136.642,35; Pedro Cantillana Sepúlveda, \$ 131.456,62; José Carde-  
nosa Aguilar, \$ 25.524,72; Elsa Carrasco Armijo, \$ 149.825,91; Eduardo Christiansen Paine, \$ 12.764,31; Rodol-  
fo Correa Rivas, \$ 51.049,49; Fernando Cantillana Pando, \$ 63.811,80; Gustavo Castro Cornejo, \$ 121.675,71; Rufino Cuadra Gacitúa, \$ 124.839,39; Carlos Cuadra Salazar, \$ 124.839,39; Amado Carrasco Carrasco, \$ 136.642,35; Patricio Cor-  
valán Molina, \$ 153.316,02; Roberto Corroeta Valdivia, \$ 142.223,64; Marta del Carmen Catalán, \$ 133.413,15; Hugo Corroeta Vera, \$ 153.316,02; Alejandro Cabrera Puja, \$ 135.505,11; José Cerda Fuentes, \$ 140.481,12; Ju-  
lio Carrera Busquet, \$ 271.010,22; Hernán Ca-  
ballero Romo, \$ 18.167,76; Juan Cunill Solís, \$ 157.181,31; Jaime Carre-  
ño Sepúlveda, \$ 36.335,52; Raúl Casanova Cortés, \$ 18.167,76; Gustavo Cor-  
tes Jorquera, \$ 17.902,36; Luz Cordero Vergara, \$ 28.643,94; Juan Cancino Hormazabal, \$ 156.414,96; Carlos Cuevas Zamorano, \$ 9.083,88; Eliana Cifuentes Ibarra, \$ 27.251,84; Jo-  
sé Cancino Torres, \$ 165.496,89; Juan Casas Herrera, \$ 45.419,40; Ale-  
jandro Chiang Orellana, \$ 27.251,84; José Cha-  
morro y Mauricio Álvarez, \$ 28.643,94; Patricio Daniel Cuevas, \$ 36.335,52; Arinda Cortés Sarmiento, \$ 36.335,52; Renzo Conser-  
va Pessia, \$ 36.335,52; Guillermo Contreras C. y Juan Contreras, \$ 45.419,40; José Choque Tapia, \$ 15.419,40; Alcides Costa Silva, \$ 156.414,96; Eliseo Claro Gálvez, \$ 36.335,52; Hernando Chicaguala Varela, \$ 45.419,40; Luis Carreño Contreras, \$ 45.419,40; Francisco Cabezas Espar-  
za, \$ 36.335,52; Comuni-  
dad Hnos. Silva Zúñiga, \$ 218.495,55; Fernando Cameselle Costoya, \$ 138.247,20; Alberto Con-  
na Conna, \$ 138.247,20; Luis Campos Acevedo, \$ 133.560,96; Juan Catalán Montes, \$ 312.828,36; Hernán Castillo Espinoza, \$ 128.220,69; Hernán Cas-  
tallo Mujica, \$ 128.220,69; Luis Gilberto Covarrubias, \$ 256.439,04; Ernesto Cabrera Arancibia, \$ 4.554,03; Alberto Cas-  
tallo Paredes, \$ 4.009,20; Guillermina Corona Rive-  
ra, \$ 4.520,88; Ramón Castillo Carrillo, \$ 4.195,62; Sufredo Cayul Cortez, \$ 4.009,20; Osval-  
do Campos Lara, \$ 2.978,04; Juan Contreras Jara, \$ 2.978,04; Daniel Céspedes Pardo, \$ 4.554,03; Luis Carrasco Espinoza, \$ 1.943,37; Héctor Con-  
treras Herrera, \$ 1.943,37; Raúl Cubillo Becerra, \$ 2.712,84; Eufrosina Ca-  
talan González, \$ 2.206,23; Raúl Claterna Aravena, \$ 6.795,36; Ana Collao Barros, \$ 9.513,66; Luis Campos Chacón, \$ 7.718,49; Alejandro Cabrera Puga, \$ 13.590,72; Miguel Cáceres Quiroz, \$ 6.795,36; Hu-  
go Carvajal Carvajal, \$ 6.678,75; Claudio Castro Ramírez, \$ 6.795,36; Enri-  
que Cortez Cortez, \$ 7.718,49; Humberto Campos Puga, \$ 13.590,72; Luis Campos Vallejos, \$ 13.590,72; Luis Cancino Guzmán, \$ 4.436,98; Pilar Cornejo Cáceres, \$ 13.590,72; Be-  
lito Chávez Domingo, \$ 7.718,49; Raúl Chamorro Vega, \$ 7.718,49; Gabriel Cataldo Vivar, \$ 5.859,75; Jorge Claro Cortés, \$ 23.439,39; Jaime Carbonel Mora, \$ 6.795,36; Juan Carrasco Stuard, \$ 20.386,08; Guillermina Carrasco Cha-  
morro, \$ 13.590,72; Sotero Campos Torres, \$ 6.678,75; Reginaldo Castro González, \$ 7.718,49; Osvaldo Cas-  
tallo Jefe, \$ 6.795,36.

Juan Cáceres López



## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

13.590,72; Juan Pessini Ogalde y Roberto Varela M., \$11.646,57; Gladys Perot Valdenegro, \$26.715; Ronald Parada Fuentes, \$134.222,40; Víctor Quiroga Mellado, \$135.505,11; Hugo Quevedo Lueiza, \$151.437,78; Javier Quevedo Osses, \$25.524,72; Nelly Quiroga G. y Nelson Pizarro Reyes, \$135.505,11; Carlos Quezada Amade, \$19.995,96; Carlos Quezada Paredes, \$4.009,20; Héctor Quiñones Vielma, \$1.943,37; Marta Quijanes Hernández, \$13.506,48; Adolfo Quilodrán Rivas, \$27.181,44; Miguel Quijanes Hernández, \$27.012,96; Lucio Rojas López, \$25.524,72; Raúl Rocha Cabrales, \$248.958,84; Luis Rojas Santibáñez, \$136.642,35; Oscar Rubiolo Contreras, \$128.037,78; Oscar Rubiolo C. y Santiago Otazo, \$138.830,64; Eduardo Reyes Pastor, \$135.505,11; Abelardo Reyes Pastor, \$135.505,11; Oscar Ravanval González, \$136.000,02; José Reyes Ramírez, \$138.705,45; Margarita Rivera López, \$51.049,44; Olga Reyes Murra, \$139.626,24; Berta Romero Toledo, \$135.505,11; Amanda y M. Cecilia Rojas Aguirre, \$128.886,03; Héctor Ramírez Vera, \$139.626,24; Alberto Rojas Pizarro y Alvaro Verdejo, \$129.064,26; Hilda Ruz Muñoz, \$135.168,15; Rubén Rojas Ayar, \$125.092,71; José Riquelme Soto, \$127.706,28; Ricardo Reyes Pinto, \$23.337,60; Gloria Ramírez Figueroa, \$153.324,21; Mario Rivas Palma, \$284.449,62; Jorge Rivas Palma, \$142.222,86; José Rojas Novoa, \$124.839,39; Aliro Riva Vergara, \$124.839,39; Germán Rojas García, \$142.223,64; Julio Rubio Messina, \$135.168,15; Hortencia Riffó Canales, \$124.839,39; Juan Rebolledo Peña, \$124.839,39; Sergio Real Sepúlveda, \$151.437,78; Elba Rebolledo Marambio, \$142.223,64; Juan Ramírez Maureira, \$154.489,53; Pedro Rojas Gómez, \$142.222,86; Sebastián Ramos Quinteros, \$142.222,86; Francisco Riquelme Vivanco, \$45.419,40; Mariannella Rubio Salvatierra, \$36.335,52; Olga Reyes Contreras, \$54.502,89; Rosa Ríos Díaz, \$27.251,64; Porfirio Romero Beroiza, \$45.419,40; Luis Reyes Ramírez, \$138.247,20; Carlos Rojas González, \$45.419,40; Hugo Riquelme Gallardo, \$156.414,96; Luis Riffó Deffau, \$45.419,40; Héctor Riquelme Gallardo, \$147.331,08; Isaias Ramírez Calderón, \$1.943,37; Gudelia Reyes Calvez, \$1.943,37; Hugo Retamales Fuenzalida, \$2.996,76; Emilio Riffó Hormazabal, \$5.859,75; Juan Rodríguez Reyes, \$1.943,37; Delia Ruedi Franco, \$1.943,37; Pedro Ruiz Ruiz, \$5.859,75; Abel Ramírez Ramírez, \$15.436,98; Juan Segundo Rojas, \$13.590,72; Juan Bautista Roman, \$6.795,36; José Rivera Cisterna, \$5.859,75; José Román Ramírez, \$5.859,75; Carlos Rubio Parra, \$6.795,36; Fernando Rojas Rojas, \$15.436,98; Jorge Rojas Rojas, \$6.795,36; Arturo Rodríguez Godoy, \$6.795,36; Aníbal Romero Toro, \$7.718,49; Misael Rubio Pino, \$6.795,36; Guillermo Rivera Navarro, \$6.795,36; Ulises Rosas Osorio, \$27.181,44; Ramón Ross Marchesi, \$27.181,44; Reinaldo Rojas Morales, \$27.181,44; Hernán y Patricia Rosales Uribe, \$27.181,44; Elizabeth Rodríguez Miranda, \$27.181,44; Gastón Retamales Fuenzalida, \$27.181,44; Luis Retamales Vergara, \$27.181,44; José Rivera Ponce, \$11.719,50; Silvia Rojas Olmos, \$23.439; José Retamales Fuenzalida, \$13.590,72; José Solís San Martín, \$380.309,67; Augusto Salas Olivares, \$124.376,07; Cristóforo Solís Agoblas, \$25.524,72; Pablo Sánchez Olivares, \$256.452,69; Ernesto Sepúlveda Opazo, \$135.505,11; Luis Schulz Zúñiga y Nibaldo Rozas Gaete, \$271.301,55; José Sáez Jiménez, \$141.477,18; Juan Salinas Quezada e Irma Jorquera H., \$151.217,43; Mariannella Santilli Escaff, \$74.821,50; Alberto San Martín Silva, \$55.978,65; Emilio Salazar Rivas, \$129.339,99; Carlos Salinas Requena, \$135.505,11; Fidel Sabalaga Mena, \$137.856,03; Luis Sereño Arzadum, \$153.314,85; Adolfo Silva Concejeros, \$124.839,39; Omar Sepúlveda Oyarzún, \$135.505,11; Franjo Sunara Vavrus, \$128.015,94; Sindicato Estibadores Puerto Aysén, \$184.821; Sociedad Transportes Riscool, \$562.147,95; Luis Silva Mellado, \$51.049,44; Nancy Sorensen Villalobos, \$38.287,08; Juan Saldívar Cárcamo, \$138.912,15;

Soc. Transportes Hualpencillo, \$719.461,86; Luis Sánchez San Martín, \$131.715,87; Reinaldo Sánchez Olivares, \$527.744,88; Guillermo Sepúlveda Castro, \$127.450,44; Guillermo Sanhueza Lagos, \$135.503,94; Luis Soto Guerra y Luis Soto Adams, \$161.029,83; Luis Soto Guerra, \$51.049,44; Olegario Saavedra Reinoso, \$63.811,80; Sucesión Benito Anfosso Millán, \$126.274,98; Carlos Saba Chaparro, \$172.732,95; Enso Salas Salde, \$125.795,67; Sergio Sobarzo González, \$142.223,64; Diego Salgado Oviedo, \$124.839,39; José Sereño Torres, \$142.222,86; Ricardo Sereño Torres, \$142.222,86; Gerardo Sereño Cruz, \$153.314,85; Benito Sereño Arzadum, \$153.314,85; Juan Suazo Ulloa, \$21.331,44; Juan Sánchez Basadre, \$135.505,11; Juan Silva Fuentetaja, \$135.505,11; Pablo Santibáñez Oyarce, \$150.291,96; Sergio Saldaña S. y Ramón Lara S., \$135.505,11; Sucesión Luis González Zamora, \$66.196,65; Román Sierra Rojas, \$100.780,29; Gustavo Santander Tapia, \$142.644,84; Adriana Smith Bengoa, \$138.247,20; Nuncio Sabaj Sabaj, \$45.419,40; Juan Suazo Ulloa, \$138.843,47; Carlos Soublette Sandoval, \$45.419,40; Emilio Sabaj Sabaj, \$72.669,48; Carlos Sánchez Hernández, \$27.251,64; Mario Sónes Sónes, \$201.834,36; Héctor Sánchez Ureta, \$155.472,33; Jorge Soza Vargas, \$142.591,80; Reinaldo del Tránsito Salazar, \$27.251,64; Manuel Silva Zúñiga, \$437.287,50; Blanca Salas Morales, \$45.419,40; María Silva Loyola, \$138.247,20; Amanda Sánchez Silva, \$303.746,04; Mariano Sanz Acuña, \$156.414,96; Egidio San Martín Orrego, \$135.506,96; Domingo Soto Vidal, \$119.136,81; Pedro Soto Yáñez, \$119.136,81; Luis Santos Aranda, \$133.560,96; Solar y Cia. Ltda., \$175,50; Augusto Schiappacasse Gazo, \$2.942,16; Eduardo Salinas Salinas, \$1.943,37; Fernando Severino Concejeros, \$6.778,75; Julio Solar Lillo, \$7.718,49; Soc. Buses Taurus, \$6.210,75; Irineo Soto Drogue, \$1.943,37; Carlos Sprohle Calvez, \$6.795,36; José Sepúlveda Iturra, \$13.590,72; Juan Sánchez Díaz, \$13.557,50; Mario Sanhueza Aguilera, \$13.590,72; Jorge Soto Abazda, \$5.859,75; Carlos Salame Salas, \$6.753,24; Guillermo Sanhueza Lagos, \$5.859,75; José Sepúlveda Placencia, \$6.795,36; Guillermo Silva Moraga, \$13.784,55; Luis San Martín Gómez, \$6.795,36; Luis Soto Villarroel, \$7.718,49; María Soler Fajardo, \$9.513,66; José Salas Flores, \$13.590,72; Florindo Soto Gajardo, \$26.715; Filoromo San Martín Gómez, \$27.181,44; Manuel Sánchez Sánchez, \$27.181,44; Fernando Severino Ruiz, \$26.715; Ojila Silva Miranda, \$27.181,44; Angel Soto Pietra, \$27.181,44; Luis Sobarzo Pérez, \$27.181,44; Jaime Silva Aguirre, \$27.181,44; Luis Sepúlveda Machuca, \$11.719,50; René Salazar Cáceres, \$6.795,36; Silvia Santander Barrios, \$150.291,96; Jaime Solís Alvarado, \$124.850,31; Edison Soler Ortega, \$27.012,96; José Tapia Cabezas, \$172.734,90; Luis Tapia Carrasco, \$153.335,91; José Tapia Canales, \$124.839,39; Luis Toledo Neira, \$63.811,80; Juan Toledo Muñoz, \$155.470,06; Pablo Tamburini Mammetti, \$142.222,86; Valeria Turrieta Fajardo, \$160.070,82; Transportes Hernández Cubillos y Cía. Ltda., \$18.167,76; José Toro Segovia, \$54.502,11; Eduardo Trautman Alert y Alejandro Urdía Panizza, \$36.335,52; Mario Torres Peralta, \$165.498,84; Helmut Troncoso Muñoz, \$160.812,60; Transportes Montes González Ltda., \$18.167,37; René Toro Cartagena, \$156.414,96; Luis Tordecilla Tordecilla, \$72.669,48; Sara Toro Segovia, \$109.864,17; Ana Tello Meneses, \$133.507,92; José Toro Adams, \$3.936,27; Emilio Terraza Puebla, \$7.718,49; Jorge Torres Chent, \$6.795,36; Transportes La Frontera, \$13.590,72; José Tiska Roach, \$13.590,72; Rodemil Toro Palavecinos, \$20.386,08; Gladys Toro Jiménez, \$6.795,36; José Tapia Ibáñez, \$27.181,44; María Toledo Díaz, \$27.181,44; Plácido Torres Suárez, \$26.715; Carlos Toloza Muñoz, \$11.719,50; Héctor Ulloa L. y Luis Riquelme M., \$137.957,43; Enrique Ureta Poblete, \$140.729,16; Alvaro Undurraga Leiva, \$135.505,11; Valentín Ubilla Cárdenas, \$153.314,85; Oscar Urbina Mazo, \$165.498,84; Sergio Urrutia Mondaca y Nelson Fernández, \$156.414,96; Margarita Urrea Cifuentes, \$18.167,76; Juan Undurraga Fuentes, \$276.493,62; Pablo Ugaldede Bugueño, \$128.220,69; Manuel Uribe Diancilla, \$6.795,36; Héctor Ureta Canales, \$19.027,32; Osvaldo Uribe Zúñiga, \$6.678,75; María Urbina Sánchez, \$23.439; Santiago Uribe Brevis, \$27.181,44; Héctor Vergara Cid, \$135.505,11; María Velásquez Anderson, \$149.816,94; Daniel Veas Mercado, \$160.108,65; Juan Varas Reyes, \$139.950,72; Carlos Valdez Ibarra, \$137.080,32; Mario Valencia Ortega, \$51.049,44; Rubén Villagrán Rubio, \$143.002,86; Jaime Vidal Ibañache, \$124.663,11; Luis Verdugo Gómez, \$127.640,76; Leopoldo Viladoso Rocha, \$136.489,08; Elbe Valdés Muñoz, \$135.505,11; Blanca Vega Leal, \$150.032,22; Gilberto Vilches Contreras, \$135.505,11; Brother Valdebenito Castañeda, \$159.694,08; Rolando Vilches González, \$138.833,37; Jorge Véliz Avalos, \$124.614,75; Rosa Valdés Latorre, \$63.811,80; Luis Véliz Martínez, \$141.403,47; Luis Valenzuela Ortiz, \$150.159,75; Guillermo Vázquez Figueroa, \$135.505,11; Juan Vargas Gómez, \$125.597,55; Cecilia Valle Venegas, \$144.344,85; José Valdebenito Castañeda, \$159.441,36; Mario Valenzuela Díaz, \$142.222,86; Alvaro Valenzuela Guzmán, \$172.034,46; Leopoldo Villalobos Fariñas, \$142.928,76; Juan Villa Rocha, \$135.505,11; Carlos Villa Sanhueza, \$63.811,80; Oscar Vera Cancino, \$172.852,29; Eduardo Vargas Gavilán y Rodolfo Villa Lobos, \$100.780,29; Omar Vidal Grant y José Astorga Reyes, \$28.643,94; Alberto Vidal Figueroa, \$45.419,40; Guillermo Valdés Orbeta y Ruth Zamora, \$27.251,64; Sergio Véliz Toro, \$45.419,40; Alfonso Verdugo Marmont, \$128.220,69; Félix Vallejos Varela, \$47.739,90; Alejandro Vergara Márquez, \$27.251,64; Héctor Valenzuela Valenzuela, \$165.498,84; Marcial Vega Ramírez, \$18.167,76; Jaime Vega Barrera, \$45.419,40; José Vassallo Castro y Marcial Ríos Véliz, \$138.247,20; Luis Véliz Véliz, \$45.419,40; Carlos Vidal Pizarro, \$36.335,52; Santiago Vera Andrade, \$45.419,40; Villa Nueva e Hijos Ltda., y Juan Salazar, \$27.251,64; Villa Nueva e Hijos Ltda., \$27.251,64; Ana Valladares Irrazabal, \$45.419,40; Héctor Vargas Jiménez, \$27.251,64; Daniel Vergara González, \$18.167,76; Carlos Villalueva Alvarez, \$156.414,96; Ceferino Valdés Hernández, \$165.498,84; Rubén Valdés Letelier, \$156.414,96; Vicente Valenzuela Muñoz, \$138.247,20; Héctor Valderrama Vega, \$3.403,92; Alfredo Vega Sepúlveda, \$2.996,76; Bernardo Vilches Báez, \$4.009,20; Héctor Valenzuela Contreras, \$6.795,36; Adolfo Vargas Campos, \$6.795,36; Jorge Veas Núñez y Augusta Yáñez Quisber, \$1.931,28; Gilberto Vega Osorio, \$6.795,36; Inocencio Vega Osorio, \$6.795,36; José Verdugo Bustos, \$13.590,72; María Vilches Vilches, \$3.158,22; Víctor Villarroel Sandoval, \$6.795,36; Pedro Vera Cerda, \$17.579,25; Jorge Villavicencio del Campo, \$5.859,75; Jorge Vega Ramírez de Arellano, \$6.795,36; Santiago Vidal Riquelme, \$27.181,44; Robinson Vega Vega y Robinson Vega P., \$30.873,96; Jorge Von Der Hundt Willenbrink, \$30.873,96; Héctor Valdés Andrade, \$27.181,44; Vázquez Jiménez, \$27.181,44; Héctor Vega Urra, \$27.181,44; Manuel Vera Mercado, \$27.181,44; Bernabé Villar Rodríguez, \$13.590,72; José Vergara Ramos, \$26.615; Mario Villarroel Casas Cordero, \$23.439; María Ventura García de Ceca, \$23.439; Milislav Widovcovich Grozdancovich, \$781.928,55; Gustavo Welsh Roediger, \$142.222,86; Iván Yáñez Ureta, \$18.167,76; Alberto Yáñez Fariñas, \$27.181,44; Pedro Zárate Zamora, \$136.888,44; Jorge y León Zbinden Silva, \$142.222,86; Jorge Zbinden Silva, \$143.163,54; Rebeca Zamora Córdova, \$135.505,11; Hella Zbinden Silva, \$138.337,68; Eduardo Zúñiga Martínez, \$133.559,40; Alfredo Zarzar Michel, \$27.251,64; Miguel Zamora Cueto, \$18.167,37; Eduardo Zbinden Ritz, \$36.335,52; Magaly Zanetta Schepelen y María Campos Rivas, \$7.718,49; Julián Zabala Cora, \$25.524,72; Demofila Almaraz Rivera, \$150.000; Juan Coni Swi-

derski, \$6.376.950,51; Agustín Maturana Larraín, \$3.404.689,06; Jaime Gatica Lazaeta, \$2.111.517,86; Empresa Nacional de Camiones, \$3.780.387; Felipe Santibáñez Barbosa, \$33.158,61; Pedro Santibáñez Lugo, \$98.659,94; Leopoldo Martínez, \$49.620,30; Banco de Chile, \$9.498.396,09; Justo González Cabello, \$278.468,97; Sara Inés Conejero Quezada, \$126.050,34. Total, \$152.571.836,53.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de San Miguel en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
POR robo cheques serie AA 406736 al 406750 Cta. 1-97659 Bco Internacional Of. Principal, quedan nullos.

10-11-12  
HABIENDOSE extraído los títulos 76905-80916-92294 de Cia. Sudamericana de Vapores quedan nullos.

10-11-12  
ORDEN de no pago cheques serie A-90 N° 3572792 al 3572795 por robo. Banco de Crédito e Inversiones, Oficina Central.

10-11-12  
PROPOSICIONES de Convenio Preventivo "Sociedad Anónima Comercial Automotriz Estoril". Rol N° 1744-82. Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Acreeedores comunes al 11 de mayo 1982. De acuerdo a la información extra-contable presentada por Sociedad Anónima Comercial Automotriz Estoril en la cual se detalla la composición del Activo y Pasivo de la sociedad al 11 de mayo de 1982, los créditos y saldos respectivos adeudados a esa fecha sin preferencias o garantías especiales son los siguientes: Banco Austral de Chile, \$13.602,13; Banco Nacional, \$62.265,35; S.A. Importadora Vehículos Ford, \$17.761.708,79; Antiver S.A.C., \$1.915.485; Constructora Fookes y Soehling Ltda., \$96.000; Copesa, \$48.960; Empresa El Mercurio S.A.P., \$56.160; General Motors Chile S.A., \$29.952; Importadora Nuble, \$3.816; Hugo Knuts Rodríguez, \$60.000; Gustavo Manrique Sandoval, \$13.596; Hernán Felipe Santibáñez Barbosa, \$171.740,81; Pedro Santibáñez Lugo, \$12.218,19; Sociedad Distribuidora Euroamericano, \$55.620; G.M.A.C. Automotriz Ltda., \$21.798,36; G.M.A.C. Comercial Automotriz, \$446.533; Gatica Lazaeta, Jaime, \$56.813,62; Godoy de Goni, Adriana, \$5.296,75; Goni Godoy, Adriana, \$5.296,75; Goni Swiderski, Juan, \$79.148,13; Maturana Larraín, Agustín, \$46.351,34; Soc. Apogindo Automotriz Ltda., \$484.747,39; S.A.C. Automotriz Apogindo, \$246.543,55. Total: \$21.693.653,16.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

10-11-12  
PRIMER Juzgado Civil de Concepción en autos rol N° 13.675-81 sobre posesión efectiva de la causante doña Margarita Riffó Riffó, practicará inventario solemne el día 18 de agosto de 1982, a las 11 horas. Secretaría.

NOTIFICACION: Miguel Leighton Puga y Cristián Quinzio Santelices, abogados, representación Banco Hipotecario y de Fomento de Chile, Banco de Fomento, todos domiciliados en Agustinas 1025, interponen demanda de despojo, interdicción ejecutiva rol 6463-81 contra don Alejandro Feuerstein Cuevas, domiciliado Moneda 856 Of. 601, suma \$1.562.157,48, reajustes, intereses y costas a contar 2 octubre 1980. Manifesta escritura 20 noviembre 1978 ante Notario Sergio Rodríguez Garcés, don Enrique Straub Ricou representación don Alejandro Feuerstein Cuevas, constituyó hipoteca con cláusula garantía general favor su representación fin garantizar fiel y oportuno cumplimiento obligaciones presente o futuras contraídas por Sociedad Pesquera Fiestra Ltda., hoy Pesquera Fiestra Limitada, respecto inmueble ubicado Santiago Comuna Las Condes, compuesto de: departamento 701, bodega el y estacionamiento 11 edificio construido en terreno Vitacura 2999 entre 1231 y de inmueble signados N° 1 al 6 plano replanteo prolongación calle Luz, comuna Las Condes, Departamento Santiago, acuerdo planos archivados 30-32500 A a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1978 e hipoteca respecto del inmueble inscrita Fs. 10.801 N° 12.940 Reg. Hipotecas año 1978 mismo Conservador. Agrega Sociedad Pesquera Fiestra Limitada, hoy Pesquera Fiestra Limitada su representación a la Q octubre 1977. Inmueble Avda. Vitacura 2999 encuéntrase inscrito Fs. 20.013 N° 26.748 Conservador



# Espectáculos

Temporada de Cámara

## Tres nuevas obras estrenará el Ballet Nacional en Sala Zegers

El programa contempla dos funciones los días 19 y 26 de agosto a las 19 horas  
Se incluirán seis coreografías, tres de ellas nuevas

Una temporada de ballet de cámara ofrecerá en la Sala Isidora Zegers, el Ballet Nacional de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, que dirige Nora Arriagada.

El programa preparado para esta temporada contempla dos funciones, que se realizarán los días 19 y 26 de agosto, a las 19.00 horas. En ellas se incluirán seis coreografías, con tres obras nuevas que se estrenarán en esta oportunidad.

Estas son el ballet "Oda a José" de Michael Uthoff, con música de Johan

Pachelbel, dedicada por su autor al famoso bailarín José Limón, y dos coreografías de Jaime Riveros, tituladas "Para un Tema Simple", con música de M. Ravel y "Va-Rock", con música de rock clásico, interpretada por la Orquesta Sinfónica de Londres.

Completarán el programa los ballets "Concertino" de Pauline Kerner y música de Pergolesi, "Espartaco" obra de Jaime Riveros con música de Kachaturian y "Unstill Life", creación de Michael Uthoff, inspirada en

el poema XX de la obra de Pablo Neruda "Veinte poemas de amor y una Canción Desesperada".

La realización de esta temporada —dice la directora del conjunto, Nora Arriagada— es muy positiva para la compañía, porque permite a los bailarines hacer otro tipo de trabajo, con creaciones nuevas que ampliarán nuestro repertorio. Además como son obras cortas, adaptadas especialmente para escenarios pequeños, pueden ser utilizadas en futuras giras que realice el Ballet Nacional.

## "Víctor, Victoria": el desafío artístico de Julie Andrews

La película la muestra en un doble rol: femenino y masculino

La versatilidad fílmica es uno de los propósitos de todo actor con escuela en Hollywood. Julie Andrews, cuya consagración la obtuvo con "Mary Poppins" y "La Novicia Rebelde", tampoco escapa a este embrujo. Pese a su larga trayectoria cinematográfica, la actriz no había demostrado toda su capacidad interpretativa como lo hizo en "Víctor, Victoria", un filme próximo a estrenarse en Santiago, Concepción y Valparaíso.

Allí la actriz interpreta dos roles. Uno femenino correspondiente a una fracasada cantante operática, y otro masculino, perteneciente a un varón polaco travesti. Este último, es la fachada que le permite triunfar artísticamente en París, cuando el movimiento "gay" reinaba en las bambalinas francesas. Todo marcha bien, pero el conflicto surge cuando el corazón de la artista se enamora de un ganster, cuya organización prohíbe determinadamente el homosexualismo.

Acompaña a Julie Andrews en esta comedia, los actores James Garner, Robert Preston, Alex Edwards y la atractiva Lesley Ann Warren, quien se convierte en la rival y enemiga de la protagonista. La dirección general pertenece a Blake Edwards y la pro-

ducción a Tony Adams. La música incidental fue escrita especialmente por Henry Mancini, el mismo que compuso la banda de la Pantera Rosa.

### UN DESAFÍO IMPORTANTE

El cine norteamericano siempre ha reconocido el encanto francés del cine galo. Por eso muchas cintas de este tipo se han rodado en Hollywood con escenarios que reproducen el romántico París. Tal aspecto se repitió en "Víctor, Victoria", cuyos principales ambientes se construyeron en Los Angeles recordando el encanto de la ciudad luz. Tal medida es de carácter económico, ya que costear en Francia una filmación estadounidense es algo difícil de financiar.

El director Blake Edwards presentó el proyecto de la película a la Metro Goldwyn Mayer en marzo del año pasado. A las pocas semanas el guión era aprobado y con ello comenzaban las primeras pruebas de filmación. El propósito de Edwards era reproducir parte de los años 35, cuando los "gay" parisinos eran la atracción de la bohemia de ese entonces. Contrariamente a lo que se podía pensar, eran muy respetados, inclusive, ocupaban los si-



JULIE ANDREWS es la protagonista de la cinta "Víctor, Victoria", cuyo estreno se anuncia para los próximos días en Santiago, Concepción y Valparaíso.

tales de honor en los principales espectáculos.

Robert Preston es sin duda uno de los actores que han sobresalido en las obras fílmicas de los últimos años. Su actuación en esta cinta, ha merecido favorables críticas que lo han calificado como excelente en su rol de gay y patrocinador del personaje de "Víctor, Victoria", su arte y su tabla de salvación para el hambre que los fustigaba.



"Espartaco", obra de Jaime Riveros con música de Kachaturian, es uno de los ballets que ofrecerá el Ballet Nacional en su Temporada de Cámara en la Sala Isidora Zegers.

## Convenio entre locutores y el Instituto Goethe

Con el fin de facilitar el perfeccionamiento de sus asociados el Sindicato de Locutores firmó recientemente un convenio con el Instituto Chileno Alemán de Cultura.

El acuerdo consiste en que los profesionales de la locución tendrán una rebaja del 50 por ciento para participar en cualquiera de los cursos regulares que ofrece esa entidad cultural.

Los interesados pueden acercarse a la sede del sindicato o al propio instituto para inquirir mayores detalles.

## Lito Saravia grabará single

Próximo a grabar su primer disco se encuentra el cantante nacional Lito Saravia, quien actúa en los espectáculos de la boite Mon Bijou.

Sus primeros pasos en el ambiente artístico los comenzó en 1956, cantando en un coro parroquial. Luego lo hizo profesionalmente en Radio Minería y posteriormente se dedicó a actuar en lugares nocturnos.

Lito Saravia realizó sus estudios artísticos en el Conservatorio Nacional.

Al Pacino:

## "Hacer cine me destruye y el teatro es mi pasión"

El canal dos del video italiano transmitió recientemente el filme de Jerry Schatzberg "Espantapájaros", con Al Pacino en el rol protagónico. La película data de 1973 e impulsa a mencionar a este actor, que, según muchos, no es "amado" por Hollywood. Pacino fue cinco veces candidato al Oscar y no lo ganó nunca, ni siquiera por las dos partes de "El Padrino", que lo revelaron al gran público y garantizaron a muchos otros protagonistas premios a granel.

Alfredo James Pacino, 42 años, hijo de inmigrantes sicilianos, nativo del poverismo barrio neoyorkino del Bronx, recibió en cambio, en Cannes, un premio por "Espantapájaros", filme que ganó ex-aequo la Palma de Oro a la mejor película.

Por otra parte, él es el primero, a pesar del éxito garantizado, en no sentir entusiasmo por el cine: "Hacer filmes me destruye, me consume —ha declarado—. Siento en mí un gran sentido musical, y, al rodar una película, no hay manera de construir este ritmo. Las secuencias se hacen por separado, sin orden. Por eso amo el teatro, el ritmo de las palabras, de su construcción. Como en Shakespeare".

Pacino retorna muy a menudo al teatro. Recientemente se lo vio en el off-Broadway, en el rol de un pequeño gangster de aspecto un poco punk en la comedia "American Buffalo", de David Mamet.

Su carrera en el cine cuenta sólo con diez filmes, pero todos de primer orden, desde su debut, en 1969, con "Me, Natalie" de Fred Coe, pasando por los dos "Padrinos", "Séptico" (1973), "Tarde de perros" (1975) y el último "Author, author", dirigido por Arthur Hiller.

Pocos acaso, pero buenos, por lo menos según él. El más reciente, "Cruising", en el cual era un policía infiltrado en el mundo de los homosexuales sadomasoquistas de Nueva York, fue atacado por todos. Por cierto, de Al Pacino no se puede esperar la sonrisa tierna de Hoffman o la mirada dura de Redford o Beatty.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246 (66276) Teatro Popular El Telón. Jueves: "Hechos consumados" de Juan Radrigan. Con: Pepe Herrera, Nancy Ortiz, Marielle Roi.

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (81200). Martes: "Mamá Rosa" de Fdo. Debesa. Con: Enrique Meigne, José Sosa, Violeta Vidaurre, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo, Alfredo Mendoza, Mabel Fariás, Sergio Meza.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (61412). Martes: "Requiem para lobos y corderos" de J. Radrigan. Jueves: "¿Quién dijo que el fantasma de Don Indalicio habia la muerte?" de G. Meza. Dgo. Teatro Inf.

**CASA KAMARUNDI.** A. Prat 935 (2227879). Jueves: Una Vida diferente con el arte y sus cultores.

**CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531 (725343) (726042) 16 horas (\$ 200) y 19.30 horas (\$ 200) "El hombre de la Mancha" Estud. \$ 100. Con: Alicia Quiroga, José M. Langlais y elenco.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** A. Ovalle 1467 (711948). Viernes: "El diario de Ana Frank" de Frances Goodrich y Althart Hackett, adaptación César Cecchi. Con: Teatro Cámara Negra.

**CONFITERIA TORRES.** Alameda 1570 (83220). Viernes: Casados y descaados, de Luis Rivarín. Con: Ana M. Ronán, Fdo. Morales, Edo. Saavedra y Verónica Salazar.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.30 horas. "La remolenda" de A. Sieveking \$ 300. Con: Mabel Guzmán, Paulina Hunt, Clara Ma. Escobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega, Oscar Hernández, Fdo. Fariás.

**EL GALPON DE LOS LEONES.** Los Leones 238 (749715). Cta. Teatro del Anillo. Jueves: "Discipulos del miedo". de Egon Wolff.

**HUMORESQUE.** 20.30 y 22 hrs. "Como un puchito nos dejó Don Luche" \$ 200. Con: Luchito Catalán, Zayro, Lily Olmedo, Chany, Ruby la exótica, Tati Lorena, Nora, Gamba Show.

**INST. CHILENO ALEMAN.** Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs. "Grabados" Trabajos seleccionados de concurso. Entrada libre.

**LA CIGARRA.** Seminario 141 (2226793). Jueves: "Yo [Taiwan]" Con: Miguel Ángel Bravo, Sandra Muñoz y Carolo.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). Jueves: "La mar estaba serena" de Ictus. Con: "Delfina Guzmán, Nisim Sharim, Malucha Pinto, Roberto Poblete, Maité Fernández, Carlos Cenovese y elenco.

**LA ESTANCIA.** Las Condes 13800 (471301). Braserio familiar, Orquesta, Show folklórico. Jueves: Tangos con Raúl H. Leppé. Agustín Copelli, Carlos Omar, Jaime A. Leppé. Coreografía Sergio Sagredo y Marta M. Ierme.

**MONEDA.** Moneda 920 (715451). Cta. Américo Vargas. Viernes: "Emily" de William Luce. Con: Pury Durante.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). Viernes: "Su excelencia el Embajador", de Fdo. Joseau. Con: Ana M. Palma, Mario Lorca, Juan Carlos Bistoto, Rodolfo Bravo, Gregorio Cohen, Jorge Alvarez.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "Delicadamente peligrosa" (21) y Show en vivo 100 V. y S. función trasnochada 23 hrs. Jueves rebajas.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546). Martes: "Piel contra piel", de Jorge Díaz (18). Con: Carla Cristi y Jaime Celedón.

**PICARESCUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La Cosita de la Negrita" \$ 300. Con: Mino Valdés, Edo. Thompson, Videla Carvallo,

Canuto Valencia, Daniel Vilches, Strip Tease, Ballet Pica.

**QUEEN'S PUB.** Apoquindo 5002. Los Muñeros. Viernes: "Rise sin vergüenza".

**SALA ISIDORA ZEGERS.** Compañía 1264. Concierto 19 horas. Obras de Johann Pözel, Samuel Scheidt, Rayner Brown, Victor Ewald, Javier Benguetel y Bohuslav Martinu. \$ 100. Estud. \$ 20.

**SALA PAYSIN.** Providencia 1100 (2235811). Cta. Teatro II. Peruchito Bravo. Sábado: Show de payasos Doppy y Gordito Gordín y el cuento "Operación Fantasma", de Luis E. Bravo.

**SALON COLONIAL HOTEL CARRERA.** Teatinos 180 (82011). Cena Teatro. — Jueves: "El gran anito", de Georges Feydeau. Con: Alberto Mery, Violeta Vidaurre, Adela García, Barbara Mundt.

**UNIV. CATOLICA.** J. Washington 26 (465652) Ciclo cine La mujer y la pareja 19 horas. "Escenas de la vida conyugal" de Igmarr Bergman (Liv Ullman y Erland Josephson) \$ 100. Estud. \$ 50. Mañana: "Ur Faust".

### CINES

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Una pasión irresistible" (María Schneider) y "Con tu tía no es pecado" (Edwige Fenech) (21) \$ 70.

**ASTOR.** Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "La fuerza de los cinco" (18) \$ 150 M. a J. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**AUTOCINE VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 P. Alto). Viernes: "El cavernícola" y "La tentación del Padrastró" (18).

**BANDERA.** Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "Experimentos humanos" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

**CALIFORNIA.** Irarrizaval 1568 (2230976) 16, 19.15 y 22 hrs. "Amor eterno" (21) (Brooke Shields) \$ 120 y \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El pelotón chiflado" y "La pizca recruta" (18) (Goldie Hawn) \$ 70.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Paraíso sobre ruedas" (18) (Beau Bridges) \$ 150 M. a J. \$ 100 L. a V. may 60 años \$ 60.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Viernes: "La lección de anatomía", de Carlos Mathus.

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Las dulces tías", "El implacable" (Steve McQueen) y "Pielcula sorpresa" (Edwige Fenech) (21) \$ 50.

**CINELANDIA.** Puento 540 (67532). Desde las 13 hrs. "Los cazadores del arco perdido" y "36 bolitas de Shalolin" (14) \$ 60.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) (Bruce Lee) \$ 120 M. a J. \$ 100.

**DUCAL.** Agustinas 777 (33575). Desde las 11 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 150 M. a J. \$ 100.

**EL GOLFE.** Apoquindo 3368 (227992). 16, 19 y 22 hrs. "La amante del teniente francés" (18) \$ 150.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "La dama de las camelias" y "Mujeres, mujeres" (21) \$ 100 Mier. \$ 70.

**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.30 hrs. "La vida de las marionetas" (18) \$ 150 M. a J. \$ 100.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "Amame hoy" (Sissy Spacek) (18) \$ 120 M. a J. \$ 80 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Ricas y famosas" (18) \$ 120 M. a J. \$ 80.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "El Zorro y el Sabueso" (men) \$ 100 M. a J. \$ 80 L. a V. may 60 años \$ 60. (S y D) de las 10.30 hrs.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Amor eterno" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

\$ 150 M. a J. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Desde las 13.45 hrs. "Los karatecas del kung fu" (B. Lee), "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (T. Hill), "La guerra de las galaxias" y "El verdugo anónimo" (C. Bronson) (18) \$ 30.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "Los 4 asesinos karatecas" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100.

**KING.** Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Paraiso nudista" (21) \$ 120 M. a J. \$ 80.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816) 16, 19 y 22 hrs. "Los años dorados" (14) \$ 120. — \$ 150.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15 \$ 120, 19 y 22 hrs. (150) "La guerra del fuego" (18).

**LIDO.** Huérfanos 680 (30787). Desde las 11.30 hrs. "El amante de Lady Chatterley" (21) \$ 150 M. a J. \$ 100.

**MAIPO.** San Pablo 4051 (738176). Desde las 14 hrs. "Una pasión irresistible" "El maestro de los dedos rotos" (J. Chan) y "Pielcula sorpresa" (21) \$ 50.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Magia desnuda" y "Tabú, paraíso perdido" (21) \$ 80.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Sexo y felicidad", "La hora del vampiro" y "El maestro de los dedos rotos" (21) \$ 50.

**MONACO.** A. Prat y 10 de Julio (30165). Desde las 13.30 hrs. "El regreso del dragón" (B. Lee), "El maestro borrachón" (J. Chan) y "Sube y baja" (Cantinflas) (14) \$ 50.

**NILO.** Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Una mujer insatisfecha" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "La novia rebelde" (men) \$ 100 Est. y niños \$ 70.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Paraíso sobre ruedas" (18) \$ 120. — \$ 150 L. a V. may. 60 años \$ 60.

**ROBERTO BRAVO AL CAUPOLICAN.** —El destacado pianista chileno Roberto Bravo ofrecerá este sábado, a las 19 horas, un recital en el Teatro Caupolicán, auspiciado por la Agrupación Beethoven. Una presentación similar cumplió el artista, a comienzos de año, en la Quinta Vergara, logrando repletar el escenario viamariano. En esta oportunidad, el programa contempla una selección de las más importantes obras de Liszt y, particularmente, Chopin, de quien interpretará dos valses, scherzos, las famosas polonesas y dos estudios del Op. 10, incluyendo el llamado "revolucionario". Las entradas estarán a la venta hasta mañana en la Agrupación Beethoven, Marne 2925, a \$ 300 las plateas bajas, \$ 150 las altas y \$ 70 galerías. Este viernes y sábado se podrán adquirir en las boleterías del Caupolicán.

### JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA.** Maltería Codicia Ltda. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 23 de julio de 1982, tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco de Chile por la suma de \$ 458.876,64, preferente primera clase art. 2472 N° 5 Código Civil por \$ 42.465,52 y N° 8 mismo art. por \$ 416.413, 12 todo más reajustes, intereses y multas. Secretaría.

**QUIEBRA.** Yakare Soc. Ind. y Comercial de Confecciones Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 28 de julio de 1982. Tuvo por verificado extraordinariamente crédito Fisco de Chile ascendente a \$ 21.427.711,70, preferente art. 2472 N° 5 y N° 8 del Código Civil. Secretaría.

**QUIEBRA.** Pedro Lagos y Cia. Ltda. Codicia Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de julio de 1982, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos, con siguientes créditos: Votantes: Banco de Chile

### QUIEBRA

Alhelar Ltda. y Tejeduría Achelat Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 19 de julio de 1982, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico, se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del término legal. Secretaría.

**QUIEBRA.** Pedro Lagos y Cia. Ltda. Codicia Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de julio de 1982, tuvo por presentada nómina de créditos y preferencias reconocidos, con siguientes créditos: Votantes: Banco de Chile

**QUIEBRA.** CIDAC Compañía Importadora y Distribuidora S.A.C. 2º Juzgado Civil de Mayor

### clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

\$ 4.125.000,00 por capital y \$ 224.535,85 por intereses; Fca. Nacional de Loza de Penco S.A. \$ 89.908,28; Preferentes: Fisco de Chile \$ 253.524,11 primera clase art. 2472 N° 5 Código Civil; Valistas impugnados \$ 42.465,52 y \$ 26.806,00 por intereses; Preferente impugnado: Fisco de Chile \$ 445.706,62, primera clase art. 2472 N° 8 Código Civil. Resolución mismo Tribunal, resolución, 26 de julio de 1982 tuvo por propuesta fecha cesación de pagos fallida, el día 5 de julio de 1981, ordenándose notificación por avisos. Secretaría.

**QUIEBRA.** CIDAC Compañía Importadora y Distribuidora S.A.C. 2º Juzgado Civil de Mayor

Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 28 de julio de 1982 tuvo por complementadas con citación bases de remate de la propiedad de calle Moneda 2115. 1.— Se remata conjuntamente con los derechos inscritos a Fs. 6412 N° 6890 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago de 1979 ascendentes al 50% de los derechos en la propiedad de calle Moneda 2131 de esta ciudad, que deslinda: al Norte, propiedad de don Bernardo Larraín Alcalde, de doña Javiera Concha de Echarvarría y de don Joaquín Concha Donoso hoy Antonio Caelli y Blanca Mielville de Larraín. Sur, calle Moneda; Oriente, propiedad de don Emeterio Ureta, hoy Delfín Noel, Carlos León Palma, Luis García Huidobro, Moisés Bernales

y Francisco Pinochet; Poniente, con Victor Ortiz, hoy Joaquín Tocornal Fernández y Blanca Mielville de Larraín. Los derechos se encuentran inscritos a Fs. 12088 N° 13541 del año 1979 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. 2.— Las demás condiciones se encuentran descritas en las bases de remate de Fs. 88, que ya se encuentran aprobadas. Secretario.

**QUIEBRA.** CIDAC Compañía Importadora y Distribuidora S.A.C. 2º Juzgado Civil de Mayor

hrs. segunda citación 10 horas. El Consejo de Administración

**CITACION** a reunión general de pastores del Concilio Evangélico de Chile. El 27 de agosto de 1982. Primera citación 18 horas. Segunda citación 19 hrs. En Alameda 1302 departamento 31. Tabla: nominación de candidato al directorio

lance desde 1978 al 31 de diciembre de 1981 (inclusive extraordinario). 4.— Elección de consejeros titulares, suplentes y Junta de Vigilancia. El Consejo.

**CITACION.** El Consejo de Administración de la Cooperativa de Veraneo y Servicios de Recreación "Vista Hermosa de Cartagena Ltda.", cita a junta general extraordinaria de socios a efectuarse el día domingo 15 de agosto de 1982, a las 10.00 horas en primera citación y 10.30 horas en segunda citación, en el local de calle Dieciocho N° 246 de esta ciudad. Tabla: 1.— Lectura acta anterior. 2.— Presupuestos. 3.— Estado de la Cooperativa. José Alfaro Valdés, Secretario; Carlos Muñoz Cardoza, Presidente.

SE cita a reunión extraordinaria a los socios de la "Cooperativa Villa Maipo Ltda." a efectuarse el viernes 13 de agosto 1982, a las 19 hrs. en Vitacura N° 9155. La Directiva. 9-10-11

**REMATAS** Ante Undécimo Juzgado Civil, rematarase 31 agosto 1982, 16 horas, propiedad Pasaje Gama 5343, comuna San Miguel. Inscripción fojas 4082 N° 5927, año 1971. Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimum \$ 325.000, contado. Garantía 10% mínimum, dinero efectivo o vale vista. Bases, antecedentes, expediente Rol 2292-80 "AAP. Nacional con Torres Eugenio". Requerimiento. Secretario.

próximo, a las 15.30 horas, 2 locales comerciales N°s. 1 y 2 ubicados en Agustinas 1539 y 1543, comuna de Santiago, propiedades inscritas a Fs. 4303 N° 5145 Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1969. Mínimo posturas \$ 3.393.000. Para tomar parte en subasta interesada acompañar boleto garantía 10% postura mínima orden tribunal o dinero efectivo. Pago al contado o 50% contado y saldo a 12 y 24 meses desde fecha remate. Demás antecedentes autos rol 1276-82 Banco Do Brasil con Maguierías Técnicas Maquil S.A. custodia. Secretaría.

**PROPIEDADES COMPREN Y VENDEN** VENTA: Casas y Departamentos La Florida 780 U.F., fono 2210706.

**REMATAS** Ante el Séptimo Juzgado Civil de Santiago, se rematará 25 de agosto





- 11.30 CARTA DE AJUSTE. El Rito de la Primavera (Comienzo) del compositor Igor Stravinsky, interpretada por la Orquesta de la Suisse Romande, conducida por Ernest Ansermet.
- 12.00 SUPER AGENTE 86. Serie de espionaje con Don Adams y Bárbara Feldon.
- 12.25 BIENVENIDO HERMANO ANDES, telenovela chilena, protagonizada por un gran elenco de primeras figuras.
- 13.30 ALMOZANDO EN EL 13, con la conducción de la periodista Marina de Navas.
- 14.10 TELETARDE, Noticias.
- 14.25 DANCIN' DAYS, Telenovela brasileña.
- 15.25 LA ISLA DE LA FANTASIA, Con Ricardo Montalban y Hervé Villechaize. Hoy: "Tato, el Dios del amor" Con Ingrid Wang-Marianne Marks "Capullo de magnolia", con Christopher Connelly-Pamela Franklin.
- 16.20 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.30 CINE EN SU CASA: "Ataque Submarino" (guerra) con Glenn Ford y Ernest Borgnine.
- 19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Telenovela chilena con un gran elenco de primeras figuras.
- 20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRECE, noticias con César A. Santis.
- 21.30 LA CONQUISTA DEL OESTE. (How the west was won) Película ganadora de tres Oscar. Con Carroll Baker-Lee J. Cobb-Henry Fonda-Carolyn Jones-Karl Malden-Gregory Peck-George Peppard-Debbie Reynolds-James Stewart-John Wayne-Richard Widmark. 2ª parte y final.
- 23.00 ALEX Y LOS DOBERMAN. Largometraje con las aventuras de un detective privado junto a sus tres habidosos perros. Protagonizada por Michael Nouri.
- 24.00 TELENOCHE, Noticias.



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 06.58 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo con Jorge Rencoret.
- 11.45 APERTURA.
- 12.00 ¿CUANDO VALE EL SHOW? Programa concurso conducido por Alejandro Chávez.
- 13.30 TARZAN. Hoy: "SILENCIO MORTAL". (Aventuras). Con: Ron Ely, Manuel Padilla. (II parte).
- 14.30 BATALLA DE LOS PLANETAS. Dibujos animados.
- 15.00 BOCHINGHEROS. Programa infantil didáctico y de entretenimiento.
- 15.30 METEORO SUBMARINO. Serie de dibujos animados.
- 16.00 CINE EN EL ONCE. Hoy: "CUMBRES BORRASCOSAS". Año 1939. (Drama). Con: Merle Oberon, Laurence Olivier y David Niven. Dirección: William Wyler.
- 17.30 FRANJA DE ACCIÓN. DETECTIVE FANTASMA. Hoy: "LO MALO DE LAS MUJERES". (Aventuras). Con: Mike Pratt, Kenneth Cope, Annette André. Dirección: Cyril Frankel.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce: Pilar Cox.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "PAJAROS PATINADORES". Serie de dibujos animados.
- 19.30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Con Viviana Nunes y Patricio Bañados.
- 20.45 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 20.55 SHERLOCK HOLMES Y EL DOCTOR WATSON. Hoy: "ASESINATO EN VESPERA DEL VERANO". (Policia). Con: Geoffrey Whitehead y Donald Pickering. Dirección: Sheldon Reynolds.
- 21.30 LA OFICINA. Programa humorístico nacional.
- 22.30 EL DERECHO DE NACER. Telenovela mexicana.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Noticias.
- 23.30 ¿CUANDO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.



- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque matinal.
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. (Agricultura).
- 07.00 PRIMERA HORA. (Noticias).
- 07.40 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor.
- 07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA: USTED, NO LO DIGA!, TENEMOS TIEMPO (Orientación), EJERCICIO Y SALUD (Gimnasia), PEQUEÑAS COSAS DE LA MUSICA, SE ACUERDA CUANDO... (Recuerdos), AMBIENTANDO (Decoración), A LA SUERTE DE LA OLLA (Cocina), USTED, NO LO DIGA!, ¿LO RECONOCER, SU MUSICA.
- 09.30 NADIE ES PERFECTO. Humor.
- 09.55 YA NO SOY UNA NIÑA. Hoy: "Walter regresa a casa".
- 10.20 BLANCO Y NEGRO. Comedia.
- 10.45 EL RINCON DEL CONEJO TEVE. Infantil.
- 11.00 MARINE BOY. Aventuras.
- 11.25 MERRIE MELODIES. Dibujos animados.
- 11.55 LOS PICAPIEDRAS. Serie.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Bloque matinal de música y concursos con Enrique Maluenda y sus amigos.
- 14.10 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.25 SOLEDAD. Con Libertad Lamarque en el rol protagónico.
- 15.15 EL HOGAR QUE YO ROBE. La actriz y cantante mexicana Angélica María protagoniza este telenovela en el doble rol de Victoria y Andrea.
- 15.50 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.55 EMERGENCIA. Hoy: "Invitación a cenar".
- 16.45 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.00 EL CHAVO. Aventura y humor.
- 17.30 TARDÉS DE CINE. Hoy: "LA VICTORIA DE LOS VALIENTES", con Chad Everett, Marilyn Devin, Dean Jagger, Claude Akins y Gene Hackman.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela nacional.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. Dibujos animados.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 DALLAS. Hoy: "El sabor del triunfo".
- 22.30 QUINCY. Jack Klugman protagoniza a Quincy, médico forense. Hoy: "Lo que pudo ser".
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.45 MUJER POLICIA. Con Angie Dickinson.



- 13.30 "SINTONIA MUSICAL".
- 13.45 "TELECRONICA". Noticias.
- 14.10 "PARA SABER Y JUGAR". Tía Patricia hablará sobre la confianza en sí mismo.
- 16.50 "UCEVELANDIA". Espacio de dibujos animados.
- 18.55 "MAGO PALLA GOL". Con Roberto Jacob Helo.
- 19.00 "UCEVELANDIA". II parte.
- 19.55 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Aventuras y caricaturas.
- 21.15 "MAGO PALLA GOL".
- 21.20 "VERONICA". Telenovela con Julieta, Ricardo Blume, Cristián Bach y Aldo Monti.
- 22.15 "SUPLEMENTO HIPICO".
- 22.30 "BOXEO AMATEUR". Semifinal del campeonato de novicios, que se desarrolla en el gimnasio de Puente Alto. Pelean destacados boxeadores de los diferentes clubes amateur. Conducción de Hernán Solís.
- 00.05 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi.



- 11.15 FESTIVAL INFANTIL: JOSSIE Y LAS MELODICAS, BENITO Y CECILIO.
- 12.00 MACO, LA SIRENA ENAMORADA.
- 12.30 PLAZA SESAMO, programa educativo.
- 13.00 SOLID GOLD, éxitos musicales.
- 13.55 NOTICIAS.
- 14.00 ENTRE NOSOTRAS, programa femenino conducido por Mappy García, modas, entrevistas médicas, actualidad.
- 14.10 DANCIN' DAYS. Telenovela brasileña con la actuación de Sonia Braga.
- 15.00 BIENVENIDO, HERMANO ANDES. Telenovela chilena con Gonzalo Robles, Ana María Palma y un gran elenco de primeras figuras.
- 15.55 ENTRE NOSOTRAS.
- 16.00 PLAZA SESAMO.
- 16.30 SUPER AGENTE 86. Aventuras de espionaje con Don Adams.
- 17.00 CISCO KID. Aventuras del oeste con Duncan Renaldo y Leo Carrillo.
- 17.30 LA ISLA DE LA FANTASIA, con Ricardo Montalban y Hervé Villechaize. Hoy: "Matrimonio profano" y "Elizabeth".
- 18.15 CINE EN SU CASA. Hoy: "La fuente del deseo", romántica, musical. Director: Jean Negulesco. Actores: Clifton Webb, Dorothy Mc Guire, Jean Peters, Louis Jourdan, Rossano Brazzi. Frank Sinatra canta el tema central de esta película.
- 19.55 AVANCE NOTICIAS.
- 20.00 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Telenovela chilena protagonizada por un gran elenco de primeras figuras.
- 20.55 VAMOS A DORMIR.
- 21.00 NOTICIAS.
- 21.30 EL TREN DE LOS HUERFANOS. II PARTE. Protagonistas: Jille Eikenberry (Emma), Kevin Dobson (Carlín) y los niños Peter Neuman (Ben).
- 22.45 DICK Y LOS DOBERMAN.
- 23.40 NOTICIAS.

COMENTARIO

de Yolanda Montecinos

TV: El mundo de las telenovelas chilenas



Maria Izquierdo junto a Bastian Badenhoffer en "La Gran Mentira". La actriz aparece como la "mala pésima" de este juego de pasiones e intereses; trabaja en clisé, abordando su personaje a grandes rasgos y sin matices.

Cada cierto tiempo aparecen en los diferentes medios de comunicación nuevos rostros de "astros" y "asteroides" o aspirantes a tales, de una nueva dinastía: actores de telenovelas. Sus declaraciones van desde la absoluta felicidad ante la nueva popularidad a la actitud protectora y en el fondo, insegura de quien recuerda haber emitido los juicios condenatorios más definitivos sobre este punto.

No es raro ver cómo programas que son espejo de la actualidad en el espectáculo y en otros terrenos como "Sábados Gigantes" han introducido secciones con los "favoritos" de este nuevo campo o bien, cómo la casta de "los famosos" contiene cada vez mayor cantidad de actores nacidos y criados en este caldo de cultivo. Es más, en el medio interno de los canales de TV, lo máximo no es el gerente de producción o programación, ni los directores de musicales, sino el productor que maneja las telenovelas, el que escoge a los actores, el que arma la "trenza", expresión tan gráfica y tantas veces usada por quienes están, fuera de la TV.

Todo esto señala que, en la actualidad, este género es la atracción, real o no y que sus ejemplos apuntan a los programas privilegiados que reciben apoyos cuidados y generan "astros".

1.- PASADO Y PRESENTE

Arturo Moya Grau no es el único responsable de este auge. "La Madrastra", tampoco, pero ambos ayudaron y mucho.

Por calidad, pero más aún, porque surgieron en el momento psicológico justo, cuando los creativos de los canales no tenían qué nuevo musical foráneo recrear o copiar, para sus noches de gala. Canal trece se jugó por la telenovela chilena en el instante en que los envasados, traídos desde Venezuela ahogaban al televidente, despertaban crónicas, ensayos y los juicios de siempre. Todo esto cuando la telenovela se había impuesto en el gusto y horas de evasión a domicilio, del chileno común.

Pero, antes de "La Madrastra" existieron no una sino varias telenovelas realizadas en Canal 7, Canal 9 y Canal 13 de modo preferencial. Es más, Protab, empresa desaparecida (¿o no?) produjo con Ricardo Miranda como cabeza visible, ciclos completos con "Juntos se pasa mejor" (Carla Cristi y Mario Hugo Sepúlveda, "Juani en sociedad" (con Silvia Piñero y Emilio Caete), varias escritas por Néstor Castagno, otras dirigidas por Herval Rossano, de esos tiempos, José Caviedes, Helvio Soto que hizo escuela y aún ciclos de teleteatros con un equipo teatral estable, en el que figuraban Pepe Guixé, Silvia Santelices, entre muchos otros nombres. Canal 7 tuvo buena respuesta con "Padre Gallo" con Peggy Cordero, "La Colorina", "Sol Tardío" y muchas otras.

Pero, no era el momento y recién en 1981 se produjo el instante psicológico bien aprovechado por "La Madrastra".

3.- "LA GRAN MENTIRA"

Herval Rossano llegó llamado como Claudio Guzmán y muchos actores chilenos que se encontraban fuera de Chile, entre ellos, José Caviedes, director Patricia Guzmán, Ximena Vidal y otras. Aporta el director y actor brasileño su ambiciosa telenovela "La Gran Mentira". Tiene todos los privilegios: va de lunes a sábado, a las 19.15 horas se graba en cualquier punto: Brasil, arriba de un avión de verdad, en Iquique en fundos, haras y otros sitios sofisticados y elegantes. No hay restricciones de ningún tipo y cada vez, se movilizan decenas de técnicos, asistentes y actores.

La fama y temperamento de Rossano justifican en parte, este despliegue y el resto queda por la carrera privada

por el "rating" que acciona muchas de las desbordantes actitudes de la TV, siempre entre el 13 y el 7. La historia es extravagante, porque se ha dejado muy en claro que a las telenovelas no se le puede pedir seriedad, ni talento, ni buenos diálogos, ni un desarrollo que no sea increíble. Ejemplos como "Nino" que sí mostró toda una galería de tipos porteños, podrían medirse como excepción imponiéndose con mayor o menor relieve la línea de "Mariana", "El derecho de nacer" o "Simplemente María" y desde luego, las telenovelas de El Puma, José Luis Rodríguez.

"La Gran Mentira", tiene una historia que no resiste el menor análisis y sus recursos son los tradicionales. Eso sí está iluminada por el toque carioca, más abierto, más vital, capaz de proporcionar fenómenos en cine como "Doña Flor y sus dos maridos" y en telenovelas, el de "Dancin' Days" o mejor todavía esa maravilla que puede ser "Malú Mujer" también en TV Nacional con un tema inteligente y una actuación de positivo mérito. La serie de Herval Rossano no tiene un libreto importante, pero sí una producción, estilo y dirección de mal mérito. Aquí el toque de Rossano es incontestable y este producto puede ser llevado a cualquier punto de la TV en habla

hispana con justa dignidad. Entreteje, sin causar emociones desbordantes, sorprende por la falta total de médula y peso de gran parte de sus personajes y admira por los enormes esfuerzos que hay detrás de cada capítulo.

Hay actores que han ido progresando con el correr de la trama. Schlomyl Baytelman por ejemplo, luce hermosa, esbelta, cuidada por el director como debe ser con su estrella y casi natural. De sus galanes "enfermos de amor", sólo Exequiel Lavanderos ha conseguido la naturalidad y el aplomo justos. Es una fortuna que esto haya sucedido luego de su injusto fracaso en "Amelia", María Izquierdo como la "mala pésima", de este juego de pasiones e intereses, trabaja en clisé, abordando su personaje a grandes rasgos, sin matices; Alejandro Cohen consigue con experiencia dar calidad a su profesional, en tanto Consuelo Holzapfel, como su enamorada, no está aún a la altura de esta responsabilidad. En un elenco tan dispar como éste, accionado con mano firme pero insuficiente por el director y con esbozos de actuación de muchos debutantes, la labor de algunos resulta sorprendente como Roberto Navarrete y Malú Gatica en sus papeles sin mayor brillo ni perspectivas en el texto de los viejos troncos de dos galanes insostenibles.

3.- ANAKENA: ISLA Y "CONTI"

Tenía todo tipo de factores a favor. La fe y el apoyo real de Canal 13 para la empresa, la traída desde Ecuador de un director con talento y experiencia en José Caviedes. El texto de un autor teatral chileno que además es sicólogo, Roberto Sarah. Libertad y apoyo material para elegir y pagar



Raúl Matas y Christian Barnard aparecen durante la grabación del ciclo médico "La máquina del cuerpo", que Televisión Nacional exhibirá en su Franja Cultural.

Mañana Parte "La Máquina del Cuerpo" con Christian Barnard en TVN

El primer capítulo de este ciclo se denomina "El código de la vida" y analizará las perspectivas y peligros de la ingeniería genética humana

Con la presentación del afamado médico sudamericano Christian Barnard, Canal 7 inicia mañana a las 21.30 horas un ciclo científico denominado "La Máquina del Cuerpo", recomendado especialmente para los alumnos de educación media y universitaria, con la conducción de Raúl Matas.

Bajo la dirección televisiva de Santiago Pavlovic, el primer capítulo de "La Máquina del Cuerpo" se denomina "El Código de la Vida", y versará sobre las perspectivas y los peligros de la ingeniería genética humana. Asimismo, se abordará la inquietante posibilidad de la clonificación, es decir, la capacidad tecnológica de la medicina para crear gemelos idénticos a un individuo. El doctor Barnard será interrogado, también, sobre sus controversiales posiciones en materias de religión y moral, involucradas en el desarrollo de la medicina moderna.

En la segunda parte de "El Código de la Vida" se incluirá un reportaje documental, realizado en Estados Unidos, donde se explican los supuestos teóricos de los complejos mecanismos genéticos que determinarán las características humanas. Además se presentarán experiencias clínicas concretas, en las cuales se registran intervenciones quirúrgicas apasionantes, destinadas a corregir defectos de origen genético.

• "La Conquista del Oeste".— Canal 13 ofrece hoy, a las 21.30 horas, la última parte de este drama épico que cuenta con un reparto estelar que avala la calidad de esta superproducción que en 1962 obtuvo tres Oscar de la Academia: mejor sonido, mejor guión y mejor edición. Muestra la histórica expansión de los colonos americanos en un período que abarca desde 1839 a 1889. A partir de una valerosa familia de granjeros de Nueva Inglaterra, la película recorre la vida de cuatro generaciones. Pioneros, traperos y exploradores se aventuran por caudalosos ríos y escarpadas montañas para establecerse en las fértiles regiones del valle de Ohio. Actúan Carol Baker, Lee J. Cobb, Henry Fonda, Carolyn Jones, Karl Malden, Gregory Peck, James Stewart, Debbie Reynolds, John Wayne, Richard Widmark y Eli Wallach.

• "La Oficina".— Un nuevo episodio de este programa humorístico nacional presenta hoy, a las 21.30 horas, Canal 11. Las aventuras de la oficina con sus personajes típicos: Gertrudis (Gloria Benavides), Espinita (Jorge Pedreros), Canitrot (Fernando Alarcón), la nueva secretaria Marigen (Clara Escobar) y "el jefecito" Don Pío, interpretado por Andrés Rillón.

• "Dallas".— Televisión Nacional presenta esta noche, desde las 21.30 horas un nuevo capítulo de esta famosa serie de televisión. El espacio de hoy se titula "El sabor del triunfo" y muestra los acontecimientos de la familia Ewing. Con Larry Hagman en el papel protagónico de J. R. Ewing.

• "Ataque Submarino".— A las 17.30 horas de hoy, Canal 13, ofrece esta cinta de guerra con las actuaciones estelares de Glenn Ford y Ernest Borgnine. Durante la Segunda Guerra Mundial, el comandante de un submarino recibe la orden de atacar a un convoy enemigo, pero sus superiores le comunican que en uno de los barcos viajan como prisioneras, su esposa y su pequeña hija desencadenándose de este modo el conflicto personal del personaje.